

LA PORTADA: las pequeñas plantas de pino están ya en condiciones de ser sembradas en la reserva forestal de Olancho en Honduras. El Banco ha aprobado varios financiamientos para diversos aspectos del programa que a un costo de 500 millones de dólares lleva adelante el país centroamericano con el objeto de explotar esa vasta riqueza natural. En la foto, Arturo Erazo Aguiriano, que dirige el vivero, examina las plantas con Tapani Korhonen, un técnico de la firma finlandesa que asesora en la ejecución de este proyecto.

El Banco Interamericano de Desarrollo es un organismo internacional establecido en 1959 con el objeto de contribuir a financiar el desarrollo económico y social de América Latina. Su sede está en Washington, D.C.

El Banco estuvo integrado inicialmente por 20 países del Hemisferio Occidental. Posteriormente, con el ingreso de otros siete países del hemisferio y 16 países extrarregionales, el número de sus miembros se ha elevado a 43.

En sus 21 años de operaciones, el Banco se ha convertido en un importante factor catalizador de la movilización de recursos hacia sus países miembros latinoamericanos. Ha ayudado a proporcionar, asegurar y organizar el financiamiento de proyectos que representan una inversión total que supera los \$66.000 millones. Además, el Banco ha fomentado una distribución más equitativa de los beneficios del desarrollo, particularmente mediante su papel de precursor en el financiamiento de proyectos de desarrollo diseñados para mejorar la calidad de la vida de los sectores de la población de la región de más bajos ingresos. El 50 por ciento de los financiamientos del Banco provenientes de sus propios recursos se ha destinado a proyectos que benefician directamente a estos grupos.

La máxima autoridad del Banco es la Asamblea de Gobernadores, en la cual están representados todos los países miembros. La Asamblea se reúne anualmente para revisar las operaciones del Banco y para tomar las más importantes decisiones de política. Cuando lo requieren las circunstancias realiza también reuniones especiales.

La Asamblea de Gobernadores ha delegado todos sus poderes, exceptuando aquéllos reservados a los Gobernadores por el Convenio Constitutivo del Banco, al Directorio Ejecutivo, que tiene la responsabilidad de dirigir las operaciones del Banco. Los 12 miembros del Directorio Ejecutivo, que ejercen funciones con dedicación exclusiva en la sede del Banco, son elegidos o designados por los Gobernadores por períodos de tres años. Cada Director Ejecutivo, por su parte, designa a un Director Suplente.

El Presidente del Banco, que es elegido por la Asamblea de Gobernadores por un período de cinco años, es Presidente del Directorio Ejecutivo y formula propuestas para la política general del Banco sobre las cuales debe decidir el Directorio. Es el principal funcionario ejecutivo del Banco, su representante legal y el jefe de su personal. El Presidente, con la asistencia del Vicepresidente Ejecutivo que es designado por el Directorio, conduce los diez departamentos y oficinas del Banco.

El Banco tiene oficinas en todos los países miembros latinoamericanos, las que representan al Banco en las negociaciones con las autoridades nacionales y prestatarios y supervisan la ejecución de los proyectos. Además, tiene oficinas en París y en Londres, a cargo de los contactos con los países miembros extrarregionales y con los mercados financieros.

Países miembros

Alemania
Argentina
Austria
Bahamas
Barbados
Bélgica
Bolivia
Brasil
Canadá
Colombia
Costa Rica
Chile
Dinamarca
Ecuador
El Salvador
España
Estados Unidos
Finlandia
Francia
Guatemala
Guyana
Haití
Honduras
Israel
Italia
Jamaica
Japón
México
Nicaragua
Países Bajos
Panamá
Paraguay
Perú
Portugal
Reino Unido
República Dominicana
Suecia
Suiza
Suriname
Trinidad y Tobago
Uruguay
Venezuela
Yugoslavia

Banco Interamericano de Desarrollo

informe anual 1980



CARTA DE TRANSMISION DEL PRESIDENTE

- 1 Diez años de operaciones, 1971-1980

SECCION I: EL BANCO EN 1980

- 3 **Operaciones**
3 Acontecimientos más destacados
4 Actividad crediticia
7 Cooperación técnica
8 Financiamiento de pequeños proyectos
9 Apoyo a sectores de bajos ingresos
9 Integración económica
10 Beneficios recíprocos
11 Avances en los proyectos
- 15 **Recursos**
15 Quinta Reposición
18 Captación de recursos
20 Ejercicio financiero
21 Fondos en administración
- 24 **Asuntos institucionales**
24 Asamblea de Gobernadores
25 Directorio Ejecutivo
26 Administración
27 Cooperación con otras organizaciones

SECCION II: TENDENCIAS DEL DESARROLLO Y PROYECTOS

- 29 Tendencias del desarrollo
32 Préstamos por sectores
42 Descripción de proyectos
43 Proyectos por países
93 Proyectos regionales
- 97 **Cifras seleccionadas sobre América Latina**

SECCION III: ESTADOS FINANCIEROS Y ANEXOS

- 113 **Estados Financieros**
115 Capital ordinario
127 Capital interregional
135 Fondo para Operaciones Especiales
143 Fondo Fiduciario de Progreso Social
149 Fondo de Fideicomiso de Venezuela
- Anexos**
154 Gobernadores y Gobernadores Suplentes
155 Directores Ejecutivos y Suplentes
156 Funcionarios principales del Banco
157 Organos de enlace y depositarios
158 Oficinas del Banco y Representantes

Carta de Transmisión del Presidente

Banco Interamericano de Desarrollo

Washington, D.C.

25 de febrero de 1981

Señor Presidente:

De conformidad con lo dispuesto en la Sección 2 del Reglamento General del Banco, transmito a usted el Informe Anual correspondiente al ejercicio financiero de 1980, que el Directorio Ejecutivo presenta a la Asamblea de Gobernadores.

El Informe contiene una revisión de las actividades en 1980, incluyendo un breve resumen de las tendencias del desarrollo en América Latina en el contexto de la economía mundial y un análisis sectorial de las operaciones del Banco. Además, el Informe presenta una descripción por países y también sobre bases regionales, de las diversas operaciones que el Banco lleva a cabo —préstamos, financiamiento de pequeños proyectos, cooperación técnica, adquisición de acciones— para ayudar al desarrollo de América Latina, así como una relación de los progresos alcanzados, indicadores estadísticos correspondientes a la región, los estados financieros del Banco y sus apéndices generales.

En cumplimiento del Artículo III, Sección 3, Literal (a) del Convenio Constitutivo del Banco, se presentan separadamente los estados de las cuentas correspondientes a las distintas fuentes de recursos, revisados por los auditores externos. Los que corresponden a los recursos ordinarios de capital y a los de capital interregional, se presentan de conformidad con las disposiciones del Artículo VIII, Sección 6, Literal (a) del Convenio Constitutivo; los del Fondo para Operaciones Especiales, en cumplimiento del Artículo IV, Sección 8, Literal (d) del Convenio Constitutivo; los del Fondo Fiduciario de Progreso Social, de acuerdo con el Artículo V, Sección 5.04 del Contrato firmado entre el gobierno de los Estados Unidos y el Banco, y los del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, según el Artículo VI, Cláusula 24, del Contrato entre el gobierno de Venezuela y el Banco.

Saluda a usted muy atentamente,



Antonio Ortiz Mena
Presidente

Señor Presidente de la Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

Diez años de operaciones, 1971 - 1980

En millones de dólares de los Estados Unidos

	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980
TOTAL DE RECURSOS										
Suscripciones (fin de año)										
Recursos ordinarios de capital	3.466	4.373	5.710	5.954	5.965	6.906	7.861	9.651	9.653	11.773
Capital interregional						558	1.163	1.916	1.933	3.371
Fondo para Operaciones Especiales	2.328	3.987	4.394	4.394	4.395	5.743	5.905	5.906	5.907	7.669
Otros fondos	631	639	650	655	1.159	1.179	1.173	1.173	1.173	1.176
Total	6.425	8.999	10.754	11.003	11.519	14.386	16.102	18.646	18.666	23.989
EMPRESTITOS										
Deuda consolidada (fin de año) ¹										
Recursos ordinarios de capital	1.018	1.137	1.260	1.347	1.580	2.071	2.379	2.583	2.472	2.269
Capital interregional							5	122	440	769
Empréstitos anuales brutos										
Recursos ordinarios de capital	181	141	131	105	365	550	288	125	96	50
Capital interregional							14	113	313	410
OPERACIONES										
Préstamos autorizados (acumulado) ^{1 & 2}										
Recursos ordinarios de capital	1.764	2.162	2.652	3.326	3.924	4.489	4.933	5.495	6.094	6.381
Capital interregional						236	890	1.652	2.213	3.092
Fondo para Operaciones Especiales	2.405	2.687	3.064	3.497	4.076	4.720	5.228	5.892	6.427	7.187
Otros fondos	576	592	593	593	685	777	894	949	1.122	1.180
Total	4.745	5.441	6.309	7.416	8.685	10.222	11.945	13.988	15.856	17.840
Préstamos autorizados (anual)										
Recursos ordinarios de capital	236	443	453	636	646	536	358	339	648	519
Capital interregional						236	749	767	601	905
Fondo para Operaciones Especiales	400	344	427	475	634	662	577	683	620	824
Otros fondos	16	20	4		95	94	125	81	182	61
Total	652	807	884	1.111	1.375	1.528	1.809	1.870	2.051	2.309
Desembolsos de préstamos (anual)										
Recursos ordinarios de capital	180	186	224	291	328	364	386	444	384	467
Capital interregional							5	115	229	346
Fondo para Operaciones Especiales	249	279	312	324	371	350	392	433	447	469
Otros fondos	12	14	11	13	13	13	49	70	96	150
Total	441	479	547	628	712	727	832	1.062	1.156	1.432
Amortizaciones de préstamos (anual)										
Recursos ordinarios de capital	74	80	89	90	102	115	141	139	168	271
Fondo para Operaciones Especiales	35	45	56	65	72	87	100	115	126	160
Otros fondos	19	22	24	24	25	27	31	39	72	51
Total	128	147	169	179	199	229	272	293	366	482
Cooperación técnica no reembolsable (anual)										
Fondo para Operaciones Especiales	2	2	3	11	11	13	20	14	18	16
Otros fondos	4	4	3	11	14	18	25	43	23	16
Total	6	6	6	22	25	31	45	57	41	32
EJERCICIO FINANCIERO										
Ingreso neto (menos gastos de cooperación técnica)										
Recursos ordinarios de capital ³	30	27	48	66	72	74	93	116	147	161
Capital interregional						⁴	4	11	23	37
Fondo para Operaciones Especiales	14	22	34	39	43	48	48	54	63	59
Reservas (fin del período)										
Recursos ordinarios de capital	155	186	241	307	380	453	546	662	809	970
Capital interregional						⁴	4	15	38	75
Fondo para Operaciones Especiales	39	61	95	134	177	226	274	328	391	450
Total	194	247	336	441	557	679	824	1.005	1.238	1.495
ADMINISTRACION										
Gastos administrativos ⁵										
Total de todos los fondos	34	34	39	46	52	57	62	70	79	106

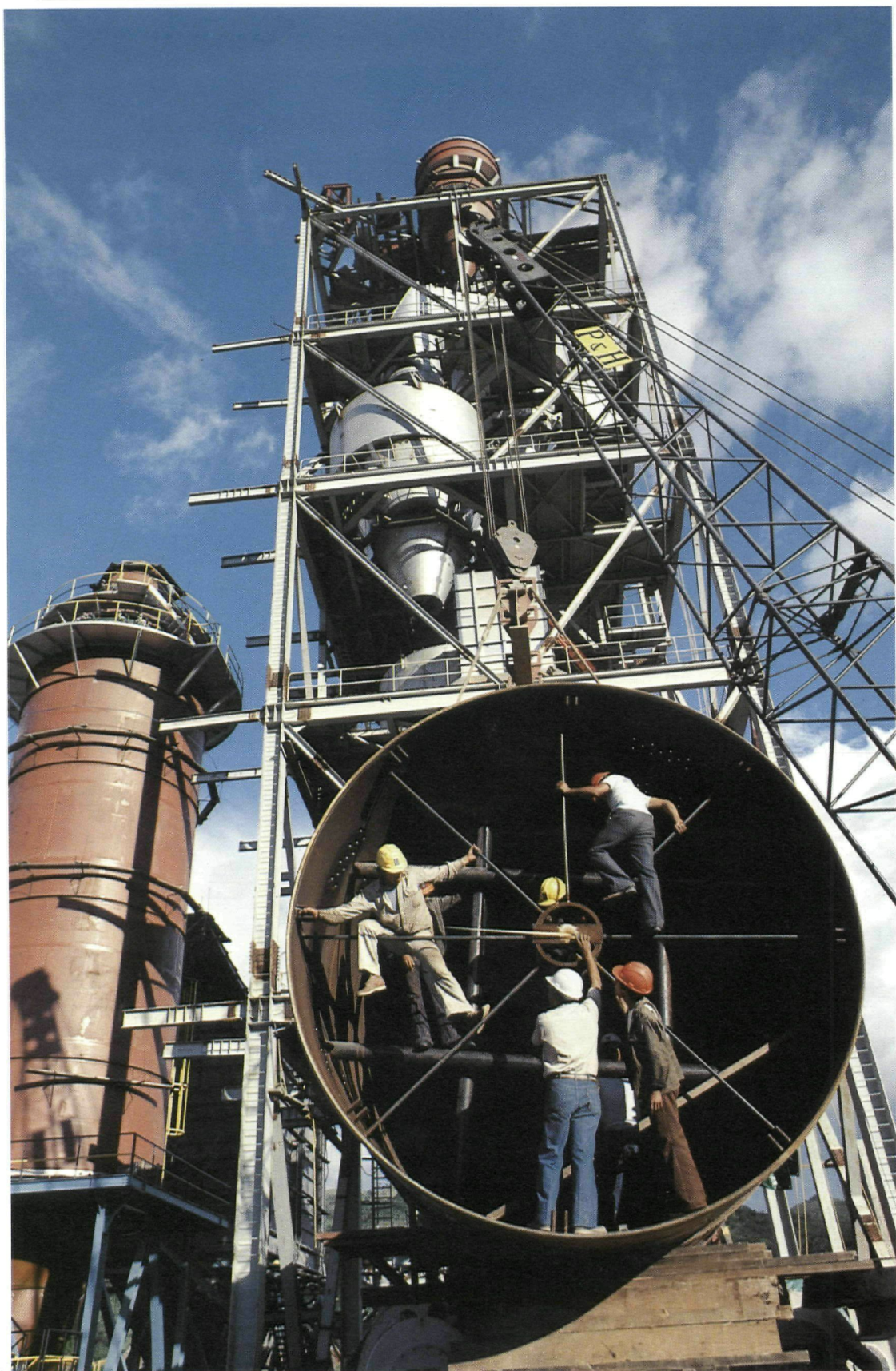
¹ Después de realizar ajustes de la equivalencia en dólares de los Estados Unidos de las monedas obtenidas por medio de empréstitos de acuerdo a tasas vigentes a fin de año.

² Neto de cancelaciones.

³ Incluye comisiones especiales.

⁴ Menos de \$500.000.

⁵ Incluye depreciación de gastos de amortización relacionados con edificios.



PRIMERA PARTE

El Banco en 1980

Operaciones

ACONTECIMIENTOS MAS DESTACADOS

En 1980 el Banco Interamericano de Desarrollo inició su tercera década de operaciones con un año en el cual brindó un apoyo sin precedentes al desarrollo de América Latina y obtuvo renovado respaldo financiero de sus miembros para sus futuras actividades.

Los nuevos aportes provinieron de la entrada en vigor de la Quinta Reposición de Recursos. La reposición, originalmente recomendada por la Asamblea de Gobernadores a fines de 1978, estuvo destinada a proveer los recursos necesarios para los préstamos del Banco durante el período 1979-1982. Como resultado de su puesta en vigor, el Banco hizo efectivas numerosas operaciones aprobadas en principio a fines de 1979 y durante el primer semestre de 1980, pudiendo de esa manera alcanzar un monto sin precedentes en sus préstamos para contribuir al desarrollo de sus países miembros de América Latina.

Los hechos más destacados de la actividad del Banco durante 1980, fueron los siguientes:

- La entrada en vigor de un aumento de recursos

MANOS EXPERTAS AJUSTAN el horno rotatorio de la planta de cemento de Piedras Azules, en Honduras, que tiene capacidad para producir 250.000 toneladas anuales. La fábrica está localizada en Comayagua, en el centro del país, y se construye con la participación de firmas españolas y japonesas. Su financiamiento fue respaldado por el Banco mediante la adquisición de acciones por \$15 millones de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela.

de \$9.750 millones: \$8.000 millones del capital autorizado y \$1.750 millones en el Fondo para Operaciones Especiales.

- La aprobación del mayor volumen anual de préstamos de su historia, \$2.309 millones. Este monto fue casi 13 por ciento más alto que los \$2.051 millones aprobados en 1979 y elevó los préstamos acumulados del Banco al 31 de diciembre de 1980 a \$17.840 millones, menos cancelaciones y ajustes cambiarios.

- La inversión total en los proyectos que el Banco está ayudando a financiar llegó, a fines de 1980, a más de \$66.000 millones.

- La aprobación de \$32 millones en operaciones de cooperación técnica no reembolsable o de recuperación contingente. Esta cifra eleva el total acumulado de esas operaciones al 31 de diciembre de 1980 a \$296 millones, después de deducir cancelaciones.

- La aprobación de \$8,3 millones en financiamientos correspondientes al innovador Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos, diseñado para apoyar a sectores de bajos ingresos que tienen poco o ningún acceso a fuentes convencionales de crédito. Este monto eleva el total acumulado aprobado bajo este programa a \$18,6 millones.

- El ingreso al Banco de dos nuevos países: Portugal, un miembro extrarregional, y Suriname, miembro regional. A fines del año el número total de países miembros era de 43.

- Un volumen sin precedentes de \$1.432 millones en desembolsos correspondientes a préstamos aprobados previamente, 24 por ciento mayor que el de

\$1.156 millones registrado en 1979, monto que eleva el total de desembolsos a \$10.544 millones.

- Un nivel también sin precedentes de ingresos del Banco de \$257 millones, 10 por ciento más alto que el de \$233 millones registrado en 1979.

- Amortizaciones que ascendieron a \$482 millones, superiores en un 32 por ciento a los \$366 millones en amortizaciones recibidos en 1979.

- Empréstitos por \$460 millones obtenidos en los mercados mundiales de capital, que superan sustancialmente el monto de \$409 millones obtenido en dichos mercados en 1979.

- Un incesante aumento en las operaciones destinadas a beneficiar directamente a grupos de bajos ingresos. Al recomendar la Quinta Reposición de Recursos para el período 1979-1982, la Asamblea de Gobernadores determinó que alrededor del 50 por ciento de los préstamos de los recursos propios del Banco debían destinarse a beneficiar a estos sectores. Cálculos preliminares indican que en 1980 aproximadamente el 45 por ciento de estos préstamos beneficiaron a los grupos de bajos ingresos.

- Durante 1980 el Banco continuó su política de otorgar preferencia en el uso de los recursos concesionales a los países miembros de menor desarrollo. Según las metas establecidas para la Quinta Reposición, el Banco tenía programado prestar a ese grupo de países por lo menos un promedio de \$351 millones cada año en 1979 y 1980, en monedas de libre convertibilidad del Fondo para Operaciones Especiales.

Esa cantidad representaba el 75 por ciento del to-

tal de préstamos en moneda convertible de ese Fondo para los dos años mencionados. Esta meta pudo alcanzarse con creces. El Banco prestó a los países miembros de menor desarrollo \$366 millones en 1979 y \$432 millones en 1980. Sin embargo, esos países debieron también recurrir en parte a los recursos convencionales para satisfacer sus necesidades de financiamiento externo, debido a las limitaciones en la disponibilidad de recursos concesionales.

ACTIVIDAD CREDITICIA

La actividad crediticia del Banco en 1980 incluyó 88 préstamos que, junto con los refinanciamientos de créditos aprobados anteriormente para el financiamiento de exportaciones, representaron un total de \$2.309 millones, en comparación con 79 préstamos por \$2.051 millones autorizados en 1979. Las operaciones de 1980 elevan el nivel acumulado de los préstamos del Banco al 31 de diciembre de 1980, después de deducir cancelaciones y ajustes cambiarios, a un total de \$17.840 millones. Siete de los préstamos de 1980, por un total de \$156 millones, habían sido aprobados por el Directorio Ejecutivo en 1979, pero se hicieron efectivos en 1980 cuando entró en vigor la Quinta Reposición de Recursos.

Las operaciones del Banco en 1980 clasificadas por origen de los recursos, se distribuyeron así: \$1.424 millones, o sea el 62 por ciento, aprobados de los recursos de capital; \$824 millones, o sea el 35 por ciento, del Fondo para Operaciones Especiales y \$61

Préstamos del Banco, 1961-1980 *

(Cifras netas de cancelaciones y ajustes cambiarios)

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	TOTAL Monto	DETALLE POR FONDOS			
		Recursos ordinarios de capital	Capital inter-regional	Fondo para Operaciones Especiales	Fondos en administración
Argentina	\$ 2.106,3	\$1.142,1	\$ 549,5	\$ 359,9	\$ 54,8
Bahamas	5,4	—	3,3	—	2,1
Barbados	55,5	20,6	—	32,9	2,0
Bolivia	653,6	71,9	46,7	465,0	70,0
Brasil	3.594,8	1.693,0	861,1	900,0	140,7
Colombia	1.446,6	467,6	312,8	601,2	65,0
Costa Rica	559,9	93,1	132,1	286,4	48,3
Chile	581,4	291,7	41,4	204,3	44,0
Ecuador	832,9	122,3	164,6	453,6	92,4
El Salvador	416,8	39,0	—	303,1	74,7
Guatemala	473,8	51,1	—	353,4	69,3
Guyana	97,9	12,7	—	79,2	6,0
Haití	165,1	—	—	164,1	1,0
Honduras	492,4	0,5	18,0	418,8	55,1
Jamaica	183,7	15,7	8,0	138,9	21,1
México	2.395,0	1.218,8	655,1	486,1	35,0
Nicaragua	396,9	23,6	—	311,7	61,6
Panamá	428,7	101,5	67,9	216,4	42,9
Paraguay	334,2	26,5	42,8	251,1	13,8
Perú	776,3	265,7	83,9	341,6	85,1
República Dominicana	581,3	31,6	22,3	461,0	66,4
Trinidad y Tobago	19,2	0,4	—	18,8	—
Uruguay	294,3	138,0	65,1	58,3	32,9
Venezuela	319,8	145,5	—	101,4	72,9
Regional	628,2	407,7	17,7	180,0	22,8
TOTAL	\$17.840,0	\$6.380,6	\$3.092,3	\$7.187,2	\$1.179,9

* Efectuados ajustes por fluctuaciones de cambio en 1980 consistentes en una disminución de \$103,7 millones en el capital ordinario, de \$24,3 millones en el capital interregional, y aumentos de \$200.000 en los fondos en administración.

millones, o sea el 3 por ciento, provenientes de otros fondos administrados por el Banco.

Los préstamos autorizados en 1980, por fuentes de recursos y los respectivos totales acumulados, fueron los siguientes:

Recursos de capital (incluidos capital ordinario e interregional): 41 préstamos (más renovaciones de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones autorizadas previamente) por un total de \$1.424 millones. Con estas operaciones el monto neto acumulado de los préstamos de estos recursos se elevó al 31 de diciembre de 1980, a un total de \$9.473 millones mediante 449 operaciones.

Fondo para Operaciones Especiales: 39 préstamos por un total de \$824 millones, que elevaron el total neto acumulado hasta fines de año a un total de \$7.187 millones distribuidos en 634 operaciones.

Otros fondos: 8 préstamos por un total de \$61 millones. Estas operaciones incluyen seis préstamos (además de renovaciones de créditos para financiamiento de exportaciones autorizados previamente) por \$53 millones, concedidos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela; un préstamo por \$5 millones del Fondo Fiduciario de Progreso Social, y un préstamo por \$3 millones del Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina.

Además de sus operaciones de préstamo, el Banco también aprobó, con cargo a los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, cuatro inversiones de capital accionario por un total de \$1.600.000.

Estas operaciones elevan el total acumulado de préstamos otorgados con recursos de los diversos fon-

Cómo se financian los proyectos del Banco (1961-1980)

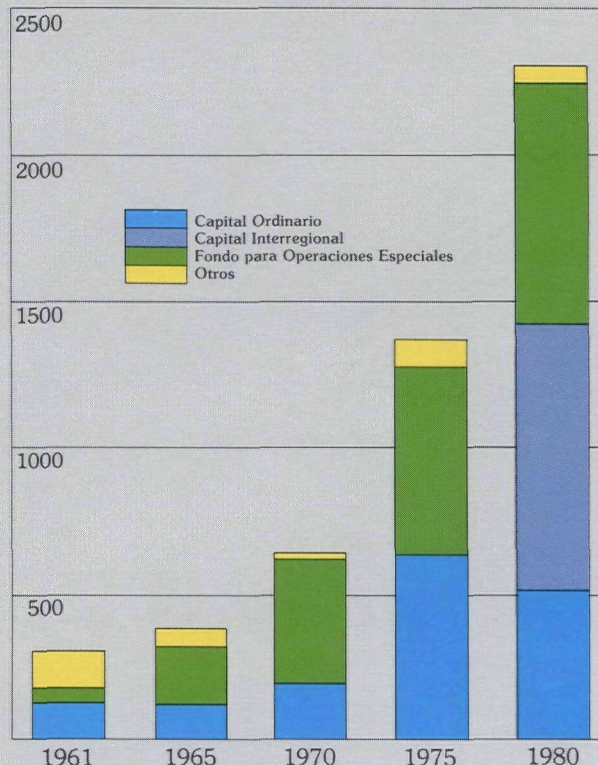
(Cifras netas de cancelaciones y ajustes cambiarios)

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Costo total	Préstamos del Banco	Contra-partida de América Latina
Argentina	\$ 7.681,0	\$ 2.106,3	\$ 5.574,7
Bahamas	7,6	5,4	2,2
Barbados	85,9	55,5	30,4
Bolivia	1.070,1	653,6	416,5
Brasil	25.213,6	3.594,8	21.618,8
Colombia	3.965,8	1.446,6	2.519,2
Costa Rica	1.161,9	559,9	602,0
Chile	1.760,1	581,4	1.178,7
Ecuador	1.950,2	832,9	1.117,3
El Salvador	788,4	416,8	371,6
Guatemala	945,7	473,8	471,9
Guyana	192,7	97,9	94,8
Haití	222,5	165,1	57,4
Honduras	1.192,6	492,4	700,2
Jamaica	309,0	183,7	125,3
México	6.520,2	2.395,0	4.125,2
Nicaragua	582,3	396,9	185,4
Panamá	924,4	428,7	495,7
Paraguay	559,7	334,2	225,5
Perú	1.620,3	776,3	844,0
República Dominicana	867,0	581,3	285,7
Trinidad y Tobago	67,2	19,2	48,0
Uruguay	637,9	294,3	343,6
Venezuela	1.091,6	319,8	771,8
Regional	7.069,8	628,2	6.441,6
TOTAL	\$66.487,5	\$17.840,0	\$48.647,5

Préstamos por año

En millones de dólares



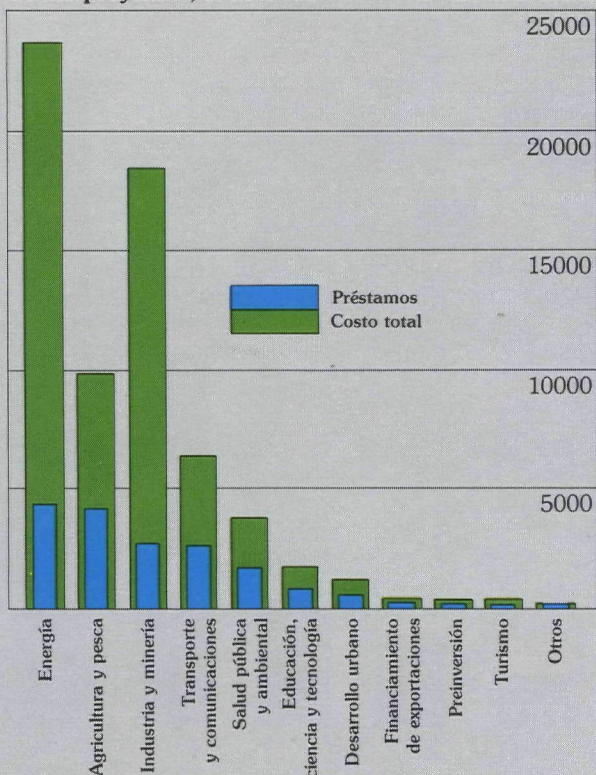
dos que el Banco administra a 187 préstamos por \$1.180 millones, incluidos 122 por \$541 millones del Fondo Fiduciario de Progreso Social, 32 por \$524 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, y 33 por \$115 millones de otros fondos que el Banco administra para la Argentina, Canadá, Noruega, Suecia, Suiza, el Reino Unido y la Santa Sede.

Desde 1971 el Banco ha aplicado la política de conceder trato preferencial en sus préstamos a los países miembros de menor desarrollo relativo y a los de mercado limitado. En 1980, el Banco otorgó \$851 millones en préstamos a los dos grupos de países. De esta cifra \$544 millones fueron a los 10 países clasificados como de menor desarrollo relativo y \$307 millones a los países de mercado limitado.

En 1980 el Banco también concentró sus préstamos concesionales en monedas de libre convertibilidad en el grupo de países de menor desarrollo. Cerca del 68 por ciento de los recursos de libre convertibilidad otorgados del Fondo para Operaciones Especiales se destinaron a este grupo de países. Según se señaló anteriormente, el monto de los préstamos concedidos a este grupo en 1980 superó las metas establecidas en la Quinta Reposición. Si a ellos se agrega el grupo de los países de mercado limitado, la cifra se eleva al 82 por ciento del total de esos recursos. Además, si se considera el período 1979-1980, los préstamos concesionales a estos grupos de países alcanzan al 72 y al 85 por ciento, respectivamente.

Préstamos y costo total de los proyectos, 1961-1980

En millones de dólares



Costo total de los proyectos

Los préstamos del Banco representan alrededor del 25 por ciento del costo de los proyectos de desarrollo que los países miembros de América Latina llevan a cabo con su ayuda. Es así que los \$17.840 millones autorizados por el Banco hasta fines de 1980 están financiando proyectos cuyo costo total excede \$66.000 millones. En otras palabras, los prestatarios latinoamericanos, con el apoyo de recursos provenientes de otras fuentes internacionales de capital, están contribuyendo con más de \$48.000 millones a la ejecución de los programas de desarrollo que ayuda a financiar el Banco.

El cuadro de la página 5 muestra cómo se financian los proyectos del Banco en cada país.

Desembolsos

Los desembolsos del Banco con cargo a los préstamos autorizados aumentaron en un 24 por ciento en 1980 llegando a la cifra sin precedentes de \$1.432 millones, en comparación con \$1.156 millones en 1979, el monto más alto registrado hasta entonces.

Al 31 de diciembre de 1980, los desembolsos totales ascendían a \$10.544 millones, cifra que representa el 59 por ciento de los préstamos concedidos por el Banco hasta esa fecha. Los desembolsos efectuados en 1980, así como los totales acumulados, se presentan a continuación según las fuentes de los recursos.

Recursos de capital (incluidos capital ordinario e interregional): \$813 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1980 a \$5.232 millones.

Fondo para Operaciones Especiales: \$469 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1980 a \$4.377 millones.

Otros fondos: \$150 millones, que elevan el total acumulado de desembolsos con cargo a fondos administrados por el Banco a \$935 millones al 31 de diciembre de 1980.

Los desembolsos acumulados distribuidos por países se presentan en el cuadro de la página siguiente.

Amortizaciones

Las amortizaciones de los préstamos, que constituyen un factor de creciente importancia dentro del programa crediticio del Banco, superaron en 1980 a las de cualquier año anterior, alcanzando un total de \$482 millones, en comparación con \$366 millones a que ascendieron en 1979. El monto acumulado de las amortizaciones hasta el 31 de diciembre de 1980 llegaba a \$2.864 millones.

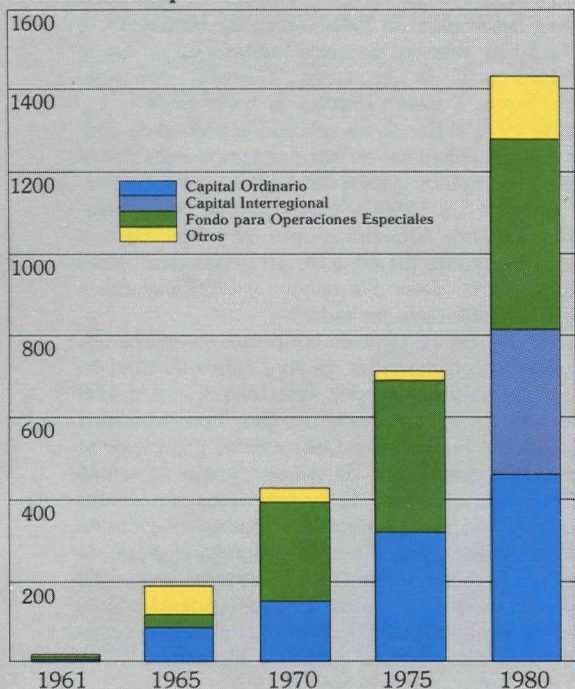
Las amortizaciones recibidas por el Banco durante el año, se presentan a continuación por fuentes de recursos:

Recursos de capital (incluidos capital ordinario e interregional): \$271 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1980, a \$1.536 millones.

Fondo para Operaciones Especiales: \$160 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1980, a \$918 millones.

Desembolsos por año

En millones de dólares



Desembolsos del Banco, 1961-1980¹

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	TOTAL Monto	DETALLE POR FONDOS			
		Recursos ordinarios de capital	Capital inter-regional	Fondo para Operaciones Especiales	Fondos en Administración ²
Argentina	\$ 1.199.3	\$ 794.2	\$ 98.2	\$ 257.1	\$ 49.8
Bahamas	0.4	—	0.4	—	—
Barbados	26.4	10.9	—	15.5	—
Bolivia	355.6	71.9	14.6	226.9	42.2
Brasil	2.232.7	1.261.8	161.2	673.4	136.3
Colombia	749.7	342.7	36.9	305.1	65.0
Costa Rica	256.1	78.0	6.8	151.1	20.2
Chile	494.4	235.3	12.6	202.6	43.9
Ecuador	359.2	91.1	17.6	184.8	65.7
El Salvador	223.6	23.2	—	148.5	51.9
Guatemala	280.0	33.1	—	193.7	53.2
Guyana	18.2	—	—	18.1	0.1
Haití	99.0	—	—	99.0	—
Honduras	244.7	0.4	18.0	195.3	31.0
Jamaica	99.1	14.7	1.7	69.0	13.7
México	1.719.2	1.014.8	218.2	451.2	35.0
Nicaragua	243.7	21.6	—	174.9	47.2
Panamá	228.1	32.8	32.8	147.4	15.1
Paraguay	212.7	8.7	13.3	176.8	13.9
Perú	434.7	101.8	35.6	212.3	85.0
República Dominicana	267.9	7.6	—	211.0	49.3
Trinidad y Tobago	18.6	0.4	—	18.2	—
Uruguay	162.2	67.5	3.5	58.3	32.9
Venezuela	316.7	145.5	—	98.3	72.9
Regional	301.8	196.0	6.3	88.2	11.3
TOTAL	\$10.544,0	\$4.554,0	\$677,7	\$4.376,7	\$935,6

¹ Cifras netas de ajustes cambiarios.

² Fondo Fiduciario de Progreso Social, \$527,0 millones; Fondo Argentino, \$23,1 millones; Fondo Canadiense, \$59,7 millones; Fondo Populorum Progressio, \$1,0 millón; Fondo Sueco, \$4,9 millones; Fondos del Reino Unido, \$18,2 millones; Fondo de Fideicomiso de Venezuela, \$299,7 millones, y Fondo Noruego, \$2,0 millones.

Otros fondos: \$51 millones, que elevan el total acumulado de amortizaciones en fondos administrados por el Banco al 31 de diciembre de 1980, a \$410 millones.

COOPERACION TECNICA

Juntamente con sus créditos, el Banco concedió a sus países miembros cooperación técnica otorgada con carácter no reembolsable o de recuperación contingente. En 1980, este tipo de asistencia se elevó a \$32,2 millones, comparados con \$43,3 millones en 1979. Tanto en 1978 como en 1979 los niveles de cooperación técnica fueron excepcionalmente altos debido a los importantes financiamientos aprobados bajo el Programa Especial de Cooperación Técnica del Fondo Fiduciario de Progreso Social.

Las actividades de cooperación técnica del Banco se relacionan en forma creciente con los objetivos del programa de préstamos de la institución. Fue así como en 1980 aproximadamente el 70 por ciento de los compromisos normales de cooperación técnica se aprobaron en conexión con préstamos.

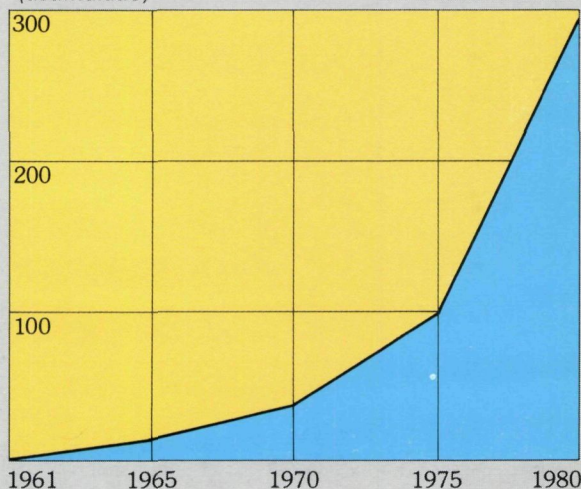
La cooperación técnica no reembolsable y de recuperación contingente acordada este año, elevó el total acumulado al 31 de diciembre de 1980 a \$296 millones, deducidas las cancelaciones. Alrededor del 88 por ciento fue concedido con carácter no reembolsable y el resto sujeto a recuperación contingente.

La cooperación de recuperación contingente debe amortizarse solamente si como resultado de la misma, el Banco u otra institución financiera externa concede un préstamo para la realización de un proyecto o programa específico.

Un total de \$16,1 millones de la cooperación técnica otorgada este año se autorizó con recursos prove-

Cooperación técnica (acumulado)

En millones de dólares





UNA ARTESANA COLOMBIANA cose cuidadosamente una cartera de cuero en el pequeño taller que mantiene su cooperativa en una vivienda de Bogotá. Margarita de Bernal está entre los 14 miembros de la cooperativa artesanal El Encanto. El taller recibió en 1979 un pequeño crédito para la compra de cuero, de los recursos de un financiamiento por un total de \$495.000 otorgado por el Banco a Artesanías de Colombia S.A., en el marco del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos.

nientes de los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, y los restantes \$16,1 millones de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social que el Banco administra para el gobierno de los Estados Unidos. De esta última cantidad, \$12,2 millones se concedieron bajo el Programa Especial de Cooperación Técnica del Fondo Fiduciario de Progreso Social, el cual incluye cooperación no reembolsable con recursos provenientes de amortizaciones de préstamos previamente aprobados con recursos del Fondo Fiduciario; \$2,3 millones se destinaron a financiar otras actividades de cooperación técnica y \$1,6 millones fueron autorizados bajo el Programa Especial para Preparación de Proyectos.

Además de la cooperación no reembolsable y de recuperación contingente, el Banco concede préstamos para fines similares, principalmente para establecer fondos o realizar estudios de preinversión, y dedica partes de muchos de sus otros créditos—especialmente aquéllos acordados a los países miembros de menor desarrollo— a cooperación técnica dirigida a asegurar la ejecución óptima de un proyecto.

Durante 1980 fueron concedidos \$43 millones para cooperación técnica y financiamiento de preinversión, mediante préstamos o como parte de préstamos. Esta cifra elevó el total neto acumulado de esas operaciones al 31 de diciembre de 1980 a \$427 millones.

FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

Durante 1980 el Banco, bajo su innovador Programa para Financiamiento de Pequeños Proyectos destinado a facilitar la obtención de créditos a personas o grupos de personas que debido a sus condiciones económicas y falta de experiencia en operaciones crediticias no tienen acceso a las fuentes públicas y comerciales de financiamiento, aprobó 18 operaciones por un total de \$8.330.000.

Las autorizaciones de 1980, que se suman a las 21 operaciones por \$9.423.000 aprobadas en 1979, elevan el total acumulado de los financiamientos para pequeños proyectos concedidos desde el inicio del programa en 1978 a 41 operaciones por un monto de \$18.565.000.

Las autorizaciones de 1980 incluyen diez por un total de \$4.720.000, concedidas con recursos del Fondo para Operaciones Especiales; seis por \$2.610.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social, y dos por \$1 millón, del Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina.

Bajo este programa, que ha contribuido a llevar adelante proyectos en 16 de los países miembros del Banco, se han financiado pequeños proyectos productivos a través de instituciones intermediarias sin fines de lucro, tales como cooperativas y asociaciones

de productores. Estas instituciones, a su vez, canalizan los créditos a los subprestarios. Los financiamientos son amortizables en un plazo de 40 años, con un período de gracia de 10 años y una comisión del 1 por ciento.

Conjuntamente con los créditos, los beneficiarios reciben asistencia para la planificación y mejoramiento de su producción y la comercialización de la misma. Mediante estas actividades, logran aumentar sus posibilidades de empleo y de producción, y se incorporan plenamente a la vida económica de sus países.

APOYO A SECTORES DE BAJOS INGRESOS

Al recomendar la Quinta Reposición de Recursos el 11 de diciembre de 1978, la Asamblea de Gobernadores del Banco también aprobó nuevos criterios generales para orientar las futuras políticas de préstamos del Banco. Los Gobernadores aprobaron un documento estableciendo que "alrededor del 50 por ciento del programa de préstamos propuesto para 1979-1982 se orientaría directamente al beneficio de los grupos de más bajos ingresos, primordialmente a través de proyectos que acentúan la creación del empleo productivo en zonas urbanas y rurales".¹

Durante 1980, el Banco logró seguir progresando hacia ese objetivo. Alrededor del 45 por ciento de los préstamos financiados con los recursos propios de la institución beneficiarán a grupos de bajos ingresos de la región. Este es un cálculo preliminar en razón de que existen variaciones sustanciales entre los tipos de proyectos y que una parte significativa de los beneficios los recibe el sector público, por lo que la determinación del efecto distributivo que tienen necesita un análisis más profundo. Actualmente se realizan trabajos analíticos adicionales sobre estos aspectos.

Con el propósito de medir el impacto de sus préstamos sobre los grupos de bajos ingresos, el Banco, en estrecha colaboración con los países miembros prestatarios, desarrolló una metodología que incluye el establecimiento de criterios para definir a grupos de bajos ingresos en cada uno de estos países. Las definiciones se basan en el costo de la canasta de alimentos requerida para cubrir las necesidades nutricionales mínimas en cada país, tomando en cuenta también necesidades tales como vestimenta, vivienda y transporte.

La medida asignada a cada país es utilizada para determinar en cada proyecto la parte de los préstamos del Banco que está beneficiando a los grupos de bajos ingresos. De esa forma se ha ampliado el análisis tradicional de los resultados económicos alcanzados por la mayoría de los préstamos, incorporando un análisis de la distribución de los beneficios por grupos.

A través de la aplicación de esta metodología, el Banco ha determinado que virtualmente de todos los préstamos del Banco en 1980 se derivarán beneficios para los sectores de bajos ingresos. En proyectos de desarrollo rural, así como para sistemas de agua y

alcantarillado, servicios de salud, educación y desarrollo urbano, una alta proporción de los beneficios de los proyectos recaerá casi exclusivamente en dichos grupos. A su vez, en los préstamos en beneficio de pequeños agricultores y pequeñas industrias se ha puesto énfasis en la creación de empleo productivo, y el análisis demuestra que estos proyectos benefician a grupos de bajos ingresos tanto en los países de menor desarrollo relativo como en aquéllos más desarrollados.

APOYO A LA INTEGRACION ECONOMICA

Durante 1980, el apoyo del Banco a los proyectos de integración económica regional alcanzó a un monto de \$23,8 millones, declinando, por motivos coyunturales, en comparación con años anteriores. Además, concedió con ese mismo fin cooperación técnica por un total de más de \$12,2 millones.

Los préstamos aprobados en 1980 elevaron la asistencia crediticia acumulada del Banco para la integración de América Latina a \$1.808 millones, y la cooperación técnica a \$149 millones.

Los préstamos aprobados durante el año incluyen uno de \$25,2 millones, que tiene un componente de integración de \$18,3 millones, para ayudar a Honduras a llevar adelante la construcción de carreteras secundarias para el desarrollo e industrialización de la reserva forestal de Olancho. A su terminación, este proyecto multisectorial fortalecerá la capacidad del país para incrementar sus exportaciones al Mercado Común Centroamericano y a los mercados mundiales.

El Banco también aprobó nuevos créditos para financiamiento de exportaciones por un total de \$5,5 millones, incluyendo \$1.500.000 para El Salvador, \$1 millón para Haití y \$3 millones para Nicaragua. Créditos para el financiamiento de exportaciones en la región concedidos en años anteriores, se renovaron a su vez con las amortizaciones, que ascendieron durante el año a \$42,8 millones.

En 1980, el Banco suministró \$7,4 millones en cooperación técnica para apoyar los trabajos e investigaciones de tres centros agrícolas internacionales con sede en América Latina, y concedió \$1.435.000 para programas de integración en el Caribe, \$560.000 para fomentar la integración de Centroamérica y \$400.000 se destinaron para ayudar a financiar la cooperación técnica intrarregional entre los países miembros de América Latina. Otras operaciones de cooperación técnica con componentes de integración económica financiaron cursos regionales de adiestramiento y seminarios para ayudar a identificar proyectos de inversión para cooperativas.

Todos estos préstamos y actividades de cooperación técnica se describen con mayor detalle en el último capítulo de este Informe. El apoyo acumulado del Banco a la integración económica se detalla en el cuadro de la página 10.

Instituto para la Integración de América Latina

En 1980 el Instituto para la Integración de América Latina (INTAL), que es uno de los instrumentos

¹Propuesta para un aumento de los recursos del Banco Interamericano de Desarrollo. Sección 1.25. Documento AB-648 del 11 de diciembre de 1978.

Apoyo a la integración económica, 1960-1980

En millones de dólares de los Estados Unidos

	Recursos del Banco	Costo total de los proyectos
Préstamos	\$1.808,4	\$8.727,3
<i>Financiamiento de exportaciones*</i>	258,2	370,6
Proyectos regionales	1.550,2	8.356,7
Transporte	581,1	1.050,5
Energía	470,4	6.341,3
Telecomunicaciones	83,7	158,3
Industria	247,2	425,1
Agricultura	110,7	271,5
Educación	9,9	25,4
Vivienda	15,0	30,0
Turismo	29,2	50,7
Otros	3,0	3,9
Cooperación técnica	148,8	443,5
<i>Estudios de preinversión</i>	88,0	216,2
Sectoriales y generales	41,1	96,1
Transporte	5,7	8,8
Energía	4,1	6,9
Telecomunicaciones	1,3	4,6
Industria	4,2	5,9
Agricultura	30,5	90,1
Zonas fronterizas y multinacionales	1,1	3,8
<i>Adiestramiento e investigación</i>	53,1	205,4
<i>Apoyo institucional</i>	7,7	21,9
TOTAL	\$1.957,2	\$9.170,8

* Sin incluir recuperaciones de préstamos previos.

básicos de que dispone el Banco para fomentar la integración económica de la región, realizó un amplio programa de actividades que abarcaron investigación, adiestramiento, cooperación técnica e información.

El Instituto, con sede en Buenos Aires, realizó 18 estudios de investigación sobre varios aspectos de la integración. Algunos de ellos fueron ejecutados como parte de las propias actividades del Banco en tanto que otros fueron el producto de la cooperación técnica con otros organismos. En síntesis, esos trabajos fueron los siguientes.

Estudios institucionales: Incluyeron estudios sobre aspectos legales de un margen regional de preferencia apoyado en el Tratado de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI); márgenes tarifarios de preferencia y sus efectos sobre el comercio interno de la ALADI; una evaluación del Tratado de Montevideo de 1980 que estableció la ALADI, y el programa de la convergencia de medidas parciales hacia la integración de América Latina.

También comprendieron un análisis comparativo de los objetivos, instrumentos e instituciones de los dos Tratados de Montevideo; un examen de las oportunidades para la cooperación tecnológica e industrial en

tre los países del Acuerdo de Cartagena y la Argentina, y un estudio de las posibilidades para la cooperación bilateral entre la Argentina y el Brasil en las áreas del comercio, energía, telecomunicaciones y turismo.

Estudios de transporte: Estos trabajos incluyeron estudios sobre una red básica del transporte del Cono Sur a través de la cual los siete países de la subregión —Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay— podrían coordinar sus inversiones en la infraestructura vial del área; un estudio exploratorio de la industria ferroviaria de América Latina, y otro referido al tránsito de carga a través del Uruguay, en el cual se evaluó la compensación que debería pagarse a ese país por el uso de su red vial por camiones que transportan mercaderías entre Argentina y Brasil.

Estudios sobre cooperación interempresarial: Incluyeron un análisis del papel de las empresas privadas para fomentar la integración y promover el desarrollo en regiones fronterizas de Argentina, Bolivia, Chile y Paraguay; un análisis de las regulaciones que afectan la operación de las empresas en el campo de la integración económica o multinacional; un estudio del intercambio de recursos gerenciales entre países latinoamericanos; un análisis de las empresas industriales extranjeras en el Uruguay; una encuesta de la contribución a la producción realizada por pequeñas y medianas empresas europeas en América Latina, y un análisis de las empresas latinoamericanas conjuntas desde el punto de vista de su contribución a la integración económica.

Otros estudios: Una investigación especial analizó las ventajas del financiamiento de la seguridad social a través del Impuesto al Valor Agregado. El estudio estuvo basado en un grupo de países que incluyó a la Argentina, Brasil, Costa Rica, Chile, Ecuador, México y Uruguay. Otro trabajo permitió hacer una comparación internacional de los precios de combustibles derivados del petróleo, tomando en cuenta en particular América Latina, Europa y Estados Unidos.

Actividades de capacitación: En el mes de octubre, el INTAL llevó a cabo su Duodécimo Curso Regional sobre Integración y Cooperación en América Latina. Por segunda vez el curso se realizó fuera de la sede del INTAL en Buenos Aires, esta vez en Brasilia, con la asistencia de 36 participantes de 23 países.

BENEFICIOS RECIPROCOS

En páginas precedentes de este Informe se han descrito con detalle las operaciones del Banco, incluyendo préstamos, cooperación técnica, inversiones de capital accionario y financiamientos de pequeños proyectos, y la forma como las mismas favorecen a sus países miembros en desarrollo de América Latina. Sin embargo, debe hacerse notar que dichas operaciones benefician tanto a los países miembros prestatarios como a los no prestatarios, ya que incluyen la oportunidad de suministrar bienes y servicios adquiridos en el marco de los préstamos y operaciones de cooperación técnica del Banco.

Un análisis de los desembolsos autorizados por el Banco en monedas de libre convertibilidad durante los últimos cinco años, muestra que los bienes y servicios adquiridos con estos recursos exceden el monto total

de monedas convertibles pagadas o aportadas tanto por países prestatarios como no prestatarios.

Estas cifras, sin embargo, reflejan sólo la ronda inicial de adquisiciones generadas por los desembolsos mismos y no incluyen el importante impacto secundario y terciario de los préstamos del Banco. Beneficios adicionales muy difíciles de estimar son obtenidos por algunos países de los términos concesionales de los préstamos del Fondo para Operaciones Especiales, el financiamiento de costos indirectos en moneda extranjera y gastos locales. Para otros países, los beneficios provienen de los depósitos de capital efectivo en instituciones financieras.

Los \$17.840 millones concedidos por el Banco para proyectos, que suponen una inversión total de más de \$66.000 millones, contribuyeron al empleo, la producción y el comercio exterior de sus países miembros regionales y extrarregionales. Esta contribución se ha traducido en beneficios mutuos, especialmente en un período de constreñida actividad económica mundial.

En consecuencia, ayudando a satisfacer los objetivos de desarrollo de los países miembros de América Latina, las operaciones del Banco también benefician a las economías de los países miembros industrializados.

AVANCES EN LOS PROYECTOS

Cada año, el Banco Interamericano de Desarrollo realiza una investigación para cuantificar los progresos alcanzados en la ejecución de los proyectos financiados con su ayuda.

Durante 1980 el Banco completó sus desembolsos para la ejecución de 61 proyectos adicionales. Los recursos del Banco invertidos en estos proyectos alcanzaron un total neto de \$1.019 millones. Los proyectos terminados durante el año llevaron el total de las operaciones completamente ejecutadas a 814, con préstamos totales por \$6.880 millones. Esto representa el 38 por ciento de los préstamos acumulados.

Un perfil sectorial de los progresos alcanzados hasta fines de 1980 se incluye a continuación:

Agricultura y pesca: 319 préstamos por un total de \$4.159 millones están ayudando a financiar proyectos de agricultura y pesca cuyo costo total es de \$9.941 millones. Al 31 de diciembre de 1980, las obras ejecutadas en estos proyectos habían mejorado o incorporado a la producción unas 13.475.731 hectáreas de tierras, incluyendo 2.342.345 hectáreas irrigadas. Mediante préstamos canalizados por medio de instituciones financieras de desarrollo, el Banco ha ayudado a otorgar a los agricultores 1.400.000 créditos individuales. Los proyectos pesqueros en ejecución involucran un aumento anual de la pesca en la región, principalmente para consumo interno, de 2,5 millones de toneladas. Alrededor de 1.900 embarcaciones pesqueras nuevas se requerirán para estos proyectos, algunas de las cuales estaban bajo construcción, en tanto que otras estaban ya terminadas. Estos proyectos pesqueros benefician a 38.000 familias.

Energía: 148 préstamos por \$4.372 millones están ayudando a financiar proyectos con un costo total de \$23.682 millones. Estos préstamos están contribu-



COMUNICANDO A SUS COMPATRIOTAS con el mundo, estas jóvenes uruguayas están operando nuevos equipos en la central de la empresa nacional de telecomunicaciones en Montevideo. El sistema fue mejorado con el apoyo de un préstamo del BID de \$28,4 millones aprobado en 1975. Una firma española tuvo a su cargo los suministros para las modernas instalaciones.

yendo a aumentar la capacidad de generación de electricidad de América Latina en 27,2 millones de kilovatios, a agregar 230.033 kilómetros de líneas de transmisión y de distribución primaria a la red de la región, y a mejorar los sistemas de distribución en 8.230 comunidades. Al 31 de diciembre de 1980 se habían completado unidades de generación con un total de 11,8 millones de kilovatios; se habían tendido 122.221 kilómetros de líneas de transmisión y distribución, y se habían mejorado los servicios eléctricos en 1.988 comunidades. El Banco está ayudando a financiar también la construcción de 4.007 kilómetros de gasoductos principales y 622 kilómetros de líneas de distribución de gas, de los cuales se habían completado 3.228 kilómetros de líneas principales y 512 kilómetros de líneas de distribución.



CALZADO DE ALTA CALIDAD es producido en esta pequeña fábrica situada en Chitré, Panamá, que da empleo a unas 53 personas. La fábrica recibió un crédito por \$145.000 de los recursos de un préstamo global otorgado por el Banco Interamericano al Banco Nacional de Panamá en 1973. En 1979 la fábrica estaba produciendo 170 pares de zapatos finos diariamente, utilizando cuero procesado y curtido en la misma región.

Salud pública y ambiental: 169 préstamos por un total de \$1.696 millones están contribuyendo a la ejecución de proyectos de agua potable, saneamiento y salud pública, cuyo costo total alcanza a \$3.708 millones. Estos proyectos contribuyen a la construcción o mejoramiento de 5.723 sistemas de agua potable y 340 de alcantarillado, que benefician a 6.117 comunidades con una población total de alrededor de 86,1 millones de habitantes, y están ayudando a construir o equipar 1.800 instalaciones de salud que van desde hospitales hasta centros rurales. Al 31 de diciembre de 1980 se había completado un total de 4.932 sistemas de agua potable y 317 sistemas de alcantarillado en 5.132 comunidades.

Educación, ciencia y tecnología: 100 préstamos por un total de \$806 millones contribuyen a financiar proyectos de educación cuyo costo total es de \$1.697 millones. Estos préstamos ayudan a ampliar o mejorar 2.410 centros de enseñanza, incluyendo 74 universidades, 206 escuelas o facultades de universidades, 57 centros de investigación, 646 escuelas vocacionales o técnicas, seis instituciones de crédito educativo y 1.421 escuelas primarias o secundarias. Estos préstamos están beneficiando a aproximadamente 1.800.000 estudiantes.

Desarrollo urbano: 60 préstamos por un total de \$556 millones se destinaron a financiar proyectos de desarrollo urbano cuyo costo total es de \$1.235 millones. Estos préstamos permiten la construcción de 402.619 unidades habitacionales, conjuntamente con instalaciones urbanas y comunitarias, incluyendo escuelas, centros de salud, hospitales, mercados, laboratorios, estaciones de autobuses, mataderos y vías urbanas; y ayudan a extender el servicio eléctrico así como preparar lotes con servicios para proyectos de urbanización. Al 31 de diciembre de 1980 se habían terminado 386.188 viviendas.

Industria y minería: 214 préstamos por un total de \$2.751 millones están contribuyendo a financiar la ejecución de proyectos industriales y mineros cuyo costo es de \$18.480 millones. Estos préstamos ayudan, en forma directa, a construir, mejorar o ampliar 91 plantas industriales, e indirectamente —a través de instituciones financieras regionales de desarrollo— a otros miles de establecimientos de ese tipo. De las primeras, 75 plantas industriales se encuentran en operación y otras 16 están en construcción. Dentro del segundo programa se han otorgado 10.114 créditos a pequeñas y medianas empresas para construir nuevas instalaciones o ampliar las ya existentes. En la minería, un gran proyecto está en operación, tres se encuentran en preparación, y han sido otorgados 16 créditos a empresas pequeñas y medianas.

Transporte y comunicaciones: 153 préstamos por un total de \$2.686 millones están ayudando a financiar proyectos de transporte y comunicaciones cuyo costo combinado es de \$6.410 millones. Estos créditos están ayudando a construir o a mejorar 59.030 kilómetros de carreteras, incluyendo 16.537 kilóme-



tros de carreteras principales y 42.493 de caminos secundarios. Al 31 de diciembre de 1980, 12.741 kilómetros de carreteras principales y 33.333 de carreteras secundarias habían sido terminados. Además, el Banco ayudó a financiar la construcción de cuatro puentes principales y 921 puentes menores, de los cuales se terminaron los cuatro mayores y 694 pequeños.

Los préstamos del Banco están también contribuyendo a financiar el mejoramiento de 13 instalaciones portuarias y de un terminal petrolero, a construir siete elevadores de granos, a mejorar dos canales de navegación, y a financiar la ejecución de cinco programas de mantenimiento de carreteras y dos sistemas viales urbanos. Doce proyectos portuarios, un canal navegable, un terminal petrolero, un proyecto urbano, siete elevadores de granos y cinco programas de mantenimiento de carreteras estaban terminados al 31 de diciembre de 1980.

Los préstamos del Banco ayudan además a construir o mejorar 18 sistemas de telecomunicaciones. A fines de año habían sido construidos o instalados siete sistemas de microondas y uno de alta frecuencia, dos estaciones de satélites, nueve centrales telefónicas de larga distancia, 292 centrales locales y 297 redes telefónicas, y se habían instalado 3.966 teléfonos rurales.

Preinversión: 54 préstamos por un total de \$208 millones están ayudando a financiar programas de preinversión cuyo costo total es de \$370 millones. Hasta el 31 de diciembre de 1980 se habían otorgado préstamos para 1.831 proyectos de preinversión de los cuales 1.457 habían sido completados.

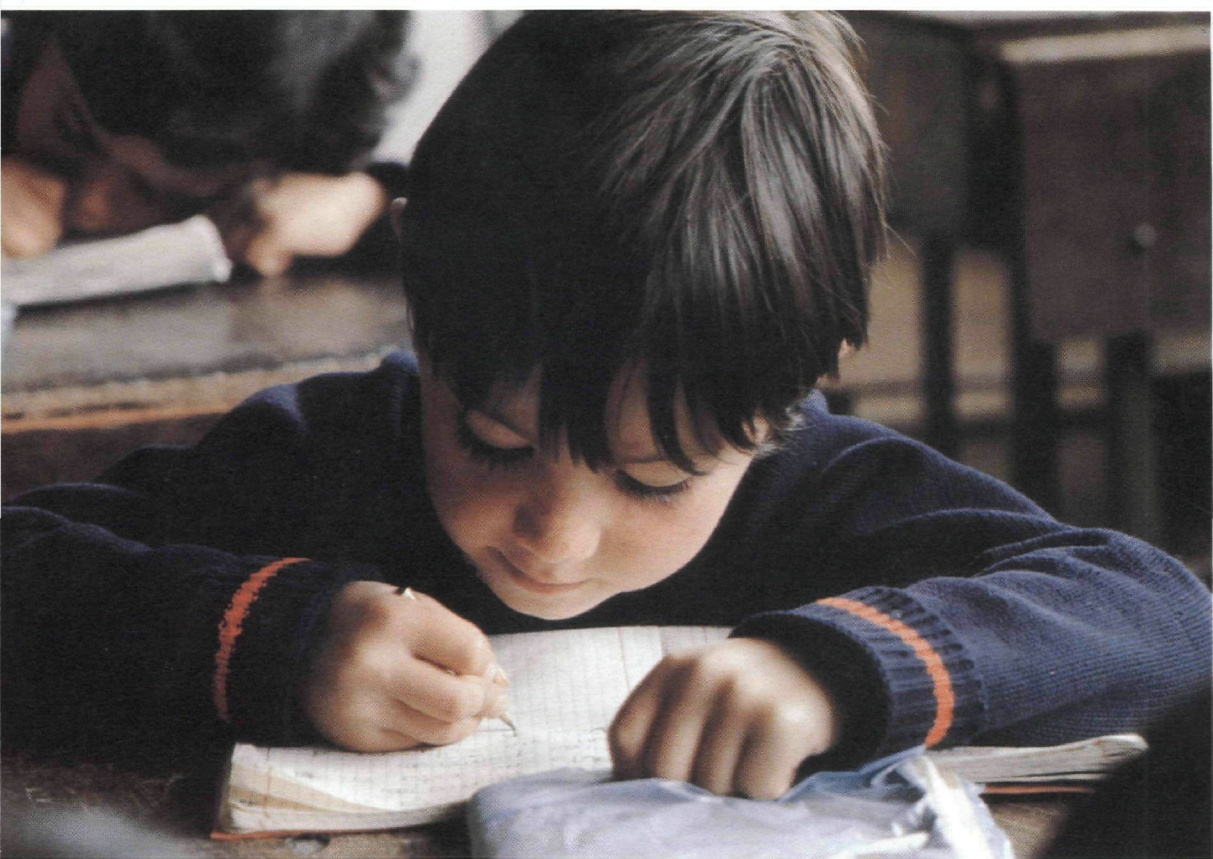
Turismo: 13 préstamos individuales —así como partes de préstamos globales— por un total de \$170

UN NUEVO PUENTE reemplaza al destruido por el paso de los huracanes David y Frederic por la República Dominicana en 1979. Parte del préstamo —de \$40 millones— otorgado por el Banco al país para ayudar a restaurar su infraestructura básica en áreas tales como caminos, irrigación, electricidad y agua potable rural, se utilizó para construir este puente entre Beni y San Cristóbal, a plena vista de la destruida estructura anterior.

millones, están ayudando a financiar proyectos de desarrollo de la infraestructura turística que suponen una inversión total de \$378 millones. De los préstamos globales, canalizados por intermedio de los bancos de desarrollo de América Latina, se concedieron 452 créditos para proyectos turísticos de pequeña escala.

Financiamiento de exportaciones: 37 créditos por un total de \$346 millones están ayudando a financiar exportaciones de bienes de capital y de productos no tradicionales de los países miembros de América Latina, con un valor de facturación de \$496 millones.

Financiamiento de gastos de contrapartida: 3 préstamos por \$90 millones, aprobados con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, proveen a algunos países de menor desarrollo los recursos de contrapartida para la ejecución de sus proyectos.



Recursos

QUINTA REPOSICION

El Banco pudo conceder en 1980 un monto sin precedentes de préstamos para apoyar el desarrollo de América Latina, gracias a la entrada en vigor de la Quinta Reposición de Recursos. Dicha reposición, que alcanza a \$9.750 millones, está destinada a permitir al Banco continuar financiando las necesidades de capital para el desarrollo de América Latina durante el período 1979-1982.

La reposición fue puesta en vigor el 31 de julio de 1980 cuando el Directorio Ejecutivo determinó que se habían recibido votos favorables de países miembros que representan más de las 500.000 acciones de capital necesarias para poner en vigencia el aumento, y que las nuevas contribuciones comprometidas sobrepasan los \$1.315 millones requeridos para poner en efecto el aumento de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales.

La mayoría de los países miembros concedieron su aprobación para el aumento en 1979, año en que la reposición debía entrar en vigor. Sin embargo, la participación de los Estados Unidos, necesaria para que el aumento entrara en vigencia, debió esperar la autorización del Congreso de ese país, que se concedió recién en junio de 1980.

Al aprobar la participación de los Estados Unidos, sin embargo, el Congreso sólo concedió la autorización necesaria para cubrir el 90 por ciento del monto correspondiente a ese país acordado en la Quinta Reposición. El Poder Ejecutivo de los Estados Unidos se ha comprometido a gestionar la autorización y apropiación del restante 10 por ciento.

El atraso en la puesta en vigencia de la Quinta Reposición había causado una postergación temporal en la ejecución del programa de préstamos del Banco. Al entrar la misma en vigor, sin embargo, el Banco pudo hacer efectivos 28 préstamos por un total de \$805 millones que el Directorio Ejecutivo había aprobado en forma condicional a fines de 1979 y en los primeros siete meses de 1980. Tal como se indicó anteriormente, durante 1980 los países miembros del Banco relativamente menos desarrollados debieron recurrir en parte a los recursos convencionales para satisfacer sus necesidades de financiamiento externo, debido a las limitaciones en la disponibilidad de recursos concesionales.

Los aumentos de los recursos del Banco dispuestos por los países miembros de la institución incluyen:

UN PEQUEÑO ESTUDIANTE se concentra en el aprendizaje de las matemáticas en su escuela primaria de Bogotá, en Colombia, construida en el marco de un programa de desarrollo urbano financiado parcialmente por el Banco.

PAPAS PARA PLANTAR son examinadas por el fisiólogo holandés Siert Wiersema y un técnico peruano en un plantío experimental del Centro Internacional de la Papa, cerca de Lima, Perú. El Banco apoya los esfuerzos en materia de investigación que se realizan en esta estación y también en otros centros agrícolas internacionales de Colombia y México.

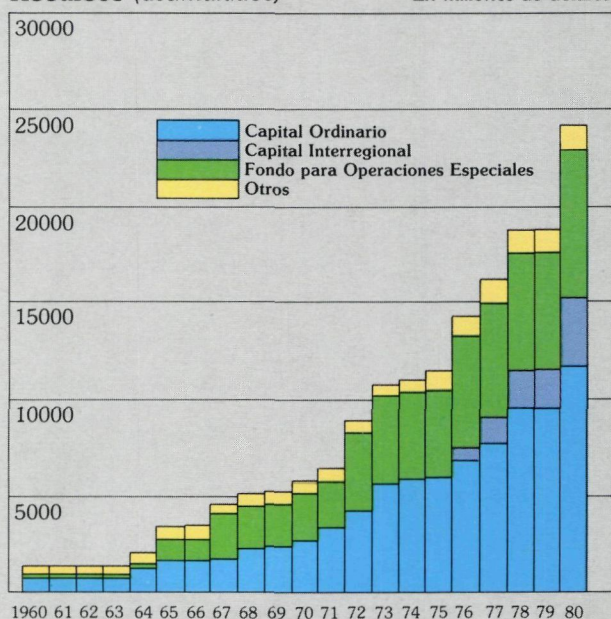
- \$8.000 millones en el capital autorizado del Banco: capital ordinario y capital interregional. De ese total, \$600 millones consisten en capital pagadero en efectivo y \$7.400 millones en capital exigible. El aumento se distribuye de la siguiente manera: los países miembros de América Latina, que eran 24 al aprobarse la reposición, suscriben \$4.033 millones de los cuales \$303 millones son pagaderos en efectivo; los Estados Unidos, \$2.749 millones (\$206 millones pagaderos en efectivo); los países extrarregionales, que en ese entonces eran 15, suscriben \$877 millones (\$66 millones pagaderos en efectivo), y el Canadá \$310 millones (\$23 millones pagaderos en efectivo). Otros \$31 millones adicionales (\$2 millones pagaderos en efectivo), representan acciones disponibles para suscripción. El total de las suscripciones de los Estados Unidos, Canadá, Venezuela y los países extrarregionales al capital pagadero en efectivo se efectúa en monedas de libre convertibilidad. Dos tercios de las suscripciones al capital pagadero en efectivo de los restantes países de América Latina son también hechas en monedas libremente convertibles.

- \$1.750 millones en el Fondo para Operaciones Especiales, para el otorgamiento por parte del Banco de préstamos en términos concesionales. Las contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales se realizan en los siguientes montos: Estados Unidos, \$700 millones; los 15 países extrarregionales, \$525 millones; los países latinoamericanos, \$467 millones, y el Canadá, \$58 millones.

Cada país miembro regional hace la contribución adicional al Fondo en su propia moneda o en dólares de los Estados Unidos de América, y cada país miem-

Recursos (acumulados)

En millones de dólares



Capital del Banco

En miles de dólares de los Estados Unidos

Suscripciones al 31 de diciembre de 1980

País	Recursos ordinarios de capital			Capital interregional			Total
	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	
Alemania, Rep. Fed. de	—	—	—	\$ 14.657	\$ 112.950	\$ 127.607	\$ 127.607
Argentina	\$ 174.630	\$ 1.611.638	\$ 1.786.268	20.086	—	20.086	1.806.354
Austria	—	—	—	1.014	7.129	8.143	8.143
Bahamas ¹	5.899	20.774	26.673	217	—	217	26.890
Barbados	3.064	18.288	21.352	253	—	253	21.605
Bélgica ²	—	—	—	2.895	20.822	23.717	23.717
Bolivia	14.054	129.344	143.398	1.604	—	1.604	145.002
Brasil	174.630	1.611.638	1.786.268	20.086	—	20.086	1.806.354
Canadá	48.253	244.502	292.755	30.340	369.394	399.734	692.489
Colombia	47.904	442.185	490.089	5.513	—	5.513	495.602
Costa Rica	6.985	64.684	71.669	808	—	808	72.477
Chile	47.928	442.559	490.487	5.513	—	5.513	496.000
Dinamarca	—	—	—	1.255	9.651	10.906	10.906
Ecuador	9.361	86.338	95.699	1.074	—	1.074	96.773
El Salvador	6.985	64.684	71.669	808	—	808	72.477
España ¹	—	—	—	14.319	102.599	116.918	116.918
Estados Unidos ³	361.903	3.416.774	3.778.677	210.555	1.265.732	1.476.287	5.254.964
Finlandia	—	—	—	1.014	7.129	8.143	8.143
Francia	—	—	—	12.413	86.845	99.258	99.258
Guatemala	9.361	86.338	95.699	1.074	—	1.074	96.773
Guyana	4.620	21.968	26.588	301	—	301	26.889
Haití	6.985	64.684	71.669	808	—	808	72.477
Honduras	6.985	64.684	71.669	808	—	808	72.477
Israel	—	—	—	1.001	7.045	8.046	8.046
Italia	—	—	—	12.413	86.845	99.258	99.258
Jamaica	9.361	86.338	95.699	1.074	—	1.074	96.773
Japón	—	—	—	15.972	123.023	138.995	138.995
México	112.274	1.035.972	1.148.246	12.920	—	12.920	1.161.166
Nicaragua	6.985	64.684	71.669	808	—	808	72.477
Países Bajos ¹	—	—	—	1.544	7.817	9.361	9.361
Panamá	6.985	64.684	71.669	808	—	808	72.477
Paraguay	6.985	64.684	71.669	808	—	808	72.477
Perú	23.379	215.984	239.363	2.702	—	2.702	242.065
Portugal	—	—	—	121	1.122	1.243	1.243
Reino Unido	—	—	—	14.319	110.284	124.603	124.603
República Dominicana	9.361	86.338	95.699	1.074	—	1.074	96.773
Suecia ²	—	—	—	1.991	11.303	13.294	13.294
Suiza	—	—	—	3.185	24.634	27.819	27.819
Suriname	893	14.114	15.007	—	—	—	15.007
Trinidad y Tobago	6.985	64.684	71.669	808	—	808	72.477
Uruguay	18.698	172.809	191.507	2.171	—	2.171	193.678
Venezuela	66.663	313.697	380.360	45.033	542.396	587.429	967.789
Yugoslavia	—	—	—	1.014	7.129	8.143	8.143
TOTAL	\$1.198.116	\$10.575.070	\$11.773.186	\$467.181	\$2.903.849	\$3.371.030	\$15.144.216

¹ Se encuentra pendiente la suscripción de acciones adicionales de capital exigible del aumento aprobado por Resolución AG-2/78 (Compromisos Futuros).

² No se incluyen las acciones asignadas por Resolución AG-2/78.

³ La suscripción de acciones de la porción del aumento en el capital exigible bajo "Compromisos Futuros" se ha asignado al Capital Interregional, pero la suscripción puede ser hecha en una proporción diferente.

Compromisos Futuros

Recursos ordinarios de capital			Capital interregional			Total	Total General
Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal		
—	—	—	\$ 4.970	\$ 61.186	\$ 66.156	\$ 66.156	\$ 193.763
\$11.726	\$ 434.006	\$ 445.732	23.439	—	23.439	469.171	2.275.525
—	—	—	543	6.840	7.383	7.383	15.526
1.773	14.657	16.430	651	—	651	17.081	43.971
157	5.127	5.284	326	—	326	5.610	27.215
—	—	—	953	12.148	13.101	13.101	36.818
929	34.863	35.792	1.870	—	1.870	37.662	182.664
11.726	434.006	445.732	23.439	—	23.439	469.171	2.275.525
—	—	—	12.534	154.448	166.982	166.982	859.471
3.221	119.066	122.287	6.454	—	6.454	128.741	624.343
470	17.420	17.890	929	—	929	18.819	91.296
3.221	119.138	122.359	6.454	—	6.454	128.813	624.813
—	—	—	409	5.224	5.633	5.633	16.539
627	23.270	23.897	1.243	—	1.243	25.140	121.913
470	17.420	17.890	929	—	929	18.819	91.296
—	—	—	4.862	67.411	72.273	72.273	189.191
—	—	—	115.640	1.437.720	1.553.360	1.553.360	6.808.324
—	—	—	543	6.840	7.383	7.383	15.526
—	—	—	6.768	83.165	89.933	89.933	189.191
627	23.270	23.897	1.243	—	1.243	25.140	121.913
181	6.430	6.611	374	—	374	6.985	33.874
470	17.420	17.890	929	—	929	18.819	91.296
470	17.420	17.890	929	—	929	18.819	91.296
—	—	—	543	6.732	7.275	7.275	15.321
—	—	—	6.768	83.165	89.933	89.933	189.191
627	23.270	23.897	1.243	—	1.243	25.140	121.913
—	—	—	5.404	66.651	72.055	72.055	211.050
7.540	278.979	286.519	15.067	—	15.067	301.586	1.462.752
470	17.420	17.890	929	—	929	18.819	91.296
—	—	—	1.351	18.059	19.410	19.410	28.771
470	17.420	17.890	929	—	929	18.819	91.296
470	17.420	17.890	929	—	929	18.819	91.296
1.592	58.097	59.689	3.185	—	3.185	62.874	304.939
—	—	—	386	3.365	3.751	3.751	4.994
—	—	—	4.862	59.726	64.588	64.588	189.191
627	23.270	23.897	1.243	—	1.243	25.140	121.913
—	—	—	1.411	17.504	18.915	18.915	32.209
—	—	—	1.061	13.366	14.427	14.427	42.246
3.571	—	3.571	—	—	—	3.571	18.578
470	17.420	17.890	929	—	929	18.819	91.296
1.279	46.456	47.735	2.558	—	2.558	50.293	243.971
—	—	—	18.879	232.462	251.341	251.341	1.219.130
—	—	—	543	6.840	7.383	7.383	15.526
\$53.184	\$1.783.265	\$1.836.449	\$284.651	\$2.342.852	\$2.627.503	\$4.463.952	\$19.608.168

bro extrarregional hace la contribución adicional en su propia moneda.

Canadá, los Estados Unidos de América, Trinidad y Tobago, Venezuela y los países miembros extrarregionales, hicieron arreglos a satisfacción del Banco que aseguran que todas sus respectivas monedas contribuidas al aumento son libremente convertibles a las monedas de otros países para propósitos de las operaciones del Banco.

Argentina, Brasil y México realizaron arreglos a satisfacción del Banco que aseguran que el 50 por ciento de las monedas nacionales respectivas que provengan de sus contribuciones al aumento, es libremente convertible en las monedas de otros países dentro de los propósitos de las operaciones del Banco, y que la mitad de las monedas nacionales respectivas que provengan del 50 por ciento restante estará disponible en la misma forma o en una forma alternativa que asegure que el Banco tendrá a su disposición una suma equivalente de recursos utilizables para otros fines que no sean el financiamiento de costos locales.

El aumento de capital autorizado está siendo suscrito, y la reposición del Fondo para Operaciones Especiales se está haciendo efectiva, en el período 1979-1982. Las contribuciones de los países que se hicieron miembros del Banco después del 31 de diciembre de 1976 podrán ser diferidas hasta 1983.

Al votar recomendando la reposición, la Asamblea de Gobernadores del Banco aprobó un informe que contiene los siguientes nuevos criterios generales para orientar las futuras políticas de préstamos y de cooperación técnica del Banco:

"El desafío que tiene ante sí el Banco en su próximo ciclo de programación radica en formular un programa de préstamos que, habida cuenta de las prioridades de los países prestatarios y sus esfuerzos de desarrollo, maximice simultáneamente su impacto sobre el empleo (y por ende sobre la pobreza) y los principales estrangulamientos que limitan el crecimiento económico de la región, como ser la energía y el sector externo.

En resumen, alrededor del 50 por ciento del programa de préstamos propuesto para 1979-1982 se orientaría directamente al beneficio de los grupos de más bajos ingresos, primordialmente a través de proyectos que acentúan la creación del empleo productivo en zonas urbanas y rurales.

Entre el 20 y 25 por ciento del programa de préstamos se destinaría a financiar proyectos en el sector energía, incluido el apoyo a fuentes de energía convencionales y no convencionales.

Alrededor del 20-25 por ciento del programa de préstamos se asignaría a financiar proyectos que, al aumentar directamente las exportaciones o sustituir importaciones, disminuyan la carga relativa del servicio de la deuda externa.

El restante 5-10 por ciento se dedicaría a proyectos de otros sectores o a actividades que se consideren esenciales para eliminar los estrangulamientos existentes en países específicos".

El capital del Banco y las cuotas de contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales se presentan, respectivamente, en los cuadros de las dos páginas anteriores y en el siguiente cuadro.

Contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	Pagado a dic. 31,		Total
	1980	Por recibir	
Alemania	\$ 99.892	\$ 36.800	\$ 136.692
Argentina	377.071	48.000	425.071
Austria	6.530	4.425	10.955
Bahamas	5.280	3.520	8.800
Barbados	1.284	150	1.434
Bélgica	19.798	7.300	27.098
Bolivia	33.279	3.950	37.229
Brasil	384.725	48.000	432.725
Canadá	160.547	29.050	189.597
Colombia	106.026	13.600	119.626
Costa Rica	15.495	1.950	17.445
Chile	107.386	13.600	120.986
Dinamarca	8.542	3.150	11.692
Ecuador	20.450	2.650	23.100
El Salvador	15.182	1.950	17.132
España	97.496	35.900	133.396
Estados Unidos	3.865.079	475.277	4.340.356
Finlandia	6.530	4.425	10.955
Francia	79.546	53.850	133.396
Guatemala	20.675	2.650	23.325
Guyana	6.130	850	6.980
Haití	16.430	1.950	18.380
Honduras	16.266	1.950	18.216
Israel	4.994	5.800	10.794
Italia	79.546	53.850	133.396
Jamaica	20.271	2.650	22.921
Japón	108.775	40.050	148.825
México	227.790	46.500	274.290
Nicaragua	16.041	1.950	17.991
Países Bajos	9.361	10.900	20.261
Panamá	15.650	1.950	17.600
Paraguay	21.794	2.925	24.719
Perú	52.005	6.700	58.705
Portugal	1.248	3.746	4.994
Reino Unido	97.496	35.900	133.396
República Dominicana	20.821	2.650	23.471
Suecia	14.129	9.600	23.729
Suiza	21.752	8.000	29.752
Suriname	—	5.280	5.280
Trinidad y Tobago	15.161	1.950	17.111
Uruguay	40.712	5.300	46.012
Venezuela	227.169	35.000	262.169
Yugoslavia	6.530	4.425	10.955
Sin asignar	118.340	—	118.340
TOTAL	\$6.589.224	\$1.080.073	\$7.669.297

CAPTACION DE RECURSOS

En el curso de 1980, el Banco obtuvo en los mercados mundiales de capital \$459,7 millones, expresados a las tasas de cambio vigentes en las fechas de las distintas transacciones. Esta suma incluye empréstitos por \$49,7 millones del capital ordinario y \$410 millones del capital interregional.

Del total de empréstitos \$372,5 millones corresponden a obligaciones a largo plazo y otro de \$87,2 millones a obligaciones a corto plazo. Las nuevas emisiones elevaron los empréstitos pendientes al 31 de

diciembre de 1980, a \$3.039 millones, expresados en los tipos de cambio vigentes en esa fecha.

Las obligaciones a largo plazo contraídas por el Banco en 1980 comprendieron \$100 millones en los Estados Unidos, \$86,7 millones en Alemania, \$155 millones en Suiza, y \$30,8 millones en los Países Bajos. De los empréstitos a corto plazo, \$49,7 millones se obtuvieron en los países miembros de América Latina y \$37,5 millones en los países miembros extrarregionales.

El cuadro que aparece a la derecha detalla los empréstitos pendientes del Banco al 31 de diciembre de 1980.

Los empréstitos del Banco durante 1980 comprendieron:

Estados Unidos: \$100 millones.

- \$100 millones en una emisión de bonos del capital interregional a siete años, del 29 de julio, colocada por un consorcio encabezado por Goldman, Sachs & Co. y que incluye a Merrill Lynch, White Weld Capital Markets Group, Lehman Brothers Kuhn Loeb Incorporated y Lazard Frères & Co como coadministradores. La tasa de interés de los bonos fue del 10-3/4 por ciento y fueron cotizados al ciento por ciento más los intereses acumulados desde el 1o. de agosto de 1980. Los bonos vencerán el 1o. de agosto de 1987. Los bonos se podrán redimir a partir del 1o. de agosto de 1985 a opción del Banco al monto de la cantidad principal más los intereses acumulados. Como en las ocasiones anteriores, la emisión de 1980 ha recibido la categoría más alta en las cotizaciones de créditos dadas por las más importantes firmas especializadas de los Estados Unidos.

Alemania: \$86.705.202.

- 150 millones de marcos alemanes (equivalentes a \$86.705.202) en una emisión pública de bonos del capital interregional colocada en el mercado alemán por un consorcio de bancos encabezados por el Deutsche Bank, A.C., que incluye al Westdeutsche Landesbank Girozentrale como co-director y al Dresdner Bank, A.C., el Commerzbank y el Bayerische Vereinsbank como coadministradores. Los bonos, fechados el 1o. de febrero de 1980, fueron colocados al 99,25 por ciento y a 8 años de vencimiento, y se cancelarán mediante una sola cuota el 1o. de febrero de 1988.

Suiza: \$155.020.156.

- 75 millones de francos suizos (equivalentes a \$46.875.000) en una colocación privada para su incorporación al capital interregional. La colocación fue efectuada por la Swiss Bank Corporation, el Credit Suisse y el Union Bank of Switzerland. Cotizados a la par, estos bonos fechados el 10 de enero de 1980 fueron ofrecidos en dos lotes de 37,5 millones de francos suizos cada uno, uno de los cuales vencerá en cinco años y generará una tasa de interés del 5,25 por ciento anual y el otro vencerá en seis años y tendrá una tasa de interés del 5,5 por ciento anual.

- 80 millones de francos suizos (equivalentes a \$47.904.192) en una emisión pública del capital interregional colocada en el mercado suizo por un consorcio presidido por el Union Bank of Switzerland que incluye al Swiss Bank Corporation y al Credit Suisse. Cotizados a la par, estos bonos al 7 por ciento y a 10

Empréstitos pendientes al 31 de diciembre de 1980

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	Total	Capital ordinario	Capital inter-regional
Alemania	\$ 542.120	\$ 338.038	\$204.082
Austria	64.631	35.646	28.985
Bélgica	9.332	9.332	—
España	6.329	6.329	—
Estados Unidos	1.092.289	877.109	215.180
Finlandia	170	170	—
Francia	34.038	34.038	—
Italia	93.009	93.009	—
Japón	262.084	212.823	49.261
Países Bajos	49.577	21.408	28.169
Reino Unido	2.772	2.772	—
Suecia	7.323	7.323	—
Suiza	690.341	488.636	201.705
Trinidad y Tobago	31.467	31.467	—
Venezuela	15.116	15.116	—
Países extrarregionales	42.000	—	42.000
América Latina	96.240	96.240	—
TOTAL	\$3.038.838	\$2.269.456	\$769.382

años están fechados el 2 de mayo de 1980 y deberán cancelarse mediante adquisiciones, de un fondo de amortización, de hasta 5 millones de francos suizos anuales comenzando en 1984. El monto restante será amortizado a partir del 2 de mayo de 1990.

- 100 millones de francos suizos (equivalentes a \$60.240.964) en una emisión privada del capital interregional colocada por un consorcio de bancos suizos encabezados por el Credit Suisse y que incluye el Union Bank of Switzerland y el Swiss Bank Corporation. Cotizada a la par, con una tasa de interés del 5-3/4 por ciento y un plazo de 6 años, los bonos fueron fechados el 6 de agosto de 1980. El Banco tiene la opción de redimir la totalidad del empréstito en cualquier momento después del 6 de agosto de 1983.

Países Bajos: \$30.769.231.

- 60 millones de florines de los Países Bajos (equivalentes a \$30.769.231) en una emisión pública del capital interregional colocada en el mercado de los Países Bajos por un sindicato presidido por el Algemene Bank Nederland N.V. Cotizada al 99,2 por ciento y con interés del 9-3/4 por ciento y 10 años de plazo, la emisión lleva fecha del 1o. de marzo de 1980 y caducará en 1990. Los bonos deberán cancelarse en cinco cuotas anuales a partir de 1986.

América Latina: \$49.740.000.

El 15 de abril de 1980, el Banco vendió su décimoquinta emisión de bonos a corto plazo a la par por un valor de \$49.740.000, a los bancos centrales y a otros organismos gubernamentales de 16 países miembros regionales. Con la denominación de "Bonos a corto plazo en dólares, capital ordinario, décimoquinta emisión" esta colocación consiste en \$37.730.000 en bonos que llevan una tasa de interés del 15 por ciento

anual con vencimiento el 15 de abril de 1981, y \$12.010.000 en bonos que llevan una tasa de interés del 14,25 por ciento anual y vencen el 15 de abril de 1982. Los países miembros participantes fueron Argentina, Barbados, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Guatemala, Haití, Honduras, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Trinidad y Tobago, Uruguay y Venezuela.

Miembros extrarregionales: \$37,5 millones.

El 15 de abril de 1980, el Banco colocó una emisión de \$37,5 millones en bonos a corto plazo en los bancos centrales y otros organismos gubernamentales de 11 países miembros extrarregionales. La emisión, denominada "Bonos en dólares a corto plazo, capital interregional, tercera emisión" consiste en \$18,5 millones en bonos a un año que llevan una tasa de interés del 15 por ciento anual con vencimiento el 15 de abril de 1981 y \$19 millones en bonos a 2 años que llevan una tasa de interés del 14,25 por ciento anual y que tienen vencimiento el 15 de abril de 1982. Los países miembros no regionales participantes fueron Alemania, Austria, Bélgica, España, Francia, Italia, Israel, Japón, Países Bajos, Suiza y Yugoslavia.

Financiamiento complementario

Durante 1980, el Banco captó \$50 millones por medio de tres financiamientos complementarios obtenidos en los mercados privados mundiales de capital. Dichas operaciones fueron menores que las originalmente previstas dado que algunos proyectos cuya aprobación estaba programada para el año, no llegaron a completarse. Sin embargo, en base al número de proyectos bajo consideración se estima que durante 1981 se incrementará la actividad en materia de financiamientos complementarios. Al 31 de diciembre de 1980, el monto total de los financiamientos complementarios del Banco ascendía a \$428 millones. El Banco puso en marcha este mecanismo financiero en 1976, para canalizar recursos privados adicionales hacia el desarrollo de América Latina.

Mediante este tipo de operaciones, los recursos de la banca comercial y de otras instituciones financieras se canalizan hacia proyectos en América Latina mediante préstamos complementarios a los concedidos por el Banco. Estos préstamos se otorgan en términos comerciales corrientes y las participaciones por el monto total del préstamo se venden a instituciones financieras interesadas. Los préstamos otorgados directamente por el Banco llevan por lo general plazos que oscilan entre 15 y 30 años, a tasas fijas de interés que van desde el 1 al 4 por ciento para los recursos concesionales hasta la tasa para los recursos convencionales, que en 1980 fue del 8-1/4 por ciento.

Los financiamientos complementarios se conceden con amortizaciones basadas en las condiciones corrientes de los mercados de crédito, que en 1980 llevaron plazos de diez a diez años y medio, con tipos de interés sujetos a reajustes periódicos basados en tasas de referencia tales como la del mercado interbancario de Londres (London Inter-Bank Offered Rate-LIBOR). Puesto que el crédito complementario pasa a formar parte de los préstamos del Banco, los términos comerciales son más favorables para el

prestatario que si éste hubiera obtenido los recursos separadamente.

Las instituciones financieras participantes se benefician con el estudio exhaustivo que el Banco hace del proyecto y porque éste actúa, además, como agente de desembolso y cobranza, y supervisa el proyecto hasta su terminación, administrando el préstamo hasta que es amortizado totalmente. De este modo, las instituciones bancarias participantes obtienen mayor seguridad de la que tendrían si otorgaran el préstamo directamente, aun cuando el financiamiento complementario no está avalado por el Banco. Todos los préstamos del Banco se conceden a los gobiernos o a entidades gubernamentales o en su defecto tienen la garantía estatal o de dichas entidades, y nunca ha ocurrido el incumplimiento en un préstamo hecho en tales condiciones.

EJERCICIO FINANCIERO

Los ingresos brutos del Banco, en el curso de 1980, de sus propios recursos —recursos ordinarios de capital, recursos de capital interregional y Fondo para Operaciones Especiales— llegaron a \$619 millones, en comparación con \$525 millones a que alcanzaron el año anterior.

Los ingresos netos de los tres fondos ascendieron a \$257 millones, en comparación con \$233 millones en 1979.

Estos ingresos aumentaron las reservas totales del Banco al 31 de diciembre de 1980, a \$1.495 millones, en comparación con \$1.238 millones a que alcanzaban a fines de 1979.

Los hechos más relevantes relacionados con los ingresos del Banco provenientes de sus propios recursos se describen a continuación:

Recursos de capital (incluyendo capital ordinario e interregional). Ingreso bruto: \$483 millones en comparación con \$405 millones en 1979. Ingreso neto: \$198 millones en comparación con \$170 millones en 1979. Reservas totales: \$1.045 millones al 31 de diciembre de 1980, en comparación con \$847 millones a fines de 1979.

Fondo para Operaciones Especiales. Ingreso bruto: \$136 millones en comparación con \$120 millones en 1979. Ingreso neto: \$59 millones en comparación con \$63 millones en 1979. Reservas totales al 31 de diciembre de 1980: \$450 millones en comparación con \$391 millones a fines de 1979.

Además de sus propios recursos el Banco administra separadamente diversos otros fondos. Entre ellos se incluye el Fondo Fiduciario de Progreso Social, de \$525 millones, establecido por los Estados Unidos en 1961, y el Fondo de Fideicomiso de Venezuela, de \$500 millones, establecido por el Fondo de Inversiones de Venezuela en 1975. El Banco mantiene estos fondos en forma separada y cada una de las partes interesadas recibe un informe contable sobre los mismos.

Los estados financieros, debidamente revisados por los auditores, de los recursos ordinarios de capital, del capital interregional y del Fondo para Operaciones Especiales, así como los del Fondo Fiduciario de Pro-

greso Social y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, aparecen en las páginas 113 a 153.

La enmienda al Convenio Constitutivo del Banco incluye provisiones para una eventual fusión o consolidación del capital ordinario y el capital interregional. Mientras tanto, ambas fuentes de recursos se manejan separadamente. Con fines ilustrativos se incluye a continuación el siguiente balance de los activos del Banco.

Cuadro ilustrativo de los recursos ordinarios de capital y capital interregional combinados. Balance general al 31 de diciembre de 1980

En millones de dólares de los Estados Unidos

Activos		
Efectivo	\$	191
Inversiones		1.317
Préstamos pendientes		3.494
Fondos por recibir de países miembros		458
Activos de la reserva especial		214
Otros		187
		<u>\$5.861</u>
Pasivos y capital		
Deuda consolidada		\$3.030
Otros pasivos		121
Capital		
Capital social (pagadero en efectivo)	\$1.665	
Reserva general	831	
Reserva especial	214	2.710
		<u>\$5.861</u>

Cuadro ilustrativo de los ingresos combinados de los recursos ordinarios de capital y del capital interregional para el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980

En millones de dólares de los Estados Unidos

Ingresos		
Provenientes de préstamos	\$	302
Provenientes de inversiones y otras actividades		181
		<u>483</u>
Gastos		
Deuda consolidada		234
Gastos administrativos		41
Ajustes de cambio		10
		<u>285</u>
Ingreso neto		<u>\$ 198</u>

FONDOS EN ADMINISTRACION

A lo largo de toda su historia, el Banco Interamericano ha aumentado sus disponibilidades de recursos tomando bajo su administración fondos especiales establecidos por diversos gobiernos. Además de representar fuentes adicionales de financiamiento para los países de la región, estos fondos constituyen mecanis-

mos para canalizar recursos financieros en condiciones que redundan en beneficios mutuos.

En 1961, como ya se ha explicado, aceptó la administración del Fondo Fiduciario de Progreso Social, al cual el gobierno de los Estados Unidos aportó un total de \$525 millones.

Este fondo se estableció específicamente para proveer recursos para el desarrollo social de América Latina y para ayudar a los sectores de más bajos ingresos de los países de la región.

Posteriormente, el Banco aceptó la administración de fondos de países que no eran entonces miembros, el primero de los cuales fue establecido en 1964 por el Canadá. En 1975, el Banco aceptó en administración un fondo de \$500 millones ofrecido por el gobierno de Venezuela.

El más reciente de esos fondos fue aceptado por el Banco en 1980 cuando el gobierno de Suiza estableció un fondo especial destinado a mejorar las condiciones de vida y la productividad de los sectores de más bajos ingresos de los países regionales en vías de desarrollo miembros del Banco.

Al 31 de diciembre de 1980 el Banco tenía bajo administración, además del Fondo Fiduciario de Progreso Social, del Fondo de Fideicomiso de Venezuela y del nuevo Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, otros once fondos. La mayoría de los mismos estaban casi completamente comprometidos en préstamos. Las amortizaciones de capital y los pagos de intereses del Fondo Canadiense se canalizan actualmente hacia el Fondo para Operaciones Especiales como contribuciones del Canadá a dichos recursos.

El cuadro de la página 22 refleja los esfuerzos del Banco por movilizar recursos para el desarrollo de América Latina.

A continuación se describen los fondos de los cuales el Banco ha concedido préstamos y cooperación técnica.

Fondo de Fideicomiso de Venezuela

El 27 de febrero de 1975, el Banco aceptó administrar un fondo de \$500 millones (\$400 millones y 430 millones de bolívares), establecido por el gobierno de Venezuela para contribuir a acelerar el proceso de desarrollo de América Latina y permitir al Banco ampliar su campo de acción a nuevas áreas del desarrollo económico regional, concediendo prioridad a esfuerzos conjuntos emprendidos por países miembros y a proyectos que fortalezcan el proceso de integración regional.

El Fondo es utilizado para financiar proyectos y programas que contribuyan al mejor aprovechamiento de los recursos naturales, especialmente los no renovables, así como al desarrollo de la industria y la agroindustria en la región. Asimismo, amplía sustancialmente el actual programa del Banco sobre financiamiento de exportaciones al permitir financiar la exportación de artículos manufacturados y semimanufacturados a un área geográfica mucho más amplia que la comprendida por ese programa anteriormente. Además, el Fondo posibilita llevar a cabo operaciones distintas de las realizadas hasta el presente, como por ejemplo:

• La suscripción de acciones o de participaciones para la constitución o expansión de empresas latinoamericanas, que tengan por objeto el desarrollo de programas o proyectos de interés nacional o multinacional.

• El financiamiento, directo o a través de instituciones financieras de los países miembros del Banco, de capital de trabajo de empresas necesario para la puesta en marcha de proyectos y programas financiados con recursos del Fondo.

En 1977 el Banco suscribió un memorándum de entendimiento con el Fondo de Inversiones de Venezuela por el cual \$25 millones del Fondo de Fideicomiso se asignaron específicamente para la realización de operaciones de inversión en el capital accionario u obligaciones convertibles en acciones, de empresas nacionales o multinacionales latinoamericanas, que reúnan las características previstas en el Contrato de Fideicomiso. Las inversiones en cada una de estas empresas no podrán exceder de \$2 millones.

Posteriormente, el 15 de junio de 1979, se suscribió

un protocolo adicional que permite el uso de los recursos del Fondo de Fideicomiso "en préstamos destinados a cooperar con los países miembros del Banco en la solución de problemas o situaciones especiales que surjan como resultado de cambiantes o extraordinarios acontecimientos financieros, monetarios, comerciales y de otra índole, que afecten notablemente los planes nacionales y regionales de desarrollo económico y social".

De acuerdo con el nuevo protocolo, en casos especiales y de urgencia manifiesta los recursos del Fondo de Fideicomiso podrán utilizarse para financiar programas o proyectos que contribuyan a acelerar el desarrollo económico y social y equilibrar la balanza de pagos del respectivo país, incluyendo financiamientos encaminados a proporcionar recursos de contrapartida local indispensables para la normal ejecución de programas o proyectos financiados por el Banco o por otras instituciones financieras de carácter internacional.

Tratándose de los miembros del Banco de Desa-

Arreglos financieros al 31 de diciembre de 1980

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	TOTAL Monto	DETALLE POR ARREGLOS			
		Emisiones de bonos y préstamos	Fondos en administración	Financiamiento complementario y otros	Financiamientos paralelos e independientes
Alemania	\$ 783.078	\$ 770.408	\$ 12.565	\$ 105	—
Argentina	23.170	—	23.170	—	—
Austria	93.859	93.859	—	—	—
Bélgica	23.118	22.222	—	896	—
Canadá	100.526	—	83.000	2.526	\$15.000
España ²	35.127	27.627	—	7.500	—
Estados Unidos	1.879.180	1.295.180	525.000	59.000	—
Finlandia	12.872	2.872	—	10.000	—
Francia	44.248	44.248	—	—	—
Israel ¹	17.000	17.000	—	—	—
Italia	108.861	107.991	—	870	—
Japón	421.397	403.222	—	18.175	—
Noruega	6.000	4.000	2.000	—	—
Países Bajos	115.007	59.155	—	100	55.752
Reino Unido	47.578	29.410	15.393	2.775	—
Santa Sede	1.007	—	1.007	—	—
Suecia	29.027	24.027	5.000	—	—
Suiza	769.462	761.364	7.690	408	—
Trinidad y Tobago	34.583	34.583	—	—	—
Venezuela	523.256	23.256	500.000	—	—
América Latina ³	672.440	672.440	—	—	—
CIME	1.250	—	1.250	—	—
Naciones Unidas	8.197	—	—	8.197	—
Financiamiento complementario ⁴	428.000	—	—	428.000	—
Países extrarregionales ⁵	81.000	81.000	—	—	—
TOTAL	\$6.259.243	\$4.473.864	\$1.176.075	\$538.552	\$70.752

¹ Participación en seis emisiones de bonos a corto plazo en dólares de los Estados Unidos.

² Incluye \$5 millones en bonos a corto plazo en dólares de los Estados Unidos.

³ Quince emisiones de bonos a corto plazo en dólares de los Estados Unidos vendidos a bancos centrales de América Latina y a otras instituciones públicas. Al 31 de diciembre de 1980 el saldo no redimido llegaba a \$96.2 millones.

⁴ Arreglos con bancos de Canadá, Japón, Europa, América Latina, el Cercano Oriente y los Estados Unidos.

⁵ Tres emisiones de bonos a corto plazo en dólares de los Estados Unidos vendidos a los bancos centrales y otras instituciones públicas de los países miembros extrarregionales. Al 31 de diciembre de 1980, el saldo no redimido llegaba a \$42 millones.

rollo del Caribe, podrán financiarse a través de esa institución los costos de infraestructura de proyectos vinculados al aprovechamiento de recursos naturales y al desarrollo de proyectos agrícolas, industriales, plantas procesadoras de pescado y agroindustriales, incluyendo la actividad agroforestal y/o los proyectos vinculados al fomento del turismo.

Durante 1980, el Banco aprobó seis préstamos por \$30 millones de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. Además, se extendió el período de utilización de líneas de crédito para el financiamiento de exportaciones otorgadas con anterioridad con amortizaciones por un valor de \$23 millones. Al 31 de diciembre de 1980, el total acumulado de dichos préstamos se elevaba a \$524 millones, neto de cancelaciones y ajustes cambiarios. Durante 1980 el Banco también aprobó cuatro financiamientos de capital accionario de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela por un total de \$1.600.000.

Fondo Fiduciario de Progreso Social

En 1961, los Estados Unidos pusieron bajo la administración del Banco el Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinado a financiar proyectos de desarrollo en los campos de la agricultura, saneamiento, vivienda y educación superior. Hasta 1964, los Estados Unidos habían contribuido al Fondo un total de \$525 millones.

Los recursos originales en dólares del Fondo quedaron comprometidos. Sin embargo, el Banco está utilizando las amortizaciones de los préstamos del Fondo Fiduciario para otorgar nuevos préstamos y adquirir participaciones en los préstamos del Fondo para Operaciones Especiales destinados a los mismos propósitos. Otra parte importante de estos recursos se está destinando a financiar programas de cooperación técnica. Al 31 de diciembre de 1980, las participaciones pendientes en préstamos del Fondo para Operaciones Especiales alcanzaban a \$245 millones.

En 1980, el Banco otorgó con recursos del Fondo Fiduciario, un préstamo por \$5 millones y \$16,1 millones en cooperación técnica, así como \$2,6 millones en financiamientos para pequeños proyectos.

En virtud de un convenio suscrito entre el Banco y el gobierno de los Estados Unidos, el Banco ha canalizado recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social por intermedio de la Fundación Interamericana, un organismo del gobierno de los Estados Unidos, para la concesión de préstamos y asistencia no reembolsable a instituciones latinoamericanas y a organizaciones de fomento del desarrollo económico y social. Hasta 1980 se habían comprometido bajo este programa un total de \$56 millones. Además, al 31 de diciembre de 1980 se habían devuelto \$9 millones a los Estados Unidos para su utilización en el financiamiento de proyectos de la Fundación.

Fondos canadienses

En 1964, antes del ingreso de este país a la institución, el Banco suscribió un acuerdo con el gobierno del Canadá mediante el cual la Agencia para el Desarrollo

Internacional del Canadá colocó bajo la administración del Banco recursos para ayudar a financiar proyectos en América Latina en condiciones especialmente favorables.

Al incorporarse al Banco el 3 de mayo de 1972, el Canadá había canalizado por esa vía un total de 74 millones de dólares canadienses, de los cuales 73 millones se habían comprometido en préstamos. En esa misma oportunidad, el Canadá determinó que todos los recursos recibidos por concepto de capital, intereses o pagos de servicios de los préstamos, pasaran a formar parte del Fondo para Operaciones Especiales como contribución de este país a dicho Fondo. Al 31 de diciembre de 1980, estas contribuciones sumaban 9,6 millones de dólares canadienses.

Además, el gobierno del Canadá estableció en 1974 un fondo especial de un millón y medio de dólares de ese país para financiar la preparación de proyectos de desarrollo en América Latina y posteriormente proporcionó 4,5 millones de dólares canadienses adicionales para este Fondo.

Los recursos son utilizables para contribuir a la formulación de proyectos de desarrollo, incluyendo la ejecución de estudios básicos, de prefactibilidad, factibilidad y diseños finales de ingeniería. Se asigna especial prioridad para estos financiamientos a los países miembros del Banco menos desarrollados. Hasta el 31 de diciembre de 1980 se habían comprometido 5,3 millones de dólares canadienses de estos recursos.

Fondo Suizo

El 21 de noviembre de 1980, el Banco y el gobierno de Suiza firmaron un acuerdo por el cual el Banco aceptó administrar un fondo especial destinado a mejorar las condiciones de vida y productividad de los sectores de más bajos ingresos de los países miembros regionales en vías de desarrollo.

El Fondo —llamado Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos— se integrará inicialmente con 5 millones de francos suizos (equivalentes a aproximadamente \$3 millones). Además contará con los recursos disponibles al 31 de marzo de 1981 en el Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina ya existente, que el Banco ha administrado por cuenta de Suiza desde 1973, así como también con las futuras recuperaciones de ese Fondo.

El nuevo fondo podrá utilizarse para conceder cooperación técnica y para créditos bajo el Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos a cooperativas, asociaciones y otros grupos locales que requieran asistencia financiera para fortalecer o ampliar sus iniciativas productivas.

Las operaciones autorizadas con el nuevo fondo se concederán en términos concesionales, similares a las que rigen para las del Fondo para Operaciones Especiales del Banco. Los recursos del Fondo no están ligados.

En 1980, el Banco aprobó un préstamo por el equivalente a \$2,6 millones así como dos financiamientos para pequeños proyectos por el equivalente de \$1 millón, con recursos del anterior Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina.

Asuntos institucionales

ASAMBLEA DE GOBERNADORES

Como se indicó previamente en este Informe, la recomendación de la Asamblea de Gobernadores para que los países miembros aprobaran la Quinta Reposición de Recursos entró en vigencia a partir del 31 de julio de 1980.

Conjuntamente con esa recomendación, en su Décimonovena Reunión Anual realizada en Vancouver, Canadá, en 1978, la Asamblea de Gobernadores aprobó una resolución recomendando que el Comité de la Asamblea "evalúe las funciones y políticas del Banco sobre la base de la experiencia adquirida y que presente las recomendaciones apropiadas tomando en cuenta el objeto del Banco, los cambios que han ocurrido en la situación económica de América Latina y del mundo, y las consiguientes necesidades futuras de los miembros".

El Comité de la Asamblea de Gobernadores constituyó un Grupo de Trabajo sobre Funciones y Políticas que se reunió dos veces en 1978, sesionó otras tres veces en 1979 y completó su mandato con un informe elevado en ocasión de la Vigésimoprimera Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores del Banco, celebrada en Río de Janeiro del 14 al 16 de abril de 1980.

Entre los puntos considerados estuvieron los vinculados con las políticas sobre asignación de recursos y condiciones de los préstamos concedidos por el Banco por grupos de países, por sectores y por tipo de fondos; definición de los grupos de bajos ingresos; financiamiento de costos directos e indirectos en divisas y de gastos locales con divisas; toma de decisiones del Directorio Ejecutivo y el carácter multilateral del Banco; y el papel del Banco en América Latina en la década de 1980.

Durante su Vigésimoprimera Reunión Anual la Asamblea de Gobernadores adoptó, entre otras, las siguientes resoluciones:

- Aprobó los estados financieros del capital ordinario, del capital interregional y del Fondo para Operaciones Especiales.
 - Solicitó a la Administración del Banco que elabore y presente al Directorio Ejecutivo los estudios que sean necesarios para identificar los sectores económicos de los países en desarrollo que más requieran asistencia financiera internacional, poniendo especial énfasis en el análisis del volumen de recursos disponibles para los sectores de minería y energía y en las causas que han limitado la captación de mayores recursos por los países que carecen de ellos.
- A este respecto, los Gobernadores instruyeron al Directorio Ejecutivo para que en base a los estudios técnicos que hubiere elaborado la Administración del Banco, proponga al Comité de la Asamblea de Gobernadores las medidas tendientes a movilizar los recursos que se consideren necesarios para atender las necesidades regionales de inversión y financiamiento en los sectores de la energía y minería.

- Asimismo instruyó al Directorio Ejecutivo para

que presente recomendaciones acerca de las sedes para las reuniones de 1981, 1982 y 1983. Consecuentemente, el Directorio recomendó que la reunión de 1981 se celebre en Madrid, entre el 6 y el 8 de abril. La Asamblea de Gobernadores aprobó dicha sede y la fecha por resolución del 10 de julio de 1980.

Durante 1980, otros dos países se incorporaron al Banco como miembros de acuerdo con las resoluciones para su admisión aprobadas por la Asamblea de Gobernadores: Portugal y Suriname.

El ingreso de Portugal se hizo efectivo el 25 de marzo de 1980 y el de Suriname se concretó el 12 de diciembre de 1980. El número de países miembros del Banco se elevó así a 43, incluyendo 27 regionales y 16 extrarregionales.

Adicionalmente, el 1o. de diciembre de 1980 la Asamblea de Gobernadores adoptó una resolución aprobando las condiciones para la futura admisión de Noruega como país miembro del Banco.

Elección del presidente

El 1o. de noviembre de 1980, la Asamblea de Gobernadores, en una reunión especial que tuvo lugar en la sede del Banco en Washington, D.C., reeligió a Antonio Ortiz Mena como Presidente por un tercer período de cinco años que comienza el 1o. de marzo de 1981. La decisión ratificó una vez más la confianza de los países miembros del Banco en el liderazgo de Ortiz Mena, quien asumió la Presidencia de la institución el 1o. de marzo de 1971.

La resolución aprobada por la Asamblea de Gobernadores, expresa: "El Licenciado Ortiz Mena, como Presidente del Banco, ha demostrado poseer toda la capacidad y experiencia requeridas para el desempeño de las funciones y responsabilidades que le fueron confiadas, contribuyendo con su talento y dedicación al logro de los objetivos fundamentales del Banco y por ende, al progreso económico y social de América Latina".

El señor Ortiz Mena fue elegido Presidente del Banco en 1970, tras varios años de destacada labor en el área de las finanzas y desarrollo en el gobierno de México. Entre 1958 y 1970 se desempeñó como Secretario de Hacienda y Crédito Público. Anteriormente, desde 1952 a 1958, fue Director del Instituto Mexicano de Seguridad Social y entre 1947 y 1952 había sido Subdirector General y Delegado Fiduciario del Banco Nacional Hipotecario Urbano y de Obras Públicas, S.A.

Nacido en Parral, Estado de Chihuahua, México, Ortiz Mena cursó la carrera de abogado en la Facultad de Jurisprudencia de la Universidad Nacional Autónoma de México. También cursó estudios en la Facultad de Filosofía y Letras y en la Escuela de Economía de la misma Universidad.

Como Secretario de Hacienda y Crédito Público, Ortiz Mena actuó como Gobernador por México en las Asambleas de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional, del Banco Mundial, la Corporación

Financiera Internacional y la Asociación Internacional de Fomento. Entre 1960 y 1970, actuó también como Gobernador por México en la Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo.

El papel del Banco en el decenio de 1980

El Comité de la Asamblea de Gobernadores, en su reunión del 12 de abril de 1980 en Río de Janeiro, instruyó al Banco para llevar a cabo un estudio sobre el papel del Banco en el decenio de 1980.

En cumplimiento de dicho mandato, el Banco preparó el estudio y lo sometió al Directorio Ejecutivo a fines de 1980.

En la preparación del estudio, la contribución de Cecilio J. Morales, entonces Gerente del Departamento de Desarrollo Económico y Social, fue invaluable. El Sr. Morales falleció el 15 de noviembre de 1980, antes de que se concluyera dicho informe. El documento, completado por sus colegas, resulta un testimonio elocuente de los servicios prestados por el extinto al Banco y a la causa del desarrollo económico y social de América Latina.

El documento contiene un examen de la labor del Banco durante las dos décadas pasadas y se destaca especialmente aquellas características de la institución que permiten definir la función que el Banco debe desempeñar en su tercera década de operaciones.

En el estudio se presentan las perspectivas del desarrollo de América Latina durante la presente década y se reseñan los principales problemas y oportunidades de los sectores prioritarios para el desarrollo de América Latina. Seguidamente se presentan las principales consideraciones de política y se sugieren orientaciones que el Banco podría aplicar al definir sus programas de préstamo durante el próximo decenio. Se otorga también atención especial a la disponibilidad de recursos del Banco durante dicha década, a las modalidades que el Banco podría aplicar para incrementar su efectividad, y a las posibles opciones para la movilización de recursos complementarios.

El capítulo final del Informe contiene las conclusiones referidas a las perspectivas de América Latina en el decenio de 1980, los sectores prioritarios para el desarrollo de la región y el papel del Banco durante dicho período.

Después del período comprendido por este Informe, el estudio fue analizado y revisado por el Directorio Ejecutivo y sometido al Comité de la Asamblea de Gobernadores para su consideración en la reunión de Madrid.

DIRECTORIO EJECUTIVO

Varios cambios en la composición del Directorio Ejecutivo tuvieron lugar en 1980, los que incluyeron:

- Trevor DaCosta, de Jamaica, anteriormente Director Ejecutivo Suplente, fue elegido a partir del 1o. de julio de 1980 Director Ejecutivo por Bahamas, Barbados, Guyana, Jamaica y Trinidad y Tobago, en reemplazo de Charles A. T. Skeete, de Barbados, quien renunció con fecha 30 de junio de 1980.

- Angel René Ríos, de Bolivia, anteriormente



NUEVOS SISTEMAS DE PRODUCCION DE ENERGIA están siendo probados por el Instituto Centroamericano de Investigación Tecnológica e Industrial (ICAITI). La foto muestra a técnicos de dicha entidad trabajando en un digestor de biogás. Una cooperación técnica no reembolsable del Banco concedida en 1977, está ayudando a desarrollar tecnologías intermedias que beneficiarán a las áreas rurales. Digestores de biogás como el que muestra la foto se están instalando en la Cooperativa Choqui, cerca de Quetzaltenango, Guatemala, y pueden generar suficiente energía para satisfacer las necesidades de una familia campesina.

Director Ejecutivo Suplente, fue elegido con fecha 1o. de julio de 1980 Director Ejecutivo por Bolivia, Paraguay y Uruguay, en reemplazo de Desiderio Enciso, del Paraguay, quien renunció con fecha 30 de junio de 1980.

- John D. Blackwood renunció el 16 de septiembre de 1980 como Director Ejecutivo por el Canadá.

El señor DaCosta designó como Director Ejecutivo Suplente al señor Knowlson W. Gift, de Trinidad y Tobago, y el señor Ríos designó Director Ejecutivo

Suplente al señor Luis M. Pigurina, del Uruguay. Ambas designaciones fueron efectivas a partir del 1o. de julio de 1980.

Con fecha 1o. de junio de 1980, el señor José Carlos Fonseca, del Brasil, Director Ejecutivo por Brasil y Ecuador, designó al señor Rodrigo Malo González, del Ecuador, como Director Ejecutivo Suplente, en reemplazo de Pedro Aguayo Cubillo, quien renunció con fecha 15 de febrero de 1980.

Con fecha 1o. de julio de 1980, el señor C. R. A. Rae, del Reino Unido, Director Ejecutivo por Alemania, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Italia, los Países Bajos, el Reino Unido y Suecia, designó a la señorita, Ursula Schaefer, de Alemania, como Director Ejecutivo Suplente en reemplazo de Johan S. Hilbers, de los Países Bajos, quien renunció con fecha 30 de junio de 1980.

El señor Luis Prieto Ocampo, de Colombia, Director Ejecutivo por Colombia y Perú, designó con fecha 1o. de enero de 1980 al señor César G. Atala, del Perú, como Director Ejecutivo Suplente.

Con posterioridad al 31 de diciembre de 1980, los siguientes cambios adicionales tuvieron lugar en el Directorio Ejecutivo:

- El señor Harry J. Hodder asumió con fecha 1o. de enero de 1981, el cargo de Director Ejecutivo por Canadá.

- Con fecha 1o. de enero de 1981, el señor Luis Prieto Ocampo, de Colombia, renunció como Director Ejecutivo por Colombia y Perú y el señor César G. Atala del Perú, fue elegido para esa posición. El señor Atala designó al señor Guillermo Constain, de Colombia, como Director Ejecutivo Suplente el 15 de febrero.

- Con fecha 15 de enero de 1981, el señor Ralph A. Dungan y el señor E. Jay Finkel renunciaron como Director Ejecutivo y Director Ejecutivo Suplente, respectivamente, por los Estados Unidos.

La lista de Directores Ejecutivos y sus Suplentes al 25 de febrero de 1981, aparece en la página 155.

Durante 1980, el Directorio Ejecutivo revisó varios informes de la Oficina de Revisión y Evaluación Externas, la que lleva a cabo un programa independiente de evaluación selectiva, continuada e integral de las operaciones del Banco, por cuenta del Directorio y en forma independiente de la Administración del Banco.

El Directorio Ejecutivo examinó tres informes sobre problemas específicos del procesamiento de préstamos, las relaciones entre la Sede y las Representaciones, y las operaciones del Banco en el subsector de sanidad animal. El Directorio adoptó la mayoría de las recomendaciones de estos informes y los trasladó a la Administración para su aplicación.

Un informe analizando el sistema de evaluación de operaciones del Banco se terminó a fines del año. Dos informes adicionales están programados para principios de 1981: uno sobre demoras en la terminación de algunos proyectos y otro sobre la mujer profesional en el Banco.

ADMINISTRACION

Durante 1980, el Banco continuó ejerciendo un riguroso control de sus gastos administrativos. No obstante la presión inflacionaria experimentada du-

Gastos administrativos consolidados¹

En miles de dólares de los Estados Unidos

	1979	1980	Presupuesto original 1981
ASAMBLEA DE GOBERNADORES			
Reunión anual	\$ 503.6	\$ 844.4	\$ 921.7
Otros gastos	88.5	42.2	50.8
DIRECTORIO EJECUTIVO			
Costos de personal	2.572.1	2.892.6	3.525.6
Otros gastos	293.4	358.5	395.0
Grupo de Revisión y Evaluación	648.6	539.5	794.0
PERSONAL EN LA SEDE			
Costos de personal	42.602.1	51.986.2	55.877.4
Otros gastos	4.664.6	6.515.4	8.324.4
COSTOS ADMINISTRATIVOS GENERALES			
	9.656.8	10.919.5	11.769.5
OFICINAS FUERA DE LA SEDE			
Costos de personal	13.924.0	17.394.0	20.456.7
Otros gastos	4.039.0	4.621.5	5.688.8
Instituto para la Integración de América Latina (gastos netos)	484.6	757.7	1.144.5
IMPREVISTOS	—	—	1.100.5
TOTAL	\$79.477,3	\$96.871,5²	\$110.048,9³

¹Recursos ordinarios de capital, capital interregional, Fondo para Operaciones Especiales, Fondo Fiduciario de Progreso Social y Fondo de Fideicomiso de Venezuela.

²No incluye \$9 millones en obligaciones incurridas por las ausencias remuneradas de los empleados.

³Este presupuesto se incrementó para financiar modificaciones de salarios y beneficios, en un monto adicional de \$8.2 millones, con lo que llegó a un total revisado de \$118.3 millones.

rante 1980 tanto en el país Sede como en las Representaciones, las metas operativas del Banco pudieron ser alcanzadas y se aplicaron las directivas emergentes de la Quinta Reposición, con tan sólo un modesto aumento del presupuesto administrativo del Banco en términos reales y una autorización, por una sola vez, para aumentar el plantel de funcionarios.

Al mismo tiempo, el Banco continuó optimizando la utilización de sus recursos financieros y humanos. La eficiencia continuó incrementándose por los progresos logrados en sus sistemas de información computarizada y con la implementación de un sistema integrado para el procesamiento de datos y palabras.

El total de los gastos administrativos del Banco en 1980 llegó a \$96,9 millones, en comparación con \$79,5 millones en 1979. Teniendo en cuenta el índice agregado de inflación del 14 por ciento en la sede y las representaciones, esto refleja un modesto incremento de los gastos del 6,9 por ciento en dólares constantes. El cuadro siguiente muestra los gastos administrativos consolidados en 1980, comparados con los de años anteriores y el presupuesto aprobado para 1981.

Debe anotarse que los gastos administrativos del Banco se ajustaron para reflejar las nuevas directrices establecidas en noviembre de 1980 por la Junta Normativa de las Cuentas Financieras, que cambió los métodos para la contabilización de las ausencias remu-

neradas del personal. La totalidad de la obligación de \$9 millones se registró como un gasto extraordinario en 1980.

La autorización para aumentar el plantel de funcionarios aprobada en 1980 incluyó 45 posiciones, principalmente destinadas a los departamentos operativos.

Al 31 de diciembre de 1980, el plantel permanente de funcionarios del Banco en la sede era de 1.190, incluyendo 672 funcionarios ejecutivos y profesionales y 518 funcionarios administrativos. La planta de personal en las representaciones totalizaba 504 personas, de las cuales 150 eran funcionarios internacionales permanentes, 30 eran empleados internacionales temporales (especialistas sectoriales) y 324 eran funcionarios locales, profesionales y administrativos. El 19,3 por ciento del personal profesional del Banco estaba constituido por mujeres.

COOPERACION CON OTRAS ORGANIZACIONES

Las relaciones del Banco con otras organizaciones durante 1980 estuvieron básicamente orientadas hacia la movilización de recursos adicionales para el desarrollo económico y social de América Latina. El Banco continuó sus esfuerzos para aumentar los recursos de capital disponible por medio de arreglos paralelos y de cofinanciamiento, y utilizó otros medios de cooperación tales como el intercambio de información, conferencias y consultas.

En las operaciones de financiamiento paralelo, dos o más instituciones financian parte de un proyecto importante en forma separada, como si fuera un préstamo independiente. En las operaciones de cofinanciamiento, otras organizaciones internacionales participan para ayudar al Banco a financiar un proyecto, pero en este caso el Banco es responsable de la evaluación técnica, financiera y económica del proyecto, y después de hecho el préstamo, de la administración de éste.

Desde el comienzo de sus actividades, el Banco Interamericano de Desarrollo ha llevado a cabo operaciones de financiamiento paralelo con el Banco Mundial. En 1980, el BID aprobó un préstamo por \$25 millones para la expansión de los sistemas de transmisión eléctrica del Uruguay, paralelamente a un préstamo por \$24 millones autorizado por el Banco Mundial para el mismo proyecto en 1979. También en 1980, el Banco Interamericano y el Banco Mundial aprobaron préstamos de \$16 millones cada uno para verificar reservas de gas natural en Bolivia. El Banco Mundial también tiene previsto autorizar un préstamo paralelo por \$85 millones para el proyecto de construcción de la planta hidroeléctrica Playas, en Colombia, para el cual el Banco Interamericano aprobó un préstamo del mismo monto en 1980. En marzo de 1980, el Banco Mundial aprobó un préstamo por \$125 millones para el proyecto hidroeléctrico El Cajón, en Honduras, paralelo a uno de \$95 millones aprobado por el Banco Interamericano en 1978.

Las operaciones de cofinanciamiento se llevan a cabo con el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA), la Comunidad Económica Europea

(CEE) y el Fondo Especial de la Organización de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP).

En 1980, el Banco apoyó con \$3,3 millones y la CEE con \$7 millones, un programa de desarrollo rural en el sur de Haití. Igualmente, FIDA financió totalmente mediante un préstamo de \$11,9 millones un programa de crédito agrícola en el Perú y el Fondo Especial de la OPEP realizó una operación de préstamo por \$3,5 millones para la pequeña y mediana industria en Haití. En ambos proyectos la evaluación estuvo a cargo del Banco.

En total, el FIDA ha aprobado \$62,7 millones para 7 proyectos, la CEE \$20,9 millones para 8 proyectos, y el Fondo Especial de la OPEP, \$17,5 millones para cinco proyectos cofinanciados con el Banco.

Con motivo de las reuniones anuales del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial celebradas en Washington, D.C. en septiembre de 1980, representantes de las principales instituciones financieras internacionales y regionales realizaron el 28 de septiembre en la sede del Banco Interamericano, su reunión anual para intercambiar puntos de vista.

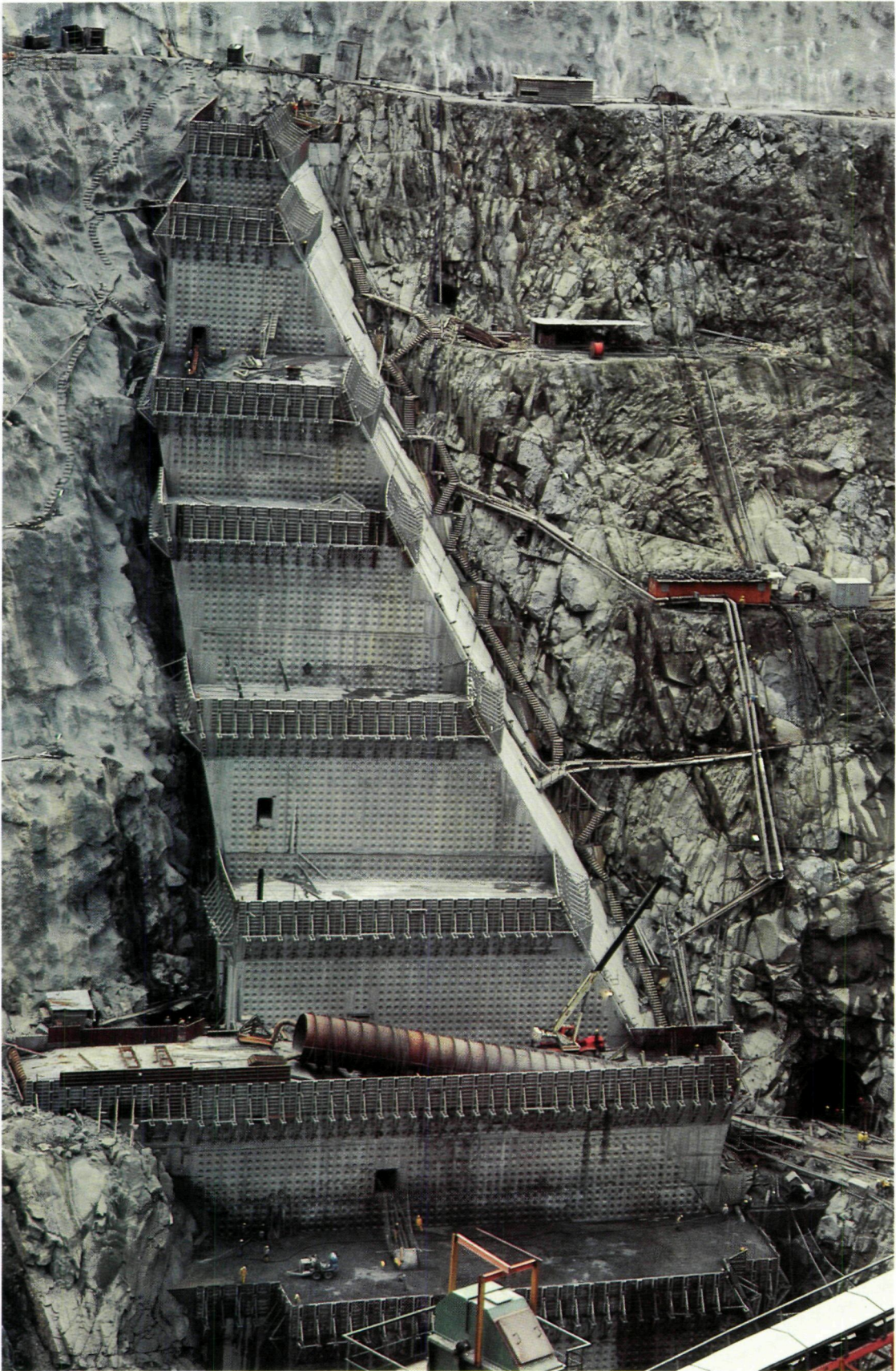
Participaron en la sesión, presidida por el Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, el Presidente del Banco Africano de Desarrollo, el Presidente del Banco Asiático de Desarrollo, el Comisionado para el Desarrollo de la Comisión de las Comunidades Europeas, el Presidente del Directorio del Banco Europeo de Inversiones, el Vicepresidente para Operaciones del Banco Mundial, el Presidente del Fondo Internacional para el Desarrollo de la Agricultura, el Presidente del Banco Islámico de Desarrollo y el Director General del Fondo Especial de la OPEP.

Los asuntos considerados incluyeron el papel de las instituciones financieras de desarrollo en las actuales circunstancias y en la futura coyuntura económica, la orientación de recursos para sectores de bajos ingresos, el financiamiento para el sector energético, los problemas para la implementación de préstamos y la simplificación de procedimientos operativos.

Durante el año el Banco Interamericano de Desarrollo trabajó también estrechamente con el Comité Ministerial Conjunto del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional para la Transferencia de Recursos Reales a los Países en Vías de Desarrollo, y mantuvo estrechas relaciones de trabajo con otras instituciones en el hemisferio: la Organización de los Estados Americanos (OEA), la Comisión Económica para la América Latina (CEPAL), y la Organización Panamericana de la Salud (OPS).

El 31 de octubre de 1980, el Banco firmó un acuerdo con el Fondo Financiero de la Cuenca del Plata (FONPLATA) con el propósito de aumentar la cooperación entre las dos instituciones. FONPLATA es un organismo financiero subregional con sede en Sucre, Bolivia, establecido en 1976 por Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay, para promover el desarrollo económico y la integración en la Cuenca del Plata.

El Banco también ha ampliado su cooperación con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo con el propósito de posibilitar una mayor coordinación entre ambas instituciones en actividades de preinversión en beneficio de los países miembros prestatarios.



SEGUNDA PARTE

Tendencias del desarrollo y proyectos

TENDENCIAS DEL DESARROLLO

El inicio de la tercera década de operaciones del Banco coincidió con un año de sostenida expansión de la economía de América Latina.

Según datos preliminares, el producto interno bruto (PIB) de la región registró en 1980 un crecimiento de alrededor del 5 por ciento. Esta tasa de aumento se logró a pesar de un trasfondo económico internacional en general desfavorable y del recrudescimiento de las presiones inflacionarias, tanto internas como externas.

Este resultado, si bien está por debajo del crecimiento potencial de la economía latinoamericana a la vez que marca una declinación con respecto a la tasa de 6,2 por ciento anotada en 1979, constituye un índice de las posibilidades ofrecidas por la expansión de los mercados internos.

COMO UNA PIRAMIDE EGIPCIA, la represa hidroeléctrica va levantándose sobre el río Paute, 120 kilómetros al norte de Cuenca, en el Ecuador. La obra que se ejecuta con la ayuda de firmas constructoras de España e Italia, generará 200.000 kilovatios, y su capacidad podrá elevarse posteriormente a 400.000. Préstamos del Banco por casi \$100 millones están apoyando la realización del proyecto.

Al respecto cabe señalar que entre los países no exportadores de petróleo la situación de balanza de pagos evolucionó desfavorablemente, debido tanto a una disminución en el ritmo de crecimiento de las exportaciones provocada principalmente por el sostenido receso de las economías de los países industrializados, como al deterioro en la relación de precios de intercambio y a las alzas en las tasas de interés, especialmente las que afectan el endeudamiento externo con acreedores privados.

En 1980, Brasil, México y Paraguay consiguieron mantener o incluso incrementar levemente sus elevadas tasas de crecimiento económico. Nicaragua anotó una recuperación económica significativa aunque parcial con respecto a la seria crisis de 1979. En la mayoría de los demás países la tasa de crecimiento económico fue lenta. La Argentina tuvo un virtual estancamiento en el nivel del producto desde 1979 y El Salvador experimentó por segundo año consecutivo una sensible reducción del producto global.

El déficit de balanza de pagos en cuenta corriente de la mayoría de los países latinoamericanos aumentó en medida significativa en 1980. De acuerdo con datos preliminares, el monto combinado del déficit corriente para la región en su conjunto pasó de un promedio anual de alrededor de \$18.000 millones en 1978-1979 a \$25.000 millones en 1980.

Los principales factores determinantes de ese mayor déficit fueron el aumento del déficit comercial, incluidos los fletes y seguros, y el mayor costo corriente de los capitales externos, correspondiente a la suma de los intereses de la deuda externa más las utilidades de la inversión privada extranjera.

En el área del comercio exterior, el valor nominal de las importaciones efectuadas por los países no exportadores de petróleo de la región aumentó en 1980 en un 30 por ciento, frente a un incremento de las exportaciones de cerca del 20 por ciento.

El incremento de los pagos de intereses se debió tanto a la expansión de la deuda externa acumulada, cuyo monto para la región en su conjunto se estima que ascendió a cerca de \$200.000 millones a comienzos de 1980 (incluidas la deuda pública y privada con vencimiento a más de un año plazo), como al alza de las tasas de interés en los mercados financieros.

La evolución económica de los países industrializados durante 1980 fue en general negativa, tanto en lo que hace a la producción y el empleo como con relación a la inflación y la balanza de pagos. Aun cuando el actual receso económico en los países industrializados ha sido moderado en comparación con las experiencias pasadas, particularmente la de 1974-1975, sus efectos adversos exceden a las ganancias derivadas de la débil recuperación de los cuatro años precedentes.

Crecimiento en los países industrializados

Según estadísticas preliminares de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE)¹, la tasa de crecimiento del producto nacional bruto de los países industriales habría declinado de un promedio de 3,3 por ciento en 1979 a alrededor de 1 por ciento en 1980. Entre las economías de mayor dimensión, el Reino Unido, los Estados Unidos y Canadá registraron contracciones del PNB relativamente pronunciadas, en tanto que Alemania y Francia anotaron una apreciable baja en sus tasas de crecimiento económico. Como reflejo de esta coyuntura, la situación del desempleo en los países de la OCDE empeoró significativamente, al pasar de una tasa media del orden de 5,1 por ciento de la fuerza de trabajo en 1979 a 5,8 por ciento hacia mediados de 1980, cifra que corresponde a más de 22 millones de personas desempleadas.

Con respecto al problema inflacionario se constató una aceleración en las alzas de precios en los dos últimos años. Para el grupo de países de la OCDE en conjunto, la tasa media de incremento en los precios al consumidor aumentó de 9,9 por ciento en 1979 al 12,6 por ciento en los doce meses contados hasta el 30 de septiembre de 1980. Esto reflejó la absorción de las alzas en los precios de las importaciones, inclusive las del petróleo, y de una moderada elevación de los salarios nominales. La persistente presión inflacionaria, reactivada a veces por expectativas desfavorables sobre su curso futuro, se ha convertido en la principal preocupación para las autoridades económicas de numerosos países, dando origen a la aplicación

generalizada de medidas de contracción de la demanda global.

La situación de balanza de pagos de los países de la OCDE empeoró sustancialmente en 1980, pasando de un déficit corriente combinado de \$35.500 millones en 1979 a una cifra estimada del orden de los \$73.500 millones en 1980. Con las excepciones principales de los Estados Unidos y el Reino Unido, países en los que se consiguió invertir la posición deficitaria de 1979 a un superávit significativo en 1980, la gran mayoría de los países de la OCDE aumentó su déficit externo, destacándose a este respecto las experiencias de Alemania, Japón y Francia. De acuerdo con los antecedentes examinados por la Organización, el alza en los precios del petróleo constituyó el factor principal del déficit registrado en estos años. Sin embargo, un aspecto positivo de esta situación consiste en la distribución del déficit de balanza de pagos en mayor armonía con las condiciones económicas generales y de precios de estos países, recayendo la mayor carga sobre las economías más activas y estables. Esto ha ayudado a atenuar las fluctuaciones de cambio entre las principales monedas y a la estabilidad en las corrientes de pagos al nivel de la economía mundial.

Evolución de la situación de balanza de pagos

La evolución de la balanza de pagos de los países en desarrollo importadores de petróleo, incluyendo los latinoamericanos, ha continuado agravándose. A la pérdida de ingreso real provocada por el deterioro de sus términos de intercambio se le suma el debilitamiento de la demanda mundial por sus exportaciones. Al respecto cabe señalar que el volumen de importaciones de los países de la OCDE procedente de los países en desarrollo no exportadores de petróleo, disminuyó su ritmo de expansión de poco más de 10 por ciento en 1979 a un 2 por ciento en 1980, con perspectivas aún más desfavorables para 1981.

La evolución de las economías de los países industriales tiene especial interés para los países latinoamericanos. Por una parte, los países industriales absorben alrededor del 70 por ciento de las exportaciones e importaciones latinoamericanas, cuyo valor combinado a precios corrientes superó la cifra de \$85.000 millones en 1980. Por la otra, la evolución económica de esos países determina en una medida importante el monto y las condiciones de la mayor parte del financiamiento externo que recibe la región.

Como se ha señalado en informes anteriores, una de las características sobresalientes de la evolución económica latinoamericana la constituye la permanente posición deficitaria en la cuenta corriente de la balanza de pagos de la mayoría de los países. En las tendencias a largo plazo, una parte preponderante del déficit externo ha reflejado la creciente absorción de recursos reales en los procesos de acumulación de capital y de modernización de la economía regional.

Sin embargo, en años recientes, particularmente desde mediados de la década de 1970, la mayoría de los países importadores de petróleo registraron déficit extraordinarios de balanza de pagos cuya causa principal radica en el deterioro de los términos del inter-

¹OCDE, *Economic Outlook*, diciembre de 1980.



cambio, reducción de las exportaciones, incremento de las importaciones y un aumento considerable de los egresos por concepto de intereses, utilidades y otras obligaciones corrientes del capital externo. Junto al déficit corriente de balanza de pagos, la mayoría de los países latinoamericanos incrementó durante los años 1976 a 1979 el monto de sus reservas monetarias internacionales, tanto en valores absolutos como en relación a las importaciones. Esta situación refleja las mayores necesidades de liquidez financiera, particularmente en tiempos de inestabilidad económica internacional e incertidumbre general.

El flujo neto de financiamiento externo que requirieron los países latinoamericanos en su conjunto, para cubrir tanto el déficit corriente de la balanza de pagos como el incremento neto de reservas monetarias internacionales, aumentó rápidamente en el curso de la segunda mitad de la década de 1970, hasta alcanzar sus niveles máximos de \$24.000 millones en 1978 y \$25.000 millones en 1979.

Según datos preliminares, se estima que en 1980 la entrada neta global de financiamiento externo recibida por los países latinoamericanos disminuyó en comparación con 1979, alcanzando un monto de alrededor de \$22.000 millones. Para financiar el déficit corriente de balanza de pagos numerosos países utilizaron parte de sus reservas monetarias internacionales. Luego de dos años consecutivos en los que las reservas monetarias internacionales totales de los países latinoamericanos aumentaron notablemente, en \$7.021 millones en 1978 y \$6.570 millones en 1979, se estima que las mismas disminuyeron en 1980 en una cifra de aproximadamente \$3.000 millones.

La contracción registrada por la entrada neta global

CASA DE MAQUINAS del complejo hidroeléctrico de Chixoy, de 300.000 kilovatios de capacidad de generación, se está construyendo a 80 kilómetros de la Ciudad de Guatemala con la ayuda de un préstamo de \$105 millones aprobado por el Banco en 1975. A su terminación, el proyecto permitirá a Guatemala reemplazar virtualmente toda la generación termoeléctrica e incluso contar con un excedente que podrá destinar al sistema regional interconectado con otras repúblicas centroamericanas, para suplir sus necesidades en períodos de demanda máxima.

de financiamiento externo recibida por América Latina durante 1980 refleja una combinación de factores, entre los que se destacaron la evolución de los mercados financieros internacionales, la acentuación de políticas restrictivas de endeudamiento externo por parte de algunos países y las condiciones de la propia coyuntura económica interna de otros países de la región.

Según datos preliminares para 1980, se estima que el monto global de créditos en euromonedas declarados por los bancos disminuyó en alrededor de un 15 por ciento entre 1979 y 1980. Se estima también que mientras la absorción de créditos por los países industriales aumentó en cerca del 20 por ciento los dos años indicados, los créditos ofrecidos a los países en desarrollo, con exclusión de los miembros de la OPEP, disminuyeron en una proporción de más de 30 por ciento entre ambos períodos. Una parte significativa de esta reducción se atribuye a la disminución de las operaciones de refinanciamiento, originada por las condiciones financieras más onerosas aplicadas a numerosos países deudores, y por la actitud más cautelosa de los bancos con respecto a los países cuyos déficit externos han aumentado y con



ESTE PEQUEÑO BECERRO fue adquirido con un crédito del financiamiento para pequeños productores que el Banco aprobó en 1979 para la rehabilitación de la producción agropecuaria de Nicaragua. El financiamiento de \$500.000 favoreció a la cooperativa Santa Ana, del Departamento de Chinandega. La ganadería prácticamente desapareció durante el largo conflicto que asoló a este país, y estos créditos buscan precisamente restablecerla.

relación al riesgo político de las operaciones crediticias en otros países.

Las tendencias inflacionarias de las economías latinoamericanas se expandieron y agudizaron en el curso de los dos últimos años, como resultado del agravamiento de las presiones internas de precios y de la absorción de los mayores costos de las importaciones. En un número cada vez mayor de países el índice de precios al consumidor registró en 1979 y 1980 (para este último año, de acuerdo a cifras parciales disponibles a la fecha de preparación del informe), alzas significativamente más altas que en los años precedentes (ver cuadro 4, página 101). Según lo ponen de manifiesto esas estadísticas, la mayoría de los países registraron una expansión de los precios superior al 15 por ciento anual.

PRESTAMOS POR SECTORES

Las actividades de crédito y cooperación técnica del Banco en 1980 reflejaron las orientaciones programáticas aprobadas para la Quinta Reposición de Recursos, en especial con respecto al objetivo de destinar en el período 1979-1982 el 50 por ciento de los recursos prestados a proyectos que benefician

Distribución de los préstamos

En millones de dólares de los Estados Unidos

Sector	1980	%	1961-80	%
Sectores productivos				
Agricultura y pesca	\$ 623	27	\$ 4.159	23
Industria y minería	215	9	2.751	15
Turismo	4	—	170	1
Infraestructura física				
Energía	537	23	4.372	24
Transporte y Comunicaciones	473	20	2.686	15
Infraestructura social				
Salud pública y ambiental	244	11	1.696	10
Educación, ciencia y tecnología	67	3	806	5
Desarrollo urbano	40	2	556	3
Otros				
Financiamiento de exportaciones	47	2	346	2
Preinversión	39	2	208	1
Varios	20	1	90	1
TOTAL	\$2.309	100	\$17.840	100

directamente a grupos de bajos ingresos. Como se indicó anteriormente en este Informe, se estima que cerca del 45 por ciento de los préstamos del Banco durante 1980 benefició a grupos de bajos ingresos.

El total de los préstamos aprobados por el Banco en 1980 alcanzó a \$2.309 millones. Los préstamos concedidos para financiar proyectos que benefician al sector agrícola y pesquero ascendieron a \$623 millones, o sea más de una cuarta parte del total de los préstamos del año, y los destinados a la industria y minería totalizaron \$215 millones.

Los préstamos para desarrollo energético sumaron \$537 millones y el sector transporte y comunicaciones recibió préstamos por un total de \$473 millones. Sin embargo, una parte importante de la actividad en estos sectores se concentró en proyectos destinados simultáneamente a apoyar el desarrollo rural.

Con destino a proyectos para el mejoramiento de la salud ambiental y pública se concedieron préstamos por un total de \$244 millones; para la educación, ciencia y tecnología se prestaron \$67 millones y para desarrollo urbano \$40 millones. El saldo de \$110 millones se destinó a financiamiento de exportaciones, desarrollo turístico, préstamos globales de preinversión y otros sectores.

La distribución sectorial de préstamos durante 1980 así como las cifras acumulativas de 1961 a 1980, se presentan en el cuadro de esta página.

Agricultura y desarrollo rural

La producción agrícola de América Latina, en términos de valor agregado, aumentó el 2,9 por ciento en 1979 con relación a 1978. Este índice, aunque inferior al promedio alcanzado en los pasados dos decenios,

representó un leve incremento en relación con la reducida tasa que prevaleció en 1977-1978. Siete países —la Argentina, Barbados, Chile, Haití, Honduras, Paraguay y Trinidad y Tobago— tuvieron un crecimiento superior al 5 por ciento, en tanto que en otros seis —Brasil, Colombia, Guatemala, Perú, Uruguay y Venezuela— las tasas de crecimiento se ubicaron entre el 3 y 4 por ciento. En cuatro países —Bolivia, Ecuador, El Salvador y la República Dominicana— los aumentos fueron inferiores al 3 por ciento. Por último, Costa Rica, Guyana, Jamaica, México, Nicaragua y Panamá registraron disminuciones de la producción.

En razón de que el valor agregado de la agricultura latinoamericana en su conjunto se expandió con menos celeridad que la totalidad de la economía, la contribución del sector al producto interno bruto (PIB) declinó al 10,5 por ciento en 1979, en comparación con 10,8 por ciento en 1978 y 15,8 por ciento a comienzos del decenio de 1960.

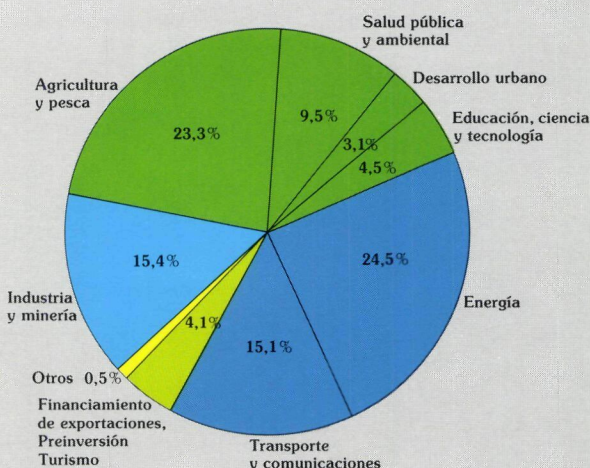
Los índices de producción de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) muestran que la producción agrícola total de América Latina era superior en 33 por ciento al final del decenio de 1970 que a su comienzo (1969-1971 igual a 100) y que la producción alimentaria total se incrementó en un 35 por ciento. El aumento per cápita fue del 4 por ciento en la producción agrícola y del 6 en la producción alimentaria durante la década.

No obstante, las tendencias agrícolas mundiales levantan señales de advertencia para el futuro. Por un lado, el excedente de la balanza comercial agrícola de América Latina, expresado en dólares norteamericanos corrientes, se duplicó entre 1973 y 1978, pero ello se debió fundamentalmente a un fenómeno de precios. A su vez las importaciones de productos agrícolas de la región a precios constantes, se expandieron mucho más aceleradamente que las exportaciones agrícolas. Las tasas anuales medias de crecimiento de las importaciones y exportaciones agrícolas entre 1963 y 1975 fueron de 4,8 y 1,8 por ciento, respectivamente.

En años recientes la región ha tenido un déficit en el comercio internacional de cereales, particularmente de trigo. Por otra parte, entre las exportaciones, la soja ha sido la excepción en un cuadro de crecimiento que no ha sido muy impresionante. Las exportaciones de ese producto aumentaron ocho veces desde principios del decenio de 1960 hasta mediados de los años setenta. La continuación de estas tendencias en la próxima década, acompañada por unas relaciones de precios menos favorables para los productos agrícolas de América Latina, podría eliminar gran parte del superávit de la balanza comercial agrícola de la región, que en 1978 ascendió a \$16.200 millones.

En la planificación agrícola de América Latina para el decenio de 1980 deberá tenerse cuidadosamente en cuenta la continua urbanización de la población regional. Una de las principales consecuencias de esta migración rural-urbana es que la creciente demanda regional de alimentos y materias primas agrícolas se tendrá que satisfacer con una fuerza de trabajo agrícola en constante declinación como porcentaje de la fuerza de trabajo total. En consecuencia, el mejoramiento de la productividad del trabajo agrícola resul-

Distribución de los préstamos, 1961-1980



tará imperativo. Otra consecuencia del proceso de urbanización es que un porcentaje cada vez mayor de la producción agropecuaria total debe pasar por los conductos del transporte, la elaboración y la comercialización, antes de llegar al consumidor final. Para satisfacer el aumento de la demanda, habrá que prestar más atención al incremento de los rendimientos por unidad de tierra mediante adelantos en la tecnología.

Con el propósito de mejorar la producción agrícola y elevar las condiciones de vida en el medio rural, en 1980 el Banco destinó 26 préstamos —y parte de otro— por un total de \$623 millones (el 27 por ciento de sus préstamos totales) para el sector agrícola. En sus proyectos de préstamo y cooperación técnica, el Banco atribuyó particular importancia en 1980 a dos tipos tradicionales de proyectos: los de desarrollo rural integrado y los de crédito agrícola.

El Banco concedió préstamos para proyectos de desarrollo rural integrado en el Brasil, Ecuador, Haití y Paraguay.

En el caso del Brasil se aprobaron dos préstamos por un total de \$40 millones para ayudar al Estado de Paraíba, uno de los menos desarrollados del noreste, a aumentar la producción y la productividad de alrededor de 20.000 pequeños productores agrícolas de bajos ingresos. Dos préstamos por valor de \$80 millones ayudarán al Estado de Paraná a ejecutar un programa similar en la parte sudoriental del estado, en una región caracterizada por la agricultura de subsistencia donde residen 500.000 habitantes. Otros dos préstamos por valor de \$60 millones están coadyuvando a ejecutar la segunda etapa de un programa agrícola integrado, concebido para ayudar a los residentes de bajos ingresos de la parte noroccidental del Estado de Minas Gerais a mejorar sus niveles de vida. En el Ecuador se aprobó un préstamo de \$35,2 millones para el desarrollo rural integrado de la región occidental de la Provincia de Pichincha, donde en los

últimos 25 años ha habido asentamientos espontáneos. Otro préstamo por valor de \$3,3 millones incentivaré el desarrollo rural en la Península Sur de Haití, mediante la construcción de caminos y la ejecución de un proyecto de desarrollo rural. Por último, un préstamo de \$14,1 millones ayudará al Paraguay a consolidar 15 asentamientos agrícolas y dar estabilidad económica y social a 2.800 colonos de bajos ingresos, en los Departamentos de Alto Paraná y Canendiyú.

Con el objeto de proporcionar crédito agrícola, especialmente para los productores de bajos ingresos en América Latina, el Banco aprobó préstamos que incluyeron \$45,4 millones para ayudar a los productores agrícolas que explotan 263 fincas expropiadas durante el proceso de reforma agraria en El Salvador; \$16,5 millones para conceder créditos a productores agrícolas de bajos ingresos en ese mismo país; \$25,5 millones para encauzar créditos a productores agrícolas en Guatemala por conducto de cooperativas; \$65 millones para conceder créditos destinados a reactivar el sector agrícola en Nicaragua; \$10,4 millones para facilitar créditos de desarrollo pecuario en Panamá; y \$36 millones para impulsar el desarrollo de las empresas agrícolas asociativas de producción en el Perú. Asimismo, con la suma de \$10,5 millones de un préstamo multisectorial de \$30 millones se financiarán proyectos de crédito agrícola en el Perú.

Para el desarrollo de las empresas pesqueras el Banco aprobó un préstamo de \$80 millones con destino a un amplio programa en México, destinado a proporcionar alimentos más nutritivos a la población de bajos ingresos, y \$12,7 millones para desarrollar la pesquería para el consumo interno y la exportación en Guyana. Por último, por conducto de un préstamo de \$750.000 concedido a Barbados, se proporcionó crédito a los productores agrícolas para reparar los daños causados por el huracán Allen.

El Banco ha venido asimismo concediendo un amplio apoyo a los proyectos de riego en América Latina. Entre los financiamientos aprobados en 1980 se cuenta un préstamo de \$48 millones para el mejoramiento de obras de riego, muchas de ellas de medio siglo de antigüedad, en regiones áridas de la Argentina. Otro estuvo vinculado al proyecto hidroeléctrico Arenal, en la provincia de Guanacaste, de Costa Rica, construido con ayuda del BID. Con un financiamiento del Banco aprobado en 1974 se allanó el camino hacia el desarrollo múltiple de la región, particularmente en materia de riego. En 1980 el Banco complementó esa operación con préstamos por \$15,1 millones, para un proyecto experimental de riego en la región del río Tempisque, utilizando las aguas del lago Arenal.

Con el objeto de facilitar el aumento de la producción forestal y reducir la erosión de suelos, el Banco

Sector agrícola: Distribución y crecimiento del valor agregado, 1960-1979*

Porcentajes

País	Distribución regional		Proporción del PIB		Promedio variaciones anuales			Variación anual			
	1960-62	1977-79	1960-62	1977-79	1961-65	1966-70	1971-75	1976	1977	1978	1979
Argentina	16,4	14,4	14,5	12,2	3,6	1,2	2,9	-4,0	1,2	1,7	5,0
Barbados	0,2	0,1	25,0	9,8	4,8	-2,5	-3,2	2,1	4,9	-11,0	6,7
Bolivia	1,0	0,9	22,6	16,0	3,4	2,6	5,4	2,9	-3,4	2,7	2,0
Brasil	23,7	26,3	13,5	7,8	5,8	0,8	6,2	4,2	9,6	-1,7	3,7
Colombia	8,9	10,1	30,3	23,9	2,8	4,4	5,2	2,1	2,5	8,9	3,9
Costa Rica	1,0	1,2	25,8	18,7	2,5	7,9	3,4	0,5	2,2	-6,6	-1,0
Chile	4,2	3,7	10,7	9,6	1,9	2,9	1,7	2,6	14,1	-1,3	6,4
Ecuador	2,2	2,4	34,6	21,4	4,4	4,3	5,0	-3,7	1,2	0,7	1,8
El Salvador	1,6	1,6	31,9	22,9	4,3	4,0	4,7	-7,9	3,6	10,2	1,5
Guatemala	3,0	3,9	29,8	25,9	4,3	4,8	6,2	4,5	3,9	3,2	3,2
Guyana	0,3	0,2	24,2	17,5	2,3	0,2	0,9	2,5	-3,6	11,8	-8,2
Haití	1,5	1,1	47,5	40,5	1,7	0,8	0,8	2,6	1,3	4,1	6,3
Honduras	1,1	1,2	34,0	29,6	7,6	3,4	-1,0	11,5	10,6	3,9	7,6
Jamaica	0,7	0,6	10,9	9,1	9,1	-0,1	2,1	-4,1	7,9	9,3	-6,8
México	17,4	16,5	15,6	9,2	4,8	2,7	1,7	1,2	5,1	3,6	-0,4
Nicaragua	0,8	1,1	24,8	25,6	11,8	1,2	5,9	1,2	3,6	6,5	-12,6
Panamá	0,9	1,0	22,5	15,4	6,7	4,1	2,7	-0,7	7,7	-0,5	-1,8
Paraguay	1,1	1,4	37,9	32,1	7,2	1,8	5,4	3,7	11,1	5,9	6,7
Perú	6,1	4,9	17,9	12,9	3,7	4,8	-0,8	2,4	-0,9	—	3,3
República Dominicana	1,9	1,7	30,2	17,2	-1,3	4,7	3,1	7,3	1,8	4,6	1,1
Trinidad y Tobago	0,3	0,2	7,0	3,3	-2,3	2,1	-1,5	3,6	1,3	-2,5	12,7
Uruguay	2,0	1,4	14,6	13,8	4,3	3,3	-0,7	1,9	-2,0	-5,1	4,0
Venezuela	3,5	4,3	7,1	6,0	6,4	4,5	4,0	-4,2	8,6	8,0	7,0
América Latina	100,0	100,0	19,6	13,8	4,3	2,4	3,5	2,5	5,3	2,2	3,0

* A precios constantes de mercado, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1978.

— Cero o insignificante.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros.

aprobó en 1980 un préstamo de \$10 millones para ayudar a Honduras a ejecutar un programa de ordenación silvícola en el Departamento de Comayagua. La asistencia del Banco al sector rural se completó con préstamos de \$6,6 millones para un proyecto de desarrollo porcino en Bolivia y \$9,8 millones para un proyecto de sanidad animal en Panamá.

En 1980, el Banco autorizó diversas operaciones de cooperación técnica con carácter no reembolsable o de recuperación contingente, destinadas a estimular el desarrollo de la agricultura en América Latina. Reconociendo la importancia de los beneficios económicos y para el medio ambiente que se pueden derivar de la administración y desarrollo adecuado de los bosques, el Banco suministró \$588.000 para patrocinar una conferencia regional para racionalizar y determinar el potencial de inversión y para identificar las alternativas de financiamiento para el desarrollo forestal de la región. Otras operaciones ayudaron a Barbados, Haití y Jamaica a prestar asistencia de emergencia para la recuperación de los sectores de la agricultura y la pesquería que habían sufrido daños como consecuencia de la devastación causada por el huracán Allen. Asimismo, mediante otras operaciones de cooperación técnica, se están realizando estudios sobre utilización de la tierra mediante sensores remotos en Costa Rica y estudios de factibilidad de obras de riego y drenaje de pequeña escala en Honduras, mejorando semillas en

Panamá, ofreciendo capacitación en materia de control de las enfermedades animales en el Perú y contribuyendo a generar empleos en el sector agropecuario peruano.

Industria y minería

La industria de América Latina se expandió en 1979 con más rapidez que en ningún otro período desde 1971-1974, aumentando la producción a una tasa de 7,8 por ciento. Este fue el tercer año consecutivo que el sector registra aumento de producción y la tasa respectiva fue superior a la de los países en desarrollo de Asia, por primera vez desde 1973-1974. Al mismo tiempo, la producción minera aumentó 6,8 por ciento, invirtiendo así la tendencia de dos años de crecimiento declinante.

Los datos preliminares correspondientes a los principales países industriales de la región indican que las tasas de crecimiento de 1980 no serán tan elevadas como las de 1979, con la perspectiva de que disminuyan aún más en 1981. Ello se debe al limitado crecimiento previsto en los mercados externos que absorben un elevado porcentaje de la producción minera de América Latina y un creciente —aunque todavía bajo— porcentaje de su producción manufacturera.

La fabricación de productos metálicos y metales básicos, que se incrementó en más del 10 por ciento en

Sector manufacturero: Distribución y crecimiento del valor agregado, 1960-1979 *

Porcentajes

País	Distribución regional		Proporción del PIB		Promedio variaciones anuales			Variación anual			
	1960-62	1977-79	1960-62	1977-79	1961-65	1966-70	1971-75	1976	1977	1978	1979
Argentina	24,3	16,9	31,6	35,3	6,7	5,1	5,1	-4,5	4,2	-7,9	11,0
Barbados	0,1	0,1	8,8	10,8	8,5	4,9	6,3	13,2	-10,3	6,3	6,0
Bolivia	0,4	0,3	12,7	14,2	5,8	7,0	13,1	8,3	6,1	-30,5	54,6
Brasil	30,0	38,9	25,1	28,5	4,2	10,2	11,8	10,5	2,3	7,5	7,2
Colombia	3,5	3,3	17,5	19,3	5,5	6,3	6,6	7,1	4,1	8,7	5,2
Costa Rica	0,4	0,6	14,1	22,2	8,3	9,6	8,9	5,8	12,7	8,2	1,4
Chile	6,1	3,3	22,7	20,7	7,4	3,6	-3,7	6,8	12,2	7,8	8,8
Ecuador	0,7	0,9	15,6	19,3	6,0	7,6	8,7	7,1	12,1	11,7	9,8
El Salvador	0,5	0,5	14,9	17,9	10,7	5,7	5,7	8,8	5,2	-3,3	-8,3
Guatemala	0,9	1,0	13,1	16,2	7,1	8,2	4,8	10,4	10,7	6,5	5,3
Guyana	0,1	0,1	13,1	16,4	3,0	2,1	8,2	14,2	-5,6	0,3	-2,4
Haití	0,2	0,1	10,4	11,9	1,3	0,3	4,8	21,5	7,1	0,4	6,9
Honduras	0,3	0,3	12,0	16,1	6,2	7,9	2,9	11,7	12,8	9,3	8,0
Jamaica	0,8	0,4	17,2	16,7	7,9	4,3	4,9	-5,0	-6,8	-4,9	-5,2
México	17,5	21,6	22,9	29,8	9,2	8,8	6,2	4,7	5,8	9,8	9,7
Nicaragua	0,4	0,4	16,3	24,5	14,3	8,1	6,0	4,0	7,8	-0,1	-27,2
Panamá	0,4	0,3	14,0	13,2	12,6	9,4	2,7	-12,2	0,1	5,7	14,9
Paraguay	0,3	0,3	15,8	15,3	2,9	5,6	5,4	5,5	20,1	9,8	7,7
Perú	5,4	3,9	23,1	25,0	7,1	4,7	5,7	4,0	-4,3	-3,5	3,9
República Dominicana	0,7	0,8	15,4	18,4	0,5	17,0	9,3	6,7	5,7	-0,6	5,1
Trinidad y Tobago	0,7	0,4	25,0	19,3	0,2	5,5	1,1	13,2	1,2	0,2	8,8
Uruguay	2,1	1,1	22,5	25,4	0,7	2,5	1,6	3,9	6,2	6,1	10,0
Venezuela	4,9	4,9	14,5	16,7	9,9	5,3	5,3	11,4	4,3	6,1	6,4
América Latina	100,0	100,0	21,5	24,8	6,4	7,3	7,1	5,5	3,8	4,3	8,0

* A precios constantes de mercado, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1978.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros.



LA CALIDAD DE LAS CONFITURAS producidas en la planta de CABSHA, S.A. en Heredia, Costa Rica, es controlada meticulosamente. La fábrica amplió su capacidad gracias a un préstamo para capitalización concedido en 1978 con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. El financiamiento por \$500.000 fue destinado a adquirir bienes de capital para producir manufacturas de chocolate.

1979, experimentó las tasas más elevadas de crecimiento de todos los principales grupos de manufacturas en ese año. Las tasas de expansión de las industrias del papel, los productos químicos y los productos de la madera fueron también sustanciales, aunque ligeramente inferiores. Las industrias de minerales no metálicos y de textiles registraron una expansión de menos de 6 por ciento y las de alimentación y vestuario crecieron a una tasa inferior al 4 por ciento.

Bolivia se colocó a la cabeza de todos los países de América Latina en cuanto a crecimiento de la producción de manufacturas, con un aumento superior al 50 por ciento (luego de una disminución de 30 por ciento en 1978). La producción de Panamá subió en casi 15 por ciento. En la Argentina, Ecuador, México y Paraguay se ubicó entre 9,5 y 11 por ciento. Las tasas de crecimiento de Chile, Honduras y Trinidad y Tobago se situaron a poca distancia de la de estos países. América Central experimentó serios reveses en la pro-

ducción manufacturera. La producción de Nicaragua decayó 27,2 por ciento y la de El Salvador disminuyó 8,4 por ciento.

Los tres productores industriales de mayor magnitud — Argentina, Brasil y México — siguieron dominando el valor agregado industrial de América Latina, con más de tres cuartas partes del total. Se observó una situación de debilitamiento en los 17 países relativamente menos industrializados que, en su conjunto, aportan menos de la décima parte del valor agregado de las manufacturas en América Latina. Once de estos países registraron tasas de crecimiento inferiores al promedio regional.

En general, las manufacturas siguieron aportando algo más de una cuarta parte del producto bruto de la región. Esta proporción fue más elevada — más del 30 por ciento — en la Argentina y México y más baja — menos del 15 por ciento — en Barbados, Bolivia, Haití y Panamá.

Además de una desaceleración del crecimiento en los mercados de exportación y del creciente proteccionismo en los mercados mundiales, la industria latinoamericana tiene ante sí otros problemas. El conocimiento relativamente exiguuo de muchos fabricantes latinoamericanos de los controles de calidad y de la necesidad de ajustar su producción a la evolución de los estilos, limitan la incorporación de los productos latinoamericanos a los mercados extranjeros. Asimismo, la sobrevaloración de algunas monedas está pasando a ser un creciente obstáculo a las exportaciones industriales e incluso a la capacidad de los productores para competir en sus mercados internos.

En algunos países, las restricciones que gravitan sobre las importaciones de materias primas, bienes intermedios o equipo de capital, limitan la producción manufacturera. Efecto igualmente negativo tienen también sobre la industria los problemas de la infraestructura económica. La insuficiencia de recursos humanos, que abarca desde los trabajadores calificados y capataces expertos hasta los administradores que pueden dirigir grandes plantas, afecta también negativamente a la producción y la productividad.

Estrangulamientos adicionales, que impiden lograr una producción de menor costo (lo que a su vez restringe la demanda en el mercado interno y en el exterior), se derivan de la utilización de plantas demasiado pequeñas que impiden alcanzar economías de escala tecnológicamente factibles; del uso limitado de operaciones en dos y tres turnos, y de un nivel de eficiencia operativa básica que si bien está mejorando en forma sostenida, suele ser relativamente bajo.

En los tres últimos años algunos de los gobiernos de los países miembros del Banco han comenzado a dedicar recursos al análisis sistemático de los estrangulamientos que gravitan sobre la producción industrial y a las evaluaciones de las alternativas existentes para darles solución. Estas evaluaciones indican que las dificultades de financiamiento no suelen ser tan importantes como otros problemas que confronta este sector.

En 1980 la actividad del Banco en apoyo de las manufacturas y los minerales no-combustibles se orientó primordialmente a la solución de importantes problemas en materia de infraestructura y recursos humanos.

Los préstamos al sector ascendieron a \$215 millones. De esa suma, \$78,4 millones se dedicaron a financiar proyectos específicos, incluidos \$55 millones de préstamos para la expansión de una empresa que fabrica grandes estructuras metálicas en la Argentina; \$5 millones para plantas de aceite de palma africana en Honduras, y \$18,4 millones de un préstamo destinado a la expansión del proyecto de desarrollo forestal de Olancho, en Honduras.

Un préstamo del Banco por valor de \$75 millones contribuirá a la apertura de una nueva mina de carbón en el Brasil y a ampliar otra ya en operación. A fin de proporcionar recursos para las industrias de mediana y pequeña escala, el Banco concedió préstamos que incluyeron \$2,8 millones para Barbados; \$6 millones en Guyana; \$12 millones en Panamá; y \$19,5 millones y \$20 millones —para crédito industrial y desarrollo de la pequeña minería, respectivamente— en el Perú.

En el marco de su programa de financiamiento accionario, el Banco aprobó cuatro inversiones con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, por un total de \$1.610.000, que incluyeron \$150.000 en una planta de confituras y \$700.000 en una planta elaboradora de aceite lubricante en la República Dominicana; \$200.000 en una fábrica de cerámica en Honduras, y \$560.000 en una empresa fabricante de productos farmacéuticos en el Ecuador.

A través de su programa de cooperación técnica el Banco está contribuyendo a la ejecución de un estudio de factibilidad de un proyecto para extraer, elaborar y comercializar caolín en Guyana, y apoya también un estudio para la ampliación de fábricas de cemento en el mismo país.

Energía

El consumo de productos refinados de petróleo, que representa aproximadamente el 70 por ciento del consumo total de energía de América Latina, aumentó en 2,3 por ciento en 1979 para llegar a 1.300 millones de barriles. La tasa de expansión fue inferior a la de años anteriores, debido principalmente a restricciones del consumo en varios de los países más seriamente afectados por las alzas del precio del petróleo en el mercado mundial durante ese año. En otros países la reducción del consumo de petróleo reflejó una desaceleración de la actividad económica general. Debido a niveles más elevados de actividad económica hubo, sin embargo, un aumento sustancial del consumo de petróleo en la Argentina, México y Venezuela.

La producción de petróleo crudo en América Latina en 1979 se incrementó en un 15 por ciento, o sea a una tasa inferior al 20 por ciento registrada en 1978, llegando a un total de casi 2.000 millones de barriles. La producción petrolera regional ha ido aumentando de manera sostenida desde 1975, debido fundamentalmente a la mayor producción en México y, en 1979, de Venezuela. Los descubrimientos de nuevos yacimientos le han permitido a México acrecentar la producción de petróleo de manera significativa en los últimos tres años. En lo que se refiere a los demás países productores de petróleo, la producción continuó declinando en Bolivia, Colombia y Trinidad y Tobago.

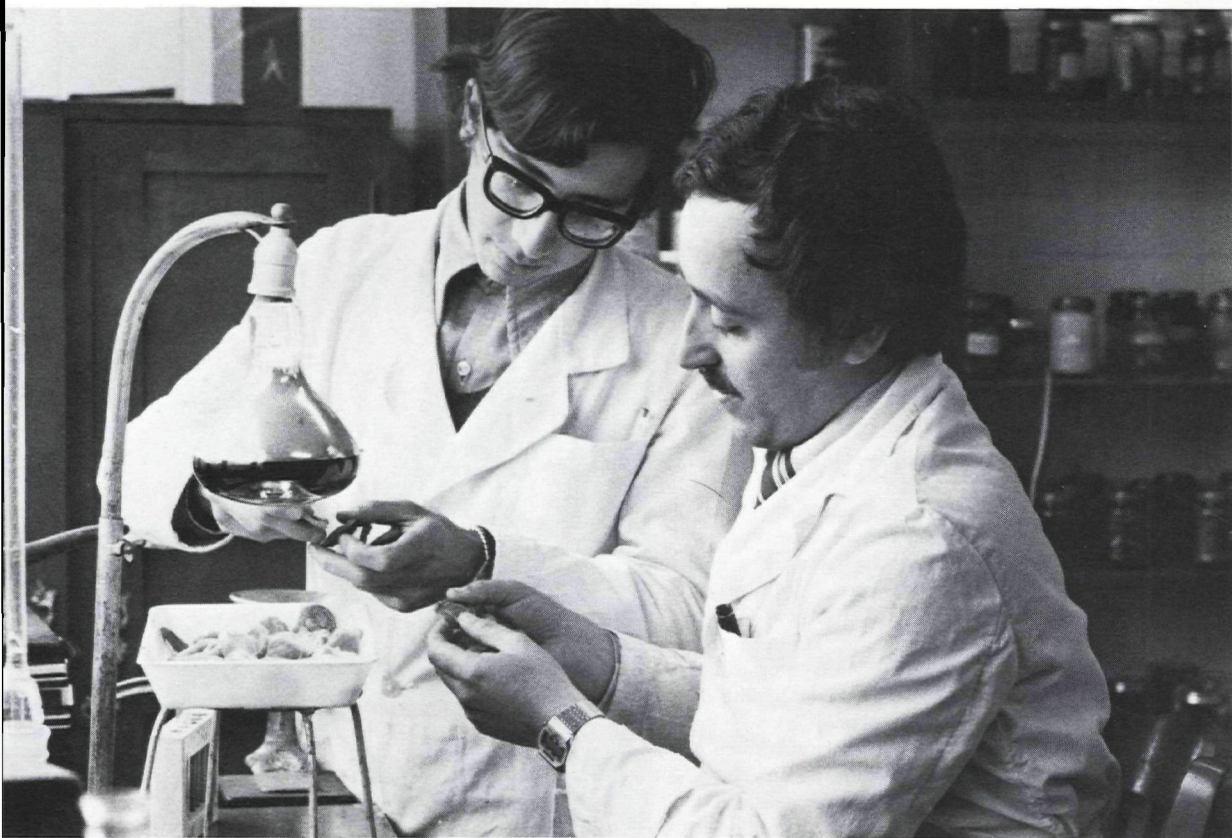
Luego de dos años de declinación de las importa-



ESTA ESTRUCTURA DE ACERO para una nueva planta de procesamiento de productos lácteos en Barbados es soldada por uno de los operarios. La empresa recibió un crédito por \$81.200 del Barbados Development Bank para expandir la fábrica. El financiamiento fue extendido con los recursos de un préstamo que el Banco concedió a esa institución en 1971, por un monto de \$1 millón.

ciones, las compras de derivados del petróleo crudo realizadas por la región en el exterior subieron casi 9 por ciento en 1979 llegando a 602 millones de barriles (1,6 millones de barriles por día), como resultado de mayores niveles de importación en el Brasil, Colombia, Chile y Jamaica. La región en su conjunto aumentó más rápidamente las exportaciones de crudo y productos refinados que las importaciones.

A fines de 1979, las exportaciones llegaron al equivalente de 1.100 millones de barriles por año como resultado de ventas más elevadas realizadas por México y Venezuela. Los ingresos en divisas derivados de las exportaciones de petróleo crudo y sus derivados alcanzaron un nivel extraordinario de \$21.000 millones en 1979, en comparación con \$12.000 millones en 1978. Por otra parte, las importaciones subieron a \$10.000 millones, en comparación con \$6.300 millones en 1978. Las adquisiciones de petróleo en el extranjero que en 1978 representaban aproximada-



EXPERTOS DETERMINAN la acidez de la fruta como parte del proceso de control de calidad que se lleva a cabo en esta planta procesadora en Santiago, Chile. La compañía propietaria de la fábrica de fruta seca pudo comprar nuevos equipos y ampliar sus operaciones a través de un financiamiento obtenido de los recursos de un préstamo global de \$22 millones, aprobado por el Banco en 1974 para financiar un programa de recuperación agropecuaria.

mente el 19 por ciento de los ingresos totales de divisas, subieron a casi 25 por ciento durante 1979.

Las alzas de precios de 1980 añadirán un costo de entre \$1.500 y \$2.000 millones al costo de las compras de petróleo de los países importadores del producto; una suma casi igual a su cuenta total de importaciones de petróleo de 1973. Los ajustes del precio del petróleo de 1979-1980 tendrán un impacto significativo en la perspectiva de crecimiento de varios de los países de la región, especialmente en vista de las sombrías perspectivas de la economía mundial y de las mayores dificultades que enfrenta la comunidad bancaria en el reciclaje de niveles cada vez más elevados de superávit financieros de los países exportadores de petróleo.

El financiamiento de las importaciones de petróleo plantea serios problemas inmediatos para varios de los países de la región. Sin embargo, los servicios de financiamiento petrolero autorizados recientemente por México, Venezuela, y Trinidad y Tobago en beneficio de los países importadores de petróleo del istmo centroamericano y del Caribe, aliviarán grandemente el

efecto financiero de los nuevos precios sobre la balanza de pagos de este grupo de países.

A más largo plazo, la continuidad del crecimiento económico dependerá de la medida en que los países puedan introducir los cambios estructurales necesarios para ajustarse a la nueva situación energética. Para que pueda llevarse a cabo ese proceso de ajuste será necesario efectuar mayores inversiones en la explotación de las fuentes locales y aumentar la eficiencia en la utilización de los recursos energéticos.

El financiamiento de mayores niveles de inversión en este sector requiere una amplia cooperación internacional. Los recursos internos representarán el mayor porcentaje de la inversión, no obstante lo cual las fuentes externas de financiamiento tendrán que seguir desempeñando un papel importante en los años venideros. Si el perfil de la deuda externa de la región ha de mejorar, será menester que un porcentaje sustancial de estos préstamos se obtengan a largo plazo.

Como una importante innovación de política, el Banco comenzó en 1980 a conceder préstamos para la exploración de gas y petróleo. El primero de esos préstamos, que ascendió a \$23,5 millones, fue concedido a Jamaica para el financiamiento de un programa de exploración en busca de gas y petróleo en tierra firme, que se ejecutará en dos etapas: en la primera se realizarán estudios sobre el terreno y se perforarán pozos con un total de 30.000 pies. Si los resultados de esta primera etapa lo justifican, se perforarán pozos adicionales por otros 40.000 pies. Otro préstamo de \$16 millones fue concedido a Bolivia para perforar 14 pozos de prueba en cinco yacimien-

tos de gas del país y ejecutar aproximadamente 450 kilómetros de líneas sísmicas necesarias para certificar las reservas para sus exportaciones de gas natural al Brasil.

El Banco concedió también un préstamo de \$48,4 millones para la expansión del gasoducto del norte en la Argentina. Igualmente prestó a Costa Rica \$8,8 millones para perforar pozos profundos, que permitan asegurar una corriente adecuada de vapor con destino a un generador geotérmico de 55.000 kilovatios en Costa Rica.

En el campo de la energía hidroeléctrica, el Banco financió una amplia gama de proyectos, incluyendo líneas de transmisión y distribución de electricidad en varios países. Estos financiamientos incluyeron \$85 millones para el proyecto hidroeléctrico Playas, de 200.000 kilovatios, que proporcionará electricidad a la ciudad de Medellín, en Colombia; \$82,5 millones para contribuir a la construcción del proyecto hidroeléctrico de 90.000 kilovatios de Ventanas-Garita, en Costa Rica, y \$44,5 millones con destino al proyecto hidroeléctrico de propósito múltiple López-Angostura, en la República Dominicana.

Con destino a obras de distribución y transmisión eléctrica el Banco prestó \$13,5 millones para ampliar las instalaciones de transmisión en el Estado de Maranhão, en Brasil; \$80 millones para un sistema de distribución en el Estado de Bahia, en el mismo país, que proporcionará electricidad a usuarios de bajos ingresos; \$50 millones en Colombia y \$26,5 millones en Costa Rica para electrificación rural; y \$25 millones para ayudar al Uruguay a construir líneas de transmisión a fin de aprovechar la nueva producción hidroeléctrica de la central de Salto Grande, que comenzó a operar en 1979, y de la central de Palmar, que deberá generar energía a partir de 1983. El Banco también concedió un préstamo de \$33 millones a fin de completar estudios de ingeniería y preparar los diseños finales para un complejo hidroeléctrico de 2 millones de kilovatios, el de Piedra Aguila-Limay Medio, en la Argentina.

El Banco asimismo proporcionó cooperación técnica para un estudio de factibilidad y diseño final de la planta hidroeléctrica de 28.600 kilovatios sobre el río Artibonite, en Haití; el estudio de factibilidad y diseño final de una planta generadora de vapor y electricidad alimentada con desechos de madera, en Guyana; y un proyecto de energía solar destinado a beneficiar a los productores agrícolas de la República Dominicana y a estudiar la factibilidad de una planta eléctrica de 5.000 kilovatios que utilizaría la tecnología de lagunas solares. En apoyo de los esfuerzos de Barbados en la exploración en busca de petróleo, el Banco concedió una cooperación técnica para evaluar los estudios sísmicos realizados por una empresa petrolera privada.

Transporte y comunicaciones

Uno de los elementos vitales para el desarrollo de América Latina es el mejoramiento de sus sistemas de transportes y telecomunicaciones. En este campo el Banco ha dirigido su acción en forma constante no sólo al mejoramiento de los nexos entre los países de

América Latina, sino que también en forma creciente, muy especialmente en años recientes, se ha esforzado por llevar caminos y telecomunicaciones hasta las comunidades más aisladas, en los más remotos parajes rurales de la región.

Los préstamos del Banco en 1980 en el sector del transporte ayudaron a construir carreteras principales que conectan a los centros de producción y consumo con los grandes centros urbanos, así como caminos que unen las áreas de producción agrícola con los mercados, en la construcción de las cuales se utilizan —además— técnicas con uso intensivo de mano de obra, por lo que generan empleos para los grupos de bajos ingresos. Por ejemplo: un préstamo de \$19,6 millones a Colombia se destinó a la construcción de 500 kilómetros de caminos de penetración en zonas montañosas aisladas, obra que se ejecuta mediante el sistema denominado de pico y pala; un préstamo de \$5,8 millones a Haití ayuda a rehabilitar, mediante métodos de uso intensivo de mano de obra, los caminos de la zona meridional del país dañados por el huracán Allen.

Los préstamos concedidos por el Banco para el desarrollo rural integrado en los estados de Paraíba, Minas Gerais y Paraná, en Brasil, y en el Ecuador y Haití, incluyeron componentes viales significativos. En el caso de Paraguay también se concedió un préstamo para un programa de asentamientos rurales que incluyó un subprograma de construcción vial.

Otros préstamos destinados al sector del transporte incluyeron \$170 millones para rehabilitar 2.000 kilómetros de caminos entre zonas productoras y consumidoras en la Argentina; \$60 millones para la construcción de caminos rurales en el Estado de Santa Catarina en el Brasil; \$27,4 millones para caminos rurales —algunos de los cuales se construirán con métodos de alta utilización de mano de obra— en Honduras, y \$45,5 millones para la construcción de caminos rurales y de acceso en Panamá.

En la República Dominicana se autorizó un financiamiento de \$36 millones para mejorar la Carretera Duarte, el principal nexo entre los dos grandes centros urbanos del país, Santo Domingo y Santiago de los Caballeros, en tanto que préstamos del Banco por un total de \$81,5 millones contribuirán a la construcción de la carretera Olmos-Corral Quemado, que abrirá al desarrollo una vasta zona rural del norte del Perú. En el Ecuador, un préstamo por \$20,3 millones ayudará a financiar la construcción de la carretera Loja-Zamora, mejorando así el acceso a una importante región. Por último, un préstamo de \$6,8 millones a Honduras, otorgado en relación con un proyecto de desarrollo silvícola, se utilizará para rehabilitar un tramo del camino Tela-La Ceiba, seriamente dañado por las crecidas en 1979.

Por conducto de cooperación técnica el Banco está contribuyendo a financiar un estudio de factibilidad de los caminos Pont Sondé-Mirebalais y Mirebalais-Hinche y de caminos agrícolas en el valle de Artibonite, en Haití.

Desarrollo social

El rápido crecimiento de la población y de las ciudades de América Latina constituyen actualmente el mayor



LOS PEQUEÑOS AGRICULTORES DE ISMENDIA, en El Salvador, obtuvieron créditos para mejorar los procedimientos de producción, a través de los financiamientos orientados a ayudar a campesinos de bajos ingresos. Jesús Portillo, en la foto, está aplicando a las plantaciones los específicos necesarios para su correcto desarrollo. Los créditos han permitido también adquirir fertilizantes, semillas y equipos.

desafío social que enfrenta la región. A pesar de los notables avances registrados en las últimas dos décadas, los problemas sociales son cada vez mayores y más complejos. La solución de estos problemas requiere grandes inversiones de capital y un alto nivel de capacidad organizativa y administrativa en los sectores público y privado. Estas necesidades son particularmente importantes en relación con el desarrollo urbano, dado que la administración de ciudades, el manejo de sus presupuestos y la provisión de servicios, se han convertido en una tarea de gran magnitud.

Desafíos similares existen en el campo de la salud ambiental a medida que el manejo y protección de los ecosistemas de la región se convierte en una tarea cada vez más difícil.

El alto crecimiento demográfico ha demostrado en forma dramática la insuficiencia de los servicios básicos, a pesar de ingentes esfuerzos realizados por parte de los gobiernos. El suministro de agua potable y servicios de alcantarillado es todavía deficiente, especialmente en el ámbito rural; la desnutrición sigue siendo común, y los déficit de vivienda son todavía enormes. La demanda por la educación continúa creciendo aceleradamente y el analfabetismo es todavía un problema.

En este sector el Banco siguió en 1980 poniendo énfasis en los préstamos destinados a mejorar la calidad de la vida de la población de la región, especialmente de sus sectores más necesitados.

En el marco de esta estrategia, el Banco intensificó los esfuerzos de financiamiento de proyectos de desarrollo rural integrado, que comprenden actividades de infraestructura económica y producción, así como también componentes de desarrollo social, particularmente en los campos de salud y educación.

Análogamente se hizo un gran esfuerzo por maximizar el empleo generado por los proyectos en otros sectores y, por ende, aumentar los beneficios indirectos que reciben los grupos de bajos ingresos. El Banco, asimismo, dio el máximo apoyo a proyectos destinados a mitigar los efectos de los desastres naturales en la región.

Entre los financiamientos concedidos por el Banco en el sector de la educación en 1980 se contaron préstamos por \$21 millones al Ecuador para mejorar la educación técnica y vocacional de nivel intermedio; \$13,3 millones para la educación técnica y vocacional en el Paraguay y \$32,5 millones para ayudar a la Universidad de la República en el Uruguay, en sus esfuerzos por mejorar la calidad de la educación superior. Además, en cinco de los proyectos de desarrollo rural integrado financiados por el Banco en Brasil, Ecuador y Paraguay, se incorporaron componentes educacionales. En estos casos el financiamiento del Banco se ha estructurado de modo de ampliar la base de la pirámide educacional, permitiendo una mayor cobertura y mejorando la calidad de la educación de los niveles primario y básico en el medio rural.

En el sector de la salud ambiental y pública el Banco aprobó un préstamo por valor de \$170 millones para ayudar a proporcionar agua potable a Ciudad de México, y satisfacer sus necesidades hasta 1988. También se aprobó otro préstamo de \$19,9 millones para



contribuir al abastecimiento de agua potable en 220 comunidades rurales de Chile.

Guatemala recibió un préstamo por valor de \$51 millones para mejorar y ampliar tres hospitales en dos departamentos, que servirán como centros nacionales de tratamiento de pacientes. Un préstamo de \$2,6 millones ayudará a Nicaragua a construir y equipar unos 85 puestos rurales de salud. Asimismo, se atendió al sector de la salud en los cinco proyectos de desarrollo rural integrado aprobados por el Banco en 1980 en Brasil, Ecuador y Paraguay.

En el sector del desarrollo urbano el Banco abrió nuevos rumbos al aprobar préstamos por \$24 millones a Colombia para financiar obras de infraestructura municipal en ciudades pequeñas y medianas del país y asentamientos marginales en las ciudades más grandes. El Banco aprobó un préstamo de \$16 millones, también para Colombia, destinado a rehabilitar y mejorar la infraestructura y los servicios comunitarios en ciudades y municipios de los departamentos de Nariño y Cauca, que habían sido seriamente dañados por terremotos e inundaciones.

En el marco de su programa de cooperación técnica, el Banco introdujo también innovaciones al dar apoyo a dos proyectos en Río de Janeiro: uno que proporcionará vivienda para ancianos jubilados y otro que estudiará soluciones para mejorar barrios marginales de la ciudad. Con otras operaciones de cooperación técnica se contribuirá a evaluar los recursos de aguas subterráneas en la República Dominicana y a ejecutar un proyecto de construcción de centros sanitarios en Bahía, Brasil.

LA MIRADA BRILLANTE Y EL PONCHO ROJO de este niño peruano contrastan con la áspera piedra de esta típica pared de Ollantaytambo, cerca de Cuzco, Perú. La calle fue reconstruida en el marco del Plan COPESCO, dentro del cual están siendo restaurados varios lugares históricos. Un préstamo del Banco de \$29,3 millones está ayudando a ejecutar el proyecto en una vasta región en la que se encuentran las famosas ruinas de Machu Picchu.

Otros sectores

En otros sectores, el Banco concedió en 1980 préstamos por valor de \$30 millones a México y \$8 millones al Ecuador, para financiar la realización de estudios de preinversión. Se otorgaron nuevos créditos de financiamiento de exportaciones por valor de \$1.500.000 a El Salvador, \$1 millón a Haití y \$3 millones a Nicaragua. Financiamientos similares en la Argentina, Brasil, Jamaica, México y el Perú se concedieron por la vía de la renovación de \$43 millones mediante amortizaciones efectuadas por los países en las respectivas líneas de crédito.

Con cargo al Fondo de Fideicomiso de Venezuela, el Banco otorgó un préstamo de \$20 millones para proporcionar fondos de contrapartida destinados a proyectos del Banco que se ejecutan en Bolivia.

Todos los préstamos, los financiamientos de pequeños proyectos, las operaciones de cooperación técnica y los financiamientos accionarios, junto con los aspectos salientes registrados en 1980 en la ejecución de algunos programas financiados con anterioridad, se describen con detalle en la siguiente sección.

DESCRIPCION DE PROYECTOS

Este capítulo del Informe Anual contiene una descripción de los préstamos, suscripciones de capital accionario, financiamientos de pequeños proyectos y operaciones de cooperación técnica autorizadas por el Banco en 1980, provenientes de las distintas fuentes de recursos. Asimismo, se incluye una relación de los progresos alcanzados durante el año en algunos de los proyectos financiados durante ejercicios anteriores.

Las tasas de interés del Banco para los préstamos provenientes de los recursos del capital ordinario y del capital interregional reflejan el costo de los empréstitos obtenidos por la institución en los mercados mundiales de capital. A partir del 1° de enero de 1980, la tasa se fijó en 8,25 por ciento y permaneció a ese nivel durante todo el año. Los préstamos hechos en las monedas respectivas de los países miembros y destinados a los mismos, tuvieron una tasa de interés de 4 por ciento. Los préstamos provenientes de recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela se efectuaron durante 1980, también al 8,25 por ciento.

Los plazos de los préstamos autorizados con recursos del capital ordinario y del capital interregional durante 1980 variaron, en términos generales, entre los 15 y 30 años. Las líneas complementarias de crédito fueron concedidas a plazos que oscilaron entre diez y diez años y medio, con tasas de interés sujetas a reajustes periódicos. Los préstamos para financiamiento de exportaciones, provenientes de los recursos ordi-

narios de capital y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, se efectuaron al 7 por ciento.

Las tasas de interés aplicadas a los préstamos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales oscilaron entre el 2 y el 4 por ciento, dependiendo del grado de desarrollo de los países y de la naturaleza de los proyectos, con períodos de gracia de 5 a 10 años. Para los países miembros de menor desarrollo relativo, la tasa de interés fue del uno por ciento durante los primeros 10 años y del 2 por ciento en los años subsiguientes. Los períodos de amortización de los préstamos variaron de los 20 a 40 años.

Los préstamos que no fueron concedidos directamente a los gobiernos de los países miembros, estuvieron garantizados por los respectivos gobiernos u organismos gubernamentales.

La cooperación técnica descrita en esta sección fue otorgada por el Banco en forma no reembolsable o de recuperación contingente. La recuperación contingente debe ser reembolsada sólo si a partir de la cooperación técnica, el Banco u otra institución de financiamiento externo concede un préstamo para la ejecución del proyecto o programa.

El detalle de los progresos alcanzados se incluye para dar una muestra de los proyectos que durante 1980 han sido terminados o que han alcanzado un progreso sustancial. El cuadro que sigue detalla los préstamos del Banco, por países, durante el período 1977-1980.

PRESTAMOS POR PAISES, 1977-1980

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	1977	1978	1979	1980
Argentina	\$ 317.833	\$ 57.100	\$ 280.532	\$ 359.160
Bahamas	—	—	5.370	—
Barbados	3.800	—	14.360	7.750
Bolivia	83.300	180.700	12.200	42.600
Brasil	361.547	283.200	365.545	424.430
Colombia	112.700	199.000	151.000	194.600
Costa Rica	79.600	90.000	35.900	132.900
Chile	24.500	54.000	—	19.900
Ecuador	73.100	94.300	210.800	84.500
El Salvador	109.400	13.200	47.800	63.400
Guatemala	60.500	—	15.000	76.500
Guyana	49.500	22.000	7.700	18.700
Haití	15.700	43.500	4.100	10.100
Honduras	32.080	114.000	15.800	67.600
Jamaica	21.315	13.700	34.100	31.500
México	256.990	238.200	266.347	283.977
Nicaragua	20.000	32.000	81.500	70.616
Panamá	122.000	19.000	27.600	77.700
Paraguay	13.800	60.500	32.400	27.400
Perú	21.000	29.500	148.646	177.591
República Dominicana	—	66.300	195.500	80.500
Uruguay	29.700	—	35.500	57.500
Regional	500	259.900	64.000	—
TOTAL	\$1.808.865	\$1.870.100	\$2.050.900	\$2.308.924

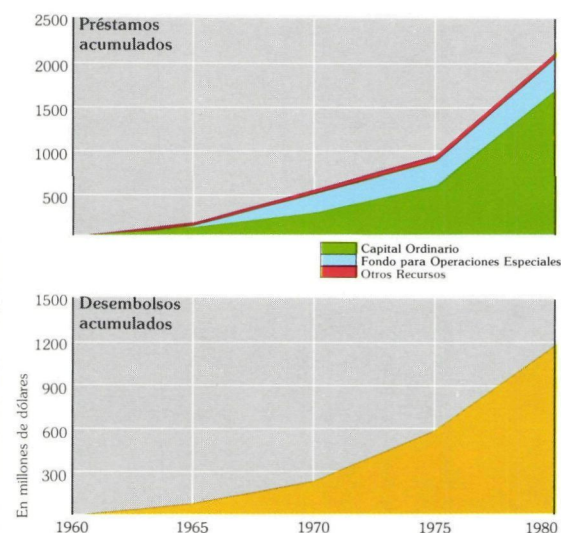
PROYECTOS POR PAISES

Argentina

Préstamos

Irrigación. Más de 100.000 agricultores cuentan con riego en la Argentina. Las tierras irrigadas, alrededor de 2.100.000 hectáreas, están ubicadas en un arco de 2.500 kilómetros que se extiende desde la Provincia de Jujuy en el norte hasta las provincias de Río Negro y Chubut en el sur. En 1980, el Banco aprobó un préstamo por \$48 millones del capital ordinario, para ayudar a renovar y ampliar sistemas de riego en regiones áridas del país, algunos de los cuales cuentan 50 años de construidos. El proyecto beneficiará a unos 21.000 productores de las provincias de Buenos Aires, Catamarca, Chubut, Jujuy, La Pampa, La Rioja, Mendoza, Neuquén y Río Negro. Las obras de riego ayudarán a elevar la productividad mediante el suministro a los establecimientos de un volumen adecuado de agua para riego, previéndose además el mejoramiento de los sistemas de operación y mantenimiento. Hasta \$1.200.000 del préstamo se destinarán a cooperación técnica para realizar estudios de obras de irrigación.

Planta de equipo pesado. La actividad industrial origina más del 35 por ciento del producto interno bruto y casi un tercio de las exportaciones de la Argentina. Con el propósito de ayudar a una importante empresa industrial a adquirir bienes de capital y equipo pesado necesario para su futura expansión, el Banco aprobó en 1980 dos préstamos por \$55 millones —\$35 millones del capital ordinario y \$20 millones en financiamiento complementario del capital ordinario— para la expansión de la planta de fabricación de grandes estructuras metálicas de la empresa Industrias Metalúrgicas Pescarmona, S.A. (IMPSA), ubicada en Mendoza. La expansión proyectada está orientada a posibilitar que la compañía pueda producir grandes equipos, incluyendo turbinas hidráulicas y



reactores químicos de 300 a 400 toneladas. La planta producirá bienes de capital y equipos para usinas hidroeléctricas, acerías, minería y plantas petroquímicas. La ejecución del proyecto ayudará a sustituir importaciones así como a generar exportaciones hacia otros mercados de América Latina.

Estudios hidroeléctricos del río Limay. En los últimos años el consumo de energía en la Argentina ha crecido muy rápidamente, haciéndolo a un promedio del 7,4 por ciento anual en el período 1962-1975 y de alrededor del 14 por ciento anual en 1979. Para satisfacer esa creciente demanda y reducir la dependencia de los combustibles fósiles, el Plan de Equipamiento Nacional prevé la instalación de una capacidad de generación anual adicional de 42.500 megavatios en el período 1979-1995. Cerca del 42 por ciento de esa energía adicional deberá provenir de los vastos recursos hidroeléctricos del país. En 1979, el Banco aprobó un préstamo por \$155 millones, del capital interregional, para ayudar a la empresa estatal Hidroeléctrica Norpatagónica S.A. (HIDRONOR) a construir la planta hidroeléctrica Alicurá, sobre el río Limay, en la Provincia de Neuquén, con una capacidad de generación de 750.000 kilovatios. Posteriormente, en 1980, el Banco autorizó otro préstamo por \$33 millones del capital interregional, para ayudar a HIDRONOR a financiar los estudios finales

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 703.225	\$2.545.403
Industria y minería	461.928	2.179.707
Agricultura y pesca	288.987	1.147.839
Transportes y comunicaciones	285.831	923.649
Educación, ciencia y tecnología	133.490	321.042
Salud pública y ambiental	127.088	365.453
Financiamiento de exportaciones	60.491	87.136
Desarrollo urbano	41.819	101.000
Preinversión	3.439	9.799
Total	\$2.106.298	\$7.681.028



SOSTENIDO POR PODEROSOS CABLES, un pesado tramo del gasoducto de Tierra del Fuego es bajado al lecho del mar, al este del Estrecho de Magallanes. Un préstamo de \$87 millones del Banco aprobado en 1976 financió parcialmente la instalación de 200 kilómetros de tuberías que unen los yacimientos de la isla de Tierra del Fuego con la cañería principal que conduce a Buenos Aires. La instalación subacuática estuvo a cargo de una firma francesa y quedó concluida en 1978. En 1980, culminadas todas las etapas del proyecto, el gasoducto entró en operación.

de ingeniería, preparación del diseño final y documentos de licitación del complejo hidroeléctrico de Piedra del Aguila, aguas abajo de Alicurá, que podrá generar alrededor de 2 millones de kilovatios. Los mismos comprenderán también estudios básicos para la preparación posterior del diseño final y documentos de licitación para dos complejos hidroeléctricos que generarán alrededor de un millón de kilovatios cada uno, en Pichi Picun Leufú y Michihuao, río abajo de Piedra del Aguila.

Reconstrucción de carreteras. La mayoría de las carreteras argentinas fueron construidas entre 1942 y 1972. Desde su construcción, el tráfico se ha incrementado notablemente, en algunos casos hasta en

un 500 por ciento. Como consecuencia, muchas de esas rutas no están ahora en buenas condiciones y su transitabilidad suele ser precaria. La Dirección Nacional de Vialidad (DNV) está llevando a cabo un amplio programa para el mejoramiento de esas rutas. Para cooperar con el mismo, el Banco aprobó en 1980 tres préstamos por un total de \$170 millones. El primero —\$90 millones del capital interregional— fue aprobado en mayo para ampliar y mejorar 35 carreteras con una extensión de 1.200 kilómetros en 15 provincias. Los dos restantes, que totalizan \$80 millones —\$60 millones del capital interregional y \$20 millones del capital ordinario— fueron aprobados en diciembre para reconstruir otras 22 carreteras con una longitud de 800 kilómetros, en tres provincias. En ambos casos las rutas deterioradas atraviesan áreas rurales donde el transporte fluido entre los centros de producción y consumo es vital para el desarrollo del país.

Gasoducto del norte. En los próximos 20 años la explotación de los recursos de gas natural representará para Argentina un elemento esencial en la búsqueda de la independencia energética. La nación tiene reservas de gas suficientes como para asegurar su autoabastecimiento por varias décadas. Pero en la actualidad, parte importante de la producción gasífera

no puede aprovecharse a causa de la limitada capacidad del sistema de gasoductos. Es por ello que el Banco, en los últimos años, ha ayudado a la Argentina a superar este problema, mediante la concesión de préstamos por \$178 millones para construir seis gasoductos. En 1980 el Banco aprobó un nuevo préstamo, de \$48,4 millones del capital ordinario, para contribuir a financiar la primera etapa de la ampliación del gasoducto del norte que une Rosario con Buenos Aires. Este préstamo permitirá a Gas del Estado satisfacer la creciente demanda de gas en las áreas costeras del país, incluyendo su capital. El proyecto, que duplicará la capacidad de la actual tubería, consiste en el tendido de 310 kilómetros de cañería de 30 pulgadas desde la estación turbocompresora de Rosario, Santa Fe, hasta la terminal de General Pacheco, en la provincia de Buenos Aires. Además se instalarán ramales de diferentes diámetros que permitirán transportar el fluido a seis localidades cercanas a la ruta principal.

Financiamiento de exportaciones. En 1980, una línea de crédito otorgada anteriormente a la Argentina de los recursos del capital ordinario, para el financiamiento a mediano plazo de la exportación de bienes de capital argentinos a otros países latinoamericanos miembros del Banco, se renovó en \$4.539.700, a través de las amortizaciones. De la misma manera, se extendió el período de utilización de una línea de crédito otorgada a la Argentina con los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela para el financiamiento a mediano plazo de exportaciones argentinas de bienes no tradicionales, con amortizaciones por un valor de \$229.000.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a pequeños productores. La Fundación para el Desarrollo en Justicia y Paz (FUNDAPAZ), es una organización creada en 1973 en la localidad de Reconquista, provincia de Santa Fé, con el objetivo de mejorar las condiciones de vida en zonas marginales del país. En 1980, el Banco aprobó un financiamiento por \$500.000, del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar a la fundación a llevar a cabo un proyecto destinado a posibilitar que grupos de agricultores con bajos ingresos en la región norteña del Chaco, aumenten su producción ganadera y mejoren su nivel de vida. Se calcula que un total de 272 familias resultarán beneficiadas con la ejecución de este proyecto. Cada familia contará con facilidades crediticias para deforestar 10 hectáreas de tierras boscosas, utilizar la madera en bienes utilitarios e iniciar en esas tierras la producción ganadera.

Progresos alcanzados

Desarrollo del valle del Río Negro. Durante 1980 quedaron concluidos los trabajos de infraestructura requeridos para un vasto proyecto para el desarrollo del valle del Río Negro, en la provincia de Río Negro. El proyecto —que se lleva a cabo con la ayuda de otro préstamo del Banco de \$11,5 millones, aprobado en 1973 con cargo al Fondo para Operaciones Especiales— representa la segunda etapa de un programa ini-

ciado en 1963, para promover el crecimiento en esa zona del país de menor desarrollo. En esta etapa se construyeron canales para riego y rutas de acceso, se tendieron líneas telefónicas y eléctricas, se mejoraron tierras, se construyeron viviendas para 570 colonos, se instalaron cercas en los establecimientos y se suministraron servicios de extensión, maquinaria y equipo a los nuevos productores. Durante 1981 será completado el proceso de traspaso de tierras a los colonos y sus familias.

Central hidroeléctrica de Salto Grande. Otras cuatro turbinas de 135.000 kilovatios cada una, de la central hidroeléctrica de Salto Grande, sobre el río Uruguay, comenzaron a funcionar durante 1980. Las dos primeras habían comenzado a operar en 1979. Las seis unidades están generando actualmente 810.000 kilovatios, de los 1.890.000 que suministrará el complejo una vez que entren a funcionar las 14 usinas previstas. El proyecto, que llevan a cabo en forma conjunta Argentina y Uruguay con un costo total de \$1.635 millones, contó con el apoyo financiero del Banco a través de tres préstamos que totalizaron \$195,4 millones: \$79 millones aprobados en 1972 y \$95 millones en 1974, ambos del capital ordinario, concedidos a la Comisión Técnica Mixta de Salto Grande, y \$21,4 millones otorgados en 1976 al Uruguay del Fondo Argentino administrado por el Banco, para ayudarlo a realizar obras no comunes en la margen oriental del río Uruguay. El complejo consiste en una presa que permite también la interconexión vial y ferroviaria entre los dos países. La planta está suministrando energía a un área de 480.000 kilómetros cuadrados en Argentina y Uruguay, a través de 739 kilómetros de líneas de alta tensión en Argentina y 480 kilómetros en Uruguay. La totalidad de las líneas de transmisión están operando.

Gasoducto del sur. La Argentina ha verificado en el territorio austral de Tierra del Fuego, reservas de gas natural equivalentes a 35.000 millones de metros cúbicos, que representan el 18 por ciento de las reservas totales del país. En 1976, el Banco aprobó un préstamo por \$87 millones del capital ordinario, para financiar la construcción de un tramo de 200 kilómetros del gasoducto del sur, el cual permitirá conducir el gas desde la planta de tratamiento de San Sebastián, en Tierra del Fuego, hasta la terminal de Cerro Redondo en la Provincia de Santa Cruz, donde entroncará con la línea principal del gasoducto, tendida hasta Buenos Aires. El préstamo del Banco fue utilizado para financiar el tramo de tubería subacuática tendido en 1978 en un período de sólo 11 meses. Desde entonces, otras dos líneas han sido completadas y en 1980 el gasoducto comenzó a operar, enviando alrededor de 3 millones de metros cúbicos de gas diariamente hacia los centros de consumo.

Bahamas

Cooperación técnica

Fortalecimiento institucional. Con el objeto de ayudar al *Bahamas Development Bank*, (BhDB) principal institución nacional de fomento de Bahamas, a promover el desarrollo industrial y de la infraestructura turística del país, el Banco aprobó en 1980 una cooperación técnica no reembolsable de \$80.000, del Fondo para Operaciones Especiales. Esta cooperación contribuirá a fortalecer la capacidad operativa del BhDB para el otorgamiento de créditos a los dos sectores y permitirá también proveer adiestramiento a sus funcionarios.

El BhDB comenzó a operar en 1978. Desde entonces, la institución se ha convertido en el vehículo principal para el suministro de financiamiento de mediano y largo plazo para el desarrollo del turismo y las actividades manufactureras, la agricultura, agroindustrias, y las labores de captura y procesamiento de la pesca. La cooperación técnica permitirá al BhDB contratar servicios de consultoría para ayudar a su personal en el procesamiento de créditos para actividades turísticas e industriales y para proveer asesoría a prestatarios potenciales para la utilización de créditos.

Progresos alcanzados

Apoyo institucional. En 1978, el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable de \$49.900 del Fondo para Operaciones Especiales, para apoyar el desarrollo institucional del *Bahamas Development Bank*. La cooperación permitió a la entidad obtener la asistencia de un consultor para implementar sus procedimientos operativos y diseñar un programa para fortalecer su capacidad técnica y administrativa. El informe final fue presentado a comienzos de 1980. Como parte de su labor, el consultor preparó dos documentos conteniendo procedimientos administrativos, lineamientos de acción y metodología. Los trabajos incluyen un "Manual de Política y Procedimientos de Administración y Préstamos" y un proyecto de "Plan de Acción" para un Programa Quinquenal de Trabajo para el *Bahamas Development Bank*.

LAS DISTANCIAS están indicadas en las señales instaladas en un poste en pleno centro de Nassau, Bahamas. El Banco contribuyó a preparar un programa turístico en este país en 1978, cuando concedió una cooperación no reembolsable de \$341.000 para estudiar el desarrollo de ese sector, vital para la economía del país.



Barbados

Préstamos

Crédito para industria y turismo. Barbados tiene favorables perspectivas para el desarrollo industrial y turístico. Si bien el mercado interno no permite grandes volúmenes de venta de artículos manufacturados, las exportaciones continúan expandiéndose rápidamente, en tanto que el turismo puede crecer significativamente no bien se construyan nuevos hoteles o se amplíen los actuales. Desde 1972, el Banco ha cooperado con Barbados a través de tres préstamos para estos sectores, por un total de \$4,5 millones. Dichos financiamientos fueron otorgados al *Barbados Development Bank (BDB)* para que dicha institución, a su vez, suministre créditos a empresas industriales o turísticas. En 1980, el Banco aprobó dos nuevos préstamos por \$7 millones —\$5 millones del capital ordinario y \$2 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela— para la tercera etapa del programa.

Recuperación económica. Además de los préstamos previamente descritos para el desarrollo turístico e industrial, el Banco aprobó en 1980 un préstamo de \$750.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a reparar los daños causados por el Huracán Allen, que azotó zonas cercanas a la isla el 3 de agosto, con vientos de 270 kilómetros por hora. Si bien el huracán no afectó en forma directa a la isla, los vientos causaron daños en viviendas, establecimientos agrícolas e instalaciones pesqueras. El préstamo se utilizará para suministrar créditos para rehabilitar empresas.

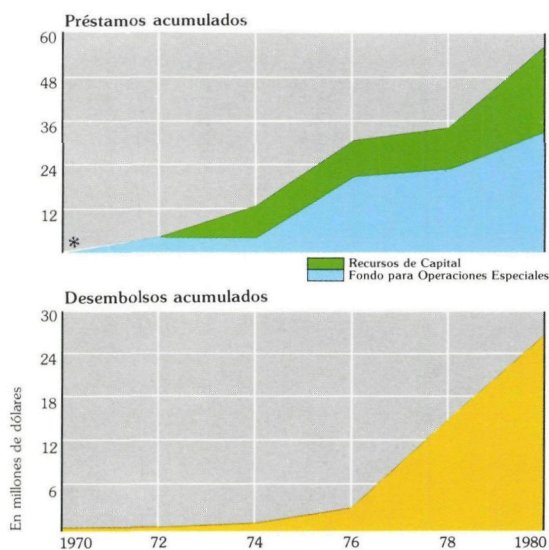
Cooperación técnica

Evaluación de estudios sísmicos. En años recientes, empresas petroleras internacionales han efectuado 17 perforaciones exploratorias en el país, de las cuales resultaron 6 pozos productivos. No obstante, las importaciones de petróleo aún son cercanas al 90 por ciento de las necesidades nacionales. El plan de desarrollo energético 1978-1983 prevé intensificar la búsqueda de hidrocarburos a efectos de alcanzar el autoabastecimiento. Para respaldar esos esfuerzos, el Banco aprobó en 1980 una cooperación técnica no reembolsable de \$440.000, del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a ayudar al *Ministry of Trade, Industry and Tourism* a controlar y evaluar los estudios que llevará a cabo una compañía privada.

Distribución de los préstamos 1971-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$15.560	\$24.616
Transportes y comunicaciones	14.113	21.210
Educación, ciencia y tecnología	10.150	16.142
Turismo	6.831	10.430
Agricultura y pesca	4.850	7.450
Industria y minería	3.986	6.070
Total	\$55.490	\$85.918



* Barbados ingresó al Banco en 1969.

Ayuda de emergencia. A su paso por las cercanías de Barbados el 3 de agosto de 1980, el Huracán Allen dejó un saldo en pérdidas en la flota pesquera superior al millón de dólares. Por lo menos 20 embarcaciones quedaron destrozadas y unas 200 resultaron dañadas. Un mes después, el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable de \$100.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a 200 pescadores damnificados. El financiamiento permitió al *Barbados National Bank* ayudar a los pescadores a reparar sus embarcaciones y reemplazar los equipos.

Progresos alcanzados

Sistema de alcantarillado en Bridgetown. Sustanciales progresos se alcanzaron durante 1980 en el proyecto de construcción del sistema de alcantarillado de Bridgetown, el cual está siendo parcialmente financiado con dos préstamos del Fondo para Operaciones Especiales —uno por \$9.7 millones aprobado en 1975 y el restante por \$2.560.000 en 1979. En octubre, el Gobierno institucionalizó la *Barbados Water Authority* para administrar los sistemas de agua y saneamiento. La planta de tratamiento se estima que estará concluida para mediados de 1981 y para fines del mismo año, estarán tendidos 22 kilómetros de alcantarillado. El sistema de descarga en el océano quedó terminado en septiembre de 1979.

Fondo rotatorio de préstamos para estudiantes. A fines del período de compromiso, en mayo de 1980, habían sido concedidos a estudiantes que cursan estudios de grado o postgrado en diez diferentes disciplinas en varios países, un total de 121 créditos. Los mismos fueron extendidos del fondo rotatorio de préstamos para estudiantes, establecido en 1977 con la ayuda de un préstamo del Fondo para Operaciones Especiales por \$800.000. El mecanismo permite otorgar créditos a muy bajo interés a estudiantes de familias de escasos recursos.

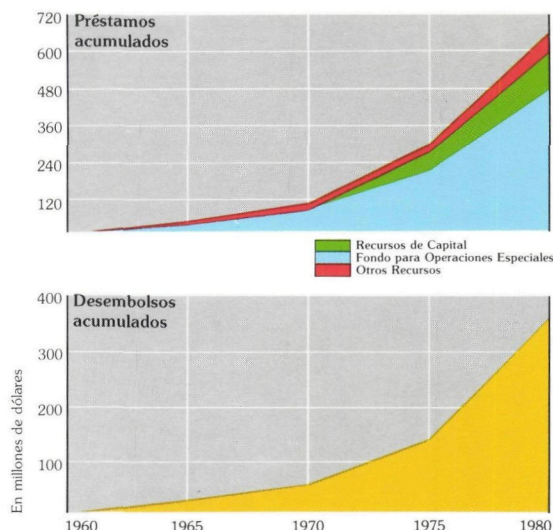
Bolivia

Préstamos

Producción porcina. En 1975 el Banco aprobó un préstamo por \$2,2 millones, para ayudar a Bolivia a financiar la primera etapa de un programa destinado a mejorar la calidad y aumentar el suministro de carne porcina de consumo y elevar el nivel de ingresos de pequeños productores del Departamento de Chuquisaca. Concluido en 1979, ese proyecto incluyó la construcción de dos cabañas de cría en Huacareta y Muyupampa, y la ampliación de otra ya existente en Monteagudo y de un mercado en esa misma localidad. Además, incluyó el financiamiento de instalaciones para adaptar 150 fincas a la cría de cerdos y aumentar la producción de maíz. En 1979, el Directorio del Banco autorizó un préstamo adicional de \$6,6 millones, del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca (CORDECH) a llevar a cabo la segunda etapa del programa. Este préstamo se tornó operativo en 1980, al entrar en vigencia la Quinta Reposición de Recursos del Banco.

Verificación de reservas de gas natural. En 1979, el Directorio Ejecutivo del Banco aprobó un préstamo por \$16 millones del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a Bolivia a llevar a cabo un proyecto destinado a verificar sus reservas de gas natural. Los trabajos permitirán determinar la extensión y volumen de las mismas y de esa forma certificar la existencia de reservas suficientes para exportar 400 millones de pies cúbicos diarios al Brasil, por un período de 20 años. El préstamo será utilizado por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) para realizar 14 perforaciones en cinco estructuras geológicas, realizar estudios en unos 450 kilómetros de líneas sísmicas y hacer certificar las reservas de gas por parte de una firma de experiencia en la especialidad. El préstamo adquirió operatividad en 1980 cuando entró en vigencia la Quinta Reposición de Recursos.

Gastos de contrapartida de varios proyectos. A fines de 1979 los programas de inversión de Bolivia tuvieron dificultades financieras en virtud de que las



exportaciones de hidrocarburos no alcanzaron los niveles esperados. Bolivia debió entonces recurrir a recursos financieros adicionales para ejecutar cinco proyectos prioritarios que se estaban llevando a cabo con financiamiento del Banco. Con el propósito de ayudar al país a superar esa coyuntura, el Banco aprobó a comienzos de 1980 un préstamo de \$20 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para ayudar a financiar los costos de contrapartida de los proyectos y programas que se financian con recursos del Banco. Los proyectos incluyen la construcción de carreteras, servicios de agua potable y saneamiento, y la ejecución de programas para el mejoramiento de la producción agrícola.

Progresos alcanzados

Control de sanidad animal. En 1980 se concluyeron los trabajos de construcción de las instalaciones necesarias para llevar a cabo una campaña sistemática de control de enfermedades que afectan a la ganadería, tales como la hidrofobia, brucelosis y aftosa. El proyecto, financiado con la ayuda de un préstamo de \$4,2 millones del Fondo para Operaciones Especiales, aprobado por el Banco en 1976, incluyó la construcción de 12 centros veterinarios, estaciones de control y cuarentena en las fronteras con Argentina y Brasil, así como adquisición de equipos, vehículos y vacunas. Este proyecto está beneficiando a cerca de 8.000 haciendas y granjas de los departamentos de Santa Cruz y Cochabamba.

Construcción de carreteras. También en 1980 quedaron prácticamente concluidas las obras en dos importantes carreteras. La primera, de alta prioridad para el país, es el tramo de 105 kilómetros que une las poblaciones de Quillacollo y Confital, que forma parte de la ruta que une a Oruro con Cochabamba. El proyecto está siendo financiado con un préstamo de \$35

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transportes y comunicaciones	\$204.497	\$ 303.281
Industria y minería	142.713	260.853
Energía	132.556	236.501
Agricultura y pesca	60.471	97.487
Salud pública y ambiental	54.152	83.180
Educación, ciencia y tecnología	11.985	26.233
Desarrollo urbano	11.428	19.164
Turismo	8.513	13.025
Preinversión	7.100	10.104
Financiamiento de exportaciones	195	306
Otros	20.000	20.000
Total	\$653.610	\$1.070.134



millones del Fondo para Operaciones Especiales, aprobado en 1974. En el curso del año, se abrieron al tráfico 74 kilómetros de dicho tramo y el resto quedará habilitado durante 1981. La segunda es la ruta que sirve de nexo entre la potencialmente rica zona agrícola de Alto Beni y La Paz. El proyecto, financiado con la ayuda de un préstamo por \$45 millones del Fondo para Operaciones Especiales, aprobado en 1975, consiste en la construcción de un tramo de 43 kilómetros entre La Paz y Cota Pata, tres grandes puentes sobre los ríos Yolosa, Yara y Alto Beni y 16 puentes menores. El 80 por ciento de los trabajos se terminaron en 1980 y el remanente quedará concluido en 1981.

Viviendas para damnificados por inundaciones. En enero de 1977, la ciudad de Trinidad, periódicamente afectada por inundaciones, sufrió la peor catástrofe de su historia. Las aguas cubrieron el 60 por ciento del área urbana, dañando obras públicas y destruyendo el 30 por ciento de las viviendas. Para ayudar al Departamento del Beni en la rehabilitación de su ciudad capital, el Banco aprobó un préstamo por \$2,1 millones, del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para permitir a la asociación de ahorro y préstamo Mutua de Paitití suministrar créditos concesionales a familias de bajos ingresos para construir viviendas. Asimismo, el financiamiento permitió construir accesos a rutas y servicios de agua potable y

CONFECCIONANDO UNA MANTA en el telar, en la localidad de Cota-Cota Baja, a orillas del Lago Titicaca, en Bolivia, una indígena muestra su gusto y habilidad. Lydia Choquehuanca, en su taller, está completando el diseño de una pieza, cuyo valor artístico es indudable. Una cooperación técnica del Banco está impulsando la producción artesanal en el altiplano.

drenaje. Durante 1980, las últimas de las 760 viviendas programadas en el proyecto quedaron completadas, beneficiándose en total casi 5.000 personas.

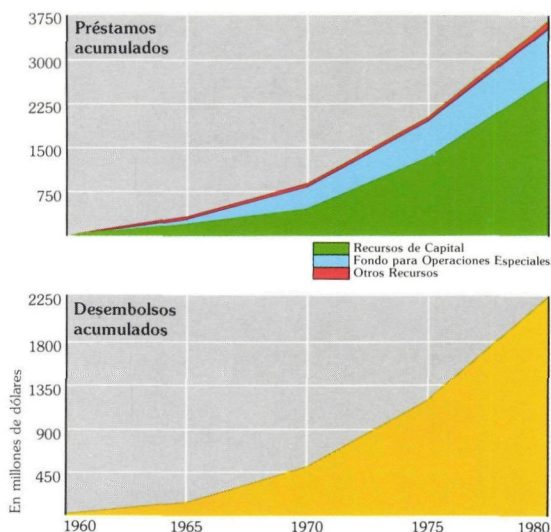
Interconexión eléctrica. En 1976, la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) inició un proyecto para interconectar los sistemas eléctricos del sur y del este e incrementar la capacidad de generación total de ENDE en un 59 por ciento para 1982. El proyecto, financiado con la ayuda de un préstamo de \$24,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales, se concluyó en 1980 y como resultado del mismo, la producción de la planta de Corani se incrementó en 27.000 kilovatios y la de Sucre en 13.200 kilovatios. Además fueron instaladas líneas de alto voltaje entre Catari y Potosí y entre Potosí y Punutuima y se ampliaron 10 subestaciones transformadoras, quedando así interconectados los sistemas eléctricos de ambas regiones.

Brasil

Préstamos

Desarrollo rural en Paraíba. Los nueve estados del Nordeste de Brasil ocupan el 18 por ciento de la superficie del país y tienen una población de 36 millones de personas, casi el 30 por ciento del número total de habitantes. Afectada por permanentes sequías y una desigual distribución de la tierra, la región registra en las áreas rurales un ingreso per cápita que alcanza sólo al 75 por ciento del promedio nacional. Dentro de la misma, el Estado de Paraíba es uno de los más pobres. Como parte de sus esfuerzos para ayudar al Brasil a mejorar el nivel de ingresos y las condiciones de vida del Nordeste, el Banco aprobó en 1980 dos préstamos por un total de \$40 millones —\$30 millones del capital interregional y \$10 millones del Fondo para Operaciones Especiales— cuya finalidad es contribuir a elevar la producción y niveles de productividad en casi 20.000 pequeños establecimientos rurales del Estado de Paraíba. Las áreas beneficiadas son la Serra de Teixeira y el Vale de Piancó, en el sudeste del estado, que se ven periódicamente afectadas por severas sequías. El proyecto favorecerá a 120.000 personas y permitirá suministrar crédito agrícola, construir carreteras e instalar servicios eléctricos y sanitarios, así como brindar facilidades educativas. Hasta \$500.000 de los recursos del capital interregional serán utilizados para contratar los servicios de consultoría necesarios para planificar futuras etapas.

Desarrollo rural integrado en Paraná. Paraná es un estado del sur del Brasil, predominantemente rural, con más de 10 millones de habitantes. Aunque la mayor parte del territorio del estado tiene una agricultura moderna y productiva, la región sureste, en la que habita medio millón de personas, se caracteriza por una agricultura de mera subsistencia. El ingreso por habitante de la región se estima en \$300 anuales, o menos de un tercio del ingreso por habitante de todo el estado. En 1980, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$80 millones —\$50 millones de los recursos del capital interregional y otros \$30 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para ayudar al Estado de Paraná a llevar a cabo un programa de desarrollo rural integrado que permitirá aumentar la producción y la productividad agrícola y crear empleos en zonas agropecuarias. El



amplio programa contempla subproyectos en las áreas de tenencia de la tierra; producción, incluyendo apoyo técnico y crediticio para pequeños agricultores; infraestructura, que incluye caminos entre los centros productores y consumidores, sistemas de agua potable, y proyectos tales como escuelas y centros de salud.

Desarrollo rural en Minas Gerais. En 1970 el Banco otorgó un préstamo de \$29 millones, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a financiar la primera etapa de un programa para mejorar las condiciones de vida de los habitantes de bajos ingresos de la región noroeste del Estado de Minas Gerais. En el marco del programa, se mejoraron la infraestructura de la región y las operaciones agropecuarias y se radicó a alrededor de 1.100 familias campesinas en seis centros piloto. En 1980 el Banco aprobó dos préstamos adicionales por un total de \$60 millones —\$40 millones de los recursos del capital interregional y otros \$20 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para ayudar a la *Secretaria de Planejamento e Coordenação Geral*, organismo estatal de planificación, a llevar a cabo la segunda etapa de ese programa, conocida como Planoroeste II. El proyecto beneficiará directamente a 15.000 familias rurales de bajos ingresos (unas 84.000 personas), y otras 200.000 personas se beneficiarán con el desarrollo que tendrá la zona como consecuencia de la realización del programa. El proyecto incluye cuatro programas principales, integrados a su vez por 18 subprogramas. Entre los programas a realizar se incluyen uno de apoyo a las actividades productivas; otro de infraestructura económica, incluyendo caminos, electrificación y teléfonos públicos; un programa de protección del medio ambiente, y un programa de mejoramiento social, que incluye aspectos de salud, educación y desarrollo comunitario.

Expansión de mina de carbón. Alrededor del 92 por ciento de la electricidad del Brasil se genera en centrales hidroeléctricas; el 8 por ciento restante corresponde a plantas termoeléctricas. El 75 por ciento

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.162.355	\$ 8.688.655
Industria y minería	714.678	11.522.695
Agricultura y pesca	648.589	1.578.063
Transportes y comunicaciones	468.388	1.759.987
Educación, ciencia y tecnología	209.033	527.397
Salud pública y ambiental	168.872	775.132
Financiamiento de exportaciones	165.855	238.124
Preinversión	33.708	65.377
Desarrollo urbano	23.300	58.119
Total	\$3.594.778	\$25.213.549

de estas últimas utiliza petróleo como combustible y el 25 por ciento restante usan carbón. En los próximos cinco años, el país espera reducir su dependencia de los hidrocarburos importados, de creciente costo, mediante su substitución por carbón brasileño. Para ayudar al logro de ese propósito, el Banco concedió en 1980 un préstamo de \$75 millones, de los recursos del capital interregional, a la *Companhia Riograndense de Mineração (CRM)*, una corporación mixta cuyo propietario principal es el Estado de Rio Grande do Sul. Parte del préstamo se utilizará para llevar a cabo un proyecto para abrir una nueva mina subterránea de carbón en la municipalidad de Butia en el estado mencionado, e instalar una planta para procesamiento de la producción. La mina, llamada Leão II, producirá alrededor de 2,2 millones de toneladas de carbón por año. Otra parte del préstamo se destinará a ampliar la producción de 630.000 a 2,8 millones de toneladas de la mina de tajo abierto Candiota, en la municipalidad de Bagé, y a instalar una planta de beneficio de medios densos para procesar su producción. La producción de Leão II será utilizada por una planta de gasificación de PETROBRÁS y la de la mina Candiota por la planta termoeléctrica Presidente Médici.

Programa de electrificación de Bahia. Solamente el 31 por ciento de las viviendas del Estado de Bahia están conectadas a la red de electricidad, y el consumo promedio anual per cápita llega a los 342 kilovatios/hora en la zona que cubre la *Companhia de Eletricidade do Estado da Bahia (COELBA)*. Esto representa una situación de atraso con respecto a los promedios que registra el país, que llegan al 51 por ciento de viviendas conectadas y un consumo anual per cápita de 908 kilovatios/hora. En 1980 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$80 millones —\$65 millones del capital interregional, y \$15 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para ayudar a mejorar esta situación. El programa está destinado a llevar el servicio de electricidad a comunidades del estado que actualmente no tienen acceso al mismo o en donde existe un tipo de servicio de características marginales, a conectar el sistema a usuarios de bajos ingresos, a satisfacer las necesidades que surgen del crecimiento normal, y a mejorar la calidad del servicio en las zonas que sirve *COELBA*. El programa comprende cinco subprogramas que incluyen la construcción de sistemas de transmisión y distribución para llevar el servicio a 16.000 usuarios en comunidades actualmente sin servicio, la conexión de 90.000 usuarios de bajos ingresos a líneas ya existentes, la expansión de los sistemas de transmisión y distribución en el este del estado, el mejoramiento de las telecomunicaciones, y capacitación de personal.

Sistema de transmisión eléctrica de Maranhão. En 1977 alrededor del 42 por ciento de los habitantes del Nordeste brasileño tenían acceso a la electricidad. Los servicios estaban concentrados prácticamente en los estados de Bahia y Pernambuco, los cuales tenían un consumo promedio per cápita de 459 y 434 kilovatios/hora, respectivamente. Em cambio, en el Estado de Piauí el consumo era de 230 kilovatios/hora y en el de Maranhão, de sólo 82,5 ki-

lovatios/hora. Para ayudar a corregir ese desnivel, el Banco concedió en 1980 a la *Companhia Hidro Elétrica do São Francisco (CHESF)*, un préstamo de \$13,5 millones del capital interregional que permitirá ampliar el sistema de transmisión en el Estado de Maranhão, particularmente en las ciudades de Miranda y São Luís y suministrar energía al ferrocarril eléctrico que une Marabá y el puerto de Itaqui, cerca de São Luís. El proyecto incluye la instalación de 352 kilómetros de líneas de 230 kilovoltios, incluyendo 216 kilómetros de circuito doble, y la construcción o ampliación de tres subestaciones.

Caminos de acceso en Santa Catarina. El Estado de Santa Catarina, en el sur del Brasil, tiene una superficie equivalente al 1 por ciento del territorio del país y una población de 3,9 millones de habitantes, siendo básicamente un estado agrícola, cuya producción incluye maíz, mandioca, tabaco y carne porcina. La actividad fabril está concentrada en la industria textil, de la alimentación, metalúrgica, de la cerámica y de los derivados de la madera. El desarrollo del sistema vial de Santa Catarina, sin embargo, no ha mantenido el ritmo de crecimiento de la producción agrícola e industrial e incluso se ha convertido en un factor limitante. Por ello, en 1980 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$60 millones —\$43 millones de los recursos del capital ordinario y \$17 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para ayudar a construir y pavimentar 800 kilómetros de caminos de acceso en el estado. Se pavimentarán 350 kilómetros y otros 450 kilómetros de esas rutas serán ampliados, mejorados y pavimentados. El programa, a llevarse a cabo por el *Departamento de Estradas de Rodagem* del Estado de Santa Catarina, reducirá los costos de transporte, disminuirá las pérdidas de la producción agrícola originadas en la falta de medios adecuados de transporte y facilitará el acceso a mercados y fuentes de suministros. Además facilitará el acceso a los servicios públicos a la población rural.

Financiamiento de exportaciones. En 1980 se extendió el período de utilización de líneas de crédito otorgadas al Brasil para el financiamiento de sus exportaciones, de los recursos del capital ordinario y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, con amortizaciones por un valor de \$7.996.000 y \$7.933.000, respectivamente.

Cooperación técnica

Instalaciones de salud y saneamiento en Bahia. La 15a. Región Administrativa del Estado de Bahia tiene un área de 31.827 kilómetros cuadrados y una población de aproximadamente 400.000 personas, con un ingreso anual per cápita de menos de \$200. Para ayudar a mejorar las instalaciones de salud y sanitarias que sirven a unos 70.000 habitantes de bajos ingresos, el Banco aprobó en 1980 una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$1 millón en cruceiros, en el marco del programa especial de cooperación técnica del Fondo Fiduciario de Progreso Social. Los recursos se utilizarán para construir, rehabilitar o ampliar 47 puestos de salud e instalaciones auxiliares, y para construir o rehabilitar 18



CON AYUDA DEL RIEGO (izq.), los colonos han podido desarrollar grandes plantaciones de tomates en Minas Gerais, Brasil. Un préstamo de \$29 millones aprobado en 1970 contribuyó al asentamiento de 1.100 agricultores en seis colonias. En 1980, el Banco otorgó dos nuevos préstamos por \$60 millones para la segunda etapa.

AGRONOMOS PROCURAN DETECTAR PLAGAS (der.) en las plantaciones de una cooperativa rural cerca de Palotina, en el Estado de Paraná, Brasil. Un préstamo del Banco por \$35 millones, aprobado en 1970, contribuyó a la tecnificación de la producción mediante créditos suministrados a los miembros de la cooperativa. Con el mismo destino fue concedido otro financiamiento en 1980.

sistemas básicos de suministro de agua potable, como asimismo 1.100 instalaciones sanitarias pequeñas.

Estudios de urbanización en Rio de Janeiro. La existencia de las *barriadas* marginales, o *favelas*, ha sido por mucho tiempo motivo de preocupación para las autoridades municipales de Rio de Janeiro. Hace algún tiempo se vienen realizando esfuerzos para relocalizar a los residentes, pero más recientemente el municipio ha ido tratando de mejorar las condiciones en las *favelas* mismas. En 1980, el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable de \$500.000 en cruceiros, en el marco del programa especial de cooperación técnica del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar a financiar estudios de urbanización de las *favelas* como una manera de mejorar las condiciones de vida de sus moradores. Estos estudios incluyen el levantamiento de planos, la preparación de planes de mejoras, y finalmente la preparación de proyectos específicos. El proyecto se llevará a cabo en cinco grupos de *favelas*, de 5.000 familias cada una. En estas *barriadas*, en el sureste de la ciudad, habitan unas 423.000 personas.

Centro para retirados de bajos ingresos. Gran número de ancianos pensionados viven de modestas retribuciones, y dado que muchos de ellos no poseen sus propias viviendas, deben recurrir al arrendamiento. Esa situación fue una de las preocupaciones que dieron origen a la *Legião Brasileira dos Inativos (LBI)*, establecida en 1959 para promover mejores condiciones de vida entre los retirados, ofreciéndoles protección, atención médica y alojamiento. En 1980, el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable de \$650.000 en cruceiros del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar a esta entidad a financiar un proyecto piloto consistente en la instalación de una comunidad en las proximidades de Rio de Janeiro, donde vivirán jubilados de bajos ingresos de más de 65 años. Los recursos serán utilizados para ayudar a construir 40 unidades habitacionales en la comunidad piloto, así como para trabajos accesorios y adquirir equipo y mobiliario.

Progresos alcanzados

Complejo cuprífero. En 1980 se inició en el Brasil la construcción de la primera planta para la explotación y procesamiento de cobre, la que tendrá una capacidad de producción de 150.000 toneladas anuales. Se ha ejecutado ya el 70 por ciento de los trabajos previstos



y se estima que la producción comenzará en 1982. El Banco está ayudando a financiar este complejo, localizado en el Estado de Bahia, con un préstamo de \$63,2 millones concedido en 1977 de los recursos del capital ordinario. El vasto proyecto incluye el desarrollo de grandes depósitos de cobre de los cuales se extraerán en bruto casi 6,2 millones de toneladas al año. Además de la planta de refinado del cobre, el proyecto prevé la construcción de una planta productora de ácido sulfúrico con capacidad para 450.000 toneladas anuales, el que se obtendrá a partir de los gases generados durante el proceso de producción del cobre. Una vez en funcionamiento el complejo, Brasil ahorrará anualmente \$130 millones en divisas y se habrán creado 10.000 nuevos empleos.

Expansión eléctrica en el Nordeste. Uno de los hechos más destacados en la acción del Banco en favor del desarrollo del Nordeste brasileño, ha sido el apoyo a la *Companhia Hidro Elétrica do São Francisco (CHESF)*, institución que genera el 97 por ciento de la energía eléctrica de la región. En total, el Banco ha aprobado para los programas de la CHESF, préstamos que totalizan \$277 millones. En 1980, en proyectos financiados con préstamos del Banco a la CHESF aprobados en 1973 y 1976, de \$84,8 millones del capital ordinario y \$97,67 millones del capital interregional, respectivamente, se registraron importantes avances. Con los recursos del primer préstamo, la CHESF construyó una presa reguladora aguas arriba del complejo Paulo Afonso IV, que tiene capacidad para generar 2.460.000 kilovatios; instaló un sistema de transmisión de 1.680 kilómetros y

varias subestaciones. Además, la segunda y tercera turbinas —de 410.000 kilovatios cada una— comenzaron a generar electricidad y quedó concluida la línea de transmisión entre Recife y Pau Ferro, con la que se llegó a 1.345 kilómetros de nuevas líneas. El segundo préstamo está ayudando a la CHESF a llevar adelante el sexto programa de expansión, consistente en la construcción de la usina de Sobradinho, de 1.050.000 kilovatios, y otros trabajos. Durante 1980 entraron en producción la segunda y tercera unidad, aportando cada una 175.000 kilovatios al sistema. Además fue instalado el primero de un grupo de cinco generadores a turbo-gas de 60.000 kilovatios cada uno programados en Salvador, y comenzó a operar la línea de transmisión para 500 kilovoltios de 450 kilómetros de longitud, entre Sobradinho y Boa Esperança. El total de líneas ya instaladas llegó, en el año, a 785 kilómetros de los 1.153 previstos.

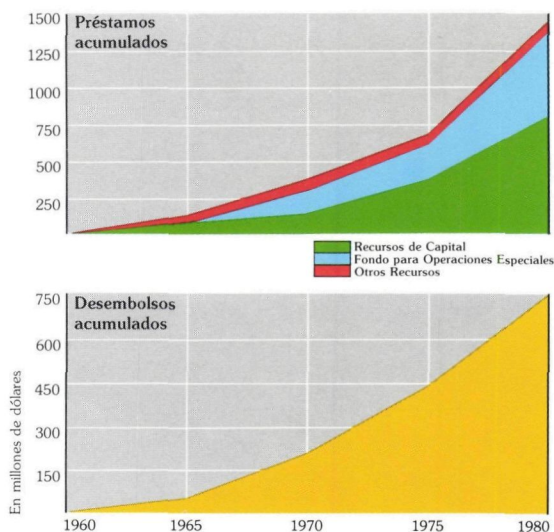
Caminos rurales en Paraná. En 1977, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$55 millones —\$35 millones del capital interregional y \$20 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para llevar adelante la primera etapa de un programa de caminos rurales en Paraná, consistente en la construcción de 1.530 kilómetros de carreteras. A fines de 1980, casi el 85 por ciento de los trabajos habían sido completados y por lo menos 570 kilómetros de caminos beneficiaban ya a los agricultores, que pudieron así trasladar tres cosechas consecutivas. De esa forma quedó asegurada la salida rápida de la producción en cualquier época del año, así como la introducción de equipos y servicios sociales al interior del estado.

Colombia

Préstamos

Proyecto de rehabilitación. En los últimos dos meses de 1979 Colombia se vio afectada por una serie de desastres naturales. Primero, fuertes lluvias en noviembre causaron inundaciones y desbordes de los ríos Magdalena y Cauca, con un saldo de casi 200 muertos y graves daños a la producción agrícola y a los caminos de la región. El 23 de noviembre un terremoto causó la muerte de 30 personas y heridas a otras 453, destruyó 1.000 viviendas y dañó otras 4.500 en el Valle del Cauca. Finalmente, el 12 de diciembre, otro terremoto afectó el litoral del Pacífico Sur, y fue seguido por un maremoto. El sismo y maremoto arrojaron un saldo de 579 muertos y 1.048 heridos, y destruyeron 3.540 viviendas dañando a otras 2.503. En 1980 el Banco aprobó un préstamo de \$16 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a rehabilitar y mejorar la infraestructura y los servicios comunitarios en una de las zonas afectadas: los departamentos de Nariño y Cauca, en la costa del Pacífico. El programa será ejecutado por la Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca (CVC), en las ciudades de Tumaco, Barbacoas, y Guapí, que tienen una población total de 65.000 habitantes, y en pueblos situados en nueve municipios rurales cercanos, con una población total de casi 12.000 personas. El programa incluye la ejecución de ocho subprogramas en las áreas de saneamiento, educación, salud pública, electricidad, créditos para construcción de viviendas, caminos y transporte, y la rehabilitación de la producción de la zona.

Proyecto hidroeléctrico Playas. Como parte de su Programa de Expansión del Sistema Interconectado, Colombia está construyendo cinco centrales hidroeléctricas destinadas a sustituir a la generación de energía proveniente del consumo de gas y petróleo. En 1980 el Banco aprobó un préstamo de \$85 millones, de los recursos del capital interregional, para ayudar a financiar una de esas plantas, la central de Playas, de 200.000 kilovatios de capacidad. Esta central se construirá sobre el río Guatapé en el Departamento de Antioquia. La planta está situada a 63 kilómetros al oeste de Medellín y a 16 kilómetros río arriba de la planta de San Carlos, de 620.000 kilovatios de capacidad, que se construye con la ayuda de otro préstamo del



Banco de \$70 millones del capital interregional, concedido en 1977. El nuevo proyecto será construido por Empresas Públicas de Medellín (EPPM), e incluye obras de embalse y de aducción; la construcción de una casa de máquinas a instalarse en dos estructuras subterráneas, una que alojará 10 transformadores monofásicos y otra a tres turbinas de 67.000 kilovatios cada una, y la construcción de subestaciones de superficie y de otras instalaciones auxiliares. Además, se realizarán estudios para proteger el embalse Playas y la cuenca del río Guatapé y se analizarán métodos para minimizar los costos del racionamiento de energía eléctrica.

Electrificación rural. Dentro del programa energético 1979-1982, el gobierno de Colombia prevé extender el servicio eléctrico al 67 por ciento de la población total del país. Al mismo tiempo se planea extender el servicio al 27 por ciento del sector rural. Para cooperar con dicho programa, el Directorio Ejecutivo del Banco aprobó en 1979 un préstamo por \$50 millones, del Fondo para Operaciones Especiales, que está siendo utilizado por el Instituto Colombiano de Energía Eléctrica (ICEL) para la instalación de 20.800 kilómetros de líneas de distribución de electricidad, obras que beneficiarán a unas 800.000 personas en todo el país. Adicionalmente serán instaladas 75 subestaciones, 9.300 transformadores y otros implementos. El préstamo se volvió operativo en 1980 cuando entró en vigor la Quinta Reposición de Recursos.

Construcción con métodos de uso intensivo de mano de obra. La agricultura de Colombia está determinada en gran medida por la topografía del país. Un gran número de centros poblados están situados en los valles paralelos a la Cordillera de los Andes, en un medio aislado, inhóspito y pobre. El gobierno de Colombia está haciendo esfuerzos por mejorar los métodos tradicionales de producción agrícola en estas zonas, a través de un Programa de Desarrollo Rural

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 570.617	\$1.889.846
Transportes y comunicaciones	222.287	460.562
Salud pública y ambiental	186.062	376.766
Desarrollo urbano	159.581	318.982
Agricultura y pesca	152.024	424.778
Industria y minería	97.645	383.041
Preinversión	30.275	53.631
Educación, ciencia y tecnología	28.100	58.236
Total	\$1.446.591	\$3.965.842



Integrado, financiado parcialmente con un préstamo de \$64 millones aprobado por el Banco en 1976 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Para complementar este programa, el Banco aprobó en 1980 un préstamo de \$19,6 millones, también del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a financiar un programa de construcción de caminos. En el marco del programa se construirán un total de 500 kilómetros de caminos, en segmentos que irán de 8 a 12 kilómetros de longitud, atravesando zonas montañosas y semimontañosas situadas en 16 departamentos del país. La construcción de estos caminos se hará a través de métodos de uso intensivo de mano de obra. El programa caminero permitirá mejorar el acceso a los mercados de la producción y proporcionar servicios sociales a los habitantes de zonas rurales aisladas.

Desarrollo urbano. La población de Colombia se ha duplicado en los últimos 30 años, llegando a más de 25,5 millones de personas. Al mismo tiempo, el país ha experimentado un amplio proceso de emigración desde zonas rurales a las ciudades, lo que ha

PORTANDO SUS ILUSIONES junto con sus útiles escolares, este grupo de niñas camina hacia la escuela en una barriada de Bogotá. En 1972, el Banco aprobó un préstamo de \$44 millones que financió parcialmente un programa de desarrollo urbano para mejorar las condiciones de vida de grupos de bajos ingresos. Las calles fueron pavimentadas, se instalaron servicios eléctricos, sanitarios y de atención médica, y se construyeron escuelas y viviendas.

incrementado la necesidad de viviendas, infraestructura y servicios sociales en las ciudades. Para ayudar a mejorar las condiciones de vida de los residentes de bajos ingresos de ciudades pequeñas y medianas, como asimismo de los habitantes de zonas marginales de las grandes ciudades, el Banco aprobó en 1980 dos préstamos por un total de \$24 millones: \$6 millones de los recursos del capital ordinario, y \$18 millones del Fondo para Operaciones Especiales. Los recursos de estos préstamos, que se otorgaron al Banco Central Hipotecario (BCH), serán utilizados por el Fondo Financiero de Desarrollo Urbano (FFDU) para llevar a cabo proyectos de mejoramiento de los siste-

mas de agua potable y alcantarillado en ciudades de entre 2.000 y 150.000 habitantes y en barriadas marginales de ciudades mayores; la pavimentación de calles, caminos y veredas; la eliminación de mercados callejeros y su reemplazo por nuevos mercados municipales, y la preparación de lotes con servicios destinados a viviendas para personas de bajos ingresos en ciudades de más de 50.000 habitantes. El proyecto también contempla la construcción de un matadero, terminales de transporte interurbano y sistemas de saneamiento y de eliminación de residuos.

Financiamiento de pequeños proyectos

Talleres industriales en zonas rurales. Alrededor de 620 mujeres están agrupadas en una organización cooperativa, el Grupo Precooperativo de Talleres Rurales del Valle, Ltda., que opera 10 talleres industriales en comunidades rurales del Valle del Cauca. Siete de estos talleres fabrican capelladas de lona para zapatos, uno produce sandalias de cuero, otro trajes de baño y el restante camisas y pantalones. El promedio anual de ingresos de las integrantes de la cooperativa es inferior a \$700. Para ayudarlas a mejorar su nivel de vida, el Banco aprobó en 1980 un financiamiento de \$500.000 del Fondo para Operaciones Especiales. Los recursos serán utilizados por las cooperativas del Grupo, para construir dos talleres, adquirir 5 generadores eléctricos, instalar un sistema de telecomunicaciones entre la oficina central de Cali y los 10 talleres, comprar 110 cosedoras industriales y otros equipos, y para capital de trabajo.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Conjuntamente con el financiamiento descrito previamente para ayudar al desarrollo y consolidación de talleres industriales en Colombia, el Banco aprobó en 1980 una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$50.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Estos recursos permitirán fortalecer los aspectos operativos del organismo ejecutor, el Grupo Precooperativo de Talleres Rurales del Valle, Ltda.

Progresos alcanzados

Desarrollo industrial. La industria ha sido uno de los sectores más dinámicos de la economía colombiana y ha contribuido al rápido crecimiento de las exportaciones del país en América Latina, particularmente a los países del Grupo Andino. Para acelerar dicho proceso, el Banco aprobó en 1975 un préstamo de \$30 millones del capital ordinario, para suministrar créditos a industrias de diferentes zonas del país. A fines de 1980, el programa estaba virtualmente concluido y el organismo prestatario, el Banco de la República, estaba ejecutando una nueva etapa para la que el Banco contribuyó en 1979 con un nuevo préstamo de \$35 millones del capital interregional. Como resultado de la ejecución de aquel programa, se han llevado a cabo proyectos cuyo costo total es de \$140 millones y se crearon 4.500 nuevos empleos. Además, la produc-

ción de las empresas beneficiarias —de los rubros alimenticios, químico, textil y metalúrgico— se ha incrementado en un 50 por ciento.

Industria de fertilizantes. Colombia debe importar el 90 por ciento de los fosfatos utilizados en la industria de fertilizantes, no obstante el hecho de contar con extensos depósitos de dicho producto. En 1977, el Banco aprobó un préstamo de \$1,7 millones, del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un estudio de factibilidad para el desarrollo industrial de dos de esos depósitos, ubicados en Pesca y Sardinata. En 1980 fue completada la primera etapa del estudio y sus conclusiones indican que la explotación de esas reservas es factible. En 1981, Colombia prevé iniciar la construcción de dos plantas, una en el nordeste del país y la otra en la región central. En un futuro cercano, por lo tanto, el país podrá reemplazar todo el fosfato importado con la producción local.

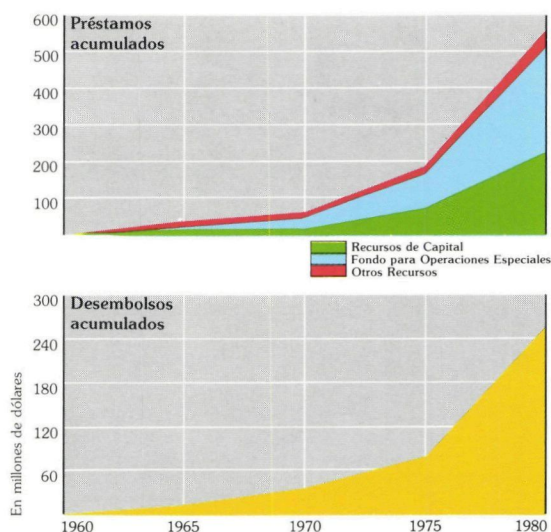
Agua potable en Medellín. Desde el inicio de sus operaciones, el Banco ha cooperado con la ciudad de Medellín en sus programas para expandir y mejorar su sistema de agua potable. En 1961, uno de los primeros préstamos del Banco ayudó a financiar la primera etapa de esas ampliaciones. En 1980 fue completada la cuarta etapa del programa y se iniciaron los trabajos de la quinta etapa. Como resultado de la ejecución del programa, Medellín cuenta ahora con un moderno sistema de agua potable, el cual se está ampliando de acuerdo con las necesidades de la creciente población. El suministro de agua aumentó desde 150.000 metros cúbicos diarios para una población de 570.000 personas en 1961, hasta 722.000 metros cúbicos diarios para 1.600.000 habitantes en 1980. Con la quinta etapa, para la que el Banco aprobó en 1979 otros tres préstamos por \$50,4 millones, el abastecimiento subirá a 890.000 metros cúbicos diarios para una población estimada en 2 millones para 1987. En total, los financiamientos del Banco para agua potable en Medellín alcanzan a nueve préstamos por un monto de \$80 millones.

Costa Rica

Préstamos

Proyecto de riego del río Tempisque. En 1974, el Banco aprobó un préstamo por \$50,5 millones para ayudar a realizar la primera etapa de un programa para el aprovechamiento hidroeléctrico del lago Arenal, en la provincia de Guanacaste. El proyecto inicial, la planta de Arenal, de 135.000 kilovatios, ya está ejecutado y en 1978, el Banco autorizó dos préstamos adicionales por un total de \$60 millones, para financiar la segunda etapa del programa, consistente en la construcción de la central hidroeléctrica de Corobicí, de 174.000 kilovatios, aguas abajo de Arenal. La construcción de Arenal ha operado como un polo de desarrollo para la región particularmente al facilitar el riego en el área del río Tempisque en el Pacífico. Para cooperar en ese último programa, el Banco aprobó en 1980 dos préstamos por un total de \$15,1 millones —\$10,4 millones del Fondo para Operaciones Especiales y \$4,7 millones del capital ordinario— para ayudar a llevar a cabo un proyecto piloto y construir algunas obras de infraestructura para un futuro sistema de riego en la región, utilizando el excedente de agua del lago Arenal. Los recursos serán utilizados por el Servicio Nacional de Electricidad para suministrar regadío en cinco áreas demostrativas, con una superficie total de 3.200 hectáreas, para la construcción de la represa de desviación Magdalena, la primera sección del Canal Sur y para la preparación de los diseños complementarios y finales para la segunda etapa del programa de irrigación en el valle del Tempisque.

Electrificación rural. En 1975, Costa Rica elaboró un Plan de Electrificación Rural cuyo objetivo es suministrar electricidad a través de sucesivas etapas, al 90 por ciento de su población para el año 2000. En la primera etapa, llevada a cabo entre 1976 y 1979, el suministro llegó a los centros administrativos cantonales y a las áreas situadas entre la Carretera Panamericana y la carretera de la costa sur. En 1979, el Directorio Ejecutivo del Banco aprobó un préstamo de \$26,5 millones, del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a financiar la segunda etapa del programa. En esta etapa el suministro de electricidad llegará a los centros administrativos de distrito, a



amplias zonas rurales y se eliminarán pequeñas y antieconómicas plantas diesel. El proyecto beneficiará a unas 100.000 personas, el 90 por ciento de las cuales pertenecen a sectores de bajos ingresos. El préstamo adquirió operatividad en 1980, cuando entró en vigencia la Quinta Reposición de Recursos.

Proyecto hidroeléctrico Ventanas-Garita. Con el fin de reducir la dependencia del petróleo importado para la generación de energía eléctrica, el gobierno de Costa Rica está dando alta prioridad al desarrollo de los recursos hidroeléctricos de país. Con la entrada en operación del proyecto hidroeléctrico de Arenal, la generación hidroeléctrica aumentó de 37.100 kilovatios en 1950 a 668.000 kilovatios en 1979, y representa actualmente el 69 por ciento de la producción total del país. Para dar un ímpetu adicional a este esfuerzo el Banco aprobó en 1980 un préstamo por \$82,5 millones, de los recursos del capital interregional, que permitirá al Instituto Costarricense de Electricidad (ICE) construir la planta hidroeléctrica de Ventanas-Garita, de 90.000 kilovatios de capacidad de generación, en las afueras de San Miguel de Turrucares, en la provincia de Alajuela. La planta utilizará las aguas de los ríos Virilla y Ciruelas.

Energía geotérmica. En 1977, el Banco aprobó un préstamo por \$4,1 millones del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a Costa Rica a realizar estudios y perforaciones de prueba en áreas situadas al pie del volcán Miravalles, en la provincia de Guanacaste. Los estudios permitieron establecer la factibilidad de la construcción de una planta geotérmica de generación eléctrica. En base a esos estudios el Banco aprobó en 1980 un préstamo de \$8,8 millones, del capital interregional, para ayudar al Instituto Costarricense de Electricidad (ICE) a perforar cuatro pozos con miras a asegurar un adecuado flujo de vapor para el primer generador, que tendrá una capacidad de 55.000 kilovatios y que se construirá a partir de 1981. El programa incluye asimismo, la con-

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$258.813	\$ 587.180
Transportes y comunicaciones	104.720	232.566
Agricultura y pesca	60.228	105.972
Educación, ciencia y tecnología	53.551	85.213
Salud pública y ambiental	43.278	65.967
Industria y minería	22.922	53.110
Desarrollo urbano	7.100	17.745
Preinversión	6.299	9.839
Financiamiento de exportaciones	3.000	4.286
Total	\$559.911	\$1.161.878



PODER LEER POR LAS NOCHES es una de las tantas ventajas que la electricidad ofrece ahora a los pobladores de Jicaral, en Costa Rica. Esta pareja fue beneficiada con un programa financiado parcialmente por un préstamo de \$13.5 millones aprobado en 1975. El Banco concedió en 1980 otro financiamiento de \$26.5 millones para una segunda etapa del programa de electrificación que favorecerá también a familias rurales de bajos ingresos.

tratación de asistencia para estudiar nuevas perforaciones y los diseños y especificaciones para la construcción de una segunda planta.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a clubes 4-S. En 1979 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar a jóvenes de bajos ingresos, miembros de la Fundación Nacional de Clubes 4-S (FUNAC). En 1980, el Banco aprobó un segundo financiamiento, también por \$500.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ser utilizado por FUNAC en el otorgamiento de subpréstamos a aproximadamente 1.000 estudiantes y graduados de escuelas agrícolas o industriales. Los

créditos se destinan a apoyar a los jóvenes para llevar adelante proyectos productivos utilizando los conocimientos adquiridos durante sus cursos de capacitación.

Apoyo a trabajadores artesanales. La Asociación de Obras Sociales "La Soledad" fue fundada en 1965 para facilitar empleo a los jóvenes de un barrio de San José. Desde entonces, la organización ha establecido dos escuelas comerciales y un mercado nacional de artesanía. La asociación suministra servicios y apoyo a casi 1.000 trabajadores en todo el país. En 1980, el Banco aprobó un financiamiento de \$470.000, del Fondo para Operaciones Especiales, para apoyar el trabajo de la entidad. El financiamiento será utilizado para otorgar créditos a los artesanos, ampliar la escuela comercial de Heredia y adquirir equipos, maquinaria y materiales.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Juntamente con el financiamiento previamente descrito para fortalecer a una asociación de artesanos, el Banco concedió en 1980 una cooperación técnica no reembolsable de \$30.000 del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia

permitirá obtener servicios de asesoría en materia de administración y gerencia de créditos, así como instrucción en teneduría de libros y producción artesanal.

Estudio sobre el uso de la tierra. La economía de Costa Rica depende en gran medida de la producción agrícola y ganadera y los recursos renovables del país constituyen un elemento básico para su desarrollo futuro. La recopilación e inventario de dichos recursos es considerada esencial para la identificación de oportunidades de inversión en sectores tales como el forestal, o agrícola y para el mejoramiento del uso de la tierra. En 1980, el Banco concedió una cooperación técnica no reembolsable de \$490.000, del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a financiar dicho estudio. La cooperación ayudará a establecer un sistema permanente de investigación mediante el adiestramiento de técnicos costarricenses. Específicamente, la asistencia será utilizada por el Instituto Geográfico Nacional para ayudar a preparar a través del uso de sensores remotos, un mapa nacional del actual uso de la tierra, en escala 1:250.000, que mostrará la cobertura vegetal, las áreas cultivadas, áreas urbanas y masas o cuerpos de agua en todo el país. Además se prepararán mapas a escala más detallada para áreas de mayor importancia económica.

Fortalecimiento institucional y capacitación. Conjuntamente con el préstamo previamente descrito para el proyecto piloto de riego en la provincia de Guanacaste, el Banco aprobó en 1980 una cooperación técnica no reembolsable por \$215.000, del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá al Servicio Nacional de Electricidad (SNE), contratar servicios destinados a fortalecer su capacidad institucional y adiestrar a sus profesionales y técnicos.

Apoyo a cooperativa pesquera. En 1979, el Banco aprobó un financiamiento por \$400.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a grupos de pescadores de bajos ingresos agrupados en la Cooperativa de Pescadores de Puntarenas, a modernizar sus operaciones y mejorar sus niveles de vida. Posteriormente, en 1980, el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable de \$78.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para fortalecer la capacidad de la cooperativa para llevar a cabo aquel programa.

Ejecución de programa. Además del financiamiento previamente descrito para apoyar los clubes 4-S, el Banco aprobó también, en 1980, una cooperación técnica no reembolsable de \$30.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social. La misma será utilizada para fortalecer la capacidad de acción de la entidad y adiestrar a los beneficiarios en el uso de los créditos.

Progresos alcanzados

Rutas secundarias. Desde 1964, el Banco ha cooperado con Costa Rica en la construcción de rutas y caminos destinados a unir las áreas de producción agrícola con los centros consumidores. A comienzos de 1980 habían sido completados 134 kilómetros de

ocho rutas secundarias. Dichas carreteras benefician a una población cercana a las 180.000 personas, en su mayoría de bajos ingresos. Las obras fueron financiadas con la ayuda de un préstamo de \$16 millones aprobado en 1973 con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Los trabajos de la tercera etapa del programa, que consiste en la construcción de 19 carreteras cuya longitud total llega a 350 kilómetros, a fines de 1980 habían quedado terminados en un 50 por ciento. Esas obras están siendo financiadas con dos préstamos de \$21,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales y \$11 millones del capital interregional, aprobados en 1977. Se ha iniciado ya, además, la cuarta etapa del programa, cuyo financiamiento corresponde también parcialmente al Banco, que a ese fin aprobó en 1979 otros dos préstamos de \$22,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales y \$10,4 millones del capital ordinario. Como parte de la misma se pavimentarán 400 kilómetros de carreteras y se construirán 32 puentes.

Crédito rural. Desde 1961, el primer año de sus operaciones, el Banco ha cooperado con Costa Rica en sucesivas etapas de un programa para proveer crédito a los agricultores de bajos ingresos y elevar así sus condiciones de vida. En 1980, concluyó la cuarta etapa del programa, financiada con la ayuda de un préstamo por \$10 millones del Fondo para Operaciones Especiales. La meta de ayudar a 1.000 agricultores en esa etapa se sobrepasó, llegándose a beneficiar a 1.248 pequeños productores, muchos de ellos agrupados en cooperativas.

Educación técnica. Un amplio programa para mejorar la educación técnica en Costa Rica, financiado con la ayuda de un préstamo de \$10,7 millones del Fondo para Operaciones Especiales aprobado en 1977, estaba cerca de su culminación a fines de 1980. El programa permitió construir o mejorar 19 establecimientos de enseñanza técnica y vocacional —17 agrícolas y 2 industriales— así como adquirir equipos y mobiliario, aumentar el plantel docente y otorgar becas. A fines de 1980, 13 establecimientos estaban ya operando y los seis restantes estaban en vías de ser completados.

Chile

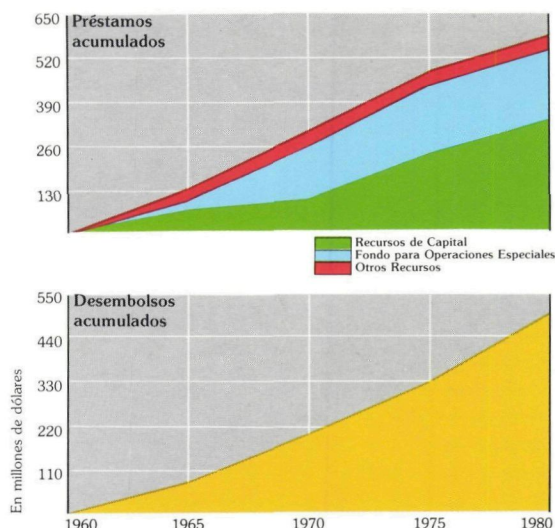
Préstamo

Suministro de agua a zonas rurales. Sólo alrededor del 47,5 por ciento de los habitantes de los pueblos rurales de Chile tienen acceso a servicios de agua potable. En un esfuerzo por ayudar a mejorar esa situación y contribuir a eliminar las causas de distintas enfermedades, el Banco ha cooperado con Chile en la ejecución del Programa Nacional de Agua Potable Rural. A través de préstamos aprobados en 1964 y 1976, de \$2,5 millones y \$7,5 millones, respectivamente, el BID ayudó a suministrar servicios a cerca de 350 comunidades rurales. En 1980, el Banco aprobó un nuevo préstamo —\$19,9 millones del capital ordinario— para financiar la tercera etapa del programa. Los recursos serán utilizados por el Servicio Nacional de Obras Sanitarias (SENDOS), para llevar a cabo un programa de provisión de agua a 100.000 personas que viven en 220 comunidades rurales de entre 150 y 3.000 habitantes, a lo largo de todo el país. Se construirán unos 187 sistemas (algunos de ellos diseñados para dar servicio a más de una comunidad) en el marco del programa.

Progresos alcanzados

Crédito industrial. Con la finalidad de apoyar los planes de recuperación industrial, el Banco concedió a Chile en 1976 un préstamo de \$21 millones del capital ordinario. Durante 1980, prácticamente concluyeron los desembolsos en el marco de ese programa, ya que sólo seis subpréstamos tenían saldos pendientes de entrega. El préstamo ayudó al Banco Central de Chile y al Instituto de Financiamiento Cooperativo a otorgar créditos para la expansión, renovación y mejoramiento de empresas industriales privadas.

Sistemas rurales de agua potable. La construcción de 150 sistemas de suministro de agua potable a comunidades rurales por parte del Servicio Nacional de Obras Sanitarias quedó completada en 1980, con anterioridad a lo previsto. El proyecto, que beneficia a unos 88.000 habitantes de más bajos ingresos, fue financiado con el apoyo de un préstamo por \$7,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales aprobado por el Banco en 1976.



Mejoramiento universitario. En 1971, el Banco aprobó dos préstamos para ayudar a dos universidades chilenas a llevar adelante la primera etapa de un programa de mejoramiento y ampliación. Uno de los préstamos, por un monto de \$7 millones del Fondo para Operaciones Especiales, fue concedido a la Universidad Católica de Chile, y el otro por \$4,6 millones del Fondo para Operaciones Especiales, a la Universidad Austral de Valdivia. Ambos programas quedaron virtualmente terminados en 1980. La Universidad Católica de Chile utilizó los recursos del préstamo para construir y equipar aulas y bibliotecas, aumentar el cuerpo docente, asistir a los estudiantes que lo requirieran y financiar la cooperación técnica necesaria para mejorar la administración y la organización académica. Como resultado de ello, el centro de enseñanza elevó su número de estudiantes de 11.560 a 17.000 alumnos. La Universidad Austral, por su parte, pudo construir nuevas edificaciones y una biblioteca, equipar laboratorios y otras instalaciones, aumentar el número de docentes y crear un sistema de apoyo a los estudiantes con dificultades económicas. En casi una década, la Universidad duplicó su matrícula llegando a los 4.000 estudiantes.

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

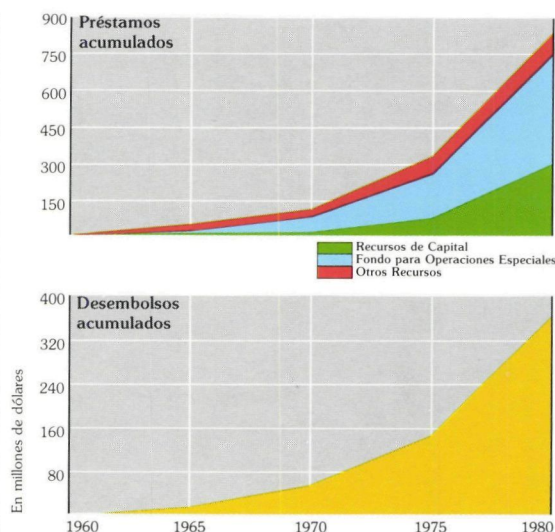
Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$147.336	\$ 486.515
Agricultura y pesca	115.498	446.281
Energía	87.852	281.700
Salud pública y ambiental	70.796	139.363
Transportes y comunicaciones	68.673	189.503
Desarrollo urbano	53.363	122.473
Educación, ciencia y tecnología	28.914	78.830
Financiamiento de exportaciones	3.857	5.510
Preinversión	3.400	6.914
Turismo	1.696	3.000
Total	\$581.385	\$1.760.089

Ecuador

Préstamos

Desarrollo rural integrado. En 1980 el Banco aprobó un préstamo de \$35,2 millones, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a llevar a cabo un proyecto de desarrollo rural integrado en una zona de alrededor de 650.000 hectáreas, en la región occidental de la Provincia de Pichincha. Esta zona, que cubre el 45 por ciento de la superficie de la provincia, tiene una población predominantemente rural de 190.000 personas, con un ingreso promedio de \$410 anuales. Alrededor de 97.000 hectáreas se encuentran bajo cultivo, y otras 150.000 se dedican a la ganadería. En los últimos 25 años 11.460 familias han colonizado la zona de manera espontánea. Unas 7.500 de estas familias tienen títulos de propiedad. El préstamo del Banco será utilizado por el Consejo Provincial de Pichincha (CPP), que con el concurso de varios organismos ejecutores llevará adelante un programa de propósito múltiple que incluye regularización de los títulos de propiedad, desarrollo forestal, transferencia y adaptación de tecnología, crédito, instalaciones de comercialización, caminos de penetración, educación, saneamiento, organización social y servicios de apoyo.

Carretera Loja-Zamora. Loja y Zamora-Chinchipe son dos provincias del sureste ecuatoriano, cuya actividad económica básica es la agricultura y que forman una de las zonas de menor desarrollo del país. Sus ciudades capitales, Loja y Zamora, están unidas por una precaria ruta que corre entre montañas. En 1980, el Banco aprobó un préstamo por \$20,3 millones del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar al Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones a construir una carretera de 55 kilómetros que permita el tránsito ininterrumpido bajo cualquier condición climática y para construir un nuevo puente sobre el río Zamora, en Zumbi. La carretera asegurará la salida de la producción agrícola de esa región andina y ligará la región con las rutas nacionales que conducen a los puertos del Pacífico. Será asimismo la continuación de la ruta Loja-Velacruz-Sacaray, que fue parcialmente financiada con un préstamo del Banco por \$11,1 millones aprobado en 1978. La ca-



retera Loja-Zamora representa también un complemento esencial para la ejecución del Proyecto de Desarrollo Rural Integrado Zamora, que se lleva adelante con la ayuda de un préstamo de \$16,9 millones que el Banco aprobó en 1978.

Mejoramiento de la enseñanza intermedia técnica y vocacional. En el Plan Nacional de Desarrollo 1980-1984, el gobierno del Ecuador ha dado alta prioridad a la expansión de la agricultura y la industria. Para cooperar en dichas metas, el Banco aprobó en 1980 un préstamo de \$21 millones del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a mejorar y ampliar la enseñanza técnica y vocacional, de forma tal que aumente la matrícula en los colegios agropecuarios e industriales y crezca el número de graduados en ambas categorías en alrededor de 3.000 nuevos técnicos anualmente hasta el año 1990. El préstamo será utilizado por el Ministerio de Educación y Cultura para construir, ampliar o remodelar siete escuelas agrícolas y ocho industriales en distintos lugares del país, equiparlas y obtener los servicios de consultoría para fortalecer los mecanismos de planificación, administración y supervisión del sistema educativo a nivel secundario, así como para suministrar becas de estudio y capacitación de docentes. Hasta \$801.000 del préstamo se utilizarán para proveer servicios de cooperación técnica para el programa, para ayudar a mejorar la capacidad de planificación y supervisión del Ministerio y para conceder becas en el exterior a profesores y administradores de escuelas técnicas. Se espera que la ejecución del proyecto permita aumentar la matrícula de las escuelas agrícolas en casi 840 alumnos y la de las escuelas industriales en 7.500 alumnos.

Estudios de preinversión. Para acelerar el proceso de desarrollo del país, el gobierno ecuatoriano está realizando un amplio programa de estudios de preinversión. El Banco ayudó a financiar la primera etapa de ese programa mediante un préstamo de \$4 mi-

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$263.762	\$ 507.181
Energía	238.724	739.906
Salud pública y ambiental	105.354	191.957
Industria y minería	99.871	233.419
Transportes y comunicaciones	59.980	177.782
Educación, ciencia y tecnología	25.918	36.828
Desarrollo urbano	24.900	37.488
Preinversión	12.435	18.377
Turismo	1.980	7.278
Total	\$832.924	\$1.950.216



COMO VIVIENDAS LACUSTRES, estas casas de un suburbio occidental de Guayaquil se inundan periódicamente. En 1977, el Banco aprobó un préstamo de \$17 millones para posibilitar el relleno de esas tierras y la instalación de sistemas de drenaje y alcantarillado, lo que beneficiará a casi 220.000 personas de bajos ingresos que viven en la zona.

lones aprobado en 1974, cuyos recursos ya fueron totalmente utilizados. En 1980, el Banco aprobó un nuevo financiamiento, esta vez por \$8 millones del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a financiar la siguiente etapa. Cerca del 50 por ciento de los recursos están destinados a estudios vinculados al sector energético, incluyendo el estudio de prefactibilidad sobre el componente energético del proyecto de propósitos múltiples La Mica-Pitatambo, el diseño final de la central hidroeléctrica que formará parte de la segunda etapa del proyecto Daule-Peripa, los diseños finales de la expansión de la central hidroeléctrica Paute y de un proyecto de rehabilitación de pequeñas y medianas centrales de generación hidráulica. Otros estudios tienen relación con proyectos de desarrollo rural, riego, minería, industria, transporte, saneamiento y agua potable.

Adquisición de acciones

Compra de acciones de compañía de productos veterinarios. El Campo, S.A. (CAMPOSA), es una empresa ecuatoriana que actúa como importadora y distribuidora de productos veterinarios e insumos agrícolas, tales como pesticidas. Al presente, CAMPOSA, a través de un programa de expansión, se está transformando en una de las mayores firmas fabricantes de tales productos en el país. En 1980, el Banco aprobó un financiamiento por \$560.000 del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para adquirir el 27,5 por ciento de las acciones de la compañía. Los fondos permitirán a CAMPOSA completar su proyecto de conversión y expansión. La Compañía Financiera Holandesa para Países en Vías de Desarrollo (FMO) tuvo un papel importante para alcanzar el acuerdo y contribuyó con el equivalente de \$360.000 al financiamiento del proyecto.

Financiamiento de pequeños proyectos

Cooperativa artesanal. Unos 300 trabajadores madereros están dedicados a tallar madera en el pequeño

poblado de Atahualpa, a 130 kilómetros de Guayaquil, sobre la costa del Pacífico. En 1976 fue establecida allí la Cooperativa de Producción Artesanal Atahualpa, para mejorar el nivel de vida de esos operarios. En 1980, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000, del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a apoyar a la cooperativa para ampliar el número de sus integrantes, modernizar los sistemas de producción mediante la adquisición de equipos, establecer un sistema contable y administrativo y organizar cursos de ebanistería. Aproximadamente 1.040 personas de bajos ingresos se beneficiarán del programa, que abarca los 60 talleres de la localidad.

Crédito rural para pequeños productores. En 1970, la Fundación del Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio (FEPP) fue establecida bajo los auspicios del episcopado ecuatoriano para impulsar el desarrollo de comunidades marginales. Para apoyar los programas de la FEPP, el Banco aprobó en 1980 un financiamiento de \$500.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social. Los recursos serán utilizados en un programa de crédito rural que beneficiará a casi 1.800 familias que viven en regiones aisladas de la costa, la cordillera y la amazonia. Los fondos permitirán al FEPP establecer un fondo de crédito rotatorio para suministrar préstamos a cooperativas, comunidades u otros grupos o asociaciones de campesinos.

Cooperación técnica

Respaldo institucional a cooperativa. Conectado con el financiamiento a la Cooperativa Atahualpa descrito precedentemente, el Banco aprobó en 1980 una cooperación técnica no reembolsable de \$34.000 del Fondo para Operaciones Especiales. La misma será utilizada por dicha entidad para organizar sus sistemas administrativos y contable y para diseñar y poner en ejecución un programa que eleve la eficiencia en los procesos de compra, producción y comercialización.

Estudios de preinversión. Conjuntamente con el préstamo previamente descrito destinado a estudios de preinversión, el Banco aprobó en 1980 una cooperación técnica no reembolsable de un millón de dólares del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia será utilizada para financiar estudios del sector público orientados a beneficiar directamente a grupos de bajos ingresos y áreas deprimidas de la economía.

Progresos alcanzados

Sistemas de agua y alcantarillado. En 1972, el Banco aprobó un préstamo por \$10,9 millones, del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a ayudar al Ecuador a construir o ampliar nueve sistemas de agua y doce sistemas de alcantarillado en 16 poblaciones que tienen aproximadamente 300.000 habitantes. Cuatro de las ciudades beneficiadas tenían una población que oscilaba entre 35.000 y 100.000 habitantes y las doce restantes, entre 1.600 y 16.400 habitantes. Las últimas etapas del proyecto fueron cumplidas en 1980. El programa incluyó la construcción y mejoramiento de los sistemas de abastecimiento de

agua en las poblaciones de Ambato, Baños, Cata-mayo, Cuenca, Chillanes, Limones, Macas, Santa Rosa y Vinces. La ampliación y construcción de sistemas de alcantarillado alcanzó a las localidades de Andrés de Vera, Bahía de Caráquez, Balzar, Baños, Calceta, Chillanes, Chone, Cuenca, Esmeraldas, Ibarra, Santa Rosa y Vinces.

Planta de cemento Selva Alegre. Cuando en 1972 la mayor actividad petrolera impulsó una rápida expansión de la economía ecuatoriana, una de las consecuencias fue una mayor demanda de materiales de construcción, entre ellos cemento. Para contribuir a satisfacer esa demanda que originaba fuertes importaciones, el Banco aprobó en 1975 un préstamo de \$12,6 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela bajo su administración. El financiamiento permitió a la Compañía de Economía Mixta Cementos Selva Alegre construir en Otavalo, a unos 90 kilómetros de Quito, una planta con una capacidad de producción de 340.000 toneladas anuales y obras accesorias. Levantada a un costo total estimado en \$90 millones, la planta inició operaciones en 1980 ofreciendo empleo permanente a 300 trabajadores.

Sistema de alcantarillado y drenaje en Guayaquil. Sustanciales progresos se registraron durante 1980 en el proyecto para suministrar saneamiento, drenaje y relleno en la zona oeste de Guayaquil, un suburbio donde viven unas 400.000 personas que ocupan precarias viviendas construidas sobre un pantano. El proyecto, que está transformando rápidamente el área, se ejecuta con la ayuda de un préstamo por \$17 millones del Fondo para Operaciones Especiales, aprobado en 1977. Durante el transcurso del año quedaron concluidas las obras requeridas de remoción de tierras y fueron firmados los principales contratos para las obras de saneamiento. Alrededor de 250.000 habitantes están siendo beneficiados por el proyecto.

El Salvador

Préstamos

Crédito agrícola y agroindustrial. En 1976 el Banco aprobó un préstamo de \$15 millones, del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar al Banco de Fomento Agropecuario (BFA) a financiar un programa de crédito para beneficiar a familias rurales de bajos ingresos. Para financiar una segunda etapa de dicho programa el Directorio Ejecutivo del Banco aprobó en 1979 un nuevo préstamo por \$16,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales, con el cual el BFA extenderá 20.000 créditos que beneficiarán a aproximadamente 45.000 familias más. El préstamo cobró operatividad en 1980, cuando entró en vigor la Quinta Reposición de Recursos.

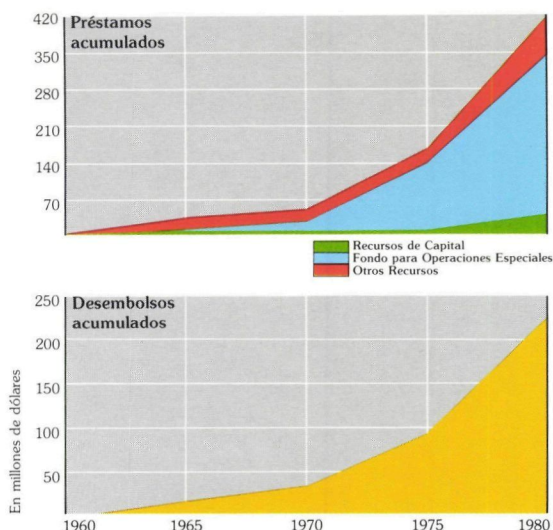
Programa de reforma agraria. En 1980 el gobierno de El Salvador emprendió un amplio programa de reforma agraria. Cerca de 263 haciendas de más de 500 hectáreas fueron expropiadas y asignadas a 244 cooperativas que agrupan a 386.000 campesinos. En diciembre, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$45,4 millones, \$40,4 millones del Fondo para Operaciones Especiales y \$5 millones del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para apoyar el programa mediante el suministro de créditos a las cooperativas. Los préstamos serán usados por el Banco de Fomento Agropecuario (BFA), para adquirir activos fijos y para capital de trabajo de las cooperativas. El programa permitirá la compra de equipos, maquinaria, vehículos, fertilizantes y pesticidas, la construcción de talleres, galpones y otras instalaciones necesarias para la producción, procesamiento, almacenamiento, transporte y comercialización de los productos agrícolas; la preparación y rehabilitación de tierras y la ejecución de obras de riego y drenaje.

Financiamiento de exportaciones. En 1980 el Banco aprobó dos líneas rotatorias de crédito para el Banco Central de Reserva de El Salvador con el fin de ayudar a ese país a financiar sus exportaciones de corto plazo. Un crédito de \$500.000 provino de los recursos del capital ordinario, y otro de \$1.000.000 del Fondo de Fideicomiso de Venezuela.

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$128.683	\$321.501
Agricultura y pesca	122.581	190.579
Salud pública y ambiental	87.394	128.437
Desarrollo urbano	31.224	59.255
Transportes y comunicaciones	24.376	45.447
Educación, ciencia y tecnología	11.000	15.344
Industria y minería	5.473	19.593
Preinversión	4.580	6.080
Financiamiento de exportaciones	1.500	2.143
Total	\$416.811	\$788.379



Progresos alcanzados

Programa de crédito agrícola. En los últimos años, la mayor producción agrícola del país se concentró en rubros exportables tales como el café, algodón y azúcar. Entretanto, el crecimiento de la producción de granos básicos producidos en pequeñas explotaciones, no ha sido suficiente para acompañar el aumento de la población, forzando al país a importar una creciente cantidad de alimentos. En 1976, el Banco concedió a El Salvador un préstamo de \$15 millones, del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para apoyar un programa de crédito para cooperativas y pequeños productores dedicados a la producción cerealera. En el marco de dicho programa, completado en 1980, fueron otorgados 51.000 créditos por un total de \$23 millones.

Sistemas de agua rural. Durante 1980 se alcanzaron sustanciales progresos en la construcción de sistemas de agua en las áreas rurales. Con el respaldo de un crédito por \$4,7 millones del Fondo para Operaciones Especiales, aprobado en 1977, se está realizando la segunda etapa de un programa que comprende 44 proyectos, destinado a suministrar agua a 137 comunidades, el que beneficiará a 115.000 habitantes. Ya han sido construidos 27 sistemas y 17 se encuentran en ejecución.

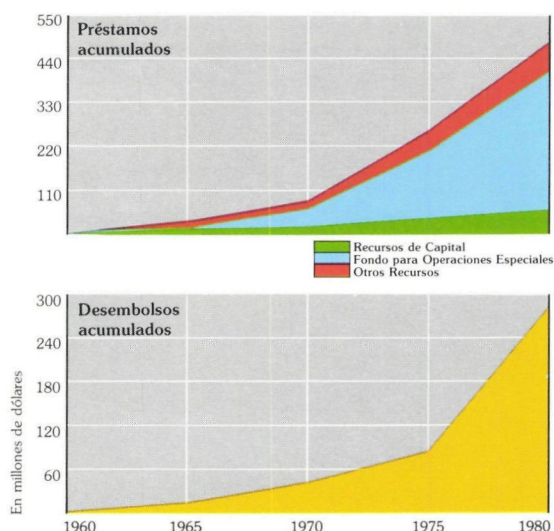
Sistema de agua en San Salvador. Con el apoyo de un préstamo de \$30 millones del Fondo para Operaciones Especiales aprobado en 1975, la capital salvadoreña, San Salvador, está llevando a cabo un proyecto para modernizar los sistemas de suministro de agua que le permitirá duplicar la provisión de agua y eliminar pérdidas en los sistemas de distribución, que han reducido la capacidad del servicio en un 30 por ciento. A fines de 1980 se había ejecutado el 60 por ciento de los trabajos previstos en el proyecto. Se estima que el mismo quedará completado en 1982.

Guatemala

Préstamos

Programa de crédito agropecuario. El sector agropecuario genera el 26 por ciento del producto interno bruto de Guatemala, es la principal fuente de divisas del país, emplea el 53 por ciento de la fuerza laboral y es la única fuente de sustento para 700.000 familias de campesinos que trabajan en explotaciones pequeñas y medianas. En 1980 el Banco aprobó un préstamo de \$25,5 millones, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a financiar un programa de crédito agropecuario que beneficiará a alrededor de 10.000 pequeños y medianos agricultores y ganaderos. Los recursos del préstamo serán canalizados a través del Banco Nacional de Desarrollo Agrícola (BANDESA). Esta institución otorgará créditos, en su mayoría destinados a financiar cultivos, directamente a individuos o a cooperativas que a su vez extenderán créditos a sus miembros. La mayor parte de los recursos se destinarán a productores que no son propietarios o explotan superficies menores de cuatro hectáreas. El programa también contempla el suministro de asistencia técnica y de servicios de extensión a los beneficiarios. El Banco ha colaborado con BANDESA en la ejecución de dos programas previos, con préstamos por un total de \$4,4 millones en 1974 y \$15 millones en 1976.

Servicios urbanos de salud. Dentro del Plan Nacional de Salud 1978-1982, el gobierno de Guatemala está procurando mejorar y extender los servicios de atención de la salud a toda la población. Para apoyar ese programa, el Banco aprobó en 1980 un préstamo de \$51 millones del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar al país a alcanzar esos objetivos en los Departamentos de Guatemala y Sacatepéquez, y para que éstos sirvan como centros nacionales de tratamiento médico. El programa será ejecutado por el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS) y se estima que para 1990 beneficiará a 1.200.000 personas. El proyecto prevé la construcción y equipamiento de tres nuevos hospitales —dos de 400 camas cada uno en Ciudad de Guatemala y uno de 200 camas en Antigua. Además se adquirirá el equipo para mantenimiento de los hospitales y se brindará apoyo técnico. El hospital de Antigua reemplazará a un establecimiento que resultó total-



mente destruido por el terremoto de 1976 y que desde entonces funciona precariamente en un hotel. Los tres nuevos hospitales contarán con departamentos de medicina, cirugía, ginecología y obstetricia, pediatría, odontología, instalaciones para consulta externa y servicios de emergencia. Este préstamo complementa a otro que el Banco había otorgado en 1976, de \$28 millones, que permitió al MSPAS ejecutar la primera etapa del Plan Nacional de Salud, la que abarcó siete zonas del país.

Financiamiento de pequeños proyectos

Desarrollo comunitario y saneamiento rural. La Fundación Clínica Berhorst, creada en 1962 en el Departamento de Chimaltenango, es una organización sin fines de lucro dedicada al desarrollo de Guatemala. Inicialmente dedicó sus esfuerzos a la atención médica, pero posteriormente amplió su campo de acción a otras actividades tales como adiestramiento en áreas de la salud y administración de un programa de crédito de bajo interés para ayudar a agricultores pobres a comprar tierra. También ha suministrado servicios relacionados con las áreas de nutrición, medicina preventiva, higiene, agricultura, cría de aves y asistencia social. En 1980 el Banco aprobó un financiamiento de \$110.000, de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar a la Fundación a llevar a cabo dos subprogramas: \$50.000 para apoyar a mujeres que participan en actividades productivas tales como tejido, costura, artesanías, agricultura y agroindustria en pequeña escala, y \$60.000 para otorgar créditos a comunidades indígenas para completar la construcción de pequeñas instalaciones de agua potable y otros servicios sanitarios. El programa beneficiará a residentes de los departamentos de Chimaltenango, Sacatepéquez, Solalá y Quiché.

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$172.518	\$246.289
Energía	108.283	385.694
Agricultura y pesca	60.659	95.977
Transportes y comunicaciones	57.820	101.756
Desarrollo urbano	29.937	51.339
Industria y minería	20.911	34.698
Educación, ciencia y tecnología	17.900	22.300
Turismo	5.800	7.600
Total	\$473.828	\$945.653

Fondo rotatorio de crédito rural. La Cooperativa de Crédito y Servicios Varios, Kato Ki, es una institución privada sin fines de lucro establecida en el Departamento de Chimaltenango con el objetivo de contribuir a mejorar el nivel de vida de sus miembros, mediante el apoyo crediticio y técnico necesario para aumentar la producción. En 1980, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar a la cooperativa a establecer un fondo rotatorio de crédito tendiente a estimular la producción. Se estima que cerca de 6.700 personas de bajos ingresos resultarán favorecidas con el programa. Los beneficiarios —productores que explotan predios menores de una hectárea y media— recibirán créditos para preparar sus tierras, adquirir insumos, herramientas y animales y para gastos de comercialización.

Riego para pequeños agricultores. El Instituto de Asuntos Culturales (ICA), originalmente establecido en Chicago, es una institución internacional cuyos objetivos son lograr el progreso de personas de bajos ingresos mediante la ejecución de proyectos comunitarios. Hasta la fecha, el instituto, a través de filiales en distintos países ha patrocinado unos 100 proyectos de desarrollo en diferentes partes del mundo. En 1980, el Banco aprobó un financiamiento por \$500.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social, concedido a la filial del ICA en Guatemala, para ayudar a pequeños agricultores de la localidad de Conacaste, al noroeste de Ciudad de Guatemala, a mejorar sus condiciones de vida mediante la introducción de cosechas comerciales de alto rendimiento y de métodos modernos de producción. El financiamiento del Banco permitirá a los agricultores irrigar sus parcelas y crear una cooperativa de producción y comercialización. El proyecto beneficiará a aproximadamente 200 familias.

Cooperación técnica

Asesoramiento para agricultura. Con el financiamiento para la cooperativa Kato Ki, descrito previamente, el Banco concedió en 1980 una cooperación técnica no reembolsable de \$45.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social, la que será utilizada a fin de contratar dos especialistas agrarios para suministrar servicios de extensión a los productores, particularmente en cuanto a la diversificación de cultivos.

Respaldo para proyecto agrícola. Además del financiamiento para grupos de bajos ingresos que se llevará a cabo por intermedio del Instituto de Asuntos Culturales de Guatemala, el Banco aprobó en 1980 una cooperación técnica no reembolsable de \$53.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para mejorar la capacidad operativa de dicha entidad. Esa asistencia hará posible la creación de una cooperativa en Conacaste y ayudará a organizar la contabilidad, la administración y los sistemas de producción y comercialización.

Apoyo a servicios de salud. Conjuntamente con el préstamo descrito previamente para hospitales urbanos, el Banco concedió en 1980 una cooperación técnica no reembolsable de \$320.000 del Fondo para

Operaciones Especiales, para fortalecimiento técnico e institucional de la División de Ingeniería y Mantenimiento del organismo ejecutor de la operación. Esa cooperación será utilizada, además, para adiestrar personal y mejorar el procesamiento de datos y estadísticas de sanidad y administración de servicios.

Progresos alcanzados

Crédito agrícola. A través del Banco Nacional de Desarrollo Agrícola (BANDESA), Guatemala ha llevado a cabo desde 1970 un programa para ayudar a pequeños y medianos agricultores, en forma individual y a través de sus organizaciones cooperativas, por medio del suministro de créditos y de servicios de extensión. Para apoyar este programa, el Banco aprobó en 1974 un préstamo de \$4,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para mejoramiento de la industria lechera. BANDESA financió con ese préstamo 113 proyectos, de los cuales 70 se han terminado, y también suministró créditos a 18 cooperativas y a 14.000 agricultores individuales a través de otro proyecto, financiado parcialmente con un préstamo del Banco de \$15 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, aprobado en 1976.

Programa de vivienda rural. El 4 de febrero de 1976 la región central de Guatemala sufrió un terremoto que destruyó 258.000 viviendas, de las cuales 141.000 correspondían a zonas rurales. El desastre dejó a alrededor de 1.200.000 personas sin hogar. El Banco aprobó posteriormente un préstamo de \$20 millones de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar a llevar a cabo un programa de reconstrucción de viviendas y de rehabilitación del sector rural. Para 1980, casi las tres cuartas partes del préstamo se habían desembolsado, beneficiándose con los créditos aproximadamente 14.000 familias, la mayoría de las cuales se dedican a la agricultura, las artesanías o son miembros de cooperativas agropecuarias. El programa se lleva a cabo en 160 municipios y en 18 departamentos que fueron afectados por el terremoto.

Sistema de agua potable de Ciudad de Guatemala. En octubre de 1980 se completaron los trabajos de la primera etapa de un programa destinado a ampliar y mejorar el sistema de agua potable de Ciudad de Guatemala. Esta etapa se llevó a cabo con la ayuda de dos préstamos del Banco, por un total de \$25,5 millones —\$15,5 aprobados en 1969 y \$10 millones en 1974— de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El sistema está suministrando un flujo promedio de 960 litros por segundo, y la calidad del agua, que se purifica en la planta de tratamiento de Lo de Coy ha mejorado sustancialmente. El proyecto está beneficiando directamente a 500.000 personas e indirectamente a alrededor de 1.200.000. Mientras tanto avanzan los trabajos para otra expansión del sistema de agua potable y alcantarillado de la ciudad, con la contribución de un segundo préstamo del Banco por \$35,5 millones, aprobado en 1977.

Guyana

Préstamos

Desarrollo pesquero. Una de las metas a largo plazo del gobierno de Guyana es el fortalecimiento de la participación del sector pesquero en el desarrollo del país. Para contribuir a este logro, el Gobierno consolidó las empresas públicas del sector en una sola, la *Guyana Fisheries Ltd. (GFL)*, e inició la expansión de la infraestructura pesquera. En 1980 el Banco aprobó un préstamo de \$12,7 millones, de los recursos del capital ordinario, para permitir a la GFL expandir su flota y mejorar sus instalaciones de procesamiento. La ejecución del proyecto permitirá aumentar la captura y exportación de camarones y el suministro de pescado y de productos del mar para el consumo nacional. Al mismo tiempo, fomentará la conservación de los recursos ictiológicos y ayudará a crear empleos. Los recursos del préstamo se utilizarán para adquirir 20 embarcaciones camaroneras con capacidad para transportar grandes cantidades de pescado capturado durante el proceso de pesca de camarones. Además, se transformarán 10 barcos camaroneros existentes para su utilización en la pesca tradicional, se mejorará la planta de procesamiento de la compañía y se comprarán cuatro camiones refrigerados.

Crédito industrial. El sector manufacturero de Guyana comprende a unas 80 empresas principales. El 60 por ciento de las mismas corresponden al sector privado. Los establecimientos manufactureros emplean a casi 8.000 personas y tienen ventas anuales de más de \$150 millones. Las industrias principales se concentran en las procesadoras de alimentos, industria química, imprenta, maquinaria, textiles y procesamiento de madera. En los últimos ocho años, el desarrollo del sector ha sido lento. Sin embargo, el crecimiento industrial en 1979 fue del 4 por ciento y se anticipaba un crecimiento aún mayor para 1980, por la entrada en operación de varios proyectos, tales como una hilandería, un aserradero y una fábrica de vidrio. Con el fin de estimular la actividad industrial, el gobierno de Guyana aprobó en 1979 un código de inversión que contiene incentivos para el establecimiento de empresas privadas en el país. Para ayudar a este propósito, el Banco aprobó en 1980 un préstamo de \$6 millones, del Fondo para Operaciones Especiales, que será utilizado por el Banco Cooperativo de Desarrollo Agrícola e Industrial (GAIBANK) para otorgar créditos a los sectores público y privado para ayudar a establecer, ampliar o mejorar empresas industriales. La ejecución del programa ayudará a Guyana a obtener divisas.

Distribución de los préstamos 1976-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$83.100	\$174.448
Salud pública y ambiental	8.800	10.900
Industria y minería	6.000	7.300
Total	\$97.900	\$192.648

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a cooperativa de pescadores. La *Greater Georgetown Fishermen's Cooperative Society, Ltd.*, de Guyana, fue establecida por 33 pescadores en 1970 con el objeto de perfeccionar sus técnicas de trabajo y mejorar sus condiciones de vida. La sociedad, cuyas actividades pesqueras se desarrollan en unas 20 millas marinas de la costa en las cercanías de Georgetown, cuenta ahora con 150 miembros. En 1980, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 del Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina, para ayudar a la cooperativa a desarrollar varias inversiones. Los recursos serán utilizados para suministrar créditos a los miembros para la adquisición de embarcaciones y aparejos pesqueros, así como para instalar un generador eléctrico en la planta de hielo en Georgetown. La ejecución del proyecto ayudará a mejorar el suministro de pescado y camarones al mercado interno, a generar empleos en la industria pesquera, a aumentar el número de miembros de la cooperativa y a incrementar los ingresos de todos los beneficiarios.

Cooperación técnica

Apoyo institucional para la empresa pesquera. Conjuntamente con el préstamo descrito anteriormente para ayudar a Guyana a desarrollar sus recursos pesqueros, el Banco aprobó en 1980 una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$1.350.000 del Fondo para Operaciones Especiales. Estos recursos se utilizarán para contratar, por tres años, servicios destinados a mejorar las operaciones financieras, administrativas y de manejo de la flota pesquera del prestatario, la *Guyana Fisheries Ltd.* Permitirá también llevar a cabo un estudio de comercialización y distribución de la producción.

Apoyo institucional. Junto con el préstamo descrito anteriormente para crédito industrial en Guyana, el Banco aprobó en 1980 una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$148.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a fortalecer la Unidad de Proyectos Industriales del Banco Cooperativo de Desarrollo Agrícola e Industrial (GAIBANK). La operación ayudará a mejorar la capacidad de análisis de la Unidad para la ejecución del programa global de crédito industrial, y su personal recibirá adiestramiento práctico.

Proyecto para la explotación del caolín. Se estima que Guyana cuenta con grandes depósitos de caolín, que se encuentran debajo de los yacimientos de bauxita en explotación, en una franja de 65 kilómetros de ancho y 240 kilómetros de longitud detrás de las planicies costeras. En 1980, el Banco aprobó una cooperación técnica de \$135.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a la *Bauxite Industry Development Company Limited*, una empresa pública, a estudiar la factibilidad de extraer, procesar y comercializar el caolín. Los recursos se utilizarán para contratar una firma consultora que analizará los trabajos ya realizados, efectuará pruebas físicas del mineral



NI INUNDACIONES NI SEQUIA serán los resultados de la construcción de esta sección de un canal que se construye en la cuenca del Río Abary, en Guyana. Un préstamo del Banco por \$49,5 millones aprobado en 1977, contribuyó a financiar obras de riego y drenaje que benefician a 80.940 hectáreas, antes afectadas periódica y paradójicamente por exceso y ausencia de agua. Agricultores del noreste de Guyana están siendo favorecidos con estos trabajos.

y de los productos procesados provenientes del yacimiento existente de Topira, y estimará los costos del proyecto.

Estudio para generación eléctrica. Con el objetivo de reducir su dependencia de las importaciones de petróleo, el gobierno de Guyana está dando alta prioridad al desarrollo de dos fuentes renovables de energía del país: los recursos hidráulicos y forestales. Los primeros tienen un potencial no explotado de siete millones de kilovatios, mientras que las selvas cubren 215.000 kilómetros cuadrados, o sea el 80 por ciento del territorio nacional. En 1980, el Banco aprobó una cooperación técnica de recuperación contingente de \$525.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a la *Guyana Timbers Limited*

(GTL), empresa estatal que realiza explotaciones madereras, a obtener los servicios de una consultoría que lleve adelante estudios de factibilidad y prepare el diseño final de una planta de cogeneración de vapor y electricidad que utilice residuos de madera, a construirse cerca de la capital del país. La planta generará vapor para el proceso industrial y 5.000 kilovatios de electricidad, suficientes para atender las necesidades de la GTL y disponer de excedentes que serán vendidos a la compañía pública de electricidad.

Aumento de la oferta de cemento. El gobierno de Guyana busca actualmente mejorar el suministro de cemento disponible en el país. En 1980 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$80.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para realizar un estudio de las medidas que podrían tomarse para lograr este propósito. El estudio analizará la actual situación del suministro y las condiciones del mercado, amén de otros aspectos, producirá un cálculo realista del mercado potencial y proyectado, evaluará posibles planes de acción y recomendará las medidas a tomar.

Apoyo a planificación y ejecución de proyectos. El sector público de Guyana tiene bajo su responsabilidad una alta proporción de las actividades económicas del país. Sin embargo, las agencias estatales padecen escasez de técnicos y personal de administración. En 1980, el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable por \$1.225.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para contribuir a fortalecer la estructura de planificación y ejecución de proyectos nacionales y regionales de Guyana. La asistencia beneficiará particularmente a la *State Planning Commission* y contribuirá a remover obstáculos para la movilización y utilización de recursos financieros internos y externos para el desarrollo del país. Al mismo tiempo, permitirá mejorar la estructura institucional y administrativa del sector público.

Progresos alcanzados

Irrigación y drenaje. En el curso de 1980 se progresó sustancialmente en la ejecución de un vasto proyecto de control de inundaciones, irrigación y drenaje, que Guyana está llevando a cabo con la ayuda de un préstamo de \$49,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales, aprobado en 1977. El área del proyecto es una zona de 175.000 hectáreas de la cuenca del río Abary, en la región de Mahaica-Mahaicony-Abary, en el noreste de Guyana. En junio el Gobierno suscribió con una compañía holandesa un contrato de \$40 millones —el mayor de su historia— para la construcción de las obras principales de irrigación y drenaje. Se beneficiarán con el proyecto unas 6.000 familias de entre las de menores ingresos del país, que residen en un área de 80.940 hectáreas. En febrero se inauguraron las esclusas de control del río Abary y en octubre se construyeron diques para controlar las inundaciones. Como consecuencia, los agricultores de un área de 20.235 hectáreas tienen suficiente seguridad para obtener por lo menos una cosecha de arroz al año, sin temor a las inundaciones. Se espera completar la primera etapa del proyecto para 1983.

Haití

Préstamos

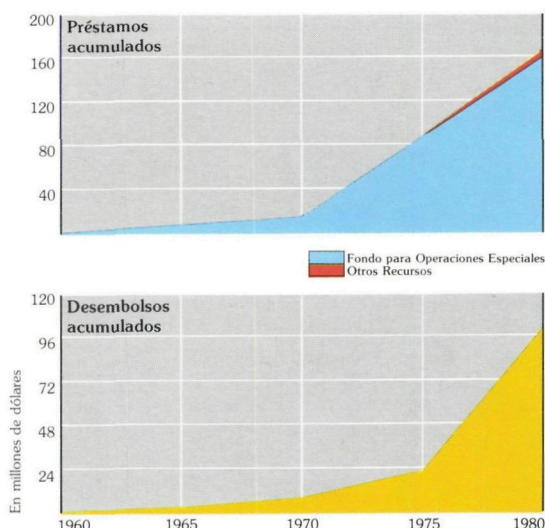
Programa de desarrollo rural. La Península Sur, que comprende un tercio de la superficie total de Haití y en la que habita el 37 por ciento de la población total del país, es una región que tiene un alto potencial de producción agrícola. Sin embargo, se caracteriza por el tamaño reducido de sus explotaciones y por la existencia de un sistema vial inadecuado e inferior al existente en otras zonas. Para ayudar a fomentar el desarrollo de la región, el Banco aprobó en 1980 un préstamo de \$3,3 millones del Fondo para Operaciones Especiales, para llevar a cabo dos subprogramas. El primero contempla la construcción de 179 kilómetros de caminos: 79 kilómetros en la zona de l'Asile y 100 en la zona de Port Salut-Tiburon. El segundo subprograma consiste en la ejecución de un proyecto de desarrollo rural, que incluye la provisión de servicios de promoción y extensión en el ámbito rural, investigación agrícola, crédito, comercialización, conservación de suelos y obras de irrigación y drenaje en 2.000 hectáreas en la zona de l'Asile. Este subprograma también contempla la creación de 200 asociaciones de productores y el mejoramiento de la productividad de 31.500 hectáreas en la zona de Côteaux. Este préstamo del Banco se aprobó en forma paralela con un cofinanciamiento no reembolsable de \$7 millones, de la Comunidad Económica Europea.

Rehabilitación de caminos afectados por el Huracán Allen. El Huracán Allen se desplazó por el territorio de Haití el 5 de agosto de 1980, dejando a su paso 220 muertos, 118.000 viviendas dañadas, fuertes daños en el sector agrícola y el sistema vial gravemente afectado. La mayor parte de las necesidades inmediatas de la población fueron atendidas mediante programas de ayuda de emergencia ascendientes a casi \$15 millones financiados por fuentes internacionales. Para ayudar a mejorar los caminos de la zona afectada y de esa manera facilitar la ejecución de programas de desarrollo de mediano y largo plazo, el Banco aprobó en 1980 un préstamo de \$5,8 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto caminero se llevará a cabo a través de métodos de uso intensivo de mano de obra, lo que permitirá generar un promedio anual de 500 empleos durante un período de 4 años. La ejecución del proyecto apoyará actividades productivas en aproximadamente 170.000 hectáreas, y permitirá mejorar las condiciones de vida de aproximadamente 188.000

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transportes y comunicaciones	\$ 75.685	\$ 93.400
Salud pública y ambiental	54.923	71.912
Agricultura y pesca	15.494	31.685
Educación, ciencia y tecnología	10.900	14.500
Industria y minería	7.083	9.566
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
Total	\$165.085	\$222.492



personas que residen en el área de influencia de los caminos, permitiendo asimismo el acceso a los servicios sociales a 37.500 familias.

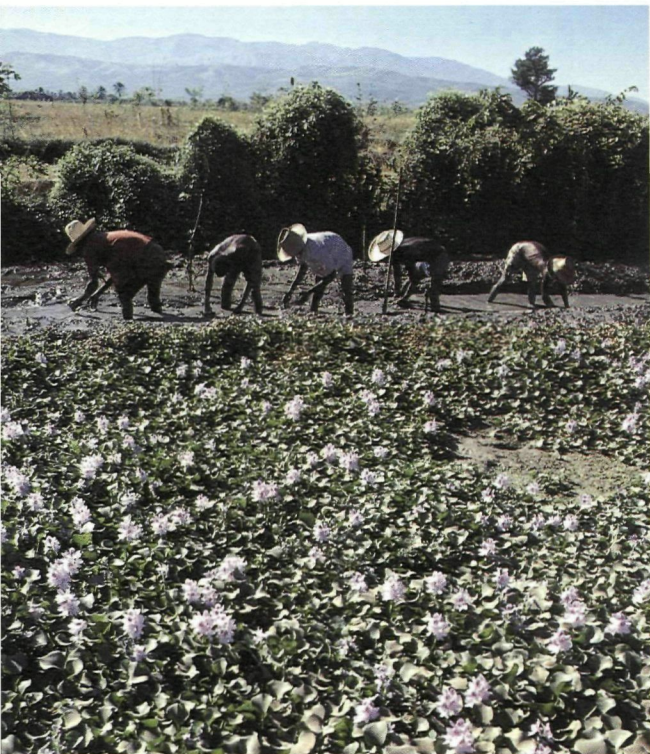
Financiamiento de exportaciones. En 1980 el Banco extendió el período de utilización de una línea de crédito rotatoria de \$1.000.000 de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para permitir a la *Banque de la République d'Haiti* financiar exportaciones a corto plazo.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a pequeñas empresas. Por iniciativa de la *Pan American Development Foundation* y de un grupo de hombres de empresa haitianos, en 1979 se estableció la *Haitian Development Foundation*, con el objetivo de asistir a los trabajadores independientes y a pequeñas empresas en la mejora de sus actividades. En 1980, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000, del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a dicha entidad a ampliar su fondo rotatorio y mejorar su capacidad para efectuar préstamos a empresas que no tienen acceso a fuentes de financiamiento. Con la puesta en práctica del proyecto, la Fundación podrá asistir financieramente a unas 2.000 personas cuyo ingreso promedio per cápita oscila en alrededor de los \$200 anuales, o sea por debajo del promedio del país.

Cooperación técnica

Adiestramiento para promotores de proyectos. Además del financiamiento previamente descrito para la *Haitian Development Foundation*, el Banco aprobó en 1980 una cooperación técnica no reembolsable de \$46.000, del Fondo para Operaciones Especiales, que será utilizada para adiestrar a cinco promotores que trabajarán en el programa y para reforzar la gerencia de créditos.



EL RIEGO ES VITAL para elevar la producción agrícola en la agreste campiña haitiana. Estos trabajos de limpieza se realizan en los canales por los que corre el agua en Ostry, en el Valle de Artibonite. En 1976, el Banco concedió a Haití un préstamo de \$5 millones para ayudar a rehabilitar las instalaciones de riego y paralelamente, mediante métodos de trabajo intensivo, generar mayor empleo.

Estudios para una planta hidroeléctrica. Sólo el 5 por ciento de la población haitiana tiene acceso a los servicios eléctricos. El 80 por ciento de la población con acceso al servicio está concentrada en la capital, Puerto Príncipe. Para ayudar al país a mejorar esa situación, el Banco aprobó en 1980 una cooperación de \$1.123.000 (\$423.000 no reembolsables y \$700.000 de recuperación contingente) del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar los estudios de factibilidad y preparación de diseños finales y los documentos de licitación para construir la planta hidroeléctrica de 28.600 kilovatios de La Chapelle, en el río Artibonite. Dicho proyecto está considerado como la mejor posibilidad de aprovechamiento hidroeléctrico del país.

Estudios para la carretera Pont Sondé-Hinche. Un importante obstáculo para el desarrollo económico de Haití es su deficiente sistema de transporte vial. Para ayudar a mejorar esta situación, el Gobierno ha destinado al sector caminero para el período 1976-1981, \$116 millones, o sea la cuarta parte de su presupuesto. En 1980 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica de recuperación contingente de \$1.560.000 para llevar a cabo estudios viales prioritarios. La operación, aprobada en el marco de un programa especial para la preparación de proyectos de

desarrollo, financiado con recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, permitirá llevar a cabo estudios de factibilidad y diseños finales para un camino de 73 kilómetros de longitud entre Pont Sondé y Mirebalais, otro de 60 kilómetros entre Mirebalais e Hinche, y para 140 kilómetros de caminos vecinales en el Valle del Artibonite, una fértil región del centro de Haití considerada entre las más productivas.

Desarrollo artesanal. En 1978 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$541.000 para ayudar a Haití a fabricar productos textiles y alfombras de alta calidad. Con la realización de este proyecto resultaron beneficiadas en su mayor parte mujeres, la mayoría de ellas desempleadas o subempleadas, que pudieron a través de la operación obtener trabajos productivos permanentes. En 1980 el Banco autorizó una operación de cooperación técnica no reembolsable adicional de \$25.500, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para suministrar servicios de asesoría sobre el mecanismo institucional necesario para la comercialización adecuada de las artesanías producidas.

Asistencia para paliar efectos del Huracán Allen. Poco después del paso del Huracán Allen por Haití en agosto de 1980, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por el equivalente de \$100.000, del Fondo para Operaciones Especiales, para dar ayuda de emergencia al sector agrícola que resultó damnificado. Los recursos se utilizaron para adquirir picos, palas, azadas, semillas y pesticidas, que permitirán a los agricultores rehabilitar sus explotaciones.

Progresos alcanzados

Centros rurales de salud. En 1975 el Banco aprobó un préstamo de \$6,3 millones, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar al *Département de la Santé Publique et de la Population (DSPP)* a construir centros de salud en zonas rurales de Haití. Hasta 1980 se habían terminado 27 centros, 14 de ellos en el curso del año. Quince de los centros fueron puestos en operación en 1980, en tanto que los otros recibieron su mobiliario y equipo.

Carretera Sur. En enero de 1980 se inauguró la Carretera Sur de Haití, que conecta a Port-au-Prince con la ciudad de Les Cayes, en la Península Sur. Una sección de asfalto de 155 kilómetros desde Léogâne a Les Cayes, fue construida con la ayuda de dos préstamos del Banco de \$22,2 millones y de \$5,2 millones aprobados en 1973 y en 1978, respectivamente. Ambas operaciones se concedieron de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Esta carretera constituye el elemento principal del sistema de transporte de la región sur y sirve a una zona con alto potencial agrícola en la que habitan aproximadamente 2 millones de personas. La carretera ha sido diseñada para satisfacer las necesidades de transporte de la región hasta el año 2000, y para estimular la agricultura y facilitar las exportaciones de azúcar y melaza producida en la zona, a través de Puerto Príncipe.

Honduras

Préstamos

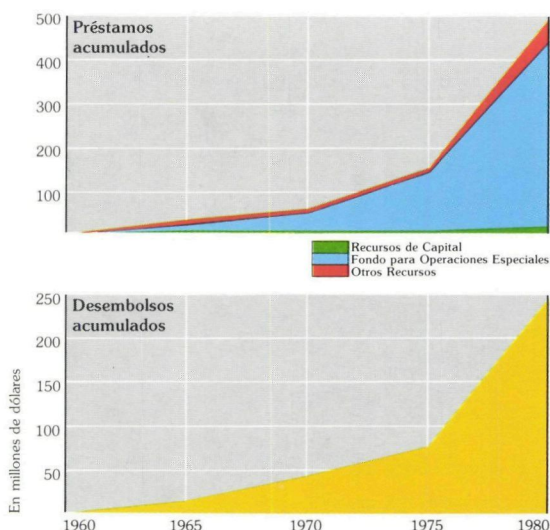
Construcción de caminos rurales. El gobierno de Honduras ha conferido alta prioridad en sus programas viales a la construcción de caminos rurales y al mantenimiento de las carreteras nacionales. En 1979 el Banco aprobó un préstamo de \$27,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a la Secretaría de Comunicaciones, Obras Públicas y Transporte (SECOPT) a construir 720 kilómetros de caminos rurales. Entre éstos se cuentan 220 kilómetros de caminos principales, 200 kilómetros de caminos de acceso, 300 kilómetros de caminos vecinales construidos utilizando métodos con mano de obra intensiva, además de 90 kilómetros de la carretera Santa Rita-Yoro. Los nuevos caminos fomentarán el desarrollo económico en todo el país estableciendo nexos entre los mercados y las zonas productoras. El préstamo se hizo efectivo en 1980 al entrar en vigor la Quinta Reposición de Recursos.

Desarrollo forestal de Comayagua. Las coníferas cubren 2.700.000 hectáreas del territorio nacional de Honduras y el 40 por ciento del área forestal del país. La mayor parte de esta área ha sufrido daños por incendios, plagas y explotación excesiva, y su productividad potencial se ha reducido. Para ayudar a incrementar la producción forestal y reducir la erosión de los suelos, el Banco aprobó en 1980 un préstamo de \$10 millones, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar al gobierno de Honduras a llevar a cabo un programa de manejo de bosques. El préstamo será utilizado por la Corporación Hondureña de Desarrollo Forestal (COHDEFOR), organismo público semiautónomo, para mejorar los bosques de coníferas dañados en el Departamento de Comayagua y gradualmente ir aumentando su producción. Para lograr este propósito, las áreas cubiertas de pinos se rotarán de acuerdo a la edad de los árboles o a un ciclo de producción predeterminado. Una vez que la edad de rotación haya sido establecida, los bosques en edad de tala se explotarán en forma sistematizada. Como parte del programa de manejo de bosques, también se prevendrán los fuegos y la erosión de tierras, y se crearán empleos regionales.

Distribución de los préstamos 1961-80

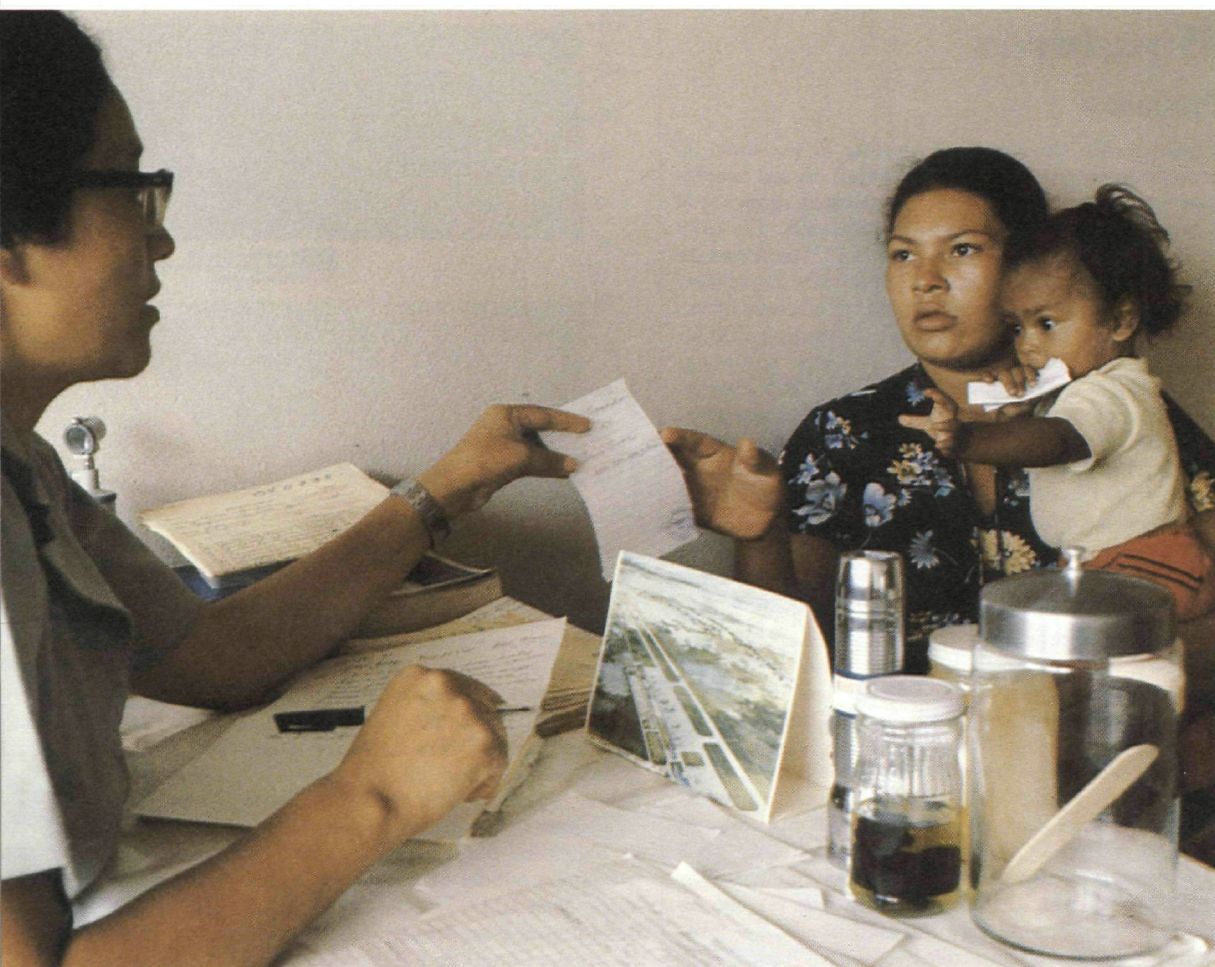
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$126.281	\$ 277.639
Agricultura y pesca	97.804	168.885
Transportes y comunicaciones	95.731	163.005
Energía	95.000	462.090
Salud pública y ambiental	44.330	58.286
Educación, ciencia y tecnología	17.226	30.276
Desarrollo urbano	13.492	29.231
Preinversión	2.500	3.200
Total	\$492.364	\$1.192.612



Plantas extractoras de aceite de palma africana. El Banco apoyó durante la década pasada los esfuerzos de Honduras para el desarrollo del fértil Valle del Bajo Aguán mediante dos préstamos de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales: uno de \$7,7 millones concedido en 1969 para el cultivo de la palma africana y otro de \$40 millones aprobado en 1976 para un programa de colonización agrícola, que se utilizó en parte para el mismo propósito. Estos préstamos ayudaron a establecer cultivos de palma africana en 10.000 hectáreas de la zona. En 1980 el Banco aprobó un préstamo de \$5 millones, de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para ayudar a la capitalización de una empresa cooperativa —la Cooperativa Industrial de la Reforma Agraria de la Palma Africana (COAPALMA)— lo que permitirá construir tres plantas para la extracción del aceite de la palma africana. Estas plantas, que se construirán en etapas sucesivas a medida que el suministro de materia prima vaya aumentando, podrán procesar 50 toneladas por hora de las semillas producidas por las cooperativas agrícolas. El gobierno de los Países Bajos, la *Netherlands Finance Company for Developing Countries*, la *Commonwealth Development Corporation* y el Banco Centroamericano de Integración Económica suministrarán fondos adicionales.

Caminos secundarios en la reserva forestal de Olancho. La vasta reserva forestal de Olancho en el noreste de Honduras, con una superficie de 1.500.000 hectáreas, es el bosque de coníferas inexplorado más grande de América Latina, y contiene alrededor de 46,5 millones de metros cúbicos de madera explotable comercialmente. El Banco ha cooperado con Honduras desde 1976 al desarrollo del proyecto de Olancho, de un costo estimado de \$500 millones, que está destinado a explotar esa reserva y contribuir así al desarrollo económico de todo el país. El proyecto incluye la construcción de una planta de pulpa y papel, de tres aserraderos, el desarrollo de los recursos forestales, la construcción de caminos, mejoras de puer-



tos y otras instalaciones de infraestructura. Ese año, el Banco aprobó un préstamo de \$59.5 millones para ayudar a la Corporación Hondureña de Desarrollo Forestal (COHDEFOR) en la construcción de 250 kilómetros de caminos desde Puerto Castilla en la costa norte hasta la zona del proyecto en Olancho. Posteriormente, en 1977, el Banco aprobó otra operación de \$25 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para la compra de acciones de capital de la Corporación Forestal Industrial de Olancho (CORFINO), una compañía creada para llevar a cabo la parte de desarrollo industrial del proyecto. En 1980 el Banco aprobó un préstamo adicional de \$25.2 millones, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a financiar la construcción de 204 kilómetros de caminos secundarios considerados esenciales, como asimismo para reconstruir una sección de 100 kilómetros de la carretera Tela-La Ceiba que resultó seriamente dañada por inundaciones en 1979.

Compra de acciones

Planta de productos cerámicos. En 1980, el Banco autorizó un financiamiento por \$200.000, del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para adquirir acciones de la planta de productos cerámicos Cerámicas Indus-

EN ESA RECETA preparada por una enfermera hondureña, está el alivio para la pequeña. Los servicios de atención médica han mejorado en amplias zonas de Honduras gracias a la construcción de clínicas que se financió con la ayuda de un préstamo de \$14 millones aprobado en 1975, de los recursos que el Banco administra para el gobierno de Noruega. Dos nuevos hospitales regionales, centros de emergencia y puestos rurales de salud, están beneficiando ahora a 1.500.000 habitantes de zonas rurales.

triales San Francisco S.A. de C.V. (CIFSA), ubicada en San Pedro Sula. Dicha planta, que inició sus operaciones en el curso del año, tiene capacidad para producir hasta 30.000 toneladas métricas de ladrillos, bloques, tejas, baldosas y tubos. Los productos serán vendidos en la zona noreste de Honduras. La nueva empresa emplea a 76 trabajadores provenientes de grupos de bajos ingresos, generalmente afectados por el desempleo. Las acciones adquiridas por el Banco equivalen al 23,5 por ciento del capital de la compañía, que asciende a \$850.000.

Financiamiento de pequeños proyectos

Programa crediticio para artesanos. En 1980, el Banco aprobó un financiamiento por \$500.000 del

Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar al Centro de Desarrollo Industrial (CDI), una institución gubernamental semiautónoma, a establecer una línea de crédito rotatorio en beneficio de pequeños artesanos de Tegucigalpa, San Pedro Sula, Valle del Angel y Copán. La entidad utilizará los recursos del Banco para promover y desarrollar el trabajo artesanal en cinco grupos que trabajan en madera, cuero, fibras textiles y metales. Las facilidades crediticias serán utilizadas por aproximadamente 132 familias para ampliar sus talleres, adquirir equipos y establecer sus propios canales de comercialización.

Apoyo a trabajadores de bajos ingresos de Choluteca. Uno de los principales problemas de las áreas suburbanas de la ciudad de Choluteca, es la ausencia de capacitación técnica y de centros de producción que ofrezcan trabajo y, por lo tanto, la posibilidad de ingresos regulares a familias marginadas de la actividad económica. La Asociación San José Obrero de Choluteca, una entidad sin fines de lucro dedicada a la promoción social y económica de grupos de bajos ingresos, fue creada en 1971 con tales objetivos. En 1980, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a la Asociación a sustentar el trabajo de tres de esos centros: uno dedicado a la agricultura, otro a la fabricación de guantes y el tercero a la producción de muebles.

Cooperación técnica

Servicios de comercialización y administración de recursos madereros. Conjuntamente con el préstamo descrito previamente destinado a la construcción de caminos para el proyecto forestal de Olancho, el Banco aprobó en 1980 una operación de cooperación técnica no reembolsable por el equivalente de \$110.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la provisión de servicios de comercialización y administración. Esta operación permitirá a la Corporación Hondureña de Desarrollo Forestal (COHDEFOR) contratar a dos consultores: un especialista en la comercialización de madera, y un experto en el manejo y exportación de ese producto.

Estudios de riego en el Departamento del Valle. Un área de 5.800 hectáreas de superficie, en las riberas del río Nacaome, en el Departamento del Valle, está densamente poblada por pequeños y medianos agricultores. Sin embargo, la fertilidad de esas tierras depende de la lluvia y periódicamente se producen intensas sequías. En 1980, el Banco aprobó una cooperación técnica de recuperación contingente por \$832.000, del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar a financiar estudios de prefactibilidad y factibilidad y diseños finales de ingeniería para una serie de pequeños proyectos de riego y drenaje en la región, para cuya ejecución Honduras recibiría posteriormente financiamiento de organizaciones internacionales.

Apoyo institucional. Conjuntamente con el financiamiento descrito anteriormente para fomentar la labor de la Asociación San José Obrero, el Banco

aprobó en 1980 una cooperación técnica no reembolsable de \$30.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para fortalecer esa Asociación. Esta operación será utilizada para mejorar la estructura administrativa de la organización, sus métodos de producción y comercialización, y para asesorar en la promoción y organización de empresas autogestionarias.

Progresos alcanzados

Apoyo a cooperativas agrícolas. En 1979 el Banco aprobó un financiamiento de \$290.000, de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para permitir a la Cooperativa Agropecuaria Regional Atlántida Limitada (CARAL), una asociación de casi 100 cooperativas agropecuarias en Honduras, llevar a cabo un programa de almacenamiento de granos y de mecanización agrícola. Para fines de 1980, el proyecto se había casi completado. CARAL había comprado la maquinaria, equipos y vehículos incluidos en el programa y estaba en el proceso de adquirir un molino de arroz y un almacén para granos.

Sistema de telecomunicaciones. En 1975 el Banco aprobó un préstamo de \$14,7 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a Honduras a modernizar y ampliar los servicios telefónicos en dos de las ciudades principales del país, Tegucigalpa y San Pedro Sula. El proyecto se completó en 1980 y hasta el momento más de 10.000 usuarios han sido incorporados al sistema. El proyecto incluyó la construcción de dos centrales de teléfonos en Tegucigalpa y una en San Pedro Sula, con una capacidad total de 15.000 líneas.

Crédito estudiantil. Unos 882 estudiantes se han beneficiado hasta ahora con un préstamo de \$3 millones otorgado por el Banco en 1976, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para el Instituto de Crédito Educativo, organismo nacional que concede créditos a estudiantes de bajos ingresos. El programa se terminó en 1980, y permitió a 424 estudiantes realizar estudios en Honduras, y a otros 458 llevar a cabo estudios fuera del país, en centros educacionales de 19 de los países miembros del Banco. Sobre una base porcentual, 22 por ciento de los estudiantes se dedicaron a las ciencias de la salud, 13 por ciento a la agricultura, 11 por ciento a la ingeniería, 10 por ciento a estudios vocacionales, 6 por ciento a administración y contabilidad, 18 por ciento a educación y ciencias físicas y sociales, y el 20 por ciento restante estudió otras diferentes disciplinas a nivel de postgrado.

Jamaica

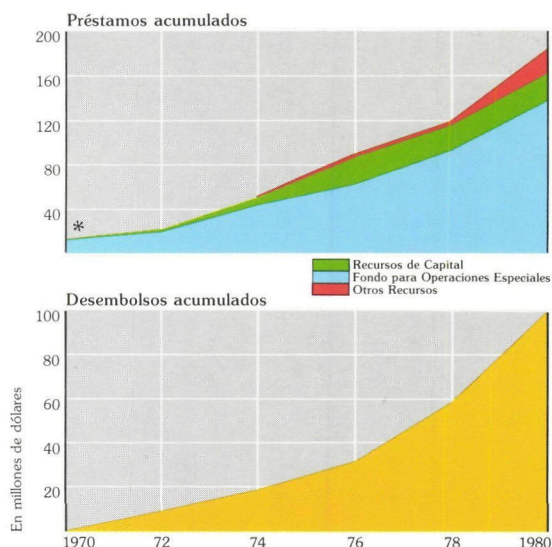
Préstamos

Exploración de hidrocarburos. Uno de los principales objetivos de Jamaica es la reducción de la dependencia del país del petróleo importado. El costo del petróleo que importa Jamaica subió de un monto de \$73 millones en 1973 a \$346 millones en 1979, y se estima que llegará a \$525 millones en 1980. Estos costos hacen que sea factible la exploración en busca de petróleo y gas en estructuras geológicas que previamente no han sido exploradas a raíz de la alta inversión que ello significa. En 1980 el Banco aprobó un préstamo de \$23,5 millones, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar al país a llevar a cabo un proyecto de exploración. El préstamo, que fue el primero otorgado por el Banco para la exploración de gas y petróleo, será utilizado por la *Petroleum Corporation of Jamaica (PCJ)* para llevar a cabo un proyecto de perforaciones de dos etapas en el territorio de Jamaica. En la primera etapa, el Banco proveerá \$10 millones para perforar alrededor de 30.000 pies en un período de 270 días. Posteriormente, si los resultados de la primera etapa lo justifican, se autorizará la iniciación de la segunda etapa que contempla la perforación de 40.000 pies adicionales.

Financiamiento de exportaciones. En 1980 las líneas de crédito concedidas anteriormente a Jamaica con cargo al capital ordinario y al Fondo de Fideicomiso de Venezuela para un programa de financiamiento de exportaciones, fueron renovadas mediante amortizaciones, en \$1 millón y \$7 millones, respectivamente.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a pequeñas empresas industriales cooperativas. La *Community Economic Organization Company, Ltd. (CEO)*, es un organismo del gobierno de Jamaica que promueve y financia a pequeñas empresas comunitarias que a su vez ofrecen oportunidades de empleo. En 1980 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina, para ayudar a este organismo a fortalecer el sistema de pe-



* Jamaica ingresó al Banco en 1969.

queñas cooperativas manufactureras en Jamaica. Estos recursos se prestarán en montos de entre \$15.000 y \$35.000 a empresas cooperativas que fabrican mobiliario, vestuario, alfombras y aquéllas que realizan actividades relacionadas con la reparación de vehículos y el procesamiento de metales. Las comunidades que se beneficiarán presentan altos niveles de desocupación, y se estima que alrededor del 90 por ciento de las personas destinatarias del proyecto están actualmente desempleadas.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Junto con el financiamiento descrito previamente para ayudar a cooperativas manufactureras en Jamaica, el Banco aprobó en 1980 una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$27.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para brindarle apoyo institucional al organismo ejecutor, la *Community Economic Organization Company, Ltd. (CEO)*. Los recursos serán utilizados por la CEO para contratar servicios de asesoría para la evaluación de materias primas locales para su utilización en mobiliario de mimbre, para control de calidad en vestuario de niños y para analizar las necesidades de pequeñas empresas comerciales.

Asistencia para paliar los efectos de un desastre. El 5 de agosto de 1980 la costa norte de Jamaica se vio afectada por el Huracán Allen, uno de los más destructivos que han pasado por el Caribe en este siglo. El huracán, que registró vientos de más de 270 kilómetros por hora, destruyó el 95 por ciento de la industria pesquera de la costa norte y causó a la agricultura de la isla daños superiores a los \$20 millones. Para ayudar a paliar los efectos del huracán, el Banco aprobó un mes más tarde una operación de cooperación técnica de \$100.000, del Fondo para Operacio-

Distribución de los préstamos 1969-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$ 46.316	\$ 80.435
Energía	44.400	59.900
Industria y minería	23.913	49.952
Salud pública y ambiental	22.806	35.801
Financiamiento de exportaciones	15.999	22.855
Transportes y comunicaciones	12.941	22.820
Educación, ciencia y tecnología	9.561	17.300
Turismo	5.188	16.453
Preinversión	2.600	3.500
Total	\$183.724	\$309.016



nes Especiales. Estos recursos están siendo utilizados por la *Office of Disaster Preparedness and Emergency Relief*, del gobierno de Jamaica, para adquirir materiales y equipo destinados a beneficiar a aproximadamente 200 pescadores y 1.000 pequeños agricultores afectados.

Progresos alcanzados

Construcción de carretera. Con la ayuda de dos préstamos del Banco aprobados en 1973, Jamaica ha llevado a cabo un programa destinado a construir un camino de alternativa de tres kilómetros alrededor de la ciudad de St. Ann's Bay, así como otros 72 kilómetros de caminos secundarios. Los préstamos fueron uno de \$1,4 millones del capital ordinario y otro de \$11,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales. Para abril de 1979 el camino de alternativa se había terminado y para fines de 1980 se había construido la mayor parte de los caminos secundarios. Como consecuencia del paso del Huracán Allen, el Banco autorizó la utilización de recursos no comprometidos del programa para reconstruir caminos dañados por el huracán.

ARTICULOS PARA EXPORTACIONES NO TRADICIONALES, como este brazalete, se fabrican en la planta de Sujanini Brothers Ltd., de Kingston, Jamaica. Dicha fábrica recibió financiamiento del Fondo de Fideicomiso de Venezuela que administra el Banco y que apoya a los exportadores mediante créditos para financiar sus importaciones de materiales.

Fondo para préstamos a estudiantes. Hasta 1980, unos 11.000 estudiantes cuyos ingresos familiares anuales estaban por debajo de 7.000 dólares jamaquinos, se habían beneficiado con este programa ejecutado a través del *Jamaica's Student Revolving Loan Fund*. El Banco ha apoyado a este Fondo con dos préstamos de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales: \$4,7 millones concedidos en 1970 y \$5,9 millones en 1976. El programa permitió otorgar créditos a estudiantes de bajos ingresos para financiar sus estudios en instituciones de educación superior o en escuelas vocacionales, en campos relevantes para el desarrollo económico y social del país.

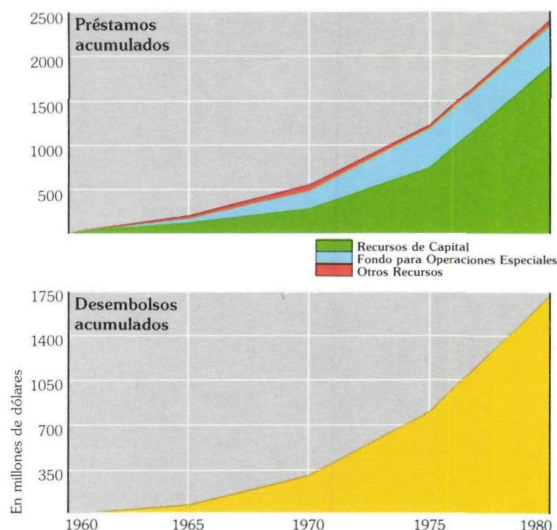
México

Préstamos

Suministro de agua potable a Ciudad de México.

La zona metropolitana de Ciudad de México alberga actualmente a 14 millones de habitantes, y se espera que esa población llegue a aproximadamente 29 millones para el año 2000. Este acelerado crecimiento demográfico demanda fuertes inversiones en electrificación, transporte, servicios de salud, de agua potable y de alcantarillado sanitario y pluvial. Las necesidades de agua potable de la ciudad son particularmente críticas. En 1979 casi 2 millones de personas que residían en la zona metropolitana no tenían acceso al agua potable por medio de conexiones domiciliarias; otros recibían ese servicio sólo en forma intermitente. Para ayudar a paliar esta deficiente situación, el Banco aprobó en 1980 un préstamo de \$170 millones, de los recursos del capital interregional, que permitirán al organismo metropolitano encargado del suministro de agua —la Comisión de Aguas del Valle de México (CAVM)— llevar a cabo la primera etapa de un proyecto diseñado para satisfacer las necesidades de agua de la ciudad hasta 1988. El proyecto contempla la construcción de obras de infraestructura necesarias para la captación, tratamiento y transporte desde la cuenca del río Cutzamala hasta el límite de la zona metropolitana, de 11 metros cúbicos de agua por segundo. El agua para el proyecto provendrá de tres fuentes: los embalses de Villa Victoria y del Valle de Bravo, ambos parte del complejo hidroeléctrico Miguel Alemán, y del embalse Chilesdo, que será construido en el marco de este proyecto.

Programa pesquero del sureste. En 1974 el Banco aprobó un préstamo de \$43 millones del capital ordinario, para ayudar a México a desarrollar un amplio programa para modernizar su flota pesquera. Teniendo en cuenta la exitosa implementación de ese proyecto, el Banco aprobó en 1980 un préstamo adicional de \$80 millones del capital interregional, para un segundo proyecto, en este caso para el desarrollo de la actividad pesquera en la región sureste del país. El préstamo permitirá al Banco Nacional Pesquero y Portuario S.A. (BANPESCA), poner en práctica un programa básicamente orientado a obtener alimentos de alto contenido proteico y costo reducido para los



sectores de bajos ingresos de la población. Se estima que el programa, dentro del cual la actividad privada tiene una importante participación, permitirá alcanzar una captura anual de 185.000 toneladas para 1985. BANPESCA canalizará los recursos a través de subpréstamos destinados a fomentar todos los aspectos vinculados a la actividad pesquera y la acuicultura, desde la etapa de producción —incluyendo la compra de aproximadamente 580 embarcaciones— hasta la de comercialización. El programa también incluye la construcción de infraestructura portuaria y de instalaciones de capacitación.

Estudios de preinversión. El fondo mexicano de preinversión —Fondo Nacional de Estudios y Proyectos (FONEP)— ha financiado desde 1967, con la ayuda del Banco, tres etapas de un programa de estudios de preinversión de alta prioridad en los sectores público y privado de México. En 1980 el Banco aprobó un préstamo adicional —\$30 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para permitir al FONEP llevar a cabo la cuarta etapa del mencionado programa. El préstamo ayudará a financiar estudios de un costo total de alrededor de \$147 millones, o sea más de la mitad de los requerimientos para el período 1980-1983. FONEP ha financiado o financiará, con la ayuda del Banco para las cuatro etapas, más de 500 estudios que están generando inversiones por un total estimado de más de \$8.000 millones. FONEP otorga créditos para financiar la ejecución de estudios específicos, generales y de desarrollo económico, y para preparar proyectos y programas en los campos de la agricultura, la industria, minería, transporte, agua potable, sanidad, desarrollo urbano y turismo.

Financiamiento de exportaciones. Una línea de crédito otorgada anteriormente, de los recursos del capital ordinario para financiar exportaciones intrarregionales de bienes de capital y servicios, fue renovada en 1980, con amortizaciones, por \$3.977.500.

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$1.279.726	\$3.271.202
Industria y minería	330.080	1.564.077
Transportes y comunicaciones	302.365	590.141
Salud pública y ambiental	215.836	519.455
Turismo	78.510	188.162
Educación, ciencia y tecnología	64.133	121.974
Preinversión	60.397	103.583
Financiamiento de exportaciones	53.909	77.444
Desarrollo urbano	10.000	84.181
Total	\$2.394.956	\$6.520.219



Progresos alcanzados

Crédito para riego. En la quinta parte del tiempo previsto para la ejecución del proyecto, México ha llevado a cabo casi la mitad del programa para riego financiado con la ayuda de un préstamo por \$94 millones del capital ordinario, aprobado en 1979. El programa, que es la tercera etapa de este plan financiada por el Banco, permite suministrar crédito para proyectos de regadío y cooperación técnica a 57.500 pequeños agricultores organizados en 550 unidades productivas que trabajan 239.200 hectáreas. Unos 30.000 productores que ocupan 157.000 hectáreas de tierra ya han sido beneficiados en esta etapa del programa, en la cual se han adquirido 1.783 bombas de agua, 461 tractores, 20 trilladoras, cinco pequeñas aplanadoras, 1.887 reproductores lecheros de raza y 1.830 reproductores porcinos.

Desarrollo pesquero. Para fines de 1980, el programa pesquero previamente mencionado financiado con un préstamo de \$43 millones del capital ordinario, había quedado prácticamente concluido. Gracias a la ejecución del mismo, la flota pesquera ha sido renovada y ampliada con 120 embarcaciones camarónicas, 30 sardineras, 60 barcas destinadas a la captura de anchoveta y 100 para otras especies. Además, se mejoró la capacidad de distribución de pescado fresco, congelado y en conserva, y se estableció un centro de capacitación para 120 personas, que cuenta con dos embarcaciones de adiestramiento, en

VAQUEROS MEXICANOS conducen ganado en El Limón, Estado de Tabasco. Unos 22 ejidos con alrededor de 5.000 miembros se beneficiaron con un proyecto financiado parcialmente por el Banco que incluyó obras de riego y drenaje, construcción de caminos y mejoramiento de las instalaciones agropecuarias, en el marco del Plan Chontalpa. La foto corresponde a la granja cooperativa Lic. Francisco Trujillo Gurrúa.

el puerto de Mazatlán. El consumo interno de pescado se ha incrementado y se han creado unos 5.000 empleos adicionales en el sector.

Campaña anti-parasitaria. En 1960 se inició en el Estado de Sonora una campaña para eliminar la garapata, que resultó sumamente exitosa. Sin embargo, esta infección, que constituye un grave obstáculo para el desarrollo de la ganadería, afecta a unos 17 millones de cabezas en otras regiones. En 1975, el Banco aprobó un préstamo de \$35 millones del capital ordinario, para apoyar los esfuerzos del Fondo Nacional de la Campaña contra la Garapata para combatir esta plaga en alrededor de 28 millones de cabezas en un área de 197 millones de hectáreas. En estos 5 años se han alcanzado sustanciales progresos. Como resultado de esto, la plaga ha sido controlada en el 48 por ciento del área total del país.

Nicaragua

Préstamos

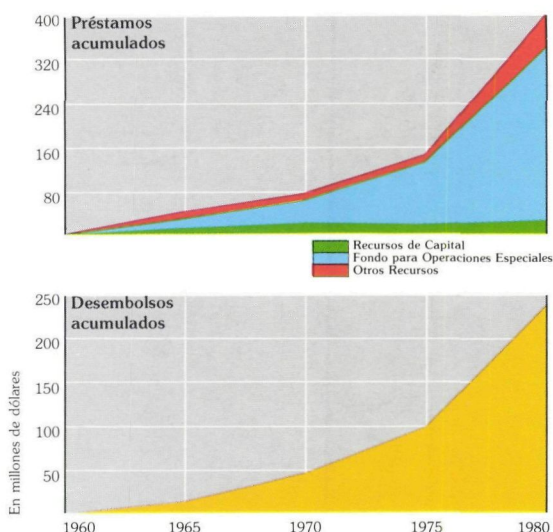
Recuperación agrícola. El sector agrícola nicaragüense se ha caracterizado por una dualidad en su desarrollo: por una parte, se produjo un alto grado de prosperidad en las grandes explotaciones comerciales a lo largo de la costa del Pacífico, mientras que por otra parte la mayoría de la población rural del resto del país vivía en la pobreza. Para mejorar esa situación, el Gobierno lanzó en 1979 un plan de emergencia destinado a reactivar la producción agrícola y ganadera para situarla en los niveles previos al conflicto de 1978 y 1979. En el marco de dichos esfuerzos, el Banco aprobó en 1980 un préstamo por \$65 millones, del Fondo para Operaciones Especiales, para permitir que el Banco Nacional de Desarrollo (BND) suministre créditos a los establecimientos públicos o privados —específicamente a pequeños y medianos agricultores, incorporándolos de esa manera a la agricultura comercial— así como a aproximadamente 27 empresas agrícolas estatales.

Servicios rurales de salud. El gobierno de Nicaragua ha otorgado alta prioridad a la expansión de los servicios de salud, especialmente en zonas rurales. En 1980 el Banco aprobó un préstamo por un total de 4,5 millones de francos suizos (\$2,6 millones), de los recursos del Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina, para ayudar a Nicaragua a construir y equipar alrededor de 85 puestos rurales de salud que beneficiarán a aproximadamente 170.000 personas en todo el país. El proyecto permitirá aumentar a 980.000 el número de personas con acceso a los servicios básicos de salud y ofrecerá servicios médicos de naturaleza tanto preventiva como curativa, en instalaciones que irán desde unidades de salud a hospitales regionales. El Banco ayudó a la realización de la primera etapa del programa en 1977 con un préstamo de \$20 millones, que fue reformulado en 1979. Cada uno de los puestos rurales de salud permitirá atender entre 500 y 3.000 personas, empleará a una o dos enfermeras auxiliares y recibirá visitas de un profesional que proveerá servicios médicos básicos dos a tres veces por semana. Se pondrá especial énfasis en aspectos relacionados con la medicina preventiva y en el cuidado de la salud de madres y niños.

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$150.718	\$240.562
Transportes y comunicaciones	67.005	91.439
Industria y minería	53.620	76.327
Salud pública y ambiental	53.035	75.885
Desarrollo urbano	22.514	39.496
Energía	16.500	20.850
Educación, ciencia y tecnología	10.343	13.059
Financiamiento de exportaciones	3.000	4.287
Preinversión	148	398
Otros	20.000	20.000
Total	\$396.883	\$582.303



Financiamiento de exportaciones. En 1980, el Banco autorizó tres líneas de crédito rotatorio para ayudar al Banco Central de Nicaragua a financiar exportaciones, las que incluyeron \$1 millón del capital ordinario para créditos a mediano plazo para exportaciones de bienes de capital y servicios; \$1 millón, también del capital ordinario para créditos de corto plazo destinados a exportaciones intrarregionales y \$1 millón del Fondo de Fideicomiso de Venezuela para financiamiento a corto plazo de exportaciones no tradicionales.

Financiamiento de pequeños proyectos

Apoyo a programa artesanal. Aproximadamente el 90 por ciento de los talleres artesanales de la zona de Masaya-Monimbó están instalados en las propias viviendas de los trabajadores, cuyo ingreso promedio per cápita es inferior a los \$500 anuales. Para contribuir a mejorar el nivel de vida de esos operarios, el Banco aprobó en 1980 un financiamiento de \$500.000 del Fondo para Operaciones Especiales. Los fondos serán utilizados por el Banco de Crédito Popular (BCP), para extender créditos para capital de trabajo e inversiones de activo fijo a los artesanos. La ejecución de este programa se estima que beneficiará a 1.100 trabajadores de bajos ingresos que operan en los ramos de carpintería, calzado, cestería, confección, cuero, fabricación de hamacas y bordado.

Apoyo a cooperativa de calzado. La Cooperativa de la Industria del Calzado de Masaya (CORPICMA) fue establecida en 1972 para ayudar a mejorar las condiciones de vida de sus miembros, que fabrican calzado en la zona de Masaya-Monimbó. El número de miembros de la cooperativa alcanza actualmente a 193. En 1980 el Banco autorizó un financiamiento de \$500.000 del Fondo para Operaciones Especiales para permitir a la cooperativa mejorar la producción de calzado en sus talleres, utilizando en lo posible in-

sumos nacionales; obtener insumos a precios razonables y sin atrasos; mejorar la comercialización del país y en el extranjero, y para fortalecer la estructura administrativa de CORPICMA.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. Junto con el financiamiento de \$500.000 para el desarrollo de artesanías en Nicaragua descrito anteriormente, el Banco aprobó en 1980 una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$27.000 del Fondo para Operaciones Especiales, cuyos recursos se utilizarán para contratar a dos técnicos para asesorar al organismo ejecutor, el Banco de Crédito Popular, en el manejo y administración del programa de crédito y control de las actividades de los talleres.

Apoyo institucional. Además del apoyo financiero previamente descrito para la industria del calzado en Masaya-Monimbó, el Banco aprobó en 1980 una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$20.000, del Fondo para Operaciones Especiales, cuyos recursos se destinarán a proveer servicios destinados a mejorar los sistemas de contabilidad y de control financiero del organismo ejecutor, la Cooperativa de la Industria del Calzado de Masaya (CORPICMA).

Apoyo institucional para el sector público. Las responsabilidades y funciones del sector público se han incrementado considerablemente desde que asumió el poder el nuevo gobierno de Nicaragua a mediados de 1979. Como consecuencia de ello, el número de funcionarios de gobierno debió aumentar, pero muchos de los nuevos empleados no tienen experiencia en el servicio público. En 1980 el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable de \$730.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para fortalecer la capacidad institucional de los organismos del sector público. Merced a esta cooperación, se proveerán servicios de consultoría al Ministerio de Planeamiento, y 20 funcionarios nicaragüenses de alto nivel y 60 técnicos participarán en cursos de capacitación en el extranjero.

Apoyo a cooperativa de cafetaleros. En 1979 el Banco aprobó un financiamiento y una operación de cooperación técnica no reembolsable a una asociación de productores de café de Nicaragua, la Cooperativa Regional de Cafetaleros del Oriente R.L. (CORCO), para contribuir a sus esfuerzos por rehabilitar la agricultura del país. Posteriormente, en 1980 el Banco aprobó una segunda operación de cooperación técnica de \$15.000, de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para fortalecer la estructura administrativa y financiera de la CORCO.

Progresos alcanzados

Rehabilitación agrícola e industrial. Los sectores agrícola e industrial sufrieron severos daños durante el conflicto civil del primer semestre de 1979. Para ayudar a rehabilitar ambos sectores, el Banco aprobó

en septiembre de ese año dos préstamos por un total de \$61,5 millones: \$36,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales y \$25 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. Un total de \$31,5 millones del préstamo del FOE fueron usados para ayudar a pequeños y medianos agricultores, en tanto que los restantes \$5 millones del préstamo, así como la totalidad de los recursos venezolanos, fueron destinados a la recuperación industrial. Además, el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA), concedió un cofinanciamiento de 9,3 millones DEG (\$12 millones) para apoyar el programa para pequeños productores. A fines de 1980, la totalidad de los recursos para el sector agrícola estaban comprometidos y virtualmente desembolsados. Los recursos del préstamo del Fondo para Operaciones Especiales permitieron suministrar crédito a 20.000 agricultores y los del FIDA beneficiaron a otros 12.500 pequeños productores. Asimismo, a fines del año, más del 60 por ciento de los fondos del préstamo para el sector industrial fueron desembolsados, beneficiando a través de créditos a 39 empresas.

Electrificación rural. Durante 1980, un programa financiado por el Banco para abastecer de electricidad a los Departamentos de Matagalpa y Zelaya quedó virtualmente concluido. Financiado con un préstamo de \$16,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales, el proyecto llevó los servicios eléctricos a 47 comunidades rurales con una población de 70.000 personas. Las obras incluyeron la construcción de dos subestaciones primarias y cuatro secundarias, así como 185 kilómetros de líneas de transmisión y 1.540 kilómetros de líneas de distribución.

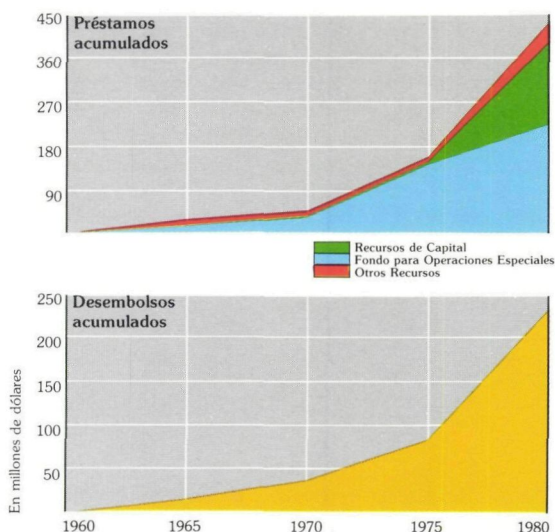
Expansión de escuela de salud. En 1974, el Banco aprobó un préstamo de \$9 millones del Fondo para Operaciones Especiales para ayudar a la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN) a ampliar las Facultades de Ciencias de la Salud. A fines de 1980, el programa estaba casi totalmente ejecutado, y se esperaba para comienzos de 1981 concluir la instalación del equipo adquirido. El programa incluyó la construcción de un hospital, cuatro centros de enseñanza, una biblioteca y las oficinas, así como la adquisición e instalación de equipos.

Panamá

Préstamos

Programa de desarrollo ganadero. La ganadería vacuna de Panamá alcanzaba en 1978 a 1.395.000 cabezas, cifra que representaba apenas un dos por ciento de aumento por sobre las existencias de ganado de la década anterior. Para ayudar a Panamá a alcanzar el autoabastecimiento en la producción de los principales rubros pecuarios y así satisfacer las necesidades de su población, e incluso disponer de excedentes para la exportación, el Banco aprobó en 1980 un préstamo de \$10,4 millones de los recursos del capital ordinario. El préstamo permitirá al Banco de Desarrollo Agropecuario (BDA), otorgar créditos a productores de ganado de pequeña y mediana escala para mejorar pastizales, la calidad de los rebaños y el nivel sanitario de los animales, como asimismo aumentar la densidad de cabezas por hectárea.

Control de enfermedades animales. Con la colaboración del Banco, los países de Centroamérica en los que no existe fiebre aftosa están tomando medidas para prevenir una invasión del istmo por la enfermedad, así como para controlar otras enfermedades animales de incidencia endémica. En 1980 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$9,8 millones de dólares para ayudar a Panamá a realizar programas de sanidad animal. Los préstamos, que incluyeron \$5,4 millones del Fondo para Operaciones Especiales y \$4,4 millones de los recursos del capital ordinario, permitirán al Ministerio de Desarrollo Agropecuario de Panamá fortalecer el Servicio de Sanidad Animal para permitirle ofrecer a agricultores y ganaderos pequeños y medianos, servicios veterinarios preventivos contra las enfermedades endémicas que afectan a la capacidad reproductiva y productiva de los animales. La operación también permitirá al Ministerio incrementar su capacidad de inspección y cuarentena en los puertos y fronteras nacionales para prevenir la entrada de la fiebre aftosa, fiebre porcina africana y la peste bovina. Hasta \$380.000 de los recursos de los préstamos se destinarán a ofrecer cooperación técnica, dentro del marco de la cual se contratarán a siete consultores, se concederán 18 becas para estudios en el extranjero y se desarrollarán cursos a



nivel nacional para funcionarios que actúen en esta campaña.

Crédito industrial. La economía de Panamá ha tenido una acelerada recuperación en los últimos años y el crecimiento industrial ha jugado un importante papel en esta recuperación. En 1979 el crecimiento fue del 4,9 por ciento, comparado con el 3,7 y 3,4 por ciento, respectivamente, registrado en los dos años anteriores. Se espera que esta mejora, que tuvo como factores importantes la demanda externa de servicios, las inversiones privadas y el gasto público, continúe en la década de 1980. Para estimular la producción industrial, especialmente de las compañías del sector privado, el Banco aprobó en 1980 un préstamo de \$12 millones, de su capital ordinario. El préstamo, que se calcula generará en forma directa unos 1.100 empleos, se otorgó al Banco Nacional de Panamá (BNP), que a su vez prestará los recursos a mediano y largo plazo para ayudar a crear, ampliar o mejorar las operaciones de compañías privadas. Por lo menos 30 por ciento de los recursos del programa se destinarán a proyectos fuera de la Ciudad de Panamá, para ayudar de esa manera a la descentralización de la industria en la región. Desde 1964 el Banco ha aprobado otros cuatro préstamos por un total de \$9 millones, para financiar las primeras tres etapas del programa.

Caminos vecinales y de acceso. Panamá presenta actualmente una relación de 101 kilómetros de caminos por cada 1.000 kilómetros cuadrados de superficie, pero la mayor parte de la red vial nacional se concentra en las provincias de la costa del Pacífico, mientras que en grandes zonas del país, especialmente en el litoral Atlántico, existen muy pocos caminos. A su vez, el número de caminos entre zonas rurales y los mercados consumidores también es limitado. Estas deficiencias han dificultado la incorporación de la población rural a la vida económica nacional. En 1980 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$45,5

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transportes y comunicaciones	\$146.412	\$343.334
Energía	97.930	259.944
Agricultura y pesca	62.657	116.015
Educación, ciencia y tecnología	38.154	59.000
Turismo	24.281	43.880
Industria y minería	20.999	36.987
Desarrollo urbano	16.600	27.120
Salud pública y ambiental	13.225	25.166
Preinversión	8.425	12.930
Total	\$428.683	\$924.376

millones —uno de \$16 millones del capital ordinario y otro de \$29,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para ayudar a mejorar esta situación mediante la construcción de 333 kilómetros de caminos vecinales y de acceso. El programa beneficiará principalmente a personas de bajos ingresos que viven en zonas aisladas del país, y les permitirá aumentar su producción agrícola y tener acceso a los mercados para la comercialización de la misma. Se incluyen en el programa siete caminos vecinales de una longitud total de 233 kilómetros y 100 kilómetros de caminos de acceso con superficie de grava o un material similar, que se construirán utilizando métodos de uso intensivo de la mano de obra, lo que adicionalmente permitirá crear empleos para los habitantes de la zona de influencia del proyecto.

Cooperación técnica

Programa de semillas mejoradas. Para estimular una mayor producción agrícola, especialmente de granos básicos, el gobierno de Panamá estableció en 1975 un programa de semillas bajo la responsabilidad de la Empresa Nacional de Semillas (ENASEM). La producción de este organismo asciende a 46.000 quintales al año, mientras que la demanda de semilla mejorada se calcula en 177.000 quintales al año. En 1980, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica de recuperación contingente de \$94.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a preparar un proyecto que permita incrementar la producción en 43.000 quintales al año. Estos recursos se utilizarán para contratar a especialistas que estudiarán un proyecto para construir o ampliar cinco grandes plantas procesadoras y tres almacenes, adquirir maquinaria y equipo, y para capacitar al personal de ENASEM.

Estudios tributarios. Recientes circunstancias económicas en Panamá han demostrado la necesidad de estudiar posibles reformas de la estructura tributaria del país. A pedido del gobierno de Panamá el Banco aprobó en 1980 una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$194.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La misma posibilitará efectuar una revisión y actualización del Estudio Fiscal de Panamá, preparado originalmente por la Organización de Estados Americanos, y realizar un análisis técnico y económico de las diversas propuestas para mejorar la legislación tributaria del país.

Progresos alcanzados

Proyecto hidroeléctrico La Fortuna. En 1980 se realizaron progresos sustantivos en la construcción del proyecto hidroeléctrico La Fortuna, que se ejecuta con la ayuda de tres préstamos por un total de \$98 millones concedidos por el Banco en 1977. Uno de estos préstamos —una línea de financiamiento complementario de \$28 millones— se desembolsó en su totalidad durante el año. La central de 180.000 kilovatios, permitirá duplicar la generación de electricidad del país y reducir las importaciones de petróleo. El

proyecto, bajo construcción en las cercanías de la ciudad de David en la Provincia de Chiriquí, consiste en la construcción de una represa y de un vertedero de descarga, 16 kilómetros de túneles, una casa de máquinas subterránea, 55 kilómetros de caminos de acceso, viviendas y de obras complementarias. La obra también servirá para regular el flujo anual de los ríos Chiriquí y Chico, controlando de esa manera las crecidas y creando la base para la posterior construcción de sistemas de irrigación.

Caminos rurales. El préstamo aprobado en 1980 descrito anteriormente para construir caminos rurales en Panamá, representa la cuarta etapa de un programa que el Banco ha ayudado a realizar en el país desde 1966 con el apoyo de tres préstamos anteriores por un total de \$49,5 millones, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Unos 34 caminos rurales de una longitud total de 610 kilómetros se construyeron en estas etapas. El financiamiento otorgado en 1980 permitirá aumentar el número de caminos a 55, con una longitud total de 1.030 kilómetros.

Programa de crédito agropecuario. El Banco de Desarrollo Agropecuario de Panamá ya ha comprometido, en la mitad del período designado para los desembolsos, el 96 por ciento de los recursos de un préstamo de \$15 millones, del Fondo para Operaciones Especiales, autorizado en 1978 para llevar a cabo un programa de crédito agropecuario. En total, se han otorgado unos 3.900 créditos para ayudar a los productores agrícolas y ganaderos a incrementar su producción y productividad. Un aspecto particularmente importante de la ejecución de este programa ha sido la importación de ganado bovino de pura sangre y de cerdos de raza, que mejorarán los rebaños del país.

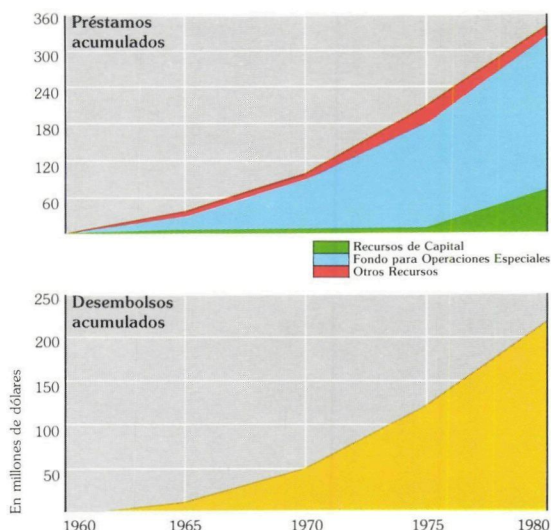
Estudios sobre electrificación rural. A principios de 1980 se terminó la preparación de un plan maestro de cinco años para la creación de un sistema de electrificación rural en Panamá. El estudio fue parcialmente financiado mediante una operación de cooperación técnica de \$147.000, aprobada en 1977 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El estudio analizó los requerimientos básicos para la construcción de un sistema eléctrico diseñado para satisfacer las necesidades del país hasta el año 2000. El eventual proyecto de inversión se llevaría a cabo a través de dos o tres etapas.

Paraguay

Préstamos

Educación técnica y vocacional. En el Paraguay existe actualmente una aguda escasez de técnicos capacitados, como consecuencia, en gran parte, de la acelerada expansión económica que está experimentando la región este del país, donde se encuentran actualmente en construcción las gigantescas plantas hidroeléctricas de Itaipú y Yacyretá. Para ayudar a corregir esta situación, el gobierno del Paraguay está haciendo esfuerzos por ampliar y mejorar las instalaciones de educación técnica, como asimismo aquéllas destinadas a la educación intermedia. En 1979 el Directorio del Banco aprobó un préstamo de \$13,3 millones, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para permitir al Ministerio de Educación y Culto (MEC) ampliar la capacidad del sistema de educación técnica en las ciudades de Puerto Presidente Stroessner y Encarnación, y para mejorar la educación técnica, especialmente de las mujeres, a través de la construcción de dos nuevos centros de capacitación. Bajo este programa también se llevarán a cabo reformas educacionales en 20 escuelas del interior del país, incorporando talleres industriales a las escuelas secundarias. El préstamo se hizo efectivo en 1980, al entrar en vigencia la Quinta Reposición de Recursos de la institución.

Consolidación de colonias rurales. Gracias a la existencia de agua en abundancia, un clima favorable y tierras fértiles, los Departamentos de Alto Paraná y Canendiyú están experimentando un activo proceso de desarrollo. El gobierno del Paraguay está fomentando este desarrollo mediante el establecimiento de 35 colonias rurales. En 1980 el Banco aprobó un préstamo de \$14,1 millones, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a consolidar 15 de estos asentamientos a fin de lograr una mayor estabilidad económica y social para 2.800 colonos de la zona. El proyecto es parte del Programa Integrado de Desarrollo Agropecuario del Paraguay (PIDAP). En el marco del proyecto financiado por el Banco, se regularizará la tenencia de la tierra a través del otorgamiento de 1.750 títulos individuales de propiedad, y se mejorará la producción y productividad



agrícola a través del uso de tecnologías apropiadas. También se mejorarán las técnicas de comercialización, se adoptarán medidas para la protección del medio ambiente, se construirán 300 kilómetros de caminos, y se habilitarán instalaciones educacionales y de cuidado de la salud.

Cooperación técnica

Apoyo institucional para el programa de consolidación de colonias rurales. Conjuntamente con el préstamo descrito previamente, para la consolidación de colonias rurales en el Paraguay, el Banco aprobó en 1980 una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$205.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a fortalecer la capacidad administrativa, contable y operativa del Instituto de Bienestar Rural. Este instituto, junto con el Banco Nacional de Fomento y los ministerios de Agricultura, Educación y Salud Pública, ejecutan este programa.

Seminario sobre desarrollo en condiciones de abundante oferta de electricidad. Con la entrada en funcionamiento de varios complejos hidroeléctricos actualmente en construcción, el Paraguay disfrutará en los próximos años de abundante suministro de energía eléctrica. Entre las nuevas centrales se cuentan el complejo de Itaipú, de 12,6 millones de kilovatios de capacidad de generación, que construyen en forma conjunta Brasil y el Paraguay, y el complejo de Yacyretá, de 2,7 millones de kilovatios de capacidad, proyecto de Argentina y Paraguay. El Paraguay debe ahora definir y planificar su desarrollo futuro considerando esta situación ventajosa. Para ayudarlo a ello, en 1980 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$24.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para que el Colegio de Graduados de Ciencias Eco-

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$124.243	\$208.092
Agricultura y pesca	75.677	137.509
Transportes y comunicaciones	39.495	70.655
Salud pública y ambiental	38.400	56.743
Educación, ciencia y tecnología	25.299	31.980
Industria y minería	23.146	41.509
Turismo	4.095	6.612
Desarrollo urbano	3.400	6.022
Preinversión	436	582
Total	\$334.191	\$559.704

LAS OBRAS DE ALCANTARILLADO tienen vital importancia para Asunción en virtud de las intensas lluvias que afectan a la ciudad. En la foto, los obreros depositan parte de una cañería del sistema que el Banco contribuyó a financiar mediante préstamos por \$8,3 millones y \$11,6 millones concedidos al Paraguay en 1969 y 1976, respectivamente. El nuevo sistema de drenaje facilitará el mantenimiento de las calles y la normalidad del tráfico en las temporadas de lluvias.

nómicas realizara un seminario para analizar las posibles estrategias y lineamientos de acción a adoptar por el país. Aproximadamente 150 profesionales participaron en el evento realizado en julio.

Progresos alcanzados

Sistema de agua en 9 poblaciones. Durante 1980 fue completado el programa destinado a construir sistemas de agua potable en 9 ciudades. Cerca de 162.000 personas están siendo beneficiadas por el servicio en las poblaciones de Concepción, Encarnación, Fernando de la Mora, Luque, Pedro Juan Caballero, Pilar, San Juan Bautista, San Lorenzo y Presidente Stroessner, a las que el agua potable domiciliaria llegó por primera vez con este proyecto. Asimismo, los sistemas construidos están permitiendo establecer sistemas de alcantarillado en cuatro de esas localidades. Los sistemas fueron construidos con la ayuda de un préstamo de \$7,4 millones concedido del Fondo para Operaciones Especiales en 1974. En ese año, de las 238.000 personas que contaban con el servicio de agua potable en el país, sólo 8.000 vivían fuera de Asunción.

Carretera Transchaco. En 1980, Paraguay alcanzó una de sus principales metas en materia de transporte, al quedar completado el tendido del pavimento asfáltico en la carretera Transchaco con una longitud de 300 kilómetros. La ruta une ricas áreas agrícolas del este, con Asunción, la capital y principal centro de consumo, exportación e importación del país. Asimismo facilita la unión del sistema vial panamericano, permitiendo ligar la costa atlántica de Brasil y la costa chilena del Pacífico. La ruta está beneficiando directamente a 100.000 habitantes del Chaco e indirectamente a 130.000 residentes del Departamento de Concepción. Fue construida con la ayuda de tres préstamos del Banco, por un total de \$39 millones —\$26,4 del Fondo para Operaciones Especiales concedidos en 1969, y \$10,6 millones del capital interregional y \$2 millones del capital ordinario— concedidos en 1978.

Crédito para cooperativas agrarias. Durante 1980, la Central Cooperativa Nacional Ltda. (CREDI-COOP) completó el desembolso de \$500.000 del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos aprobado por el Banco en 1979. Los recursos fueron utilizados para el otorgamiento de créditos a 18 meses a 10 cooperativas de crédito de productores algodoneros, que a su vez favorecieron a 778 productores individuales. Un 39 por ciento de los fondos



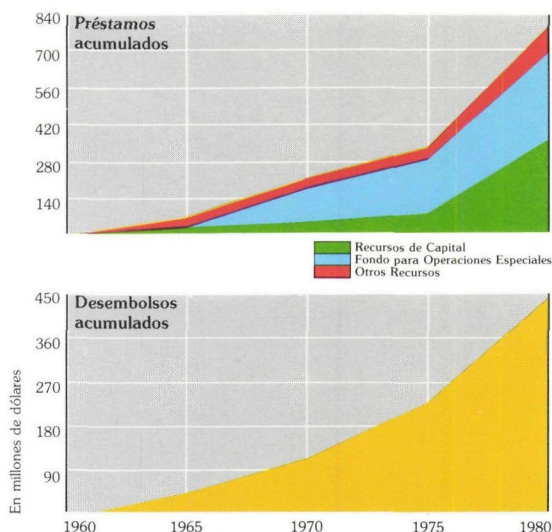
fueron destinados a la labranza, 27 por ciento a la preparación de tierras, 22 por ciento a insumos agrícolas y 12 por ciento a la compra de equipos y herramientas.

Perú

Préstamos

Programa de crédito multisectorial. Gracias a acciones decisivas y a un cambio en los lineamientos de política, la economía del Perú se encuentra actualmente en un período de franca recuperación luego de la crisis económica y financiera que vivió el país en el bienio 1977-1978. La producción se ha recuperado, particularmente en los sectores agrícola, energético y minero, y la economía logró una tasa de crecimiento de 3,8 por ciento en 1979. Para ayudar al Perú a alcanzar un aumento aún mayor de la producción, el Banco aprobó en 1980 un préstamo de \$30 millones de su capital ordinario, para financiar un programa de crédito multisectorial para la industria, minería y pesquería. El programa está diseñado para reactivar la producción nacional de bienes de capital. El préstamo se otorgó al Banco Central de la Reserva del Perú, que a su vez facilitará recursos a los beneficiarios a través del organismo ejecutor, la Corporación Financiera de Desarrollo (COFIDE). El programa de crédito permitirá a los empresarios instalar, ampliar, modernizar o diversificar empresas del área privada en los sectores industrial, minero y pesquero.

Programa de crédito agrícola. El sector agropecuario del Perú emplea a alrededor del 40 por ciento de la fuerza laboral del país, y genera el 13 por ciento del producto interno bruto y el 20 por ciento de las exportaciones. En años recientes, sin embargo, el sector ha permanecido virtualmente estancado y el Perú ha tenido que importar grandes cantidades de cereales y alimentos para ganado. Para estimular al sector, el gobierno peruano ha ido realizando programas centrados en torno a la organización y fortalecimiento de entidades asociativas del ámbito rural, conocidas como Empresas Campesinas Asociativas de Producción (ECAS). En 1980 el Banco aprobó un préstamo de \$36 millones, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para llevar a cabo un programa de crédito que se espera genere unos 4.000 empleos, incremente los ingresos de los agricultores entre 50 y 75 por ciento, aumente la producción de alimentos, permita obtener ingresos en divisas y con-



solide las estructuras administrativas, financieras y técnicas de las ECAS. Se calcula que la realización del programa beneficiará a unos 11.000 pequeños y medianos productores pertenecientes a las cooperativas.

Programa de crédito minero. El sector minero generó en 1978 el 8,6 por ciento del producto interno bruto del Perú, siendo el tercer sector económico en cuanto a su importancia después del manufacturero (25 por ciento) y el agrícola (13 por ciento). El sector minero también produce el 43,1 por ciento de los ingresos en divisas y emplea en forma directa a más de 55.000 personas e indirectamente a alrededor de 386.000. En 1980 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$20 millones —\$10 millones de los recursos del capital ordinario y \$10 millones de financiamiento complementario del capital ordinario— para permitir al Banco Minero del Perú (BMP) otorgar créditos para ayudar a empresas mineras pequeñas y medianas a iniciar o expandir explotaciones mineras. Los créditos se utilizarán para financiar los bienes de capital y el capital de trabajo de proyectos de exploración, explotación, procesamiento, fundición y refinación de mineral. El programa permitirá aumentar las exportaciones, crear nuevos empleos y fomentar el desarrollo de recursos mineros sin explotar.

Carretera Olmos-Corral Quemado. El gobierno peruano ha dado particular prioridad a la construcción de carreteras destinadas a facilitar el acceso a zonas agrícolas y ganaderas potencialmente ricas de la región norte. Una de ellas, la ruta Chamaya-Jaen-San Ignacio, de 121 kilómetros, fue construida con el apoyo de un préstamo por \$11,8 millones del Fondo para Operaciones Especiales. En 1980, el Banco aprobó otros tres préstamos por un total de \$81,5 millones —\$40 millones del capital ordinario, \$20 millones de financiamiento complementario del capital ordinario y \$21,5 millones del Fondo para Opera-

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$234.667	\$ 517.086
Agricultura y pesca	214.241	390.847
Transportes y comunicaciones	106.235	265.299
Salud pública y ambiental	70.791	150.315
Desarrollo urbano	53.677	101.105
Financiamiento de exportaciones	35.572	50.897
Turismo	30.167	72.400
Energía	15.239	25.635
Educación, ciencia y tecnología	7.985	19.491
Preinversión	7.741	27.262
Total	\$776.315	\$1.620.337

ciones Especiales— para ayudar a financiar la reconstrucción de la ruta Olmos-Corral Quemado, de 196 kilómetros de longitud. Los trabajos a realizarse permitirán convertir a la actual carretera en una ruta pavimentada, de dos vías y transitable en todo tiempo del año, que beneficiará un área de 124.000 kilómetros cuadrados en los Departamentos de Cajamarca, Amazonas y San Martín, en la que habitan casi 900.000 personas. El proyecto permitirá abrir esta vasta zona agrícola al desarrollo.

Financiamiento de exportaciones. Durante 1980, se extendió el período de utilización de las líneas de crédito otorgadas anteriormente al Banco del Perú, del capital ordinario y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, con amortizaciones por \$2.090.300, y \$8 millones, respectivamente.

Cooperación técnica

Sanidad animal. Más del 70 por ciento del ganado ovino y bovino del país está concentrado en pequeños y medianos establecimientos, la mayor parte de los cuales se encuentran en la Sierra. Las pérdidas en la producción ganadera por causa de las distintas enfermedades y plagas del ganado se estiman en un 20 por ciento del total de la producción. Para ayudar a remediar esa situación, en 1980 el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable de \$340.000 en soles, en el marco del programa especial de cooperación técnica del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para financiar un programa que permitirá capacitar a unos 3.500 productores en la prevención y control de dichas enfermedades.

Creación de empleo en áreas rurales. La población económicamente activa del Perú alcanza aproximadamente a 5.450.000 personas, o sea el 31 por ciento de la población total. De la misma, el 45 por ciento tiene ocupación plena, mientras que el 47 por ciento está subempleada y el 8 por ciento está desocupada. Para ayudar a los sectores de más bajos ingresos, el Banco aprobó en 1980 una cooperación técnica no reembolsable por \$2,4 millones, concedida al Ministerio de Industria, Turismo e Integración para llevar a cabo programas que generen empleos en el sector agrícola, donde la subocupación tiene tasas más altas que en el resto de los sectores económicos. La asistencia incluye \$550.000 del Fondo para Operaciones Especiales para organización institucional, capacitación de los beneficiarios e iniciación y supervisión de los proyectos, y \$1.850.000 en soles del programa especial de cooperación técnica del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar al Banco Industrial del Perú en el financiamiento de inversiones para proyectos orientados a crear nuevos empleos en el área rural.

Reforma fiscal y tributaria. A mediados de 1978 el gobierno del Perú inició un programa para estabilizar y rehabilitar su economía en el marco de los acuerdos "stand-by" logrados con el Fondo Monetario Internacional. Posteriormente, en 1980, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$30.000, de los recursos del Fondo

para Operaciones Especiales, destinada a suministrar servicios de asesoría al Ministerio de Economía, Finanzas y Comercio, para la preparación de un anteproyecto legislativo diseñado para reformar los sistemas fiscal y tributario de la nación.

Progresos alcanzados

Programa de crédito agrícola. El Banco aprobó en 1976 un préstamo por \$30 millones del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un programa de crédito agrícola. A fines de 1980, los recursos habían sido desembolsados casi en su totalidad y el prestatario, el Banco Agrario del Perú, había iniciado una nueva etapa del programa con el préstamo previamente descrito. El programa de 1976, constaba de dos subprogramas. Dentro del primero, fueron concedidos 133 créditos a grupos de pequeños y medianos productores organizados en varios tipos de cooperativas agrícolas. El segundo subprograma, a su vez, permitió otorgar 820 créditos a productores individual o colectivamente, en 12 distritos de riego.

Crédito industrial. Uno de los primeros préstamos autorizados por el Banco utilizando recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela fue el extendido en 1975 al Banco Industrial del Perú por \$15 millones, para otorgar créditos para construir, ampliar o modernizar establecimientos industriales. A mediados de 1980, el préstamo había sido completamente desembolsado y los recursos, canalizados a través de subpréstamos, habían financiado 181 proyectos. Por lo menos un 35 por ciento de los recursos se destinaron a empresas ubicadas fuera del área Lima-Callao, favoreciendo la descentralización, y un 20 por ciento de los mismos ayudó a desarrollar nuevas industrias.

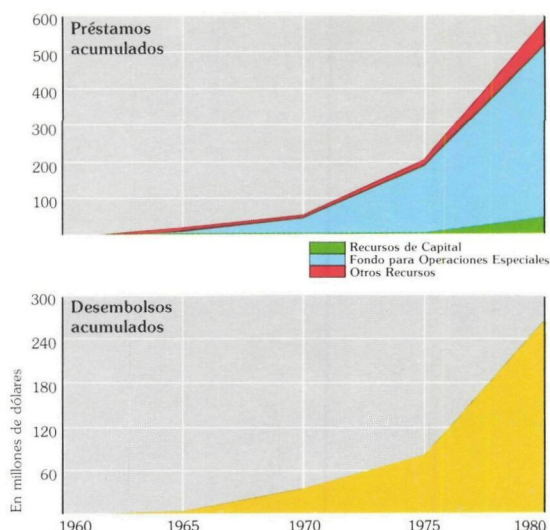
Desarrollo turístico de Cuzco y Puno. Algunas de las más espectaculares atracciones histórico-turísticas en el hemisferio occidental, entre ellas la ciudad inca de Machu Picchu, están localizadas en el Perú. No obstante, el país captaba, en 1975, sólo el 0,7 por ciento del tráfico turístico mundial y el 9,6 por ciento del turismo interno sudamericano. Con el propósito de incrementar esas corrientes de visitantes y elevar el nivel de vida en los deprimidos departamentos de Cuzco y Puno, el Banco aprobó en 1974 dos préstamos por \$29,3 millones —\$26,5 millones del capital ordinario y \$2,8 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para fomentar el desarrollo turístico de la zona. A fines de 1980, los trabajos previstos habían sido prácticamente ejecutados y se estima que el proyecto estará concluido a comienzos de 1982. El mismo incluyó la construcción de hoteles, carreteras, plantas eléctricas y la restauración de estructuras de las épocas incaica y colonial. Actualmente se registra un aumento sustancial del turismo en la región.

República Dominicana

Préstamos

Mejoramiento de la autopista Duarte. La carretera Duarte, que atraviesa el país de norte a sur, constituye con sus 200 kilómetros una de las mayores y más importantes arterias del país. Une las dos principales ciudades, la capital Santo Domingo y el principal centro industrial, Santiago de los Caballeros, y cruza el rico Valle del Cibao de donde proviene el 40 por ciento de la producción agrícola dominicana y donde se encuentran los más importantes establecimientos industriales y mineros. Sin embargo, en las presentes condiciones, la carretera de doble vía no está en condiciones de canalizar en forma fluida el creciente tráfico entre las dos ciudades. Para contribuir a superar ese problema, el Banco aprobó en 1980 dos préstamos que totalizan \$36 millones —\$24 millones del capital ordinario y \$12 millones del Fondo para Operaciones Especiales— que ayudarán a la Secretaría de Estado de Obras Públicas y Comunicaciones, a convertirla en una ruta de cuatro carriles. El proyecto incluye 13 intersecciones a nivel, dos grandes puentes sobre el río Lebrón y otro sobre la línea del ferrocarril, y alcantarillas para drenaje transversal y longitudinal. Además se instalarán equipos de señalización horizontal y vertical, barreras de seguridad, una plaza de peaje y una estación de pesaje. Se calcula que la ejecución del proyecto permitirá incrementar la capacidad de la carretera a unos 17.000 vehículos para 1985 y a 25.000 vehículos en 1995.

Complejo hidroeléctrico López-Angostura. El complejo Tavera-Bao, ubicado 130 kilómetros al noreste de Santo Domingo sobre el río Yaque del Norte, consiste de dos represas, un lago artificial y la usina de Tavera. El Banco ha contribuido a financiar la construcción de esas obras mediante dos préstamos del Fondo para Operaciones Especiales: \$22,9 millones aprobados en 1968, que ayudaron a financiar la presa y la usina, y \$36,7 millones autorizados en 1974, utilizados para construir otra represa y depósito de agua en el río Bao. El BID aprobó en 1975, un préstamo de \$18,8 millones del mismo Fondo para un proyecto de riego sustentado en las obras del com-



plejo de Tavera. En 1980, el Banco autorizó dos nuevos préstamos por \$44,5 millones —\$22.250.000 del capital interregional y \$22.250.000 del Fondo para Operaciones Especiales— para realizar el proyecto múltiple López-Angostura. Este proyecto incluye la construcción de la represa López, a 2,4 kilómetros de la usina de Tavera; la formación de un lago artificial que cubrirá alrededor de 40 hectáreas y la construcción de la usina de Angostura, que tendrá un generador de 18.000 kilovatios. Como resultado de la ejecución del proyecto, la utilización plena de la usina de Tavera quedará asegurada en toda época. También se logrará el flujo continuo de agua para riego y se incrementará la capacidad de generación eléctrica.

Compra de acciones

Planta de refinado de lubricantes. Lubricantes Dominicanos, S.A. es el único establecimiento de su tipo en el país. Produce 10 clases de lubricantes y tiene una capacidad de elaboración anual de 4.300.000 litros. Con el objeto de ayudar a dicha firma a elevar su producción, el Banco autorizó en 1980 un financiamiento de \$700.000 del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para adquirir acciones en la compañía. El financiamiento ayudará a ejecutar un proyecto que permitirá a la empresa ampliar la producción a unos 9,7 millones de litros—de los cuales unos 6 millones representarán la producción de aceite usado re-refinado y el resto provendrá de importaciones de petróleo base. Más de 7 millones de litros serán vendidos en el mercado doméstico y el remanente será exportado a países vecinos. Al cabo de 12 años, el proyecto habrá generado casi \$40 millones en divisas y creado 105 nuevos empleos.

Producción de confituras. En 1980, el Banco aprobó un financiamiento de capital accionario con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, para la adquisición de \$150.000 en acciones de la Confitería de

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$243.260	\$378.547
Energía	115.323	169.617
Transportes y comunicaciones	98.500	143.660
Salud pública y ambiental	29.211	42.094
Industria y minería	28.607	56.722
Educación, ciencia y tecnología	7.946	13.630
Preinversión	4.984	6.340
Desarrollo urbano	3.479	6.375
Otros	50.000	50.000
Total	\$581.310	\$866.985

Frutas Quisqueyana, C.A. (CONFRUT) a fin de instalar una fábrica en la región de Boca Chica, cerca de Santo Domingo. La nueva planta permitirá alcanzar un volumen de producción de 825 toneladas por turno, de varios productos. Alrededor de una cuarta parte de esa producción está destinada al mercado interno y el resto será exportada, en su mayor parte a los Estados Unidos.

Financiamiento de pequeños proyectos

Crédito para pequeños agricultores. La Asociación Cultural Popular, Inc. (ACUPO) fue fundada en 1975 en La Vega, República Dominicana, bajo los auspicios de la estación de radio Santa María, que había sido creada por el obispado local para ayudar a los agricultores de bajos ingresos a desarrollarse integralmente mediante la educación. Además de la concesión de préstamos a través de cooperativas afiliadas, la Asociación utiliza los medios de difusión radial para cumplir sus objetivos, organiza cursos para docentes y prepara libros de texto. En 1980, el Banco aprobó un financiamiento de \$250.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a la Asociación a establecer un fondo de crédito rotatorio que beneficiará a los campesinos de bajos ingresos. El crédito les suministrará capital de trabajo, así como la posibilidad de equiparse, adquirir fertilizantes, semillas, ganado y les ayudará a comercializar sus productos.

Agricultura, industria y artesanía. En 1975 un grupo de profesionales de Moca, en la Provincia de Espaillat, establecieron una asociación para suministrar servicios que ayudaran a agricultores y pequeños industriales a mejorar sus niveles de vida. Establecida como una institución sin fines de lucro conocida como la Asociación para el Desarrollo de la Provincia de Espaillat, Inc., la entidad busca ayudar a las personas que se dedican a la agricultura, industria o artesanía. En 1980, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para cooperar en el programa mediante el suministro de crédito a dichos productores e industriales y también para ayudar a rehabilitar las propiedades dañadas por los huracanes David y Frederic en septiembre de 1979.

Cooperación técnica

Respaldo institucional. En conexión con el préstamo previamente descrito para ampliar la carretera Duarte, el Banco aprobó en 1980 una cooperación técnica no reembolsable por \$1.200.000, del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia será utilizada para mejorar la organización y administración del organismo ejecutor, la Secretaría de Estado y Obras Públicas, principalmente en las áreas de planes y programas, personal, adquisiciones, contabilidad y auditoría interna. También será usado para estudios de planificación vial que incluyen información sobre tránsito, procedimientos para cobro de peaje y control de vehículos y cargas.

Fortalecimiento institucional. Conjuntamente con un financiamiento previamente descrito para establecer un fondo de crédito rotatorio que beneficiará a pequeños agricultores, el Banco aprobó en 1980 una cooperación técnica no reembolsable de \$34.000, del Fondo para Operaciones Especiales, para suministrar asistencia administrativa, contable y comercial a la Asociación Cultural Popular, Inc. (ACUPO), que será el organismo ejecutor de aquel programa.

Fortalecimiento institucional. Además del financiamiento descrito para apoyar a pequeños agricultores e industriales de la Provincia de Espaillat, el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable de \$20.000, del Fondo para Operaciones Especiales, para fortalecer la asociación que operará el programa de crédito.

Evaluación de recursos de agua subterránea. El creciente desarrollo económico de República Dominicana ha incrementado la demanda de agua para uso doméstico, industrial o agrario. Esa mayor demanda se ha venido cubriendo con recursos hídricos que provienen de fuentes subterráneas. Con el propósito de optimizar el uso de ese recurso, el Gobierno prevé evaluar las reservas de aguas subterráneas y posteriormente explotarlas en función de los resultados de ese estudio. En 1980, el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable por \$887.000, del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a financiar la ejecución del plan. La asistencia permitirá al Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INDRHI) contratar los servicios de una firma consultora para determinar las condiciones hidrogeológicas en 13 áreas específicas que cubren 21.000 kilómetros cuadrados.

Proyecto piloto de energía solar. Aproximadamente el 67 por ciento del consumo de energía del país proviene de usinas que utilizan petróleo importado. El rápido incremento de los precios del combustible ha contribuido al déficit de la balanza de pagos y constituye uno de los principales traumas de la economía del país. Para ayudar a obtener soluciones alternativas, el Banco aprobó en 1980 una cooperación técnica no reembolsable por \$650.000, del Fondo para Operaciones Especiales, que contribuye a financiar un proyecto piloto e investigaciones sobre el uso de la energía solar. Los recursos serán utilizados por el Instituto Dominicano de Tecnología Industrial, agencia autónoma establecida por el Banco Central de la República Dominicana, para desarrollar una serie de experiencias en áreas rurales, incluyendo plantas solares para bombear agua de riego, refrigerar productos agrícolas y pescado, plantas de secado de granos y pescado, y desalinización de agua potable. El segundo aspecto importante del proyecto prevé la preparación de un estudio de prefactibilidad para generar electricidad utilizando lagunas solares.

Apoyo institucional. Desde 1962 el Banco Interamericano de Desarrollo ha destinado \$170.000 en operaciones de cooperación técnica no reembolsables, y \$220.000 en operaciones reembolsables, para ayudar al Banco Agrícola de la República

Dominicana a reorganizar y mejorar sus operaciones, y capacitar técnicamente a su personal. En 1980 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica adicional no reembolsable de \$64.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar al Banco Agrícola a ampliar y consolidar las reformas administrativas y operativas efectuadas, con el fin de mejorar su capacidad para satisfacer las crecientes demandas de crédito agrícola del país.

Programa de adiestramiento para cooperativa. La Cooperativa de Servicios Múltiples (COOFAL-CONDO) es una organización creada para mejorar las condiciones de trabajo y el nivel de vida de sus 1.600 miembros, que residen en la comunidad rural de Bonaó, en la provincia de La Vega. En 1980 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por el equivalente de \$60.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a COOFALCONDO a establecer un programa de capacitación de un año de duración en cerámica y alfarería para productores del taller de cerámica de la cooperativa. El objetivo de la operación es mejorar la calidad y aumentar la producción del taller.

Progresos alcanzados

Desarrollo rural integrado. Durante 1980 se completó la segunda etapa del programa de desarrollo rural integrado de tres etapas, conocido como PIDAGRO. El Banco apoyó esta etapa con un préstamo de \$19,5 millones aprobado en 1976 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto incluyó la provisión de créditos a agricultores individuales o a asociaciones agrícolas y cooperativas, apoyo institucional para el Instituto Dominicano de Recursos Hidráulicos (INDRHI), y adiestramiento del personal del mismo, como asimismo apoyo para la reorganización administrativa y técnica del Instituto Agrario Dominicano (IAD). Los objetivos que se habían establecido han sido logrados y toda la porción del préstamo destinada a estos propósitos ha sido utilizada. Todavía quedan por desembolsar \$471.000 destinados a un subprograma de reforestación y conservación de suelos, que está siendo reestructurado como consecuencia del paso de los huracanes David y Frederic en 1979.

Rehabilitación de la agricultura. El 31 de agosto de 1979, el huracán David pasó por la República Dominicana devastando más del 60 por ciento del territorio nacional. Cuatro días más tarde, el 5 de septiembre, el huracán Frederic también azotó a la isla. Para ayudar a rehabilitar al sector agrícola que sufrió graves daños, el Banco aprobó el mismo año un préstamo de \$40 millones, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Durante el año 1980, cerca del 50 por ciento de los recursos del préstamo se desembolsaron y casi el 75 por ciento estaba comprometido para diversas tareas de reconstrucción. En el marco del proyecto se habían otorgado unos 13.000 créditos y se habían rehabilitado unas 35.700 hectáreas. Poco más del 75 por ciento de los montos comprometidos se habían destinado a suplir las necesida-

des de capital de trabajo, mientras que 24 por ciento se destinó a inversiones fijas.

Instalaciones generadoras de electricidad y de riego. Las obras incluidas en un proyecto para aumentar la capacidad generadora de la planta hidroeléctrica de la central de Tavera estaban próximas a terminarse en 1980. Las obras, conocidas como el proyecto Bao, fueron financiadas parcialmente a través de un préstamo del Fondo para Operaciones Especiales de \$36,7 millones, aprobado por el Banco en 1974. Estas obras constituyen la tercera etapa de un amplio programa para explotar el potencial hidroeléctrico y de riego de la cuenca del río Yaque del Norte, una de las zonas agrícolas más importantes del país. El proyecto consiste en la construcción de una represa de tierra de 110 metros de altura y 356 metros de longitud, de un túnel de diversión de concreto de 356 metros de longitud y de 7,5 metros de diámetro, de un canal de 1.500 metros para conectar el embalse de Tavera con el que se formará con la represa Bao, de diques auxiliares y de vertederos de emergencia. El proyecto sufrió algunos atrasos debido a la acción de los huracanes David y Frederic, pero se espera completarlo a mediados de 1981. El proyecto combinado Tavera-Bao no sólo permitirá generar electricidad, sino que también suministrará agua para cubrir las necesidades de riego del valle, controlará inundaciones, y proveerá una eventual fuente de agua para la ciudad de Santiago de los Caballeros.

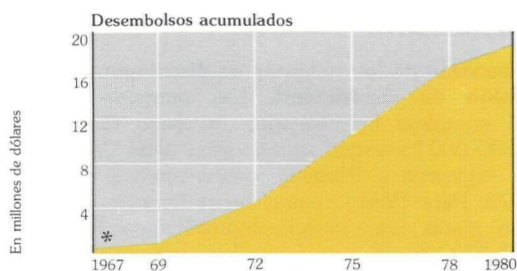
EL FLUJO DEL AGUA ES CONTROLADO por Irwin Gill, técnico de la Navet Waterworks en Trinidad. Un préstamo del Banco de \$7.6 millones aprobado en 1971, ayudó a Trinidad y Tobago a llevar a cabo la primera etapa de un programa orientado a elevar el abastecimiento de agua potable en el país a 50 millones de metros cúbicos por día.

Trinidad y Tobago

Desde 1974, el gobierno de Trinidad y Tobago ha cooperado con el desarrollo de sus repúblicas hermanas de América Latina, permitiendo al Banco obtener recursos en su mercado de capitales. Su más reciente contribución en este campo tuvo lugar en 1977. Trinidad y Tobago también efectuó su contribución para la reposición de 1976-1978 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, permitiendo que su moneda fuera convertible en la de cualquiera de los países elegibles para adquisiciones y está haciendo lo propio en el proceso vinculado con la Quinta Reposición de Recursos del Banco para el período 1979-1982.

Progresos alcanzados

Servicios de salud. Durante 1980, Trinidad y Tobago virtualmente completó el programa tendiente a mejorar la asistencia sanitaria para unas 228.000 personas en ocho de las nueve zonas sanitarias del país. Dentro del programa, financiado con la ayuda de un préstamo de \$3,2 millones del Fondo para Operaciones Especiales aprobado en 1974, la nación a fines de 1979 construyó, equipó y puso en funcionamiento 19 centros de salud. Durante 1980 entró en servicio otro centro y otros seis estaban prácticamente concluidos a fines del año.

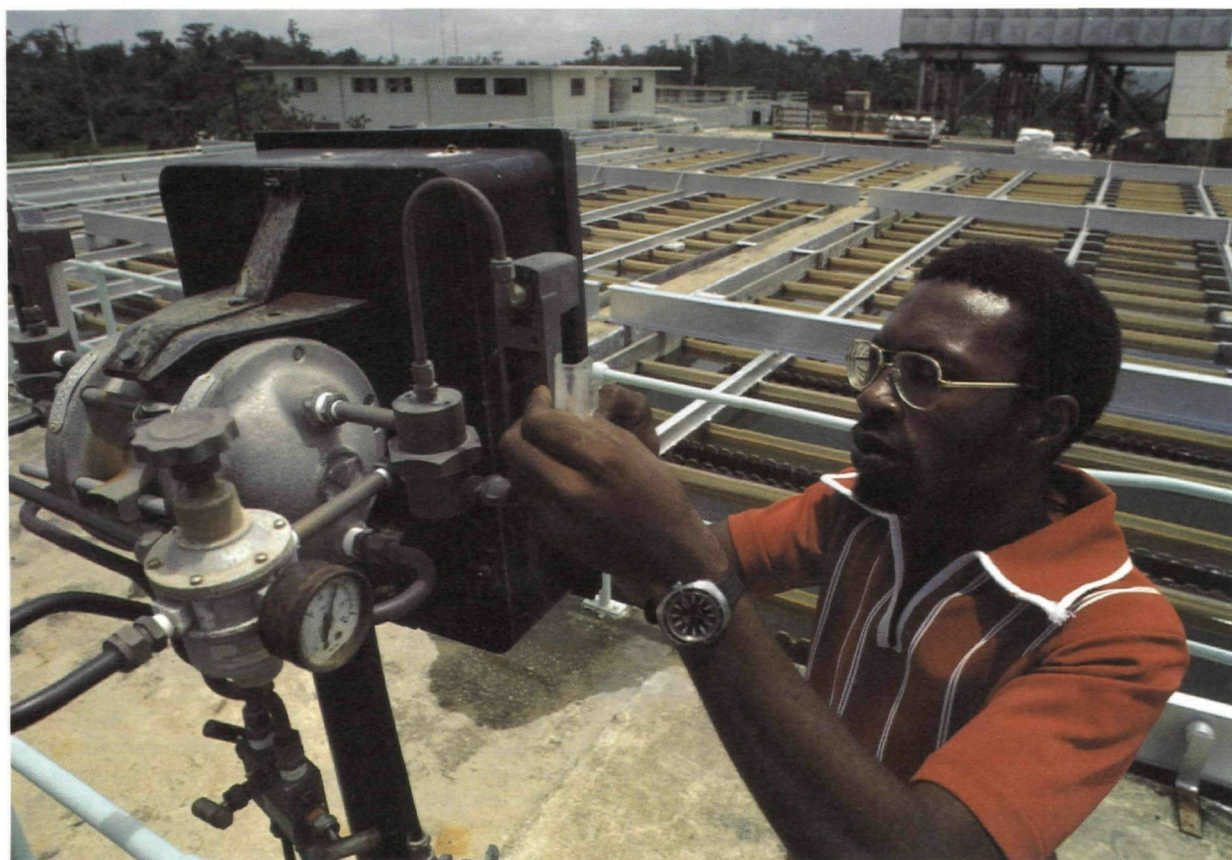


*Trinidad y Tobago, que ingresó al Banco en 1967, no ha solicitado préstamos del Banco desde 1975.

Distribución de los préstamos 1967-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$ 8.380	\$23.270
Desarrollo urbano	4.213	14.600
Educación, ciencia y tecnología	3.143	9.219
Agricultura y pesca	2.107	4.398
Transportes y comunicaciones	763	14.698
Preinversión	578	1.039
Total	\$19.184	\$67.224

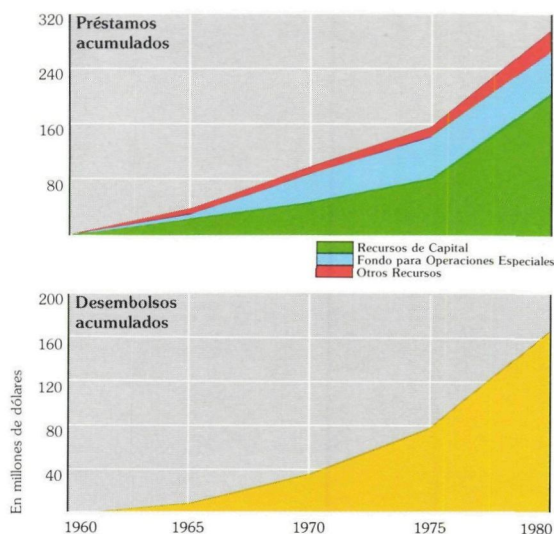


Uruguay

Préstamos

Expansión de los sistemas de distribución y transmisión de electricidad. Las primeras unidades del complejo hidroeléctrico de Salto Grande, de 1.890.000 kilovatios, situado sobre el río Uruguay entre Argentina y Uruguay, comenzaron a operar en 1979. Para 1983 Uruguay habrá también terminado otra planta, el proyecto hidroeléctrico Palmar de 300.000 kilovatios de capacidad, sobre el Río Negro. Para poder aprovechar la mayor producción de electricidad de estas plantas, el Uruguay deberá construir un sistema adecuado de transmisión y control. En 1980 el Banco aprobó un préstamo de \$25 millones del capital ordinario, para ayudar al país al logro de este propósito. Los recursos del préstamo se utilizarán para construir unos 430 kilómetros de líneas de transmisión de 150 kilovoltios, que llevarán la electricidad generada en Palmar desde la subestación Gabriel Terra hasta Valentines y Treinta y Tres, en el centro del Uruguay, y desde la subestación de Salto Grande hasta Arapey, Bella Unión y Artigas, en el norte del país. La subestación de Salto Grande será ampliada, y otras nuevas se construirán en Valentines, Artigas, Bella Unión, Arapey, Treinta y Tres y Santiago Vázquez. Además se construirá y equipará en Montevideo un centro nacional de despacho de carga eléctrica que permitirá controlar los nuevos sistemas.

Programa de mejoramiento universitario. La Universidad de la República tiene 10 facultades, varias escuelas y 30.000 estudiantes. Desde 1975 la institución ha reorganizado su estructura y fortalecido su currículo para mejorar el nivel académico y modernizar sus instalaciones y equipos. En 1980 el Banco aprobó un préstamo de \$32,5 millones, de los recursos del capital ordinario, para ayudar a la universidad a continuar sus esfuerzos por mejorar la calidad de la educación impartida, particularmente en las áreas de las ciencias básicas, la agricultura y ganadería, e ingeniería. El préstamo, que se extendió a la República Oriental del Uruguay, será utilizado por la universidad para fortalecer su organización en el recinto principal, así como para crear nuevos cursos universitarios en centros regionales situados en Salto y Paysandú, ampliar



sus cursos de post-grado, contratar profesores e investigadores en el Uruguay y en el extranjero, y para ofrecer capacitación avanzada al personal académico. También se construirán dos nuevos edificios, y se terminarán otros tres, se reemplazará equipo obsoleto, se modernizarán los materiales de enseñanza, y se mejorarán los procedimientos administrativos y de contabilidad.

Cooperación técnica

Apoyo institucional. En 1979 el Banco aprobó un financiamiento de \$8,5 millones, para apoyar las actividades del movimiento cooperativo de ahorro y préstamo en América Latina. Una parte del mismo, canalizada por intermedio de la Confederación Latinoamericana de Cooperativas de Ahorro y Crédito (COLAC), se destinó a fortalecer programas de crédito en el Uruguay. En 1980 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$76.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para suministrar apoyo institucional en aspectos técnicos, administrativos y de contabilidad a la entidad uruguaya de ahorro y préstamo, la Federación Uruguaya de Cooperativas de Ahorro y Crédito (FUCAC), que está a cargo del programa.

Progresos alcanzados

Mejoramiento de la ruta costera. Durante 1980 quedó completada la reconstrucción y pavimentación de un tramo de 32 kilómetros de la principal ruta costera del país, a unos 70 kilómetros de Montevideo. La carretera, que constituye un nexo vital para unir los sistemas viales de Brasil, Uruguay y Argentina, fue reconstruida con la ayuda de un préstamo por \$3,7 millones, extendido del capital interregional en 1977. Abierta al tráfico a fines de 1980, la ruta ha con-

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Montó	Costo total de los proyectos
Transportes y comunicaciones	\$112.888	\$215.489
Energía	56.926	166.839
Salud pública y ambiental	48.940	96.413
Educación, ciencia y tecnología	36.739	54.186
Industria y minería	28.239	77.269
Desarrollo urbano	7.850	15.301
Turismo	1.435	7.088
Preinversión	761	2.204
Agricultura y pesca	566	3.079
Total	\$294.344	\$637.868



tribuido a mejorar el flujo de vehículos de pasajeros y de carga entre Montevideo y otras ciudades de la zona este y noreste del país.

Sistemas de agua potable. Quedó concluido en 1980 el programa tendiente a mejorar los sistemas de agua potable en 30 ciudades del interior con más de 5.000 habitantes. Financiado parcialmente con un préstamo de \$7 millones del Fondo para Operaciones Especiales aprobado en 1975, el proyecto incluyó la expansión de los sistemas, la construcción de dos nuevas plantas de tratamiento de agua, y la duplicación de la capacidad de otras 9 plantas similares. Como resultado de la ejecución del mismo, los problemas sanitarios de las comunidades urbanas más grandes del interior están siendo solucionados mediante la provisión de agua a 150.000 nuevos usuarios y el mejoramiento del servicio a otras 600.000 personas.

UN TRAMO DE LA RUTA COSTERA del Uruguay quedó concluido durante 1980. Parte de la sección de la carretera que se extiende desde Montevideo a Punta del Este y la Ruta 9, y que a su vez conecta con el sistema vial de Brasil, aparece en la foto. La ruta fue mejorada con el apoyo de un préstamo del Banco por \$3,7 millones aprobado en 1977.

Venezuela

Desde 1974, Venezuela no ha utilizado recursos del Banco para préstamos y en cambio ha suministrado importantes montos para ser utilizados en apoyo de otros países latinoamericanos miembros.

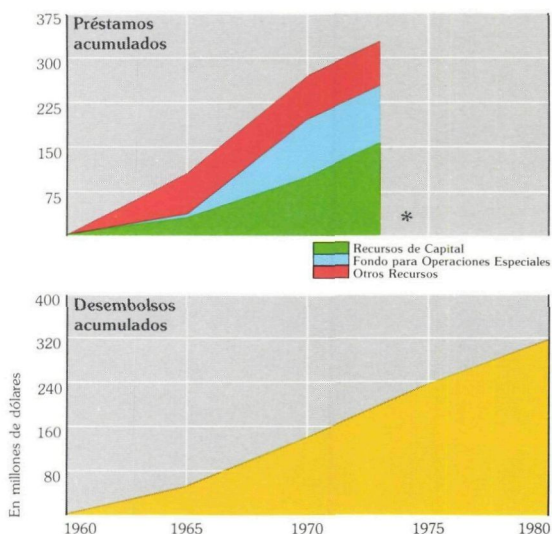
Además, como está indicado en otras secciones de este informe, el país se ha transformado en un importante contribuyente al desarrollo de sus hermanas repúblicas de América Latina. En el Banco esta colaboración se ha canalizado particularmente por intermedio del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, de \$500 millones, que el Banco administra desde 1975. El convenio se describe en la primera parte de este informe.

Con el objeto de aumentar la disponibilidad de monedas de libre convertibilidad para los países prestatarios miembros del Banco, Venezuela acordó en 1975 permitir la convertibilidad de los recursos en bolívares disponibles en el Banco, tanto de los recursos ordinarios de capital como del Fondo para Operaciones Especiales y el Fondo Fiduciario de Progreso Social.

Por medio de arreglos con otros países miembros, con motivo del convenio celebrado a raíz de la reposición de recursos del Banco para el período 1976-1978, Venezuela convino también en hacer las suscripciones a los recursos del capital del Banco y al Fondo para Operaciones Especiales, libremente convertibles en cualquier moneda requerida para efectuar compras en los mercados elegibles para adquisiciones con los recursos del Banco. Lo mismo se convino para la Quinta Reposición de Recursos para el período 1979-1982, que entró en vigencia en 1980. Adicionalmente, en 1974 el Banco colocó empréstitos por unos \$23 millones en el mercado de capitales de Venezuela.

Progresos alcanzados

Universidad Simón Bolívar. Durante 1980, las metas establecidas en 1973 para un programa orientado a transformar la Universidad Simón Bolívar, de Caracas, en una institución superior de alta enseñanza, particularmente en ciencias y tecnología avanzada, habían sido alcanzadas. El proyecto, que fue parcialmente financiado por un préstamo de \$17,2



millones del Fondo para Operaciones Especiales aprobado en 1973, permitió la construcción de 15 edificios. Catorce de ellos habían quedado completados hacia fines de 1980 y el restante estaba también prácticamente terminado. El programa aumentó siete veces la capacidad física, pasando el espacio de edificios de la universidad de 11.000 metros cúbicos a 75.000; aumentó la matrícula de 3.139 a 7.800 alumnos, y elevó el cuerpo docente de 227 a 870 profesores. El programa también permitió equipar a la universidad con modernos laboratorios.

Expansión de la Universidad de Los Andes. Durante 1980, también fueron alcanzados los principales objetivos fijados por un programa de 1973 para ampliar y mejorar la Universidad de Los Andes en Mérida. El programa está siendo llevado a cabo con el respaldo de un préstamo por \$15,1 millones concedido del Fondo para Operaciones Especiales en 1973. La universidad citada es la principal casa de estudios superiores de la región andina de Venezuela. Los edificios para las escuelas de ciencias, ingeniería y economía, y la biblioteca central, quedaron terminados. Además fueron instalados modernos equipos de laboratorio y talleres y se adquirieron libros especializados. La matrícula en esta universidad creció de 15.341 a 26.119 alumnos y el número de profesores aumentó de 1.470 a 3.219.

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Montos	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$ 99.834	\$ 394.594
Agricultura y pesca	70.677	274.275
Salud pública y ambiental	54.775	142.996
Educación, ciencia y tecnología	34.649	98.900
Desarrollo urbano	31.871	94.450
Energía	23.754	77.700
Preinversión	2.885	6.694
Financiamiento de exportaciones	1.404	2.006
Total	\$319.849	\$1.091.615

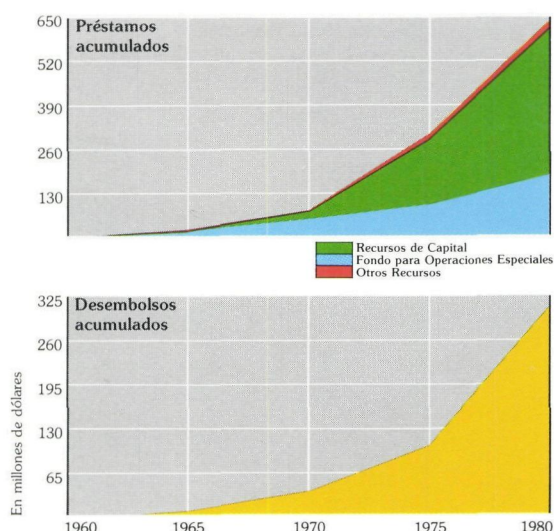
PROYECTOS REGIONALES

Cooperación técnica

Apoyo a centro de investigación agrícola. Desde 1974, el Banco ha otorgado apoyo financiero por un total de \$35,8 millones a tres centros de investigación agrícola de América Latina: el Centro Internacional para el Mejoramiento del Maíz y Trigo (CIMMYT), con sede en México; el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), de Colombia, y el Centro Internacional de la Papa (CIP), del Perú. Las investigaciones de dichos centros están orientadas a ayudar a resolver los problemas de subalimentación y escasez de productos agrícolas en el mundo, mediante el aumento de la producción de cereales básicos, legumbres, tubérculos, carnes y otros alimentos. En 1980, el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable adicional, por \$7,4 millones del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para apoyar a los tres centros durante 1981. La asistencia incluye \$3.350.000 en dólares u otras monedas al CIMMYT, \$3.190.000 en dólares u otras monedas al CIAT y el equivalente de \$860.000 en soles al CIP.

Apoyo a cooperativas de crédito. Los bancos e instituciones cooperativas constituyen importantes canales para la obtención de créditos por parte de sus miembros. Unas 23 instituciones de esa naturaleza en 12 países miembros del Banco están agrupadas en la Sociedad Interamericana para el Desarrollo de las Cooperativas de Crédito. En 1980, el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable de \$79.800, del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para fortalecer la capacidad técnica de las cooperativas en materias tales como la identificación de proyectos de inversión, particularmente en los campos agrícola y social. Esta cooperación reemplaza una contribución de \$49.000 aprobada en 1978.

Estudios forestales. América Latina posee alrededor de la cuarta parte de los recursos forestales del mundo. Sin embargo, entre 5 y 10 millones de hectáreas de bosques se pierden anualmente por su transformación para usos relacionados con la ga-



nadería, la agricultura y como combustible. Las importaciones de productos forestales de la región llegaron a \$1.200 millones en 1977, mientras que las exportaciones ascendieron a menos de \$500 millones. Para ayudar a racionalizar las inversiones en el sector forestal de América Latina, el Banco aprobó en 1980 una cooperación técnica de \$588.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. También participan en la ejecución del programa la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, y el gobierno de Finlandia. El programa está diseñado para identificar oportunidades de inversión, como asimismo las posibles contribuciones del sector al suministro de energía, a los esfuerzos de conservación de suelos y al desarrollo rural.

Modelo macroeconómico centroamericano. En 1975 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$150.000, de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar a la Secretaría de Integración Centroamericana (SIECA) a preparar un modelo macroeconómico para los cinco países centroamericanos. El modelo fue diseñado para calcular los beneficios económicos que corresponden a cada una de las naciones individualmente —Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua— como asimismo a la región como un todo como consecuencia de la integración socioeconómica de la región. En 1980 el Banco aprobó una segunda operación de cooperación técnica ascendiente a \$495.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para permitir a la SIECA financiar la preparación de la segunda etapa de este modelo. En esta etapa se dará especial énfasis al uso práctico del modelo por los países miembros, como asimismo por las diversas instituciones centroamericanas interesadas en la integración regional.

Distribución de los préstamos 1961-80

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$391.326	\$6.555.260
Transportes y comunicaciones	117.756	180.679
Industria y minería	50.826	190.973
Agricultura y pesca	33.386	59.843
Preinversión	15.293	22.192
Educación, ciencia y tecnología	9.902	25.410
Desarrollo urbano	6.965	31.875
Salud pública y ambiental	1.525	1.966
Turismo	1.256	1.601
Total	\$628.235	\$7.069.799

Estudio sobre la integración centroamericana.

En 1980 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$35.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un estudio del desarrollo reciente y perspectivas del movimiento de integración centroamericana. El estudio se realizará bajo la dirección del Instituto para la Integración de América Latina, y dará a los gobiernos miembros un análisis actualizado de la situación del movimiento.

Adiestramiento en administración agropecuaria.

Para ayudar a llevar a cabo el Programa Regional de Alimentos del Caribe, preparado por la Comunidad

ESTE SILO PARA GRANOS en Jutiapa, Guatemala, es testimonio práctico de la integración económica de América Central. Como otras muchas instalaciones similares en Guatemala, el principal país productor de granos de la región, se construyó con la ayuda de un préstamo otorgado por el Banco en 1973 al Banco Centroamericano de Integración Económica. La existencia de estas instalaciones de almacenamiento está ayudando a la región a aplicar un programa regional de granos básicos.

Económica del Caribe (CARICOM) en 1975, al igual que para ejecutar programas agrícolas que se llevan a cabo con la participación de instituciones financieras internacionales, la región necesita un núcleo de administradores agropecuarios capacitados, particularmente en el subsector ganadero. Con el objeto de crear ese núcleo, el Banco aprobó en 1980 una cooperación técnica no reembolsable de \$650.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a financiar un programa destinado a adiestrar a 60 administradores agropecuarios de nivel medio en el Caribe. El adiestramiento se impartirá a través de dos ciclos de 36 semanas que se realizarán en el *Rhymesbury Training Center*, del gobierno de Jamaica, y será seguido por adiestramiento en servicio por 14 semanas en explotaciones individuales, para terminar con un programa intensivo que enfatizará los problemas administrativos de explotaciones agrícolas y la preparación de proyectos de inversión a nivel de finca.

Adiestramiento en acuicultura. El Banco ha cooperado con 23 de sus países miembros en la preparación y financiamiento de proyectos pesqueros en



un esfuerzo por aumentar la disponibilidad de alimentos de alto contenido proteico para su población, particularmente la de bajos ingresos. En 1980, el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable de \$450.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para financiar el adiestramiento de 30 técnicos de los países miembros de América Latina en el Centro Regional de Acuicultura de América Latina ubicado en Pirassununga, 250 kilómetros al oeste de São Paulo, en Brasil. La capacitación está destinada a preparar a los candidatos, de los cuales participarán 10 en cada uno de los tres años del programa, para ocupar posiciones en los organismos gubernamentales vinculados al sector pesquero o en empresas privadas que actúen en dicha área.

Capacitación e investigación en preinversión. En 1978 los organismos responsables de las actividades de preinversión de los 21 países latinoamericanos miembros del Banco conjugaron sus esfuerzos y con el apoyo del Banco establecieron un organismo destinado a ayudar a estos países a administrar sus recursos de preinversión más eficientemente. En 1980 el Banco autorizó una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$507.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a este organismo —el Centro de Información en Preinversión para América Latina y el Caribe (CIP)— con sede en Quito, Ecuador, a llevar a cabo un programa de adiestramiento e investigación para participantes de sus países miembros. Seis seminarios con participación de 25 personas cada uno se llevarán a cabo en el marco de este programa. Los seminarios tratarán sobre los diversos aspectos de las actividades de preinversión, y se realizarán en distintas ciudades latinoamericanas.

Adiestramiento en banca de desarrollo. En 1976 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica de \$868.500, de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para proveer capacitación avanzada en banca de desarrollo a través de tres instituciones de educación superior en América Latina: El Instituto de Investigaciones Económicas de la Universidad de São Paulo, la Escuela Superior de Administración de Negocios, de Lima, y el Instituto Centroamericano de Administración de Empresas, de Managua. Parte de estos recursos se destinaron a la celebración de cuatro mesas redondas sobre temas relacionados con la banca de desarrollo. Tres de éstas ya se han realizado. Sin embargo, se necesitan recursos adicionales para la celebración de la cuarta. En 1980 el Banco aprobó para ese propósito un aumento de \$100.000 en cooperación técnica, de los recursos del Fondo ya mencionado. La mesa redonda, programada para principios de 1981, tratará sobre políticas de tasas de interés, inflación y crecimiento en América Latina.

Capacitación en finanzas internacionales. Los funcionarios de asesorías legales del sector público de América Latina, dada su responsabilidad en materia de transacciones financieras internacionales no sólo con el Banco Interamericano sino también con otras

instituciones multilaterales o con los mercados de capital, requieren cada día mayores conocimientos en este campo. Para ayudar a satisfacer esa necesidad, el Banco aprobó en 1980 una cooperación técnica no reembolsable de \$350.000, del Fondo para Operaciones Especiales, para la ejecución de tres cursos de capacitación de hasta 30 participantes cada uno. Los cursos, cuya duración será de tres semanas, tendrán lugar en los próximos dos años. Uno se cumplirá en San José, Costa Rica; otro en Lima, Perú, y el restante en una ciudad del Caribe aún no determinada. El programa de adiestramiento incluye áreas tales como la utilización de alternativas de financiamiento externo, aspectos legales de los contratos de préstamos, acceso a los mercados de capital, y normas tributarias y aspectos legales para el funcionamiento de bancos extranjeros en los Estados Unidos, Europa u otros centros financieros internacionales.

Programa de adiestramiento. Desde 1964, el Banco ha patrocinado ocho programas de adiestramiento acerca de la organización, políticas, programas y procedimientos de la institución. Los participantes en dichos programas son generalmente funcionarios de instituciones de los países miembros que actúan como prestatarios o que están estrechamente relacionados con el Banco. En 1980, el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable por \$62.000 del Fondo para Operaciones Especiales, para el noveno programa, que contará con 30 participantes.

Adiestramiento en la administración de proyectos. La escasez de personal capacitado para administrar proyectos dificulta los esfuerzos de los países de la Comunidad del Caribe por acelerar su proceso de desarrollo. En 1980 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica de carácter no reembolsable ascendiente a \$785.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar al Banco de Desarrollo del Caribe (BDC) a llevar a cabo un programa de adiestramiento en la administración de proyectos para personal de nivel medio y alto, principalmente perteneciente al sector público. Esta operación, que será complementada con recursos por un total de \$688.000 del Fondo Europeo de Desarrollo, ayudará al BDC a establecer una Unidad de Adiestramiento en Administración de Proyectos, la que realizará cursos de 10 semanas de duración para unos 250 participantes, cursos de tres semanas para unas 750 personas y varios seminarios de tres a cinco días de duración para un total de aproximadamente 1.200 participantes.

Capacitación bioenergética. Durante 1980, el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable de \$92.000, del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un seminario sobre técnicas bio-energéticas y sus adaptaciones a las necesidades de los países en desarrollo. El seminario, celebrado en Atlanta, Georgia, en abril, coincidió con el Congreso Mundial de Bioenergía y contó con la presencia de 30 profesionales de países miembros de América Latina. El seminario de dos días patrocinado conjuntamente por el Banco y la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE), analizó fuentes de energía tales

como la biomasa, la madera y su conversión, alcohol combustible, conversión de desperdicios sólidos, abonos, utilización del agua y materias afines.

Seminario de minería. Para ayudar a sus países miembros en desarrollo de América Latina a obtener una información adecuada sobre las fuentes de financiamiento para el sector minero, el Banco aprobó en 1980 una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$79.500, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Esta operación permitirá financiar un seminario a celebrarse en Lima, Perú, a comienzos de 1981, para tratar sobre las necesidades, fuentes y métodos de financiamiento de proyectos mineros, y sobre los problemas y perspectivas para la movilización de recursos internos y externos a ese fin. La reunión, que se celebrará con el copatrocinio del Ministerio de Energía y Minas del Perú, fomentará además el intercambio de experiencias entre los países latinoamericanos miembros del Banco, como asimismo con los países industrializados.

Seminario sobre transporte. A raíz del rápido incremento de los precios del petróleo en años recientes, el estudio de alternativas apropiadas de transporte en América Latina ha resultado relevante. Para ayudar a explorar estas alternativas, el Banco aprobó en 1980 una operación de cooperación técnica no reembolsable de \$79.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para patrocinar un seminario regional sobre el impacto de los crecientes costos de la energía sobre el sector de transporte. El seminario, que contó con el apoyo del Ministerio de Obras Públicas y Transportes de Colombia y de la Organización Latinoamericana de Energía, se realizó en Bogotá, Colombia, del 1º al 3 de diciembre de 1980. En el evento se evaluaron la estructura de las inversiones en el sector transportes, posibles combustibles de sustitución, políticas de conservación de energía y otros tópicos.

Seminario sobre impuestos. En 1980 el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable por

\$42.000, del Fondo para Operaciones Especiales, para ayudar a llevar a cabo un seminario para especialistas en tributación de América Latina y contribuir a un mejoramiento de los sistemas impositivos en favor del desarrollo. El seminario, que está siendo auspiciado por el Instituto Nacional de Desarrollo Municipal de México, está programado para comienzos de 1981 en Naucalpán, y del mismo participarán aproximadamente 50 expertos fiscales de los países miembros del Banco.

Cooperación técnica intrarregional. En 1976 el Banco inició un programa para apoyar el intercambio de cooperación técnica entre los países latinoamericanos miembros del Banco. En el marco de este programa, el Banco otorga recursos para ayudar a un país miembro a suministrar cooperación técnica a otro. Esta asistencia técnica generalmente toma la forma de misiones breves de expertos enviados desde un país a otro para proporcionar servicios de consultoría, participar en proyectos de investigación, recibir o proporcionar adiestramiento, o intercambiar experiencias de desarrollo. La contribución del Banco en ningún caso puede exceder los \$10.000 por operación. En 1980 el Banco autorizó \$200.000 adicionales, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar este programa.

Misiones de corta duración. Un total de 34 misiones fueron llevadas a cabo en 1980 con el apoyo de cooperación técnica no reembolsable. Las misiones para las cuales el Banco aportó una contribución de \$398.577, permitieron responder en forma pronta a las solicitudes de los países miembros para consultas relacionadas con planificación económica, formulación de estrategias de desarrollo, planificación de inversiones, y preparación de solicitudes de préstamos y cooperación técnica. En 1980 el Banco aprobó dos contribuciones ascendientes a \$400.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar este programa.

Cifras seleccionadas sobre América Latina

Cuadro	Página
1 Población de América Latina (total y urbana) y producto por habitante, 1960 y 1980	98
2 Estructura y crecimiento del producto interno bruto en América Latina, 1960-1979	99
3 Estructura y crecimiento del gasto del producto interno bruto de América Latina, 1960-1979	100
4 Variaciones anuales en el índice de precios al consumidor, 1961-1980	101
5 Resumen de la balanza de pagos de América Latina, 1977-1979	102
6 Destino de las exportaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1976-1978	103
7 Origen de las importaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1976-1978	104
8 Reservas monetarias internacionales brutas de América Latina, 1973-1980	105
9 Entradas netas de capitales externos y financiamiento compensatorio para América Latina, 1961-1979	105
10 Deuda pública externa de América Latina, 1970-1979	106
11 Estructura de la deuda pública externa de América Latina por categoría de acreedores, 1960-1979	107
12 Estructura de la deuda pública externa de América Latina según plazos de vencimiento, 1966-1979	108
13 Relación entre el servicio de la deuda pública externa y el valor de las exportaciones de bienes y servicios, 1960-1979	109
14 Créditos en eurodivisas anunciados y bonos internacionales y extranjeros emitidos, 1975-1979	109
15 América Latina: contribución de las principales exportaciones de productos básicos al valor total de exportación de mercancías, 1970-1972 y 1977-1979	110
16 Principales productos primarios de exportación de América Latina. Precios mundiales anuales, en valores corrientes, 1965-1980	111

Población de América Latina (total y urbana) y producto por habitante, 1960 y 1980

Cuadro 1

País	Población							PIB por habitante					
					Tasas de crecimiento						Como porcentaje		
	Total	Urbana			1960-80			Dólares de 1978			OCDE ¹		
		(Miles de habitantes)			(Porcentajes)								
	1960	1980	1960	1980	Total	Urbana	Rural	1960	1970	1979	1961	1970	1979
Argentina	20.611	27.124	15.172	23.235	1.4	2.2	-1.7	1.310	1.739	2.021	33.3	29.9	27.6
Bahamas	119	245	79	127	3.7	2.4	5.6	n.d.	n.d.	4.289	n.d.	n.d.	58.6
Barbados	233	246	94	114	0.3	1.0	-0.3	927	1.656	2.207	23.6	28.4	30.2
Bolivia	3.313	5.068	887	1.656	2.1	3.2	1.7	322	404	491	7.7	6.9	6.7
Brasil	70.758	123.011	32.598	78.963	2.8	4.5	0.7	571	781	1.311	14.9	13.4	17.9
Colombia	16.233	26.138	8.256	19.952	2.4	4.5	-1.3	429	547	767	10.6	9.4	10.5
Costa Rica	1.254	2.288	410	1.051	3.1	4.8	1.9	746	973	1.301	17.8	16.7	17.8
Chile	7.701	11.279	5.222	9.191	1.9	2.9	-0.9	1.211	1.540	1.699	30.2	26.4	23.2
Ecuador	4.336	7.924	1.515	3.448	3.1	4.2	2.3	355	466	664	8.5	8.0	9.1
El Salvador	2.433	4.696	935	1.891	3.3	3.6	3.2	490	601	686	11.8	10.3	9.4
Guatemala	3.965	7.010	1.347	2.261	2.9	2.6	3.0	609	783	1.010	14.8	13.4	13.8
Guyana	578	858	175	400	2.0	4.2	0.6	551	625	603	13.8	10.7	8.2
Haití	3.574	4.998	388	1.251	1.7	6.0	0.8	213	194	248	4.9	3.3	3.4
Honduras	1.895	3.675	438	1.318	3.4	5.7	2.4	417	496	547	10.0	8.5	7.5
Jamaica	1.613	2.169	381	1.503	1.5	7.1	-3.0	1.058	1.543	1.304	25.7	26.5	17.8
México	34.923	71.963	17.705	46.794	3.7	5.0	2.0	764	1.037	1.215	18.5	17.8	16.6
Nicaragua	1.420	2.535	545	1.465	2.9	5.1	1.0	554	821	628	13.9	14.1	8.6
Panamá	1.062	1.938	441	1.043	3.1	4.4	1.8	867	1.382	1.591	22.4	23.7	21.7
Paraguay	1.710	3.061	605	1.117	3.0	3.1	2.9	400	478	708	9.9	8.2	9.7
Perú	10.022	17.835	4.630	12.580	2.9	5.1	-0.1	798	972	988	19.9	16.7	13.5
Rep. Dominicana	3.036	5.432	914	2.907	3.0	6.0	0.9	497	610	877	11.3	10.5	12.0
Trinidad y Tobago	831	1.202	325	769	1.9	4.4	-0.8	1.177	1.412	1.909	29.8	24.2	26.1
Uruguay	2.483	2.896	2.006	2.356	0.8	0.8	0.6	1.350	1.466	1.679	33.1	25.2	22.9
Venezuela	7.352	14.033	4.901	10.897	3.3	4.1	1.2	1.566	1.998	2.416	38.2	34.3	33.0
América Latina	201.455	347.468	99.969	225.836	2,8	4,2	0,9	740	967	1.271	18,5	16,6	17,4

¹ El PIB por habitante de la OCDE en dólares de los Estados Unidos a precios de 1978 se ha estimado en \$4.161.2 para 1961, \$5.822.6 para 1970 y \$7.318.8 para 1979, a partir de las series de la OCDE en dólares de 1975. n.d. No disponible.

Fuentes: Banco Interamericano de Desarrollo a base de estadísticas oficiales de los países miembros OCDE. *Main Economic Indicators*, diciembre 1973, marzo 1978, octubre 1978 y octubre 1980.

Estructura y crecimiento del producto interno bruto¹ en América Latina, 1960-1979

Porcentajes

Cuadro 2

País	Agricultura y minería				Manufactura, construcción y servicios básicos ²				Servicios (comercio, financieros, gobierno y otros)				Producto total				
	Contribución al PIB		Variación media anual		Contribución al PIB		Variación media anual		Contribución al PIB		Variación media anual		Variación media anual				
	1960-64	1975-79	1975-79	1979	1960-64	1975-79	1975-79	1979	1960-64	1975-79	1975-79	1979	1961-65	1966-70	1971-75	1976-79	1979
Argentina	16,3	13,7	2,1	5,0	45,3	51,5	1,2	9,9	38,4	34,8	1,8	7,9	4,5	4,3	3,9	2,1	8,5
Bahamas	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	-1,0	6,1	8,0
Barbados	25,0	10,2	0,9	6,8	28,7	26,1	3,0	6,9	46,4	63,6	4,2	5,5	4,5	8,0	3,8	3,3	6,0
Bolivia	33,1	25,2	-0,2	-1,4	26,2	30,6	7,6	23,2	40,7	43,2	4,7	3,2	3,9	6,1	5,7	3,8	2,0
Brasil	13,8	8,8	3,8	4,1	3,9	43,2	7,4	7,3	46,3	48,0	6,0	6,0	4,5	7,7	10,9	6,5	6,4
Colombia	32,1	25,4	4,4	3,7	29,4	32,5	4,8	3,8	38,5	42,0	6,6	6,9	4,7	5,8	6,1	5,9	5,1
Costa Rica	25,3	19,5	2,3	-1,0	24,9	35,7	7,1	4,2	49,8	44,8	5,1	4,3	4,6	7,4	6,1	6,0	3,3
Chile	20,0	21,0	3,7	4,3	33,5	29,9	1,3	9,9	46,5	49,3	5,3	13,3	5,0	3,9	-0,3	7,3	10,4
Ecuador	36,6	28,6	2,3	2,6	25,8	32,7	8,6	7,8	37,9	38,7	6,1	5,0	5,3	5,7	8,9	5,9	5,3
El Salvador	31,4	23,4	2,7	1,5	24,1	31,3	4,9	-2,8	44,5	45,3	3,4	-2,0	6,9	4,5	5,5	3,1	-1,5
Guatemala	30,2	26,8	3,6	3,8	21,2	26,8	7,7	5,2	48,7	46,4	5,0	4,4	5,3	5,8	5,6	6,2	4,5
Guyana	41,7	29,9	-2,7	-9,9	26,5	29,7	2,0	-3,0	31,9	40,4	3,8	-1,9	3,3	4,0	3,4	-1,1	-4,7
Haití	49,4	42,6	3,0	6,7	16,1	21,0	6,8	3,6	34,5	36,4	5,1	6,5	0,7	1,0	3,8	5,3	6,0
Honduras	35,9	31,4	4,0	7,3	24,5	30,3	8,1	7,8	39,6	38,4	5,9	5,4	5,5	4,9	2,1	7,7	6,7
Jamaica	18,7	19,2	-1,8	0,1	34,7	32,7	-1,5	-2,4	46,6	48,1	-2,4	-0,6	4,7	6,3	2,1	-3,2	-1,0
México	16,6	10,2	2,0	—	31,7	40,4	6,8	9,8	51,7	49,4	4,0	8,2	7,2	6,9	5,7	5,1	8,0
Nicaragua	26,6	24,8	0,5	-12,3	26,5	35,8	-4,4	-29,0	46,8	39,3	-6,1	-31,7	10,1	3,8	5,6	-5,4	-25,8
Panamá	22,2	16,0	1,8	-1,7	27,4	33,2	3,9	12,7	50,4	50,8	4,2	6,1	8,2	7,7	5,0	4,4	7,1
Paraguay	39,1	33,3	6,9	9,6	22,1	26,2	11,5	12,4	38,7	40,5	9,4	10,9	4,8	4,2	6,1	10,1	10,9
Perú	24,9	20,0	3,1	5,7	31,5	36,1	1,2	4,1	43,6	43,9	1,9	1,7	6,4	3,8	4,6	1,2	3,4
Rep. Dominicana	29,7	22,7	3,7	6,7	24,7	34,8	5,5	4,7	45,6	42,5	5,5	5,3	3,1	7,7	9,1	5,0	0,0
Trinidad y Tobago	14,2	12,7	5,3	9,4	46,8	40,2	3,7	3,0	39,0	47,1	10,4	1,5	4,9	3,2	2,9	6,7	3,0
Uruguay	15,2	14,4	1,2	3,8	37,9	41,5	6,9	9,9	46,9	44,2	3,5	8,4	0,9	2,3	0,8	4,6	8,4
Venezuela	32,5	15,0	-1,4	6,5	29,3	39,1	8,4	3,8	38,2	46,0	6,8	3,4	7,3	4,6	4,8	6,1	4,0
América Latina	16,9	13,2	1,8	3,6	30,4	40,0	3,9	7,5	38,0	44,5	3,5	6,3	5,3	5,9	6,6	5,1	6,4

¹A precios de mercado constantes, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1978.

²Servicios básicos: electricidad, gas y agua, transporte y comunicaciones.

— Cero o no significativo.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros.

Estructura y crecimiento del gasto del producto interno bruto¹ de América Latina, 1960-1979

Cuadro 3

Porcentajes

País	Consumo				Inversión				Exportación				Importación			
	Participación en el PIB		Variación media anual		Participación en el PIB		Variación media anual		Participación en el PIB		Variación media anual		Participación en el PIB		Variación media anual	
	1960-64	1975-79	1975-79	1979	1960-64	1975-79	1975-79	1979	1960-64	1975-79	1975-79	1979	1960-64	1975-79	1975-79	1979
Argentina	78,1	71,2	-0,8	10,7	22,2	24,4	4,7	14,8	11,0	12,5	16,9	5,3	11,4	8,0	7,6	43,8
Bahamas	n.d.	63,3	0,3	7,8	n.d.	15,1	2,5	4,3	n.d.	91,7	1,6	5,0	n.d.	70,1	-2,2	2,9
Barbados	104,1	83,8	-0,5	1,5	20,2	16,7	-2,5	4,7	40,2	52,3	11,1	17,3	64,5	52,8	0,3	11,7
Bolivia	84,6	83,1	5,7	3,6	14,2	19,5	9,5	2,7	19,9	17,8	-4,2	-10,3	18,7	20,4	7,2	-0,2
Brasil	81,5	76,9	7,9	7,8	18,2	24,8	0,4	4,2	6,4	6,2	6,9	0,2	6,1	7,9	-0,1	8,2
Colombia	77,4	81,1	5,2	3,8	21,6	20,0	6,1	7,1	15,8	12,7	8,7	-4,1	14,9	13,7	5,7	-6,8
Costa Rica	87,9	79,1	6,1	2,7	18,1	24,9	9,2	6,0	22,1	36,8	5,1	4,0	28,1	40,8	9,2	4,5
Chile	83,7	87,1	3,8	14,1	16,9	10,1	5,9	4,9	13,0	20,8	11,8	11,8	13,6	18,1	12,1	24,1
Ecuador	85,8	83,1	6,7	6,0	14,0	20,1	3,5	8,6	17,1	17,2	1,2	-1,9	16,9	20,5	2,8	5,0
El Salvador	87,8	91,3	4,8	-4,9	14,1	18,9	6,2	-14,7	22,9	21,1	5,9	23,4	24,8	31,3	9,0	-5,4
Guatemala	89,8	81,7	5,5	4,2	10,6	14,8	6,4	-12,9	15,5	20,6	5,1	9,7	15,9	17,2	6,3	-7,1
Guyana	75,5	87,9	3,8	-2,5	20,2	21,3	-1,5	11,6	54,7	47,4	-3,9	-9,7	50,5	56,7	-0,6	-0,5
Haití	87,7	100,9	5,9	-6,6	6,5	20,9	15,3	21,8	21,7	25,7	6,8	26,2	15,9	47,5	14,5	-2,9
Honduras	89,1	87,8	6,0	6,0	14,1	21,1	11,7	28,4	21,0	9,7	7,7	11,6	24,2	37,3	10,2	10,4
Jamaica	74,7	86,4	-2,4	0,5	26,2	17,5	-5,7	16,4	37,4	35,9	0,8	4,0	38,3	39,8	-1,3	14,1
México	81,7	78,8	4,8	7,1	19,8	24,8	4,5	17,7	10,4	8,7	7,5	12,5	12,0	12,2	5,1	26,0
Nicaragua	84,7	78,7	-3,1	-25,0	16,7	14,0	-29,0	-80,5	26,6	36,2	3,9	4,7	28,0	29,0	-8,8	-28,5
Panamá	86,6	77,6	4,2	13,8	18,4	24,7	3,2	-6,2	33,7	36,5	6,5	10,5	38,7	38,9	5,4	14,9
Paraguay	90,8	82,1	7,7	9,0	12,0	29,6	19,5	12,0	13,8	12,4	16,0	38,8	16,7	24,1	20,0	20,0
Perú	68,1	83,3	1,5	0,7	18,8	14,6	-9,3	8,0	24,9	14,4	9,1	20,9	11,7	12,2	-6,4	14,3
Rep. Dominicana	86,1	80,2	4,1	4,5	12,1	24,5	4,3	13,9	21,1	21,1	10,0	20,6	19,2	25,8	5,1	24,1
Trinidad y Tobago	87,9	88,6	6,8	3,0	26,2	14,2	10,3	2,3	68,6	29,2	4,3	9,1	82,7	32,0	5,8	8,2
Uruguay	86,9	88,7	2,3	10,3	15,5	13,6	18,5	31,6	13,0	14,9	11,5	-0,9	15,4	17,2	10,7	26,7
Venezuela	61,9	81,0	8,3	2,4	21,9	40,7	12,2	-7,0	34,1	9,5	-4,8	4,5	18,0	31,1	17,3	-13,0
América Latina	79,3	78,1	4,9	6,7	19,3	23,8	2,4	6,5	14,2	11,4	7,5	6,9	12,7	13,4	3,5	8,8

¹A precios de mercado constantes, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1978.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros.

Variaciones anuales en el índice de precios al consumidor¹, 1961-1980

Porcentajes

Cuadro 4

	1961-65		1966-70		1971-75		1976		1977		1978		1979		1980	
Países con estabilidad de precios (incremento menor a 5 por ciento)	Guatemala	0.1	El Salvador	1.1			Nicaragua	2.8	Bahamas	3.3	Haití	-2.6				
	El Salvador	0.2	Paraguay	1.3			Costa Rica	3.5	Costa Rica	4.2	Rep. Dom.	3.5				
	Venezuela	0.4	Rep. Dom.	1.3			Panamá	4.0	Panamá	4.5	Panamá	4.2				
	Panamá	0.9	Guatemala	1.5			Bahamas	4.3			Nicaragua	4.6				
	Nicaragua	1.6	Panamá	1.6			Bolivia	4.5								
	Barbados	1.7	Venezuela	1.6			Paraguay	4.5								
	Guyana	1.9	Honduras	1.7			Honduras	4.9								
	México	1.9	Nicaragua	1.7			Barbados	5.0								
	Trin. y Tob.	2.2	Haití	1.9												
	Costa Rica	2.3	Costa Rica	2.6												
	Honduras	2.7	Guyana	2.6												
	Rep. Dom.	2.8	México	3.7												
	Jamaica	2.9	Trin. y Tob.	3.9												
	Haití	3.8	Barbados	4.2												
	Ecuador	3.9	Ecuador	4.8												
Países con inflación moderada (incremento mayor a 5 y hasta 15 por ciento)	Bolivia	5.2	Jamaica	5.4	Venezuela	5.7	El Salvador	7.0	Haití	6.5	Bahamas	6.0	Panamá	7.9	Guatemala	11.3
	Paraguay	5.4	Bolivia	6.0	Honduras	6.4	Haití	7.0	Venezuela	7.7	Costa Rica	6.0	Honduras	9.0	Bahamas	12.1
	Perú	9.4	Bahamas	6.2 ^a	Panamá	7.3	Venezuela	7.7	Bolivia	8.1	Honduras	6.2	Bahamas	9.1	Ecuador	12.5
	Colombia	12.9	Colombia	9.2	Guatemala	7.8	Rep. Dom.	7.8	Guyana	8.2	Venezuela	7.2	Rep. Dom.	9.1	Panamá	13.7
			Perú	9.9	Guyana	7.8	Guyana	9.0	Barbados	8.3	Guatemala	7.9	Costa Rica	9.2		Agto.
					Bahamas	8.1	Jamaica	9.6	Honduras	8.3	Barbados	9.5	Ecuador	10.2		Sept.
					El Salvador	8.9	Trin. y Tob.	10.5	Paraguay	9.3	Trin. y Tob.	10.2	Guatemala	11.5		Sept.
					Rep. Dom.	11.0	Ecuador	10.7	Jamaica	11.4	Bolivia	10.4	Venezuela	12.3		Agto.
					Paraguay	11.8	Guatemala	10.7	Nicaragua	11.4	Paraguay	10.8	Haití	13.0		
					México	12.3			El Salvador	11.9	Ecuador	11.7	Barbados	13.2		
					Perú	12.8			Trin. y Tob.	11.9	El Salvador	13.2	Trin. y Tob.	14.7		
					Trin. y Tob.	13.3			Guatemala	12.6						
					Haití	13.4			Rep. Dom.	12.9						
					Ecuador	13.6			Ecuador	13.0						
					Costa Rica	14.1										
					Jamaica	14.1										
Países con inflación elevada (incremento mayor al 15 por ciento)	Argentina	23.0	Argentina	19.7	Barbados	18.9	México	15.9	México	29.0	Guyana	15.3	El Salvador	15.9	Guyana	17.6
	Chile	28.0	Chile	26.1	Colombia	19.2	Colombia	20.4	Colombia	33.1	México	17.4	Guyana	17.7	Trin. y Tob.	17.7
	Uruguay	30.4	Brasil	29.3	Brasil	21.2	Perú	33.5	Perú	38.1	Colombia	17.8	México	18.2	Costa Rica	18.1
	Brasil	63.0	Uruguay	65.2	Bolivia	22.5	Brasil	42.0	Brasil	43.7	Jamaica	34.9	Bolivia	19.7	Haití	18.1
					Uruguay	71.2	Uruguay	50.7	Uruguay	58.1	Brasil	38.7	Colombia	24.6	Rep. Dom.	19.4
					Argentina	71.9	Chile	211.8	Chile	92.0	Chile	40.1	Paraguay	28.1	Barbados	20.5
					Chile	266.0	Argentina	443.0	Argentina	176.2	Uruguay	44.6	Jamaica	29.1	Honduras	21.6
											Perú	57.8	Chile	33.4	Venezuela	23.4
											Argentina	175.4	Nicaragua	47.9	Jamaica	23.9
													Brasil	52.7	El Salvador	24.1
													Uruguay	66.8	México	26.0
													Perú	66.7	Colombia	26.9
													Argentina	159.5	Paraguay	27.8
															Nicaragua	35.0
															Chile	36.0
															Bolivia	50.7
															Perú	58.4
															Uruguay	73.8
															Brasil	81.1
															Argentina	115.0

¹ Variación de promedios anuales. En 1980 incluye hasta el mes indicado, en comparación con igual período de 1979.

^a Promedio 1967-70. Cifras no disponibles para 1965 y años anteriores.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, diciembre de 1980 y varios números precedentes y fuentes nacionales.

Resumen de la balanza de pagos¹ de América Latina, 1977-1979

En millones de dólares

Cuadro 5

País	1977				1978				1979			
	Balanza en			Reservas y partidas afines ³	Balanza en			Reservas y partidas afines ³	Balanza en			Reservas y partidas afines ³
	Cuenta de comercio ²	Cuenta corriente	Cuenta de capital		Cuenta de comercio ²	Cuenta corriente	Cuenta de capital		Cuenta de comercio ²	Cuenta corriente	Cuenta de capital	
Argentina	1.861,0	1.294,8	507,9	1.836,5	2.923,4	1.868,0	306,7	-2.192,3	1.803,6	-426,4	4.412,2	-4.232,6
Bahamas	-234,3	108,9	59,1	-19,6	-290,1	96,5	-21,2	7,1	-385,9	81,3	-25,7	-15,6
Barbados	-159,4	-30,7	37,5	-4,8	-176,5	-3,5	34,1	-21,7	-247,5	-19,0	34,8	-12,9
Bolivia	6,7	-165,7	264,3	-133,9	-150,6	-384,6	329,8	163,8	-154,1	-465,6	472,7	-31,8
Brasil	-98,1	-5.107,8	6.223,9	-495,0	-1.156,8	-7.035,0	11.291,8	-4.559,8	-2.706,7	-10.465,2	6.324,3	2.907,0
Colombia	734,4	440,1	-26,9	-572,1	434,4	132,7	224,1	-494,5	814,0	528,4	741,6	-1.449,6
Costa Rica	-97,4	-225,3	341,5	-96,6	-207,6	-371,5	323,1	25,4	-341,7	-578,3	530,3	99,7
Chile	141,3	-547,6	615,3	-141,3	-77,6	-877,7	1.646,4	-719,9	-80,1	-896,6	1.980,6	-1.055,6
Ecuador	40,3	-341,4	503,4	-112,0	-174,9	-701,2	662,3	-5,4	199,0	-584,9	659,0	-23,5
El Salvador	112,5	26,2	23,6	-43,4	-105,9	-243,0	334,9	-34,2	170,6	10,6	-118,7	108,1
Guatemala	76,5	-31,9	239,1	-179,6	-184,9	-264,5	395,6	-72,7	-181,4	-206,8	213,3	22,2
Guyana	-27,3	-95,6	94,9	6,2	41,9	-28,9	33,6	-18,7	-18,8	-74,1	18,7	55,4
Haití	-62,6	-37,6	70,4	-13,1	-55,5	-42,2	56,6	-6,3	-91,9	-59,7	61,9	-9,4
Honduras	-20,3	-129,0	201,4	-66,3	-28,4	-157,4	154,4	-9,5	-28,9	-198,7	153,0	-22,5
Jamaica	93,5	-68,1	56,9	4,0	22,2	-138,0	62,9	86,4	-67,9	-142,5	2,0	167,1
México	-1.016,9	-1.849,3	2.171,5	-375,9	-1.343,4	-2.594,1	3.474,3	-429,4	-2.215,8	-4.545,3	4.882,5	-315,2
Nicaragua	-67,5	-181,4	190,3	-5,0	92,8	-25,0	-53,0	87,4	227,0	160,6	-219,1	-68,5
Panamá	-505,3	-157,3	217,4	7,4	-567,4	-210,5	263,5	-86,4	-770,8	-315,0	288,0 ^a	26,2
Paraguay	-36,0	-61,6	190,0	-105,1	-81,8	-124,3	295,7	-178,7	-125,6	-141,9	300,0	-156,3
Perú	-439,0	-925,8	1.099,8	-65,4	333,0	-197,8	162,8	-18,8	1.381,1	617,6	487,1	-1.042,6
Rep. Dominicana	-67,4	-262,3	224,6	-8,8	-184,3	-320,0	371,5	10,5	-225,3	-341,0	506,5	-101,0
Trinidad y Tobago	704,5	231,3	273,7	-444,4	474,8	0,5	240,6	-320,5	478,8	288,1	330,1	-333,0
Uruguay	-68,2	-160,1	303,9	-179,3	-23,7	-126,6	98,0	-126,7	-337,8	-316,8	395,2	-66,5
Venezuela	-678,3	-3.100,9	274,4	214,8	-1.849,2	-5.367,3	1.685,2	1.894,3	3.361,8	-288,1	1.037,5	-1.019,4
América Latina	192,8	-11.378,1	14.157,8	-4.665,6	-2.336,1	-17.115,5	22.373,7	-7.020,5	455,7	-18.379,3	23.467,8	-6.570,3

¹No incluye errores y omisiones.²Exportaciones e Importaciones expresadas en valores fob.³Según el uso convencional el signo (-) denota aumento.^aCifra provisional.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de Balance of Payments, noviembre 1980.

Destino de las exportaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1976-1978

Porcentajes

Cuadro 6

País	Promedio 1961-63							Promedio 1976-78						
	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros países	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros países
Argentina	9,1	60,1	3,5	0,4	0,4	13,1	13,4	7,7	32,7	5,6	0,5	2,6	25,8	25,1
Bahamas	91,7	5,5	—	1,8	—	1,0	—	83,1	12,4	0,7	0,6	0,1	1,4	1,7
Barbados	6,7	53,5	—	13,8	—	1,2	24,8	29,7	19,2	0,1	5,7	—	17,2	28,1
Bolivia	31,7	58,9	2,4	—	—	5,4	1,6	33,6	21,7	2,7	—	—	28,8	13,2
Brasil	39,3	31,0	2,6	1,6	0,7	6,4	18,4	19,6	30,7	5,6	1,2	2,7	13,4	26,8
Colombia	56,7	24,8	0,8	1,7	—	6,5	9,5	32,7	32,8	3,4	1,7	0,1	13,2	16,1
Costa Rica	57,4	32,1	0,6	0,6	—	5,4	3,9	34,4	24,3	1,0	0,3	0,8	28,3	10,9
Chile	35,7	42,1	6,3	0,1	0,1	8,9	6,8	12,2	34,4	11,6	1,1	1,2	26,9	13,7
Ecuador	61,0	24,2	4,8	0,6	—	6,8	2,6	39,7	12,5	1,3	2,5	—	34,1	9,9
El Salvador	30,7	31,5	20,0	0,5	—	15,4	1,9	29,9	30,4	7,0	0,4	—	26,9	5,4
Guatemala	49,6	27,8	9,4	0,5	0,1	7,5	5,1	32,9	23,8	5,2	0,5	1,8	25,2	10,6
Guyana	18,7	27,5	0,5	28,8	—	13,6	10,9	19,8	39,8	3,0	4,9	0,1	18,2	14,2
Haití	52,4	36,8	4,8	0,2	—	1,8	4,0	61,2	31,8	0,3	1,2	0,3	2,7	2,5
Honduras	60,7	13,1	0,8	2,9	—	19,2	3,3	54,5	23,9	3,8	0,3	0,1	13,0	4,4
Jamaica	36,0	29,7	0,2	21,3	—	1,7	11,1	40,0	21,8	0,7	7,5	—	10,1	19,9
México	60,6	6,6	6,9	0,8	0,1	4,3	20,7	64,9	6,9	3,9	1,2	2,0	11,5	9,6
Nicaragua	42,6	25,1	20,3	3,3	—	5,3	3,4	27,5	26,2	11,2	0,7	0,1	24,9	9,4
Panamá	75,1	6,0	0,5	5,1	—	5,0	8,3	46,7	19,2	0,3	1,2	1,1	14,5	17,0
Paraguay	22,5	26,0	0,1	—	—	30,3	21,1	11,7	39,2	6,1	0,3	—	26,5	16,2
Perú	35,4	40,1	7,3	0,5	0,3	9,3	7,1	30,9	21,2	12,6	0,5	0,6	13,6	20,6
Rep. Dominicana	74,1	14,5	1,9	0,8	0,3	1,4	7,0	67,7	10,6	0,9	1,2	—	4,1	15,5
Trinidad y Tobago	25,7	38,1	0,1	4,8	0,1	5,1	26,1	70,3	6,7	—	0,9	—	8,3	13,8
Uruguay	13,9	56,3	2,0	0,6	0,4	6,1	20,7	14,4	33,0	1,5	0,6	6,4	27,0	17,1
Venezuela	35,7	16,4	0,6	7,1	—	10,1	30,1	44,3	8,3	0,5	14,2	—	13,1	19,6
América Latina	37,2	29,4	3,3	3,2	0,2	8,4	18,3	37,0	21,3	4,1	3,5	1,3	15,8	17,0

¹ Bélgica, Dinamarca, República Federal de Alemania, Francia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Reino Unido.

² Países miembros del BID.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Direction of Trade*, diciembre de 1980.

Origen de las importaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1976-1978

Porcentajes

Cuadro 7

País	Promedio 1961-63							Promedio 1976-78						
	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros países	EE.UU.	Comunidad Económica Europea ¹	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina ²	Otros países
Argentina	26,8	39,5	3,9	2,6	—	12,7	14,5	18,4	27,9	8,0	2,0	2,0	24,6	17,1
Bahamas	56,4	22,1	0,2	6,1	—	9,0	—	17,6	12,8	0,3	1,0	37,0	3,1	28,2
Barbados	14,7	44,5	1,8	10,5	—	10,4	18,1	26,3	26,3	3,3	7,7	0,1	24,3	12,0
Bolivia	43,6	27,6	7,3	0,3	—	15,1	6,1	26,4	15,0	12,8	0,7	—	30,3	14,8
Brasil	32,3	24,5	4,6	1,7	4,8	15,0	17,1	21,1	19,4	7,7	2,5	26,4	10,7	12,2
Colombia	51,8	26,2	3,2	2,0	—	5,6	11,2	39,4	21,7	9,9	3,0	0,1	15,3	10,6
Costa Rica	47,3	26,4	7,0	3,3	0,1	9,0	6,9	35,0	14,6	13,4	1,8	0,1	28,2	6,9
Chile	37,9	30,1	2,8	0,1	1,1	19,3	8,7	24,0	14,9	10,0	1,6	5,4	31,8	12,3
Ecuador	43,8	33,5	3,5	3,5	0,1	7,4	8,2	37,8	19,1	15,8	2,0	0,1	12,7	12,5
El Salvador	36,5	29,9	6,9	2,1	—	21,4	3,2	29,7	14,9	10,9	1,3	—	37,2	6,0
Guatemala	47,8	24,9	5,2	2,0	0,1	11,2	8,8	33,9	16,2	11,1	1,7	0,1	27,4	9,6
Guyana	21,2	45,9	2,2	7,6	—	13,0	10,1	26,6	29,9	3,7	4,1	—	26,2	9,5
Haití	57,9	23,2	0,2	2,6	—	2,5	13,6	50,6	14,7	7,2	6,9	—	4,8	15,8
Honduras	50,1	15,2	7,7	1,3	—	14,8	10,9	45,3	11,5	9,8	2,3	—	26,6	4,5
Jamaica	27,7	43,0	3,4	10,6	—	7,4	7,9	36,2	16,1	2,7	5,5	—	22,7	16,8
México	69,1	18,1	1,8	3,2	—	1,3	6,5	62,2	16,5	6,2	2,3	—	4,8	8,0
Nicaragua	49,4	21,2	5,9	2,3	—	13,2	8,0	30,5	12,4	8,4	1,0	—	40,2	7,5
Panamá	47,7	14,8	3,2	1,3	0,2	12,4	20,4	35,1	8,9	5,5	1,4	5,5	36,3	7,3
Paraguay	25,2	24,5	8,3	—	—	22,4	19,6	11,3	20,2	7,2	0,1	—	43,5	17,7
Perú	40,3	30,9	5,3	2,3	0,1	13,4	7,7	34,4	22,9	7,7	2,9	0,4	20,8	10,9
Rep. Dominicana	47,4	28,0	6,8	6,0	0,1	2,7	9,0	46,0	11,0	7,4	2,3	—	19,3	14,0
Trinidad y Tobago	13,3	27,0	1,1	4,8	20,4	26,6	6,8	20,5	15,0	4,3	3,3	31,2	5,7	20,0
Uruguay	19,0	37,8	1,5	1,5	5,3	21,6	13,3	10,4	20,5	2,9	1,2	13,4	37,1	14,5
Venezuela	53,5	28,1	4,1	4,4	0,1	2,6	7,2	41,9	25,9	9,5	4,1	—	8,6	10,0
América Latina	41,8	28,1	3,7	3,0	1,8	10,7	10,9	32,2	19,2	7,9	2,6	10,8	14,7	12,6

¹ Bélgica, Dinamarca, República Federal de Alemania, Francia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Reino Unido.² Países miembros del BID.Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Direction of Trade*, diciembre de 1980.

Reservas monetarias internacionales brutas de América Latina, 1973-1980**Cuadro 8**

En millones de dólares a fines de año

País	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980*
Argentina	1.318,0	1.313,0	457,0	1.614,0	3.331,0	5.147,0	9.388,0 ^a	9.139,0 ^a (Julio)
Bahamas	43,2	49,8	53,3	47,4	67,5	58,6	78,2	102,8 (Sept.)
Barbados	32,4	39,2	39,6	28,0	37,0	59,8	66,1	76,6 (Sept.)
Bolivia	70,4	193,4	156,8	168,7	236,5	197,0	207,0	177,1 ^a (Sept.)
Brasil	6.416,0	5.272,0	4.036,0	6.544,0	7.256,0	11.894,0	9.688,0	6.159,0 ^a (Julio)
Colombia	532,0	449,0	523,0	1.161,0	1.820,0	2.503,0	4.058,0	5.033,0 (Sept.)
Costa Rica	51,0	44,7	51,4	97,9	202,2	209,3	154,6	122,5 ^a (Sept.)
Chile	179,7	101,8	110,7	461,5	484,1	1.148,8	2.377,9	3.820,9 (Sept.)
Ecuador	241,1	349,7	286,1	515,2	670,5	686,7	784,3	972,6 ^a (Sept.)
El Salvador	61,8	98,1	127,5	205,9	232,4	289,2	161,7	85,9 (Sept.)
Guatemala	212,1	202,1	304,6	511,8	690,3	763,2	718,4	520,0 (Sept.)
Guyana	14,0	62,6	100,5	27,3	23,0	58,3	17,5	13,6 (Julio)
Haití	17,1	19,8	12,5	28,0	34,2	39,1	64,3	53,7 (Marzo)
Honduras	41,8	44,5	97,1	131,0	180,4	185,0	210,0	169,5 (Agosto)
Jamaica	127,4	190,4	125,6	32,4	47,8	58,8	62,6	122,6 (Agosto)
México	1.355,0	1.393,0	1.538,0	1.398,0	1.928,0	2.246,0	2.988,0	2.298,0 ^a (Abril)
Nicaragua	116,9	105,3	122,4	146,8	149,4	51,9	87,3 ^b	n.d.
Panamá	41,7	39,3	34,4	78,9	70,9	150,4	122,5	92,6 (Agosto)
Paraguay	57,1	87,2	115,1	157,6	268,1	449,2	613,5	739,7 ^a (Sept.)
Perú	568,4	967,5	467,8	331,6	399,1	432,1	1.627,1	2.120,7 (Julio)
Rep. Dominicana	87,9	90,7	116,2	127,1	184,5	174,2	287,0	168,2 ^a (Sept.)
Trinidad y Tobago	47,0 ^a	390,3 ^a	751,0 ^a	1.013,5 ^a	1.482,8	1.806,5	2.140,0	2.285,3 (Sept.)
Uruguay	240,0	232,0	392,0	490,0	742,0	849,0	971,0	1.111,0 (Julio)
Venezuela	2.412,0	6.506,0	8.875,0	8.596,0	8.210,0	6.516,0	7.768,0	8.282,0 (Sept.)
América Latina	14.248,0	18.241,4	18.893,6	23.913,6	28.747,7	35.973,1	44.641,0	

* Al fin de cada mes.

^a Excluye oro por no haber información disponible.^b A fines de septiembre.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, noviembre 1980.**Entradas netas de capitales externos y financiamiento compensatorio para América Latina¹, 1961-1979****Cuadro 9**

En millones de dólares

	Promedios Anuales							
	1961-65	1966-70	1971-75 ^a	1975	1976	1977	1978	1979
A. Contribuciones oficiales no reembolsables y capitales no compensatorios	1.116,1	2.660,4	8.213,4	13.625,1	10.664,9	13.791,6	18.785,8	20.403,6
1. Contribuciones no reembolsables y préstamos oficiales a largo plazo	438,0	939,4	2.636,0	3.821,8	6.907,7	6.952,3	8.571,5	8.362,8
2. Capitales privados a largo plazo	683,4	1.403,5	5.081,3	8.006,8	6.555,0	9.123,2	13.675,1	12.168,1
a. Inversión directa	396,3	846,8	2.003,2	3.308,9	1.515,5	2.979,3	3.630,2	4.262,7
b. Préstamos y otros	287,1	556,7	3.078,1	4.697,9	5.039,5	6.143,9	10.044,9	7.905,4
3. Capitales privados a corto plazo	-5,3	317,5	496,1	1.796,5	-2.797,8	-2.283,9	-3.460,8	-127,3
B. Financiamiento compensatorio	-13,2	-463,5	-762,4	2.068,0	627,4	-3.253,6	-3.951,5	-3.924,0
1. Transacciones del sector monetario	-13,2	79,8	1.774,5	2.758,9	4.899,6	1.412,0	3.069,0	2.646,5
2. Variaciones netas en reservas internacionales: (-) aumento, (+) disminución		^b -543,3	-2.536,9	-690,9	-4.272,2	-4.665,6	-7.020,5	-6.570,5

¹ Países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo. Los datos de Barbados están disponibles a partir de 1964 y los de Bahamas a partir de 1973.^a El promedio 1971-75 no es estrictamente comparable con los promedios de la década de los sesenta. A partir de 1971 las transacciones de Bancos Centrales se han incorporado al numeral A-1. El numeral B-1 incluye solamente transacciones de bancos de depósito.^b Incluidas en el rubro de las transacciones del sector monetario por no existir información detallada.Fuente: Fondo Monetario Internacional, *Balance of Payments Yearbook* para los años 1961 a 1966 y cintas del *Balance of Payments* para los años 1967 a 1979.

Deuda pública externa¹ de América Latina, 1970-1979

Saldos pendientes, en millones de dólares, a fines de año

Cuadro 10

País	1970		1975		1976		1977		1978		1979	
	Bruta ²	Neta ³	Bruta ²	Neta ³	Bruta ²	Neta ³	Bruta ²	Neta ³	Bruta ²	Neta ³	Bruta ²	Neta ³
Argentina	2.463	1.872	5.110	2.949	6.343	4.330	7.273	4.837	8.403	6.190	11.051	8.104
Bahamas	50	46	59	58	58	49	58	48	50	41	57	38
Barbados	16	13	51	26	60	30	79	46	103	60	122	66
Bolivia	549	477	1.222	797	1.603	1.022	1.994	1.374	2.377	1.665	2.759	1.835
Brasil	5.052	3.677	14.708	12.328	19.297	15.851	23.222	19.214	31.758	27.223	48.358	35.928
Colombia	1.850	1.249	3.021	2.348	3.371	2.463	3.720	2.680	4.402	2.833	5.419	3.426
Costa Rica	227	134	730	421	1.002	535	1.300	734	1.616	963	1.869	1.277
Chile	2.534	2.066	4.344	3.731	4.245	3.589	4.598	3.538	5.756	4.371	5.461	4.767
Ecuador	352	213	779	457	1.068	619	1.769	1.146	2.269	1.563	3.110	2.207
El Salvador	126	88	383	196	451	263	450	266	667	322	726	397
Guatemala	176	106	282	164	554	210	662	275	790	374	836	482
Guyana	131	81	388	271	452	360	498	407	635	430	719	467
Haití	45	40	106	57	168	77	217	128	248	163	346	209
Honduras	144	90	451	264	594	344	812	457	918	591	1.186	746
Jamaica	192	154	863	696	1.150	905	1.299	990	1.363	1.022	1.512	1.090
México	3.792	3.245	13.548	11.307	17.973	15.618	22.367	20.354	27.022	24.822	36.016	28.805
Nicaragua	220	155	802	608	945	651	1.146	872	1.144	916	1.213	940
Panamá	290	194	1.128	774	1.445	1.105	1.850	1.355	2.424	1.916	2.571	2.106
Paraguay	144	98	420	175	451	223	533	318	709	447	1.111	490
Perú	1.084	848	3.990	2.978	5.545	3.672	6.406	4.704	7.177	5.365	8.007	6.050
Rep. Dominicana	299	215	699	439	824	509	861	607	994	753	1.533	828
Trinidad y Tobago	122	101	217	159	157	106	292	257	453	417	609	422
Uruguay	351	267	1.033	616	1.151	692	1.142	708	1.168	766	1.327	914
Venezuela	924	728	1.393	1.262	3.203	2.961	4.779	4.426	7.351	6.921	10.239	9.797
América Latina	21.133	16.157	55.727	43.081	72.110	56.184	87.327	69.746	109.797	90.128	146.157	111.391

¹ Deuda pagadera en divisas a plazos mayores de un año, contraída por organismos públicos o

entidades privadas con garantía gubernamental.

² Incluye la parte desembolsada y no desembolsada.³ Incluye solamente la parte desembolsada.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros y del Banco Mundial.

Estructura de la deuda pública externa¹ de América Latina por categoría de acreedores, 1960-1979

Porcentajes sobre la base de saldos totales pendientes a fines de año

Cuadro 11

País	Oficial multilateral			Oficial bilateral			Proveedores			Bancos ²			Otros créditos ³		
	1960	1970	1979	1960	1970	1979	1960	1970	1979	1960	1970	1979	1960	1970	1979
Argentina	—	21,7	22,0	51,7	17,7	8,8	40,9	34,9	20,1	5,6	7,2	40,8	1,8	18,5	8,3
Bahamas	n.d.	—	40,4	n.d.	38,0	21,0	n.d.	18,0	3,5	n.d.	44,0	35,1	n.d.	—	—
Barbados	n.d.	—	58,2	n.d.	18,8	24,6	n.d.	—	—	—	—	17,2	n.d.	81,2	—
Bolivia	—	9,8	27,9	49,7	50,1	32,9	—	10,2	5,8	—	3,3	31,1	50,3	26,6	2,3
Brasil	9,3	18,4	11,8	43,2	41,8	10,4	28,9	23,4	10,4	15,6	11,7	60,9	3,0	4,7	6,5
Colombia	36,3	38,7	46,8	28,7	42,3	23,1	10,3	11,3	5,0	10,9	5,3	24,3	13,8	2,4	0,8
Costa Rica	12,7	46,7	37,4	36,4	35,7	19,1	9,1	4,4	2,9	21,8	8,8	39,3	20,0	4,4	1,3
Chile	16,9	9,9	9,1	24,2	46,5	27,0	14,4	20,5	10,3	19,8	17,3	49,4	24,7	5,8	4,2
Ecuador	44,2	29,8	23,0	27,4	29,6	10,6	14,7	31,8	7,9	7,4	7,7	56,3	6,3	1,1	2,2
El Salvador	93,9	51,6	64,1	—	34,9	32,5	—	—	—	—	11,1	3,4	6,1	2,4	—
Guatemala	31,4	30,7	67,0	47,0	34,1	32,2	—	1,7	0,1	21,6	25,6	0,7	—	7,9	—
Guyana	n.d.	9,9	27,5	n.d.	72,5	41,3	n.d.	—	3,2	n.d.	5,4	16,4	n.d.	12,2	11,6
Haití	7,9	2,2	70,8	71,1	64,5	27,7	10,5	24,4	0,3	—	—	1,2	10,5	8,9	—
Honduras	78,3	70,8	58,9	13,1	26,4	23,3	4,3	2,8	1,5	4,3	—	16,3	—	—	—
Jamaica	n.d.	24,0	27,2	n.d.	24,0	40,1	n.d.	—	1,7	n.d.	8,8	24,3	n.d.	43,2	6,7
México	16,2	29,7	12,3	33,9	12,9	3,9	15,2	10,1	1,2	25,8	36,6	75,9	8,9	10,7	6,7
Nicaragua	65,8	40,5	37,5	29,3	33,6	36,0	—	4,5	1,6	4,9	21,4	24,2	—	—	0,7
Panamá	11,8	32,4	21,2	44,1	31,0	14,1	—	24,5	1,6	—	2,1	49,0	44,1	10,0	14,1
Paraguay	9,1	32,6	44,0	77,3	44,5	31,1	9,1	22,2	10,7	4,5	0,7	14,2	—	—	—
Perú	26,8	20,1	10,9	16,6	28,7	37,9	26,8	36,5	14,0	6,8	12,7	37,2	23,0	2,0	—
Rep. Dominicana	—	9,7	36,7	—	72,3	34,3	100,0	7,0	0,1	—	11,0	28,9	—	—	—
Trinidad y Tobago	—	34,4	15,4	—	20,5	26,4	14,3	3,3	—	38,1	12,3	49,8	47,6	29,5	8,4
Uruguay	45,5	29,6	25,9	9,1	31,9	11,5	—	5,1	2,8	—	19,7	39,5	45,4	13,7	20,3
Venezuela	—	35,1	2,5	14,3	13,8	2,3	25,1	15,0	3,7	60,6	32,0	74,7	—	4,1	16,8
América Latina	12,9	23,9	16,5	37,5	32,2	12,9	23,9	19,2	7,3	16,4	16,4	56,8	9,3	8,3	6,5

¹ Contraída por organismos públicos y por entidades privadas con garantía pública, pagadera en divisas y con plazo de vencimiento superior a un año. Incluye la parte no desembolsada a fines de año.

² Incluye otras instituciones financieras además de los bancos.

³ Incluye nacionalización y emisiones de bonos.

n.d. No disponible.

— Cero o no significativo.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros y del Banco Mundial.

Estructura de la deuda pública externa¹ de América Latina según plazos de vencimiento, 1966-1979

Cuadro 12

Porcentajes sobre la base del saldo total pendiente a fines de año

País	Hasta 5 años			Más de 5 y hasta 10 años			Más de 10 y hasta 15 años			Más de 15 años		
	1966	1970	1979	1966	1970	1979	1966	1970	1979	1966	1970	1979
Argentina	64,5	58,0	50,1	25,2	22,9	37,4	4,7	10,4	10,3	5,6	8,7	2,2
Bahamas	n.d.	n.d.	59,7	n.d.	n.d.	17,5	n.d.	n.d.	14,0	n.d.	n.d.	8,8
Barbados	n.d.	n.d.	32,0	n.d.	n.d.	22,9	n.d.	n.d.	20,5	n.d.	n.d.	24,6
Bolivia	16,1	20,7	41,3	14,5	19,3	20,2	12,2	16,0	13,2	57,2	44,0	25,3
Brasil	53,5	39,6	45,8	26,4	21,1	38,4	15,3	13,0	12,9	4,8	26,3	2,9
Colombia	36,0	24,1	32,3	18,8	22,5	36,4	16,3	17,1	16,7	28,9	36,3	14,6
Costa Rica	47,7	27,9	37,3	14,5	18,8	33,5	11,9	20,3	12,9	25,9	33,0	16,3
Chile	35,8	42,5	58,5	18,2	27,2	27,8	11,0	13,4	8,2	35,0	16,9	5,5
Ecuador	29,4	42,4	45,5	25,1	26,3	38,7	16,1	11,0	7,1	29,4	20,3	8,7
El Salvador	26,1	31,1	21,5	20,3	17,7	19,8	15,6	17,6	20,8	38,0	33,6	37,9
Guatemala	63,0	40,5	23,6	19,2	14,6	22,1	10,2	12,0	22,1	7,6	32,9	32,2
Guyana	n.d.	n.d.	36,6	n.d.	n.d.	20,3	n.d.	n.d.	13,6	n.d.	n.d.	29,5
Haití	26,1	n.d.	7,8	29,8	n.d.	11,6	31,6	n.d.	12,1	12,5	n.d.	68,5
Honduras	15,2	15,8	23,9	18,7	18,0	24,2	16,0	18,0	15,5	50,1	48,2	36,4
Jamaica	n.d.	40,0	48,2	n.d.	27,1	22,0	n.d.	20,0	14,7	n.d.	12,9	15,1
México	53,5	56,5	57,5	21,4	24,6	34,8	12,1	13,1	5,1	13,0	5,8	2,6
Nicaragua	32,5	40,2	41,0	16,4	16,1	15,6	14,8	15,2	14,6	36,3	28,5	28,8
Panamá	22,2	38,4	44,3	25,4	12,0	31,6	13,8	12,0	14,1	38,6	37,6	10,0
Paraguay	27,1	30,8	31,0	20,5	21,0	26,3	16,9	13,3	18,5	35,5	34,9	24,2
Perú	47,2	60,7	60,6	33,3	21,1	27,3	19,5	10,4	6,4	—	7,8	5,7
Rep. Dominicana	34,5	20,6	31,7	16,3	23,1	23,0	18,3	18,8	14,6	30,9	37,5	30,7
Trinidad y Tobago	n.d.	30,6	55,5	n.d.	32,9	26,0	n.d.	14,1	17,2	n.d.	22,4	1,3
Uruguay	62,9	58,4	36,9	19,8	16,7	44,2	10,3	7,9	11,5	7,0	17,0	7,4
Venezuela	32,4	50,7	64,5	26,3	26,1	30,6	25,0	17,1	4,8	16,3	6,1	0,1
América Latina	48,2	45,0	50,0	23,2	23,0	34,2	13,2	13,4	9,9	15,4	18,6	5,9

¹ Contraída por organismos públicos y por entidades privadas con garantía gubernamental, pagadera en divisas y con plazo de vencimiento superior a un año. Incluye la parte no desembolsada a fines de año.

n.d. No disponible.

— Cero o no significativo.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros y del Banco Mundial.

**Relación entre el servicio de la deuda pública externa¹
y el valor de las exportaciones de bienes y servicios², 1960-1979**

Cuadro 13

Porcentajes

País	Promedio		1974	1975	1976	1977	1978	1979
	1960-61	1970-71						
Argentina	21,4	21,1	17,1	22,2	19,0	15,7	27,9	18,0
Bahamas	n.d.	n.d.	2,6	2,7	2,1	2,0	1,5	1,1
Barbados	n.d.	1,0	1,8	1,8	1,8	3,2	2,0	2,7
Bolivia	25,6	11,6	11,1	14,6	16,2	21,3	48,7	29,6
Brasil	34,0	15,3	14,0	17,4	19,1	21,2	31,2	37,6
Colombia	13,5	13,0	15,9	11,3	9,7	9,1	10,0	13,4
Costa Rica	4,8	10,1	9,6	10,6	9,5	9,0	23,4	23,4
Chile	18,4	20,3	11,7	28,7	31,7	33,6	38,7	26,4
Ecuador	7,8	10,9	7,2	4,5	5,8	7,3	12,4	29,5
El Salvador	2,4	4,8	4,7	9,1	4,0	6,0	2,6	3,2
Guatemala	2,3	7,7	3,8	1,7	1,4	1,2	1,8	2,2
Guyana	n.d.	3,2	4,4	4,3	11,3	12,0	16,1	29,7
Haití	5,2	4,1	6,5	7,5	7,1	6,9	5,9	4,1
Honduras	3,3	3,1	3,6	4,6	6,4	7,2	8,6	13,0
Jamaica	n.d.	3,6	2,9	2,7	5,9	8,7	11,1	9,0
México	14,9	23,7	19,2	25,5	31,6	44,3	54,6	65,5
Nicaragua	4,9	12,0	10,8	12,1	12,0	13,7	12,6	28,4
Panamá	1,5	8,6	18,2	8,5	12,3	18,3	61,2	35,5
Paraguay	6,4	12,4	8,2	10,5	8,1	6,7	7,8	8,9
Perú	8,6	14,0	17,3	14,8	14,6	19,0	18,0	21,9
Rep. Dominicana	0,7	6,6	4,9	5,0	6,2	6,3	9,5	14,1
Trinidad y Tobago	n.a.	3,1	2,2	1,2	2,9	0,6	1,2	2,3
Uruguay	5,4	22,2	31,0	41,4	29,6	30,3	46,7	10,3
Venezuela	4,6	3,4	4,4	5,8	4,1	8,0	7,5	9,9
América Latina	14,4	13,7	11,1	13,9	15,0	18,0	26,2	28,4

¹Total de pagos por intereses y capital.²Excluye las utilidades de inversiones.

n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros, del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional.

**Créditos en eurodivisas anunciados¹
y bonos internacionales y extranjeros emitidos,² 1975-1979**

Cuadro 14

En millones de dólares o equivalente

País prestatario	1975		1976		1977		1978		1979	
	Créditos	Bonos ³	Créditos	Bonos ³	Créditos	Bonos ³	Créditos	Bonos ³	Créditos	Bonos ³
Argentina	34,4	16,0	895,5	—	828,1	43,0	1.273,0	266,4	2.122,8	416,6
Bahamas	—	—	—	—	10,0	—	—	—	—	—
Barbados	—	—	—	—	—	—	10,0	—	—	—
Bolivia	90,1	—	161,0	—	100,0	15,0	227,0	—	47,0	—
Brasil	2.119,8	35,0	3.288,3	193,3	2.341,1	855,8	5.110,7	936,1	5.713,8	735,6
Colombia	116,5	—	135,0	—	43,0	—	85,0	—	888,5	—
Costa Rica	46,0	—	40,0	—	54,0	—	220,8	20,0	152,0	—
Chile	—	53,4	125,0	—	226,5	—	1.145,0	50,0	685,0	83,5
Ecuador	55,0	—	87,0	—	428,0	7,9	252,1	62,0	935,5	—
El Salvador	45,0	—	7,2	—	—	—	—	25,0	—	—
Guatemala	—	—	15,0	—	—	—	—	—	—	—
Guyana	24,0	—	4,0	—	—	—	—	—	—	—
Haití	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8,0
Honduras	—	—	10,0	—	16,0	—	—	—	93,0	—
Jamaica	103,0	—	15,0	—	32,0	—	—	—	126,0	—
México	2.150,9	270,3	2.139,5	427,9	2.895,4	1.347,8	6.553,6	687,5	7.654,5	363,0
Nicaragua	55,0	—	—	—	40,0	—	15,0	—	—	—
Panamá	130,0	—	151,9	13,9	147,0	27,0	553,5	215,1	155,0	110,7
Paraguay	—	—	—	—	—	—	—	—	7,0	—
Perú	434,0	—	350,0	—	144,4	—	—	—	525,4	—
Rep. Dominicana	—	—	—	—	—	—	60,0	—	195,0	—
Trinidad y Tobago	5,1	—	—	—	150,0	—	—	150,0	39,0	—
Uruguay	130,0	—	81,5	—	60,0	—	230,0	—	40,0	—
Venezuela	200,0	—	1.129,0	—	1.650,1	437,6	2.079,6	689,6	3.225,9	153,6
América Latina	5.739,1	374,4	8.634,9	635,1	9.165,6	2.734,1	17.815,3	3.101,7	22.605,4	1.871,0

¹Las cuantías indicadas son montos brutos comprometidos según fueron anunciados, y no reflejan necesariamente el grado en que estos préstamos hayan sido en realidad girados.²“Bonos Extranjeros” son los emitidos en un solo mercado nacional. “Bonos internacionales” son los que se venden en dos o más mercados simultáneamente.³Incluye tanto los ofrecidos al público como los colocados privadamente.

— Cero o no significativo.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros y del Banco Mundial.

América Latina: Contribución de las principales exportaciones de productos básicos al valor total de exportación de mercancías, 1970-1972 y 1977-1979^a

Cuadro 15

Porcentajes

	Primer producto	1970-72	1977-79	Segundo producto	1970-72	1977-79	Tercer Producto	1970-72	1977-79	Número de Productos	1970-72	1977-79
Argentina	Carne vacuna	28,1	13,1	Maíz	14,5	8,6	—	—	—	Dos	42,6	21,7
Bahamas	Productos de petróleo	70,6	94,4	—	—	—	—	—	—	Uno	70,6	94,4
Barbados	Azúcar	33,9	18,7	—	—	—	—	—	—	Uno	33,9	18,7
Bolivia	Estaño	57,2	53,8	Gas natural	4,9	12,3	Petróleo crudo	12,0	7,5	Tres	74,1	73,6
Brasil	Café	28,0	15,4	Soya y productos	4,9	13,3	—	—	—	Dos	32,9	28,7
Colombia	Café	56,6	62,5	—	—	—	—	—	—	Uno	56,6	62,5
Costa Rica	Café	28,5	36,2	Banano	29,0	17,8	—	—	—	Dos	57,5	54,0
Chile	Cobre	70,0	50,1	—	—	—	—	—	—	Uno	70,0	50,1
Ecuador	Petróleo crudo	7,8	40,9	Café	17,0	14,9	Banano	47,7	11,6	Tres	72,5	67,4
El Salvador	Café	46,1	58,9 ^b	Algodón	11,6	9,1 ^b	—	—	—	Dos	57,7	68,0 ^b
Guatemala	Café	33,2	45,4 ^b	Algodón	10,2	12,9 ^b	—	—	—	Dos	43,4	58,3 ^b
Guyana	Bauxita	33,3	36,1	Azúcar	31,0	31,7	Arroz	7,4	11,3	Tres	71,7	79,1
Haití	Café	38,3	38,4	Bauxita	14,4	11,4	—	—	—	Dos	52,7	49,8
Honduras	Café	12,9	31,3	Banano	44,7	25,6	—	—	—	Dos	57,6	56,9
Jamaica	Alumina	38,7	50,5	Bauxita	25,7	20,1	—	—	—	Dos	64,4	70,6
México	Petróleo crudo	2,0	33,8	—	—	—	—	—	—	Uno	2,0	33,8
Nicaragua	Café	15,3	31,1 ^b	Algodón	22,5	23,3 ^b	—	—	—	Dos	37,8	54,4 ^b
Panamá	Banano	54,2	26,0	Productos de petróleo	19,5	25,6	Camarones	10,5	13,2	Tres	84,2	64,8
Paraguay	Algodón	4,0	33,1	Semillas soya	2,2	21,1	—	—	—	Dos	6,2	54,2
Perú	Cobre	21,8	20,0	Harina de pescado	27,9	8,0	—	—	—	Dos	49,7	28,0
Rep. Dominicana	Azúcar	49,8	26,3	Café	9,8	18,9	Cacao	6,1	11,3	Tres	65,7	56,5
Trinidad y Tobago	Productos de petróleo	77,4	91,7	—	—	—	—	—	—	Uno	77,4	91,7
Uruguay	Lana	29,5	17,0	Carne	37,7	14,9	—	—	—	Dos	67,2	31,9
Venezuela	Petróleo crudo	59,7	60,3	Productos de petróleo	29,2	34,8	—	—	—	Dos	88,9	95,1

^aPara cada país, los productos incluidos son aquellos que representan el 10 por ciento o más de las exportaciones totales en 1970-72 ó 1977-79. Los productos están presentados de acuerdo a su importancia porcentual en 1977-79.

^bCon base en datos 1977-78.

Fuente: FMI, *International Financial Statistics*, mayo 1979 y noviembre 1980.

Principales productos primarios de exportación de América Latina.
Precios mundiales anuales, en valores corrientes, 1965-1980

Cuadro 16

	Carne vacuna	Maíz	Banano	Azúcar		Café			
	Argentina (Cts./kg)	EE.UU. (\$/tm)	Ecuador (Cts./kg)	M.L. (Cts./kg)	EE.UU.	Brasil	Colombia	Guatemala	Angola
1965	72,8	55,0	12,1	4,6	12,8	98,5	106,9	100,3	69,7
1966	66,2	59,4	13,1	4,0	13,3	89,9	104,5	93,0	75,0
1967	57,9	49,9	12,0	4,2	13,9	83,3	92,4	86,4	74,5
1968	51,0	49,1	13,1	4,2	14,4	82,5	93,9	86,9	75,6
1969	46,5	53,9	12,9	7,1	14,9	89,9	99,2	88,4	74,1
1970	56,3	58,4	14,4	8,3	17,8	120,4	124,3	114,4	92,6
1971	80,4	58,4	14,0	10,0	18,8	98,8	108,7	100,3	94,4
1972	103,8	55,8	13,6	16,3	20,0	112,4	125,0	110,2	99,0
1973	142,1	97,8	14,5	20,9	22,7	147,6	160,2	136,7	110,2
1974	114,5	132,1	17,2	65,5	65,0	150,1	171,7	145,8	130,4
1975	79,5	119,6	21,8	45,0	49,6	171,9	180,3	144,0	127,9
1976	84,7	112,4	21,5	25,5	29,3	362,1	347,9	315,6	281,4
1977	94,9	95,3	27,5	17,9	24,3	679,1	529,6	516,8	493,4
1978	95,7	100,7	28,7	17,2	24,4	364,4	408,3	356,9	325,2
1979	177,9	115,5	32,6	21,3	—	393,7	404,2	382,9	365,2
1980									
I Qtr.	212,9	109,9	38,6	43,8	—	451,4	421,6	377,0	364,1
II Qtr.	224,8	110,6	39,1	61,0	—	456,6	430,8	411,2	371,9
III Qtr.	218,4	137,7	34,2	69,2	—	461,1	407,6	314,3	297,5
	Cacao	Harina de pescado	Soya	Algodón		Mineral de hierro	Bauxita	Cobre	Petróleo
	Ghana (Cts./kg)	Cualquier origen (\$/tm)	EE.UU. (\$/tm)	México (Cts./kg)	EE.UU.	Brasil (\$/tm)	Jamaica (\$/tm)	M.M.L. (Cts./kg)	Arabia Saudita (\$/bar)
1965	37,9	190,0	116,8	63,5	59,1	15,7	7,5	129,0	1,33
1966	53,8	160,0	125,7	62,2	56,4	15,3	12,0	153,0	1,33
1967	63,9	134,0	114,9	67,7	56,9	13,5	12,0	113,8	1,33
1968	75,8	129,0	110,8	68,6	62,2	12,6	12,0	124,1	1,30
1969	100,8	172,0	106,8	62,6	56,2	11,8	12,0	124,6	1,28
1970	75,4	197,0	121,2	67,7	60,4	15,2	12,0	141,3	1,30
1971	59,1	167,0	130,0	78,3	71,9	13,5	12,0	108,0	1,65
1972	71,2	238,6	143,8	82,7	75,8	12,8	12,0	107,1	1,90
1973	142,5	542,0	290,3	137,0	124,4	17,1	12,5	178,4	2,70
1974	216,4	372,0	276,9	145,9	130,0	19,7	23,2	205,9	9,78
1975	163,9	245,3	219,9	122,3	115,5	22,8	25,3	123,5	10,72
1976	230,1	376,2	231,2	174,7	161,0	21,9	27,3	140,1	11,51
1977	379,0	453,9	280,2	162,9	145,0	21,6	31,2	130,9	12,40
1978	340,3	409,9	268,3	160,7	138,9	19,4	36,6	136,5	12,70
1979	329,3	394,9	297,8	170,7	149,5	23,3	—	198,5	17,00
1980									
I Qtr.	316,5	495,8	267,7	202,2	176,1	28,3	—	260,8	26,00
II Qtr.	266,5	486,3	258,0	196,6	174,6	27,5	—	203,8	28,00
III Qtr.	234,9	490,0	315,7	210,6	193,3	25,9 ^a	—	210,6	29,30

^a Promedio inferior al período.

Nota: Cts./kg = centavos por kilo. \$/tm = dólares por tonelada métrica. \$/bar = dólares por barril. M.L. = Mercado libre. M.M.L. = Mercado de Metales de Londres.

Fuente: Banco Mundial.



Estados Financieros

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y PODER DE VOTO

Bajo el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada país miembro tendrá 135 votos más un voto por cada acción del capital ordinario o del capital interregional poseída por ese país. El Convenio también establece que ningún aumento de suscripciones de un país miembro a acciones del capital ordinario o del capital interregional podrá entrar en vigencia si tuviere el efecto de reducir el poder de voto de los países miembros en desarrollo a menos del 53,5 por ciento, el de los Estados Unidos a menos del 34,5 por ciento, y el de Canadá a menos del 4 por ciento del poder de voto total.

En las decisiones referentes a las operaciones del Fondo para Operaciones Especiales, el número de votos y el porcentaje del poder de voto total de cada país miembro son los mismos que se establecen en el Convenio mencionado arriba.

Las suscripciones a acciones del capital ordinario y del capital interregional, y el poder de voto de los países miembros, son como se indica en la página siguiente.

REMOLCADORES Y BARCOS de pasajeros atracan ahora fácilmente en este muelle del puerto de Bridgetown, en Barbados. Un préstamo de \$9.1 millones aprobado por el Banco en 1974 permitió a este país mejorar y ampliar sus instalaciones portuarias y consolidar todas las operaciones de carga y de pasajeros en una zona portuaria central. Detrás del remolcador Barbados se yergue la superestructura orgullosa del Cunard Countess.

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y PODER DE VOTO

31 de diciembre de 1980

	Acciones suscritas ¹				Porcentaje del número de votos ²
Países miembros	Capital ordinario	Capital interregional	Total	Número de votos	
Países miembros regionales en desarrollo					
Argentina	148.073	1.665	149.738	149.873	11,88
Bahamas	2.211	18	2.229	2.364	,19
Barbados	1.770	21	1.791	1.926	,15
Bolivia	11.887	133	12.020	12.155	,96
Brasil	148.073	1.665	149.738	149.873	11,88
Colombia	40.626	457	41.083	41.218	3,27
Costa Rica	5.941	67	6.008	6.143	,49
Chile	40.659	457	41.116	41.251	3,27
Ecuador	7.933	89	8.022	8.157	,65
El Salvador	5.941	67	6.008	6.143	,49
Guatemala	7.933	89	8.022	8.157	,65
Guyana	2.204	25	2.229	2.364	,19
Haití	5.941	67	6.008	6.143	,49
Honduras	5.941	67	6.008	6.143	,49
Jamaica	7.933	89	8.022	8.157	,65
México	95.184	1.071	96.255	96.390	7,64
Nicaragua	5.941	67	6.008	6.143	,49
Panamá	5.941	67	6.008	6.143	,49
Paraguay	5.941	67	6.008	6.143	,49
Perú	19.842	224	20.066	20.201	1,60
República Dominicana	7.933	89	8.022	8.157	,65
Suriname	1.244	—	1.244	1.379	,11
Trinidad y Tobago	5.941	67	6.008	6.143	,49
Uruguay	15.875	180	16.055	16.190	1,28
Venezuela	31.530	48.695	80.225	80.360	6,37
Total países miembros regionales en desarrollo	638.438	55.503	693.941	697.316	55,29
Estados Unidos	313.234	122.377	435.611	435.746	34,55
Canadá	24.268	33.136	57.404	57.539	4,56
Países miembros extrarregionales					
Alemania		10.578	10.578	10.713	,85
Austria		675	675	810	,06
Bélgica		1.966	1.966	2.101	,17
Dinamarca		904	904	1.039	,08
España		9.692	9.692	9.827	,78
Finlandia		675	675	810	,06
Francia		8.228	8.228	8.363	,66
Israel		667	667	802	,06
Italia		8.228	8.228	8.363	,66
Japón		11.522	11.522	11.657	,92
Países Bajos		776	776	911	,07
Portugal		103	103	238	,02
Reino Unido		10.329	10.329	10.464	,83
Suecia		1.102	1.102	1.237	,10
Suiza		2.306	2.306	2.441	,19
Yugoslavia		675	675	810	,06
Total países miembros extrarregionales		68.426	68.426	70.586	5,60
GRAN TOTAL	975.940	279.442	1.255.382	1.261.187	100,00

¹Excluye suscripciones por 120 acciones, 296 acciones y 311 acciones por Bahamas, Suriname y Portugal, respectivamente, que no son todavía efectivas.

²Datos redondeados al céntimo del uno por ciento más próximo; el detalle puede no sumar a los subtotales y al gran total debido al redondeo.

Capital Ordinario

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 116 a 125 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Ordinario al 31 de diciembre de 1980 y 1979, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse & Co.
PRICE WATERHOUSE & CO.

Washington, D.C.
11 de febrero de 1981

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	116
Estado de Ingresos y Reserva General	118
Estado de Cambios en la Posición Financiera	119
Notas a los Estados Financieros	120
Resumen de los Préstamos—Anexo I-1	123
Estado de la Deuda Consolidada—Anexo I-2	124
Estado de Suscripciones al Capital Social—Anexo I-3	125

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1980	1979
ACTIVO		
Efectivo (Nota C)	\$ 176.348	\$ 137.265
Inversiones		
Obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos o emitidas por Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 154.920	\$ 157.751
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	<u>699.328</u>	<u>867.979</u>
	854.248	1.025.730
Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo I-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	6.381.851	6.095.122
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados	(1.774.618)	(1.865.211)
Menos cobros del principal y préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	<u>(1.672.702)</u>	<u>(1.401.241)</u>
	2.934.531	2.828.670
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	40.702	25.954
Sobre préstamos	<u>67.151</u>	<u>63.201</u>
	107.853	89.155
Fondos por recibir de países miembros (Nota G)		
Suscripciones al capital	4.464	—
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses	201.880	212.847
Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas (Nota B)	<u>5.777</u>	<u>5.777</u>
	212.121	218.624
Otros activos		
Propiedades, mejoras y equipo, al costo menos depreciación acumulada \$5.387; 1979—\$4.548	15.160	12.573
Saldo por amortizar de los costos de emisión de la deuda con- solidada	14.216	16.130
Otras cuentas del activo	<u>7.217</u>	<u>5.126</u>
	36.593	33.829
Activos de la Reserva Especial (Nota E)	195.521	168.021
Total del activo	<u>\$4.517.215</u>	<u>\$4.501.294</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1980	1979
PASIVO Y CAPITAL		
Pasivo		
Deuda consolidada (Nota F) (Anexo I-2)	\$2.269.456	\$2.472.426
Menos saldo por amortizar del descuento sobre la deuda	(5.135)	(7.085)
Intereses acumulados sobre la deuda	56.997	60.850
Cuentas por pagar y otros pasivos	26.997	11.480
Pagos anticipados de suscripciones al capital	416	—
Capital		
Capital Social (Nota G) (Anexo I-3).		
Suscrito 975.940 acciones; 1979—800.151	11.773.186	9.652.568
Menos porción sujeta a requerimiento	(10.575.070)	(8.497.796)
	1.198.116	1.154.772
Reserva General (Nota H)	774.847	640.830
Reserva Especial (Nota E)	195.521	168.021
	2.168.484	1.963.623
Compromisos (Notas D y J)		
Total del pasivo y capital	<u>\$4.517.215</u>	<u>\$4.501.294</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1980	1979
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$198.803	\$187.251
Comisiones de crédito	16.806	14.985
Comisiones especiales	27.500	27.391
Supervisión e inspección	2.865	4.791
	<u>245.974</u>	<u>234.418</u>
Inversiones	126.962	110.996
Otras actividades (Nota F)	6.406	2.892
Total de ingresos	<u>379.342</u>	<u>348.306</u>
Gastos		
Gastos de la deuda consolidada	179.394	184.865
Gastos administrativos (Notas I y J)	27.721	20.522
	<u>207.115</u>	<u>205.387</u>
Ajustes de cambio	10.710	(3.827)
Total de gastos	<u>217.825</u>	<u>201.560</u>
Ingreso neto	161.517	146.746
Menos comisiones especiales aplicadas a la Reserva Especial (Nota E)	27.500	27.391
Adición a la Reserva General por el año	<u>134.017</u>	<u>119.355</u>
Reserva General al principio del año	<u>640.830</u>	<u>521.475</u>
Reserva General al fin del año	<u>\$774.847</u>	<u>\$640.830</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1980	1979
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$161.517	\$146.746
Partidas que no (producen) requieren efectivo	(2.628)	5.927
Efectivo provisto por operaciones	158.889	152.673
Cobros del principal de préstamos	271.492	168.306
Ventas de préstamos a participantes	35.511	18.489
Deuda consolidada contraída	49.740	95.527
Disminución en préstamos pendientes producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	77.660	7.517
Cobros de fondos por recibir de países miembros	50.263	45.026
Disminución en efectivo e inversiones, incluyendo \$13,621 en 1980 y \$4.783 en 1979 producidos por las fluctuaciones en tasas de cambio	132.399	157.344
Total de recursos financieros provistos	<u>\$775.954</u>	<u>\$644.882</u>
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	\$467.346	\$383.825
Pagos de cobros del principal de préstamos a participantes	23.178	25.961
Disminución en la deuda consolidada producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	80.230	9.749
Pagos de deuda consolidada	172.480	196.384
Comisiones especiales aplicadas a la Reserva Especial	27.500	27.391
Otros, neto	5.220	1.572
Total de recursos financieros usados	<u>\$775.954</u>	<u>\$644.882</u>

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1980 y 1979

Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de Monedas

Los registros contables se mantienen y los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Las fluctuaciones de las tasas de cambio de monedas provenientes de suscripciones de capital no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre el mantenimiento de valor descritas en la Nota B. Aunque las fluctuaciones en las tasas de cambio de monedas provenientes de empréstitos pueden producir ajustes de importancia en los activos y pasivos del capital ordinario, su efecto sobre el ingreso neto es significativamente menor debido a la política de mantener, invertir y dar en préstamo en las mismas monedas las monedas provenientes de empréstitos. Se pueden producir ganancias y pérdidas en cambio cuando el capital ordinario tiene un exceso de activos o pasivos en monedas provenientes de empréstitos como resultado de utilidades o pérdidas operacionales netas acumuladas en tales monedas o por conversiones de una moneda proveniente de empréstitos a otra para efectos de servicio de la deuda. Tales ganancias o pérdidas se registran como ajustes de cambio cuando se incurren. No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del capital ordinario es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Gastos Administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco son distribuidos entre los diversos fondos separados de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1980, tales gastos fueron cargados 27,2% al capital ordinario, 12,7% al capital interregional y 60,1% al Fondo para Operaciones Especiales (1979—27,1%, 10,5% y 62,4%, respectivamente).

En cumplimiento de ciertos nuevos requisitos contables, el Banco incluyó una provisión de \$9.000.000 en los gastos administrativos de 1980 para cubrir un pasivo existente al 31 de diciembre de 1980 por concepto de pagos futuros de ausencias devengadas a las cuales tenían derechos los empleados a esa fecha.

Nota B—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del capital ordinario, excepto por la moneda obtenida de empréstitos. De igual forma, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su

moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del capital ordinario, excepto la procedente de empréstitos. El patrón del valor que se fija para estos fines es el dólar de los Estados Unidos del peso y ley en vigencia al primero de enero de 1959 (véase Nota G).

Nota C—Monedas Restringidas

Efectivo incluye \$36.067.000 (1979 \$31.669.000) en la moneda de un país miembro que, de acuerdo con lo provisto en el Convenio, ha restringido el uso de su moneda al pago de bienes y servicios producidos en su territorio.

Nota D—Préstamos Pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido en casi todos los casos la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada.

Bajo los contratos de préstamos con sus prestatarios, el Banco puede vender participaciones en los préstamos a bancos comerciales o a otras organizaciones públicas o privadas, pero se reserva para sí mismo la administración de los préstamos.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados, el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$51.150.000 al 31 de diciembre de 1980.

Nota E—Reserva Especial

Según lo provisto en el Convenio, el importe de las comisiones especiales que reciba el Banco por concepto de préstamos que se efectúen con los recursos del capital ordinario deberá separarse en una reserva especial que estará disponible para cubrir las obligaciones del Banco por concepto de préstamos que obtenga o garantías que otorgue para préstamos. La tasa de comisión sobre todos los préstamos hechos hasta la fecha es del 1% anual.

El siguiente es un resumen de los cambios en la Reserva Especial:

	Año terminado el 31 de diciembre de	
	1980	1979
	(Expresado en miles)	
Saldo al principio del año	\$168.021	\$140.630
Aplicación de comisiones especiales	27.500	27.391
Saldo al fin del año	\$195.521	\$168.021

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1980 y 1979

Los activos de la Reserva Especial consisten de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	1980	1979
	(Expresado en miles)	
Efectivo	\$ -	\$ 1
Inversiones		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Uni- dos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	185.776	156.721
Comisiones acumuladas sobre préstamos	7.467	8.030
Por recibir de países miembros		
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses	2.278	3.269
	<u>\$195.521</u>	<u>\$168.021</u>

NOTA F—Deuda Consolidada

La deuda consolidada del Banco —capital ordinario— está compuesta de préstamos, pagarés y bonos emitidos en varias monedas de países miembros regionales y extrarregionales, a tasas de interés que varían del 4% al 15%. Los promedios ponderados de las tasas efectivas de interés sobre los saldos pendientes de la deuda, después de deducir el descuento correspondiente, son aproximadamente 7,53% y 7,34% al 31 de diciembre de 1980 y 1979, respectivamente.

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1980 son aproximadamente equivalentes a lo siguiente:

Año	Cantidad (en miles)
1981	\$ 187.455
1982	158.573
1983	348.387
1984	171.730
1985	408.549
1986/90	557.041
1991/95	281.154
1996/2000	122.834
2001/02	33.733
	<u>\$2.269.456</u>

Ganancias de \$6.393.000 en 1980 (\$2.889.000) en las compras de bonos de acuerdo con los requisitos de fondos de amortización se muestran bajo ingresos provenientes de otras actividades.

Nota G—Capital Social

El capital del Banco está compuesto de acciones de capital pagadero en efectivo y acciones de capital exigible. Las suscripciones al capital ordinario pagadero en efectivo han sido o han de ser pagadas 50% en oro o dólares de los Estados Unidos (véase abajo) y 50% en la moneda del correspondiente miembro, excepto la suscripción del Canadá y las suscripciones de países miembros regionales al aumento aprobado en 1980 que han sido o han de ser pagadas en las monedas de los correspondientes miembros; de acuerdo con lo permitido por el Convenio, obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de la suscripción de los países al capital pagadero en efectivo. La porción exigible suscrita del capital ordinario se requerirá únicamente cuando fuere necesaria para atender las obligaciones del Banco creadas por empréstitos de fondos obtenidos para formar parte de los recursos ordinarios de capital del Banco o garantías que comprometen dichos recursos, y es pagadera a opción del país miembro en oro, dólares de los Estados Unidos o en la moneda requerida para atender las obligaciones del Banco objeto del requerimiento.

De acuerdo con el Convenio, el capital ordinario está expresado en términos de dólares de los Estados Unidos del peso y ley vigentes al 1 de enero de 1959. El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la segunda modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como patrón de valor para el capital accionario del Banco y para el propósito de mantener el valor de las monedas en poder del Banco. El DEG tiene un valor igual a la suma de los valores de cantidades específicas de determinadas monedas, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Los órganos directivos superiores del Banco están estudiando este asunto, pero no se ha tomado decisión alguna. Pendiente de una decisión y con base en lo sugerido en la opinión del Asesor Jurídico, el Banco continúa su práctica de utilizar el dólar de los Estados Unidos de 1959, que a raíz de las devaluaciones del dólar de los Estados Unidos en 1972 y 1973 es aproximadamente igual a 1,2063 en dólares corrientes de los Estados Unidos, como base de valuación.

En estos términos, al 31 de diciembre de 1980 el capital ordinario suscrito era \$11.773.186.000 (975.940 acciones de \$12.063 cada una) compuesto de \$1.198.116.000 (99.318 acciones) de capital pagadero en efectivo y \$10.575.070.000 (876.622 acciones) de capital exigible. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1980, el capital ordinario suscrito hubiera ascendido a \$12.447.236.000 compuesto de \$1.266.712.000 de capital pagadero en efectivo y \$11.180.524.000 de capital exigible. Tal sustitución no hubiera afectado de manera significativa la situación financiera tomada en conjunto o el resultado de operaciones del capital ordinario del Banco. En el Anexo I-3 se presenta un estado de las suscripciones al capital ordinario al 31 de diciembre de 1980.

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1980 y 1979

El Convenio establece la fusión de los recursos del capital ordinario con los recursos del capital interregional, pero no antes de que el Banco haya cumplido sus compromisos por concepto de todos los empréstitos en sus recursos ordi-

narios de capital que estaban pendientes de amortización al 31 de diciembre de 1974. Al 31 de diciembre de 1980 los saldos pendientes de tales empréstitos ascendieron a \$872.736.000.

La siguiente table presenta un resumen de los cambios en el capital ordinario suscrito durante los dos años terminados el 31 de diciembre de 1980:

	Capital ordinario suscrito			
	Valor (Miles de dólares de los Estados Unidos) *			
	Acciones	Pagadero en efectivo	Exigible	Total
Saldo al 31 de diciembre de 1978	800.031	\$1.153.324	\$ 8.497.796	\$ 9.651.120
Cuota de suscripción de Bahamas	120	1.448	—	1.448
Saldo al 31 de diciembre de 1979	800.151	1.154.772	8.497.796	9.652.568
Cuota de suscripción de Bahamas	120	1.448		1.448
Suscripción de nuevo miembro—Suriname	1.244	893	14.114	15.007
Suscripción por los países miembros a un aumento de capital aprobado en 1980	174.425	41.003	2.063.160	2.104.163
Saldo al 31 de diciembre de 1980	975.940	\$1.198.116	\$10.575.070	\$11.773.186

En julio de 1980 se aprobó un aumento en el capital del Banco en la cantidad de \$8.000.000.000, compuesto de \$600.000.000 de capital pagadero en efectivo y \$7.400.000.000 de capital exigible. Al 31 de diciembre de 1980 se habían recibido suscripciones al aumento por un total de \$3.525.392.000, que consistían de \$2.104.163.000 al capital ordinario y \$1.421.229.000 al capital interregional. El Saldo de las suscripciones, parte de las cuales serán hechas al capital ordinario, vencen principalmente en los años 1981 y 1982.

Nota H—Reserva General

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores, el ingreso neto del capital ordinario del Banco, después de deducir la aplicación de comisiones especiales a la Reserva Especial (véase Nota E), es agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Nota I—Plan de Jubilaciones del Personal

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1980 y 1979 ascendieron a \$7.549.000 y \$6.651.000 respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Tales contribuciones, que se determinan sobre bases actuariales, incluyen la amortización durante un período de diez años de una deficiencia en el fondo creada como resultado de ciertas modificaciones al Plan que entran en vigencia en 1975.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1979 (fecha de la última valuación actuarial), se muestra a continuación:

Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el Plan con base en una tasa estimada de retorno de 9-1/4%	
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$40.950.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	7.870.000
	<u>\$48.820.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$69.846.000</u>

Nota J—Contratos de Arrendamiento

El Banco arrienda algunas de sus oficinas bajo contratos que expiran en varias fechas hasta 1985. El valor de los arrendamientos anuales bajo contratos vigentes al 31 de diciembre de 1980 fluctúa entre \$2.260.000 en 1981 y \$82.000 en 1985.

El costo de arrendamientos (neto de cantidades recibidas bajo contratos de subarrendamiento) fue \$2.803.000 en 1980 y \$2.578.000 en 1979. Tales cantidades fueron distribuidas entre los fondos tal como se indica en la Nota A.

Capital Ordinario
Banco Interamericano de Desarrollo

Anexo I-1

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1980 y 1979

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Monedas en que son cobrables los saldos pendientes de los préstamos	
						Monedas de libre con- vertibilidad	Otras monedas
Argentina	\$1.142.466	\$ 339.495	\$ 78.174	\$ 327.886	\$ 396.911	\$ 376.059	\$ 20.852
Barbados	20.618	474	—	9.716	10.428	10.428	—
Bolivia	71.911	8.905	—	—	63.006	60.143	2.863
Brasil	1.693.389	380.976	39.740	431.216	841.457	802.824	38.633
Colombia	467.684	105.084	4.105	124.916	233.579	221.987	11.592
Costa Rica	93.121	12.553	1.520	15.100	63.948	63.925	23
Chile	291.859	96.553	6.506	56.525	132.275	125.740	6.535
Ecuador	122.417	14.058	257	31.302	76.800	74.866	1.934
El Salvador	39.031	6.471	15.251	15.852	1.457	1.237	220
Guatemala	51.067	8.821	15.725	17.972	8.549	8.549	—
Guyana	12.700	—	—	12.700	—	—	—
Honduras	460	400	60	—	—	—	—
Jamaica	15.748	3.629	—	1.057	11.062	10.613	449
México	1.218.832	243.280	22.186	203.928	749.438	713.992	35.446
Nicaragua	23.589	13.457	1.794	2.000	6.338	6.071	267
Panamá	101.474	1.028	—	68.650	31.796	31.446	350
Paraguay	26.494	5.390	429	17.800	2.875	744	2.131
Perú	265.684	39.583	52.834	131.857	41.410	37.057	4.353
República Dominicana ..	31.629	7.429	200	24.000	—	—	—
Trinidad y Tobago	391	67	—	—	324	324	—
Uruguay	138.035	30.159	951	70.472	36.453	35.234	1.219
Venezuela	145.553	96.778	5.768	—	43.007	43.007	—
Regional	407.699	11.612	1.000	211.669	183.418	183.418	—
Total 1980	<u>\$6.381.851</u>	<u>\$1.426.202</u>	<u>\$246.500</u>	<u>\$1.774.618</u>	<u>\$2.934.531</u>	<u>\$2.807.664</u>	<u>\$126.867</u>
Total 1979	<u>\$6.095.122</u>	<u>\$1.204.081</u>	<u>\$197.160</u>	<u>\$1.865.211</u>	<u>\$2.828.670</u>	<u>\$2.669.321</u>	<u>\$159.349</u>

Las monedas de libre convertibilidad en las cuales la parte pendiente de los préstamos aprobados es cobrable son las siguientes:

Monedas	1980	1979
Bolívares venezolanos	\$ 31.517	\$ 26.088
Coronas suecas	19.029	22.158
Chelines austriacos	21.840	26.465
Dólares canadienses	47.919	34.006
Dólares de los Estados Unidos	1.583.081	1.282.041
Dólares de Trinidad y Tobago	6.515	4.907
Florines holandeses	17.345	21.368
Franco belgas	3.775	5.077
Franco franceses	27.707	33.982
Franco suizos	446.922	543.520
Libras esterlinas	2.112	2.159
Liras italianas	26.235	33.563
Marcos alemanes	357.912	433.437
Pesetas españolas	7.300	9.308
Yenes japoneses	208.455	191.242
	<u>\$2.807.664</u>	<u>\$2.669.321</u>

ESTADO DE LA DEUDA CONSOLIDADA—NOTA F

31 de diciembre de 1980 y 1979

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Pagadera en	Tasas de interés sobre el valor nominal	Vencimientos	Saldo pendiente al 31 de diciembre de	
			1980	1979
Bolívares venezolanos	7%	1987	\$ 15.116	\$ 17.442
Coronas suecas	7-3/4%-8-1/4%	1982-1984	7.323	11.229
Chelines austriacos	6-3/4%-8%	1981-1986	26.728	33.628
Dólares de los Estados Unidos	4%-15%	1981-2002	1.060.236	1.094.807
Dólares de Trinidad y Tobago	6,65%-8%	1982-2002	13.167	13.875
Florines holandeses	7%-8%	1986-1988	21.409	27.330
Franco belgas	7%-7-1/2%	1982-1986	9.332	12.567
Franco franceses	8%-8-1/2%	1989-1992	34.038	40.961
Franco suizos	4-1/4%-8%	1981-1993	488.636	546.875
Libras esterlinas	5-1/2%-8-7/8%	1982-1989	2.772	4.204
Liras italianas	5%-6%	1982-1989	33.509	41.169
Marcos alemanes	6-1/4%-8-1/2%	1983-1989	338.038	423.536
Pesetas españolas	6%	1985	6.329	9.070
Yenes japoneses	5%-9,2%	1981-1991	212.823	195.733
Total			<u>\$2.269.456</u>	<u>\$2.472.426</u>

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL—NOTA G

31 de diciembre de 1980 y 1979

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros	Acciones	Capital suscrito pagadero en efectivo		Capital suscrito exigible	Total 1980	Total 1979
		Dólares de los Estados Unidos	Monedas de otros países miembros			
Argentina	148.073	\$ 82.297	\$ 92.333	\$ 1.611.638	\$ 1.786.268	\$1.404.546
Bahamas	2.211	2.895	3.004	20.774	26.673	21.232
Barbados	1.770	1.466	1.598	18.288	21.352	16.792
Bolivia	11.887	6.623	7.431	129.344	143.398	112.745
Brasil	148.073	82.297	92.333	1.611.638	1.786.268	1.404.546
Canadá	24.268	—	48.253	244.502	292.755	292.756
Colombia	40.626	22.571	25.333	442.185	490.089	385.342
Costa Rica	5.941	3.293	3.692	64.684	71.669	56.360
Chile	40.659	22.583	25.345	442.559	490.487	385.668
Ecuador	7.933	4.415	4.946	86.338	95.699	75.252
El Salvador	5.941	3.293	3.692	64.684	71.669	56.360
Estados Unidos	313.234	361.903	—	3.416.774	3.778.677	3.234.122
Guatemala	7.933	4.415	4.946	86.338	95.699	75.252
Guyana	2.204	2.232	2.388	21.968	26.588	20.894
Haití	5.941	3.293	3.692	64.684	71.669	56.360
Honduras	5.941	3.293	3.692	64.684	71.669	56.360
Jamaica	7.933	4.415	4.946	86.338	95.699	75.252
México	95.184	52.910	59.364	1.035.972	1.148.246	902.863
Nicaragua	5.941	3.293	3.692	64.684	71.669	56.360
Panamá	5.941	3.293	3.692	64.684	71.669	56.360
Paraguay	5.941	3.293	3.692	64.684	71.669	56.360
Perú	19.842	11.014	12.365	215.984	239.363	188.214
República Dominicana	7.933	4.415	4.946	86.338	95.699	75.252
Suriname	1.244	446	447	14.114	15.007	—
Trinidad y Tobago	5.941	3.293	3.692	64.684	71.669	56.360
Uruguay	15.875	8.806	9.892	172.809	191.507	150.600
Venezuela	31.530	33.331	33.332	313.697	380.360	380.360
Total 1980	975.940	\$735.378	\$462.738	\$10.575.070	\$11.773.186	
Total 1979	800.151	\$734.211	\$420.561	\$ 8.497.796		\$9.652.568

Capital Interregional

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 128 a 134 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Interregional al 31 de diciembre de 1980 y 1979, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse & Co.
PRICE WATERHOUSE & CO.

Washington, D.C.
11 de febrero de 1981

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	128
Estado de Ingresos y Reserva General	129
Estado de Cambios en la Posición Financiera	129
Notas a los Estados Financieros	130
Resumen de los Préstamos—Anexo II-1	133
Estado de la Deuda Consolidada—Anexo II-2	133
Estado de Suscripciones al Capital Social—Anexo II-3	134

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1980	1979
ACTIVO		
Efectivo	\$ 14.932	\$ 2.963
Inversiones		
Obligaciones de o garantizadas por gobiernos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 33.330	\$ 18.863
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	<u>429.536</u>	<u>258.076</u>
	462.866	276.939
Préstamos pendientes (Nota C) (Anexo II-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones ...	3.091.662	2.213.063
Menos saldos no desembolsados de los préstamos aprobados	(2.246.134)	(1.596.626)
Menos préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	<u>(286.000)</u>	<u>(286.000)</u>
	559.528	330.437
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	13.299	8.189
Sobre préstamos	<u>17.893</u>	<u>11.561</u>
	31.192	19.750
Fondos por recibir de países miembros (Nota F)		
Suscripciones al capital	8.329	164
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses	<u>237.399</u>	<u>87.806</u>
	245.728	87.970
Otros activos, principalmente saldos por amortizar de los costos de emisión de la deuda consolidada		
	11.323	4.728
Activos de la Reserva Especial (Nota D)		
	18.733	9.501
Total del activo	<u>\$1.344.302</u>	<u>\$732.288</u>
PASIVO Y CAPITAL		
Pasivo		
Deuda consolidada (Nota E) (Anexo II-2)	\$ 769.382	\$ 439.536
Menos saldo por amortizar del descuento sobre la deuda	<u>(3.991)</u>	<u>(4.455)</u>
	\$ 765.391	\$ 435.081
Intereses acumulados sobre la deuda	31.183	13.632
Cuentas por pagar y gastos acumulados	4.487	2.795
Pagos anticipados de suscripciones al capital	1.128	—
Capital		
Capital Social (Nota F) (Anexo II-3)		
Suscrito 279.442 acciones; 1979—160.200	3.371.030	1.932.562
Menos porción sujeta a requerimiento	<u>(2.903.849)</u>	<u>(1.689.785)</u>
	467.181	242.777
Reserva General (Nota G)	56.199	28.502
Reserva Especial (Nota D)	<u>18.733</u>	<u>9.501</u>
	542.113	280.780
Compromisos (Notas C e I)		
Total del pasivo y capital	<u>\$1.344.302</u>	<u>\$732.288</u>

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1980	1979
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$ 34.454	\$16.187
Comisiones de crédito	17.293	13.618
Supervisión e inspección	4.090	2.733
	55.837	32.538
Inversiones	47.893	24.438
Otros	63	41
Total de ingresos	103.793	57.017
Gastos		
Gastos de la deuda consolidada	54.346	25.802
Gastos administrativos (Notas H e I)	12.957	7.900
	67.303	33.702
Ajustes de cambio	(440)	(129)
Total de gastos	66.863	33.573
Ingreso neto	36.930	23.444
Aplicación de ingreso neto a la Reserva Especial (Nota D)	(9.233)	(5.861)
Aición a la Reserva General por el año (Nota G)	27.697	17.583
Reserva General (1979—ingresos acumulados) al principio del año	28.502	14.559
Aplicación de ingresos acumulados a la Reserva Especial (Nota D)	—	(3.640)
Reserva General al fin del año	<u>\$ 56.199</u>	<u>\$28.502</u>

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1980	1979
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 36.930	\$ 23.444
Partidas que no requieren efectivo	7.884	2.346
Efectivo provisto por operaciones	44.814	25.790
Ventas de préstamos a participantes	91.517	17.190
Deuda consolidada contraída	409.995	313.104
Disminución (aumento) en préstamos pendientes producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	25.000	(3.433)
Cobros de fondos por recibir de países miembros	67.774	46.735
Total de recursos financieros provistos	<u>\$639.100</u>	<u>\$399.386</u>
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	\$345.608	\$228.830
Disminución (aumento) en la deuda consolidada producido por las fluctuaciones en tasa de cambio	41.149	(4.584)
Pagos de deuda consolidada	39.000	—
Costos y descuento sobre la deuda	5.848	7.211
Aplicación a la Reserva Especial	9.233	9.501
Aumento en efectivo e inversiones, incluyendo \$(16.283) en 1980 y \$1.625 en 1979 producidos por las fluctuaciones en tasas de cambio	197.896	158.952
Otros, neto	366	(524)
Total de recursos financieros usados	<u>\$639.100</u>	<u>\$399.386</u>

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1980 y 1979

Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de monedas

Los registros contables se mantienen y los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Las fluctuaciones de las tasas de cambio de monedas provenientes de suscripciones de capital no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre el mantenimiento de valor descritas en la Nota B. Aunque las fluctuaciones en las tasas de cambio de monedas provenientes de empréstitos pueden producir ajustes de importancia en los activos y pasivos del capital interregional, su efecto sobre el ingreso neto es significativamente menor debido a la política de mantener, invertir y dar en préstamo en las mismas monedas las monedas provenientes de empréstitos. Se pueden producir ganancias y pérdidas en cambio cuando el capital interregional tiene un exceso de activos o pasivos en monedas provenientes de empréstitos como resultado de utilidades o pérdidas operacionales netas acumuladas en tales monedas. Tales ganancias o pérdidas se registran como ajustes de cambio cuando se incurren. No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del capital interregional es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Gastos administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco son distribuidos entre los diversos fondos separados de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1980, tales gastos fueron cargados 12,7% al capital interregional, 27,2% al capital ordinario y 60,1% al Fondo para Operaciones Especiales. (1979 — 10,5%, 27,1% y 62,4% respectivamente).

En cumplimiento de ciertos nuevos requisitos contables, el Banco incluyó una provisión de \$9.000.000 en los gastos administrativos de 1980 para cubrir un pasivo existente al 31 de diciembre de 1980 por concepto de pagos de ausencias devengadas a las cuales tenían derecho los empleados a esa fecha.

Nota B—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del capital interregional, excepto por la moneda obtenida de empréstitos. De igual forma, el Banco

está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del capital interregional, excepto la procedente de empréstitos. El patrón del valor que se fija para estos fines es el dólar de los Estados Unidos del peso y ley en vigencia al primero de enero de 1959 (véase Nota F).

Nota C—Préstamos Pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada.

Bajo los contratos de préstamos con sus prestatarios, el Banco puede vender participaciones en los préstamos a bancos comerciales o a otras organizaciones públicas o privadas, pero se reserva para sí mismo la administración de los préstamos. Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar \$48.465.000 al 31 de diciembre de 1980.

Nota D—Reserva Especial

De acuerdo con una resolución de la Asamblea de Gobernadores, aprobada en 1979, el 25% de los ingresos acumulados hasta el 31 de diciembre de 1978 y 25% de los ingresos netos anuales futuros del capital interregional es aplicado a una Reserva Especial que estará disponible para cubrir las obligaciones del Banco por concepto de préstamos que obtenga o garantías que otorgue para préstamos. La Reserva Especial está invertida en obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos de países miembros registrados al costo amortizado que se aproxima a mercado.

Nota E—Deuda Consolidada

La deuda consolidada del Banco —capital interregional está compuesta de préstamos y bonos emitidos en varias monedas de países miembros regionales y extrarregionales, a tasas de interés que varían del 4,5% al 15%. Los promedios ponderados de las tasas efectivas de interés sobre los saldos pendientes de la deuda, después de deducir el descuento correspondiente, son aproximadamente 8,23% y 7,63% al 31 de diciembre de 1980 y 1979 respectivamente.

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1980 son aproximadamente equivalentes a lo siguiente:

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1980 y 1979

Año	Cantidad (en miles)
1981	\$ 23.000
1982/85	59.669
1986/90	511.434
1991/95	85.699
1996/2000	41.630
2001/2005	41.276
2006/2008	6.674
	<u>\$769.382</u>

En enero de 1981 el Banco acordó tomar prestado el equivalente de \$74.000.000 aproximadamente en yenes japoneses.

Nota F—Capital Social

El capital del Banco está compuesto de acciones de capital pagadero en efectivo y acciones de capital exigible. Las suscripciones al capital interregional pagadero en efectivo han sido o han de ser pagadas en su totalidad en la moneda del correspondiente país miembro en condiciones de libre convertibilidad. De acuerdo con lo permitido por el Convenio, obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte de pago de la suscripción de los países al capital interregional pagadero en efectivo. La porción exigible suscrita del capital interregional se requerirá únicamente cuando fuere necesaria para atender las obligaciones del Banco creadas por empréstitos de fondos obtenidos para formar parte de los recursos interregionales de capital o garantías que comprometen dichos recursos, y es pagadera a opción del país miembro en la moneda del país miembro que sea de libre convertibilidad o en la moneda requerida para atender las obligaciones del Banco objeto del requerimiento.

De acuerdo con lo provisto en el Convenio, sin embargo, las obligaciones del Banco creadas por empréstitos de fondos obtenidos para formar parte de los recursos de su capital ordinario que estaban pendientes al 31 de diciembre de 1974 son pagaderas de recursos del capital ordinario o de recursos del capital interregional, con tal que, no obstante, el Banco haga sus mejores esfuerzos para pagar primero tales obligaciones de los recursos de capital ordinario que incluyen la Reserva General y la Reserva Especial y las suscripciones al capital ordinario pagadero en efectivo y exigible. Al 31 de diciembre de 1980 los empréstitos referidos

arriba estaban pendientes por la suma de \$872.736.000 y la Reserva General, la Reserva Especial y las suscripciones pagaderas en efectivo y exigibles del capital ordinario ascendían a \$12.743.554.000.

El Convenio también establece la fusión de los recursos del capital interregional con los recursos del capital ordinario, pero no antes de que el Banco haya cumplido sus compromisos por concepto de todos los empréstitos en sus recursos del capital ordinario que estaban pendientes de amortización al 31 de diciembre de 1974. Hasta tanto tal fusión pueda llevarse a cabo, se requiere de acuerdo al Convenio, que los recursos del capital interregional sean mantenidos, utilizados o considerados en forma completamente independiente de los recursos del capital ordinario.

De acuerdo con el Convenio, el capital interregional está expresado en términos de dólares de los Estados Unidos del peso y ley vigentes al 1 de enero de 1959. El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la Segunda Modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como patrón de valor para el capital accionario del Banco y para el propósito de mantener el valor de las monedas en poder del Banco. El DEG tiene un valor igual a la suma de los valores de cantidades específicas de determinadas monedas, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Los órganos directivos superiores del Banco están estudiando este asunto pero no se ha tomado decisión alguna. Pendiente de una decisión, y con base en lo sugerido en la opinión del Asesor Jurídico, el Banco continúa su práctica de utilizar el dólar de los Estados Unidos de 1959, que a raíz de las devaluaciones del dólar de los Estados Unidos en 1972 y 1973 es aproximadamente igual a 1,2063 en dólares corrientes de los Estados Unidos, como la base de valuación.

En estos términos, al 31 de diciembre de 1980 el capital interregional suscrito era \$3.371.030.000 (279.442 acciones de \$12.063 cada una) compuesto de \$467.181.000 (38.727 acciones) de capital pagadero en efectivo y \$2.903.849.000 (240.715 acciones) de capital exigible. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1980, el capital interregional suscrito hubiera ascendido a \$3.564.031.000 compuesto de \$493.928.000 de capital pagadero en efectivo y \$3.070.103.000 de capital exigible. Tal sustitución no hubiera afectado de manera significativa la situación financiera tomada en conjunto o el resultado de operaciones del capital interregional del Banco. En el Anexo II-3 se presenta un estado de las suscripciones al capital interregional al 31 de diciembre de 1980.

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1980 y 1979

La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en el capital interregional suscrito durante los dos años terminados el 31 de diciembre de 1980:

	Capital interregional suscrito			
	Valor (Miles de dólares de Estados Unidos)			
	Acciones	Pagadero en efectivo	Exigible	Total
Saldo al 31 de diciembre de 1978	158.799	\$241.896	\$1.673.765	\$1.915.661
Suscripciones por los países miembros al aumento de capital exigible aprobado en 1978	960	—	11.581	11.581
Tercera cuota de suscripción por Finlandia y Suecia	441	881	4.439	5.320
Saldo al 31 de diciembre de 1979	160.200	242.777	1.689.785	1.932.562
Suscripciones por los países miembros al aumento de capital exigible aprobado en 1978	1.326	—	15.996	15.996
Primera cuota de suscripción por nuevo miembro—Portugal	103	121	1.122	1.243
Suscripciones por los países miembros a un aumento de capital aprobado en 1980	117.813	224.283	1.196.946	1.421.229
Saldo al 31 de diciembre de 1980	279.442	\$467.181	\$2.903.849	\$3.371.030

Las cifras mostradas arriba excluyen \$11.774.000 de suscripciones asignadas a países miembros extrarregionales bajo el aumento de capital exigible aprobado en 1978.

En julio de 1980 se aprobó un aumento en el capital del Banco en la cantidad de \$8.000.000.000, compuesto de \$600.000.000 de capital pagadero en efectivo y \$7.400.000.000 de capital exigible. Al 31 de diciembre de 1980 se habían recibido suscripciones al aumento por un total de \$3.525.392.000, que consisten de \$1.421.229.000 al capital interregional y \$2.104.163.000 al capital ordinario. El saldo de las suscripciones, parte de las cuales serán hechas al capital interregional, vencen principalmente en los años 1981 y 1982.

Nota G—Reserva General

De acuerdo con una resolución de la Asamblea de Gobernadores aprobada en 1979, los ingresos acumulados hasta el 31 de diciembre de 1978 y los futuros ingresos netos del capital interregional, después de deducir la aplicación a la Reserva Especial (Véase Nota D), son agregados a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Nota H—Plan de Jubilaciones del Personal

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1980 y 1979 ascendieron a \$7.549.000 y \$6.651.000 respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en

la Nota A. Tales contribuciones, que se determinan sobre bases actuariales, incluyen la amortización durante un período de diez años de una deficiencia en el fondo creada como resultado de ciertas modificaciones al Plan que entraron en vigencia en 1975.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1979 (fecha de la última valuación actuarial) se muestra a continuación:

Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el Plan con base en una tasa estimada de retorno de 9-1/4%	
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$40.950.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	7.870.000
	<u>\$48.820.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$69.846.000</u>

Nota I—Contratos de Arrendamiento

El Banco arrienda algunas de sus oficinas bajo contratos que expiran en varias fechas hasta 1985. El valor de los arrendamientos anuales bajo contratos vigentes al 31 de diciembre de 1980 fluctúa entre \$2.260.000 en 1981 y \$82.000 en 1985.

El costo de arrendamientos (neto de cantidades recibidas bajo contratos de subarrendamiento) fue \$2.803.000 en 1980 y \$2.578.000 en 1979. Tales cantidades fueron distribuidas entre los fondos tal como se indica en la Nota A.

Capital Interregional
Banco Interamericano de Desarrollo

Anexo II-1

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA C

31 de diciembre de 1980 y 1979

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes
Argentina	\$ 549.535	\$ 40.000	\$ 435.380	\$ 74.155
Bahamas	3.273	—	2.843	430
Bolivia	46.709	15.000	31.103	606
Brasil	861.141	20.000	680.483	160.658
Colombia	312.803	30.000	265.919	16.884
Costa Rica	132.087	—	125.329	6.758
Chile	41.383	—	28.740	12.643
Ecuador	164.572	135.000	24.975	4.597
Honduras	18.000	18.000	—	—
Jamaica	7.989	—	6.320	1.669
México	654.465	—	436.921	217.544
Panamá	67.931	28.000	35.159	4.772
Paraguay	42.777	—	29.523	13.254
Perú	83.937	—	48.224	35.713
República Dominicana	22.250	—	22.250	—
Uruguay	65.092	—	61.526	3.566
Regional	17.718	—	11.439	6.279
Total 1980	<u>\$3.091.662</u>	<u>\$286.000</u>	<u>\$2.246.134</u>	<u>\$559.528</u>
Total 1979	<u>\$2.213.063</u>	<u>\$286.000</u>	<u>\$1.596.626</u>	<u>\$330.437</u>

Los saldos pendientes de los préstamos son cobrables en las siguientes monedas:

Monedas	1980	1979
Bolívares venezolanos	\$ 4.700	\$ 4.700
Chelines austriacos	21.818	—
Dinares yugoslavos	808	863
Dólares canadienses	3.562	3.561
Dólares de los Estados Unidos	147.679	84.439
Florines holandeses	17.708	—
Franco suizos	142.120	59.415
Marcos alemanes	168.987	132.771
Yenes japoneses	52.146	44.688
	<u>\$559.528</u>	<u>\$330.437</u>

ESTADO DE LA DEUDA CONSOLIDADA—NOTA E

Anexo II-2

31 de diciembre de 1980 y 1979

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Pagadera en	Tasas de interés sobre el valor nominal	Vencimientos	Saldo pendiente al 31 de diciembre de	
			1980	1979
Chelines austriacos	8%	1989	\$ 28.985	\$ 32.180
Dólares de los Estados Unidos	6,75% - 15%	1981-2008	257.180	158.680
Florines holandeses	9,75%	1990	28.169	—
Franco suizo	4,50% - 7%	1985-1990	201.705	62.500
Marcos alemanes	6,42% - 8%	1986-1993	204.082	144.509
Yenes japoneses	6,9%	1994	49.261	41.667
Total			<u>\$769.382</u>	<u>\$439.536</u>

ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL—NOTA F

31 de diciembre de 1980 y 1979

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros	Acciones	Porción pagadera en efectivo del capital suscrito	Porción exigible del capital suscrito	Total 1980	Total 1979
Alemania	10.578	\$ 14.657	\$ 112.950	\$ 127.607	\$ 70.957
Argentina	1.665	20.086	—	20.086	—
Austria	675	1.014	7.129	8.143	5.055
Bahamas	18	217	—	217	—
Barbados	21	253	—	253	—
Bélgica	1.966	2.895	20.822	23.717	12.498
Bolivia	133	1.604	—	1.604	—
Brasil	1.665	20.086	—	20.086	—
Canadá	33.136	30.340	369.394	399.734	256.734
Colombia	457	5.513	—	5.513	—
Costa Rica	67	808	—	808	—
Chile	457	5.513	—	5.513	—
Dinamarca	904	1.255	9.651	10.906	6.068
Ecuador	89	1.074	—	1.074	—
El Salvador	67	808	—	808	—
España	9.692	14.319	102.599	116.918	61.596
Estados Unidos	122.377	210.555	1.265.732	1.476.287	824.994
Finlandia	675	1.014	7.129	8.143	5.682
Francia	8.228	12.413	86.845	99.258	69.280
Guatemala	89	1.074	—	1.074	—
Guyana	25	301	—	301	—
Haití	67	808	—	808	—
Honduras	67	808	—	808	—
Israel	667	1.001	7.045	8.046	5.622
Italia	8.228	12.413	86.845	99.258	61.596
Jamaica	89	1.074	—	1.074	—
Japón	11.522	15.972	123.023	138.995	77.290
México	1.071	12.920	—	12.920	—
Nicaragua	67	808	—	808	—
Países Bajos	776	1.544	7.817	9.361	9.361
Panamá	67	808	—	808	—
Paraguay	67	808	—	808	—
Perú	224	2.702	—	2.702	—
Portugal	103	121	1.122	1.243	—
Reino Unido	10.329	14.319	110.284	124.603	61.596
República Dominicana	89	1.074	—	1.074	—
Suecia	1.102	1.991	11.303	13.294	10.929
Suiza	2.306	3.185	24.634	27.819	15.465
Trinidad y Tobago	67	808	—	808	—
Uruguay	180	2.171	—	2.171	—
Venezuela	48.695	45.033	542.396	587.429	372.157
Yugoslavia	675	1.014	7.129	8.143	5.682
Total 1980	<u>279.442</u>	<u>\$467.181</u>	<u>\$2.903.849</u>	<u>\$3.371.030</u>	
Total 1979	<u>160.200</u>	<u>\$242.777</u>	<u>\$1.689.785</u>		<u>\$1.932.562</u>

Fondo para Operaciones Especiales

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 136 a 142 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Fondo para Operaciones Especiales al 31 de diciembre de 1980 y 1979, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse & Co.
PRICE WATERHOUSE & CO.

Washington, D.C.
11 de febrero de 1981

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	136
Estado de Ingresos y Reserva General	137
Estado de Cambios en la Posición Financiera	138
Notas a los Estados Financieros	139
Resumen de los Préstamos—Anexo III-1	141
Estado de Cuotas de Contribución—Anexo III-2	142

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1980	1979
ACTIVO		
Efectivo (Nota C)	\$ 795.366	\$ 728.339
Inversiones		
Obligaciones de gobiernos y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 67.779	\$ 85.014
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	<u>325.663</u>	<u>303.867</u>
	393.442	388.881
Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo III-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	7.204.590	6.435.631
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados	(2.808.791)	(2.516.840)
Menos cobros del principal y préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	<u>(1.164.482)</u>	<u>(1.021.819)</u>
	3.231.317	2.896.972
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	8.495	5.888
Sobre préstamos	<u>25.952</u>	<u>24.680</u>
	34.447	30.568
Fondos por recibir de países miembros		
Cuotas de contribución (Nota E)	1.080.073	153.916
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses (Nota E)	2.461.163	1.982.913
Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas (Nota B)	<u>134.354</u>	<u>134.354</u>
	3.675.590	2.271.183
Otros activos		
	136	471
Total del activo	<u><u>\$8.130.298</u></u>	<u><u>\$6.316.414</u></u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar y gastos acumulados	\$ 6.960	\$ 10.903
Cartas de crédito especiales	4.129	6.971
Saldo del fondo		
Cuotas de contribución autorizadas y suscritas (Notas B y E) (Anexo III-2)	\$7.669.297	\$5.907.380
Reserva General (Nota F)	<u>449.912</u>	<u>391.160</u>
	8.119.209	6.298.540
Compromisos (Notas D, H e I)		
Total del pasivo y saldo del fondo	<u><u>\$8.130.298</u></u>	<u><u>\$6.316.414</u></u>

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1980	1979
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$ 67.694	\$ 63.902
Comisiones de crédito	7.342	6.451
Comisiones de servicio	9.604	10.299
Supervisión e inspección	5.702	5.754
	90.342	86.406
Inversiones	44.265	32.951
Otros	1.085	733
Total de ingresos	135.692	120.090
Gastos administrativos (Notas G y H)	61.265	46.973
Ingreso antes de gastos de cooperación técnica	74.427	73.117
Gastos de cooperación técnica (Nota I)	15.675	10.181
Ingreso neto	58.752	62.936
Reserva General al principio del año	391.160	328.224
Reserva General al fin del año	\$449.912	\$391.160

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1980	1979
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 58.752	\$ 62.936
Partidas que no requieren efectivo	(7.230)	(3.148)
Efectivo provisto por operaciones	51.522	59.788
Cobros del principal de préstamos	159.887	126.157
Ventas de préstamos al Fondo Fiduciario de Progreso Social	6.192	19.642
Cobros de fondos por recibir de países miembros	357.510	303.950
Total de recursos financieros provistos	<u>\$575.111</u>	<u>\$509.537</u>
 Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	\$468.488	\$447.409
Pagos de cobros del principal de préstamos al Fondo Fiduciario de Progreso Social	23.126	9.210
Aumento de efectivo e inversiones	71.588	54.293
Otros, neto	11.909	(1.375)
Total de recursos financieros usados	<u>\$575.111</u>	<u>\$509.537</u>

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1980 y 1979

Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

Tratamiento de monedas

Los registros contables se mantienen y los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos. Los activos y pasivos denominados en monedas de otros países miembros distintas de dólares de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes.

Las fluctuaciones de tales tasas de cambio no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre mantenimiento de valor descritas en la Nota B. No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del Fondo para Operaciones Especiales es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Gastos administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco son distribuidos entre los diversos fondos separados de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1980 tales gastos fueron cargados 60,1% Fondo para Operaciones Especiales, 27,2% al capital ordinario y 12,7% al capital interregional (1979—62,4%, 27,1% y 10,5%, respectivamente).

En cumplimiento de ciertos nuevos requisitos contables, el Banco incluyó una provisión de \$9.000.000 en los gastos administrativos de 1980 para cubrir un pasivo existente al 31 de diciembre de 1980 por concepto de pagos futuros de ausencias devengadas a las cuales tenían derecho los empleados a esa fecha.

Nota B—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del Fondo para Operaciones Especiales. De igual forma, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del Fondo para Operaciones Especiales. El patrón de valor que se fija para estos fines varía del dólar de los Estados Unidos a su valor en 1959 al dólar de los Estados Unidos a su valor a cualquier tiempo determinado, de acuerdo con los términos establecidos para las correspondientes cuotas de contribución.

El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la Segunda Modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro

(DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como el patrón de valor. Los órganos directivos superiores del Banco están estudiando este asunto pero no se ha tomado decisión alguna. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1980, la situación financiera y el resultado de operaciones del Banco —Fondo para Operaciones Especiales— no hubieran sido afectados de manera significativa.

“Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas” incluye \$118.340.000 relacionados con préstamos pendientes pagaderos a opción de los prestatarios en las monedas desembolsadas o en las monedas de los prestatarios, que serán asignados a países miembros individuales sobre la base de las monedas recibidas en los futuros pagos de los préstamos.

Nota C—Monedas Restringidas

Efectivo incluye \$84.720.000 (1979—\$67.509.000) en las monedas de dos países miembros que, de acuerdo con lo provisto en el Convenio, han restringido el uso de sus monedas al pago de bienes y servicios producidos en sus territorios.

Nota D—Préstamos pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido en casi todos los casos la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada.

El Directorio Ejecutivo ha autorizado las participaciones del Fondo Fiduciario de Progreso Social en la porción en dólares de los Estados Unidos o en moneda local de préstamos hechos por el Fondo para Operaciones Especiales, siempre que las condiciones de tales préstamos se ajusten completamente a lo dispuesto en el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social, como si los préstamos se hubieran efectuado inicialmente con los recursos del Fondo Fiduciario.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$31.391.000 al 31 de diciembre de 1980.

Nota E—Cuotas de Contribución Autorizadas y Suscritas

De acuerdo con lo provisto en el Convenio, obligaciones no negociables, pagaderas a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de cuotas de

Fondo Para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1980 y 1979

contribución que debe ser efectuado en la moneda del país miembro.

La cuota de contribución de Canadá está siendo aumentada con los cobros de principal, intereses y comisiones de servicio posteriores al 3 de mayo de 1972 de los préstamos concedidos del Fondo Canadiense administrado por el Banco, que fue originalmente establecido por la cantidad de 74.000.000 de dólares canadienses.

En julio de 1980 las cuotas de contribución fueron aumentadas en la cantidad de \$1.750.000.000 de los cuales \$805.550.000 habían sido pagados por los países miembros al 31 de diciembre de 1980. Los saldos restantes vencen principalmente en 1981 y 1982.

Las cuotas de contribución por cobrar a países miembros al 31 de diciembre de 1980 incluyen \$125.277.000 de los \$600.000.000 que los Estados Unidos han acordado contribuir, sujeto a asignación por el Congreso de los Estados Unidos, bajo un aumento en las cuotas de contribución autorizadas aprobado en 1976.

La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en las cuotas de contribución suscritas durante los dos años terminados el 31 de diciembre de 1980:

	Cuotas de contribución suscritas
Saldo al 31 de diciembre de 1978	\$5.905.952.000
Contribución de Canadá—cobros del fondo en administración	1.428.000
Saldo al 31 de diciembre de 1979	5.907.380.000
Contribución de Canadá—cobros del fondo en administración	1.643.000
Contribuciones de nuevos países miembros	
Portugal	4.994.000
Suriname	5.280.000
Aumento en cuotas de contribución aprobado en 1980	1.750.000.000
Saldo al 31 de diciembre de 1980	\$7.669.297.000

Nota F—Reserva General

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores el ingreso neto del Fondo para Operaciones Especiales es agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Nota G—Plan de Jubilaciones del Personal

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1980 y 1979 ascendieron a \$7.549.000 y \$6.651.000 respectivamente, que fueron cargados a gastos

administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Tales contribuciones, que se determinan sobre bases actuariales, incluyen la amortización durante un período de diez años de una deficiencia en el fondo creada como resultado de ciertas modificaciones al Plan que entraron en vigencia en 1975.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1979 (fecha de la última valuación actuarial) se muestra a continuación:

Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el Plan con base en una tasa estimada de retorno de 9-1/4%	
Beneficios adquiridos por servicios prestados	\$40.950.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	7.870.000
	<u>\$48.820.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$69.846.000</u>

Nota H—Contratos de Arrendamiento

El Banco arrienda algunas de sus oficinas bajo contratos que expiran en varias fechas hasta 1985. El valor de los arrendamientos anuales bajo contratos vigentes al 31 de diciembre de 1980 fluctúa entre \$2.260.000 en 1981 y \$82.000 en 1985.

El costo de arrendamientos (neto de cantidades recibidas bajo contratos de subarrendamiento) fue \$2.803.000 en 1980 y \$2.578.000 en 1979. Tales cantidades fueron distribuidas entre los fondos tal como se indica en la Nota A.

Nota I—Cooperación Técnica

De acuerdo con lo estipulado en el Convenio, el Banco puede facilitar cooperación y asesoramiento técnicos a solicitud de cualquier país o países miembros o de empresas privadas que puedan recibir préstamos del Banco. Con base a resoluciones del Directorio Ejecutivo, los gastos bajo proyectos de cooperación técnica no reembolsable tanto como ciertos financiamientos reembolsables que pueden no ser recuperables totalmente se cargan a los ingresos del Fondo para Operaciones Especiales. Al 31 de diciembre de 1980 el monto aprobado por el Banco para tales proyectos o financiamientos pendientes de cargar a gastos a esa fecha, ascendía a \$60.147.000, que serán cargados contra ingresos de los años en que se incurran los gastos. Los gastos acumulados bajo tales proyectos o financiamientos incurridos por el Fondo al 31 de diciembre de 1980 incluyen \$10.420.000 que pueden ser eventualmente reembolsados al Fondo.

Fondo para Operaciones Especiales
Banco Interamericano de Desarrollo

Anexo III-1

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1980 y 1979

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Monedas en que son cobrables los saldos pendientes de los préstamos	
						Monedas de libre con- vertibilidad	Otras monedas
Argentina	\$ 359.898	\$ 68.867	\$ 42.615	\$ 102.785	\$ 145.631	\$ 35.953	\$ 109.678
Barbados	33.175	259	—	17.400	15.516	3.483	12.033
Bolivia	466.731	44.589	4.147	238.090	179.905	110.274	69.631
Brasil	899.919	200.390	60.175	226.629	412.725	81.852	330.873
Colombia	601.763	62.914	15.026	296.052	227.771	66.974	160.797
Costa Rica	287.794	14.863	8.061	135.289	129.581	92.921	36.660
Chile	204.621	68.397	7.298	1.710	127.216	21.554	105.662
Ecuador	454.168	22.492	20.932	268.750	141.994	61.386	80.608
El Salvador	304.610	5.059	12.061	154.670	132.820	78.463	54.357
Guatemala	355.965	15.813	14.623	159.723	165.806	114.214	51.592
Guyana	79.815	—	400	61.111	18.304	17.833	471
Haití	164.873	4.932	2.177	65.109	92.655	66.145	26.510
Honduras	420.079	25.826	20.281	223.468	150.504	102.872	47.632
Jamaica	139.752	5.308	—	69.900	64.544	44.182	20.362
México	486.067	107.629	3.226	34.836	340.376	193.300	147.076
Nicaragua	313.805	17.269	20.892	136.742	138.902	112.019	26.883
Panamá	217.513	22.061	14.276	68.993	112.183	65.662	46.521
Paraguay	251.066	32.511	862	74.227	143.466	40.672	102.794
Perú	341.987	41.487	33.753	129.322	137.425	36.091	101.334
República Dominicana . .	462.167	19.829	17.914	250.039	174.385	107.438	66.947
Trinidad y Tobago	18.793	3.072	—	586	15.135	1.272	13.863
Uruguay	58.323	12.550	2.782	10	42.981	20.257	22.724
Venezuela	101.434	27.865	17.649	3.164	52.756	52.756	—
Regional	180.272	19.655	—	91.881	68.736	31.359	37.377
Por asignar (Nota D) . . .	—	—	1.695	(1.695)	—	—	—
Total 1980	<u>\$7.204.590</u>	<u>\$843.637</u>	<u>\$320.845</u>	<u>\$2.808.791</u>	<u>\$3.231.317</u>	<u>\$1.558.932</u>	<u>\$1.672.385</u>
Total 1979	<u>\$6.435.631</u>	<u>\$706.869</u>	<u>\$314.950</u>	<u>\$2.516.840</u>	<u>\$2.896.972</u>	<u>\$1.220.546</u>	<u>\$1.676.426</u>

Las monedas de libre convertibilidad en que son cobrables los saldos pendientes de préstamos son las siguientes:

Monedas	1980	1979	Monedas	1980	1979
Bolívares venezolanos	\$ 19.928	\$ 20.282	Francos franceses	\$ 22.442	\$ 10.355
Coronas danesas	2.252	1.257	Francos suizos	5.576	3.477
Coronas suecas	4.055	2.056	Marcos alemanes	23.143	9.847
Chelines austriacos	2.059	1.094	Marcos finlandeses	1.924	957
Dólares canadienses	162.854	104.541	Libras esterlinas	23.575	10.088
Dólares de los Estados Unidos	1.184.452	1.001.452	Liras italianas	19.688	9.729
Dinares yugoslavos	2.246	1.024	Pesetas españolas	50.518	26.995
Florines holandeses	4.136	2.098	Shekels israelíes	343	844
Francos belgas	6.765	3.877	Yenes japoneses	22.976	10.573
				<u>\$1.558.932</u>	<u>\$1.220.546</u>

ESTADO DE CUOTAS DE CONTRIBUCION—NOTAS B Y E

31 de diciembre de 1980 y 1979

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros	Cuotas de contribución autorizadas y suscritas				Cuotas de contribución por cobrar a países miembros 1980
	Antes de ajustes por mantenimiento de valor	Ajustes por mantenimiento de valor	Total 1980	Total 1979	
Alemania	\$ 136.692	\$ —	\$ 136.692	\$ 63.092	\$ 36.800
Argentina	402.819	22.252	425.071	329.071	48.000
Austria	10.955	—	10.955	5.055	4.425
Bahamas	8.800	—	8.800	6.600	3.520
Barbados	1.403	31	1.434	1.134	150
Bélgica	27.098	—	27.098	12.498	7.300
Bolivia	32.535	4.694	37.229	29.329	3.950
Brasil	402.819	29.906	432.725	336.725	48.000
Canadá	177.020	12.577	189.597	129.854	29.050
Colombia	111.385	8.241	119.626	92.426	13.600
Costa Rica	16.215	1.230	17.445	13.545	1.950
Chile	111.440	9.546	120.986	93.786	13.600
Dinamarca	11.692	—	11.692	5.392	3.150
Ecuador	21.721	1.379	23.100	17.800	2.650
El Salvador	16.215	917	17.132	13.232	1.950
España	133.396	—	133.396	61.596	35.900
Estados Unidos	4.100.000	240.356	4.340.356	3.640.356	475.277
Finlandia	10.955	—	10.955	5.055	4.425
Francia	133.396	—	133.396	61.596	53.850
Guatemala	21.721	1.604	23.325	18.025	2.650
Guyana	6.980	—	6.980	5.280	850
Haití	16.215	2.165	18.380	14.480	1.950
Honduras	16.215	2.001	18.216	14.316	1.950
Israel	10.794	—	10.794	4.994	5.800
Italia	133.396	—	133.396	61.596	53.850
Jamaica	21.721	1.200	22.921	17.621	2.650
Japón	148.825	—	148.825	68.725	40.050
México	259.249	15.041	274.290	212.290	46.500
Nicaragua	16.215	1.776	17.991	14.091	1.950
Países Bajos	20.261	—	20.261	9.361	10.900
Panamá	16.215	1.385	17.600	13.700	1.950
Paraguay	16.215	8.504	24.719	20.819	2.925
Perú	54.492	4.213	58.705	45.305	6.700
Portugal	4.994	—	4.994	—	3.746
Reino Unido	133.396	—	133.396	61.596	35.900
República Dominicana	21.721	1.750	23.471	18.171	2.650
Suecia	23.729	—	23.729	10.929	9.600
Suiza	29.752	—	29.752	13.752	8.000
Suriname	5.280	—	5.280	—	5.280
Trinidad y Tobago	16.215	896	17.111	13.211	1.950
Uruguay	43.502	2.510	46.012	35.412	5.300
Venezuela	250.060	12.109	262.169	192.169	35.000
Yugoslavia	10.955	—	10.955	5.055	4.425
Total antes de cantidad no distribuida	7.164.674	386.283	7.550.957	5.789.040	
Por distribuir (Nota B)	—	118.340	118.340	118.340	
Total 1980	<u>\$7.164.674</u>	<u>\$504.623</u>	<u>\$7.669.297</u>		<u>\$1.080.073</u>
Total 1979	<u>\$5.402.757</u>	<u>\$504.623</u>		<u>\$5.907.380</u>	<u>\$153.916</u>

Fondo Fiduciario de Progreso Social

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Banco Interamericano de Desarrollo
Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 144 a 148 presentan razonablemente la situación financiera del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1980 y 1979, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse & Co.
PRICE WATERHOUSE & CO.

Washington, D.C.
11 de febrero de 1981

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	144
Estado de Ingresos y Gastos	145
Estado de Cambios en la Posición Financiera	146
Notas a los Estados Financieros	147
Resumen de los Préstamos—Anexo IV-1	148

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de	
	1980	1979
ACTIVO		
Efectivo	\$ 21.634	\$ 19.348
Inversiones		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado	\$ 9.383	\$ 7.741
Depósitos a plazo	<u>3.009</u>	<u>3.505</u>
	12.392	11.246
Participaciones en préstamos concedidos del Fondo para Operaciones Especiales (Nota C)	244.634	261.568
Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo IV-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	541.419	539.106
Menos cobros de principal	(332.278)	(307.568)
Menos saldo por desembolsar	<u>(14.410)</u>	<u>(18.134)</u>
	194.731	213.404
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones	216	57
Sobre participaciones	1.173	1.311
Sobre préstamos	<u>948</u>	<u>1.153</u>
	2.337	2.521
Disponible del Gobierno de los Estados Unidos	1.583	5.874
Otros activos	634	26
Total del activo	<u><u>\$477.945</u></u>	<u><u>\$513.987</u></u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar y gastos acumulados	\$ 3.284	\$ 2.925
Saldo del Fondo		
Fondo establecido por el Gobierno de los Estados Unidos (Nota A)	\$525.000	\$525.000
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados	(40.930)	(13.938)
Sumas devueltas al Gobierno de los Estados Unidos (Nota E)	<u>(9.409)</u>	<u>—</u>
	474.661	511.062
Compromisos (Nota E)		
Total del pasivo y saldo del fondo	<u><u>\$477.945</u></u>	<u><u>\$513.987</u></u>

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1980	1979
Ingresos		
Préstamos		
Intereses	\$ 3.400	\$ 3.960
Comisiones de crédito	2	20
Comisiones de servicio	1.315	1.601
Supervisión e inspección	43	59
Participaciones (Nota C)	4.432	5.247
Inversiones	1.489	1.061
Total de ingresos	10.681	11.948
Gastos administrativos y otros		
Gastos administrativos (Nota A)		
Gastos directos	336	457
Gastos indirectos y generales cargados por el		
Administrador	789	1.059
Total de gastos administrativos	1.125	1.516
Ajustes de cambio	511	1.106
Ingreso antes de gastos de cooperación técnica	9.045	9.326
Gastos de cooperación técnica (Nota E)		
Proyectos de la Fundación Interamericana	6.378	6.810
Otros proyectos	29.659	29.668
Exceso de gastos sobre ingresos	(26.992)	(27.152)
Exceso de (gastos) sobre ingresos acumulados al principio del año	(13.938)	13.214
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados al fin del año	\$(40.930)	\$(13.938)

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1980	1979
Recursos financieros provistos por		
Cobros del principal de préstamos	\$24.710	\$40.035
Cobros de participaciones en préstamos del Fondo para Operaciones Especiales	23.126	9.210
Disminución en saldo disponible del Gobierno de los Estados Unidos	4.291	2.598
Total de recursos financieros provistos	<u>\$52.127</u>	<u>\$51.843</u>
 Recursos financieros usados para		
Operaciones		
Exceso de gastos sobre ingresos	\$26.992	\$27.152
Partidas que no requieren efectivo	(543)	(6.576)
Efectivo usado en operaciones	26.449	20.576
Desembolsos de préstamos	6.037	7.234
Compras de participaciones en préstamos del Fondo para Operaciones Especiales	6.192	19.642
Sumas devueltas al Gobierno de los Estados Unidos	9.409	—
Aumento en efectivo e inversiones	3.432	4.435
Otros	608	(44)
Total de recursos financieros usados	<u>\$52.127</u>	<u>\$51.843</u>

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1980 y 1979

Nota A—Fondo Fiduciario de Progreso Social

En 1961 el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco Interamericano de Desarrollo suscribieron un Contrato en virtud del cual el Banco fue designado Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social. De conformidad con dicho acuerdo el Banco carga al Fondo Fiduciario los costos de sueldos de ciertos funcionarios profesionales, otros gastos directos y la proporción de ciertos gastos generales que corresponda al Fondo. Al 31 de diciembre de 1980, el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco habían acordado tasas definitivas de gastos generales para todos los años hasta 1979 y convenido utilizar provisionalmente la tasa de \$2.45 por \$1.00 de costo de sueldos para 1980, hasta que se completen estudios adicionales sobre tasas de gastos generales.

Nota B—Tratamiento de Monedas

Los registros contables se mantienen y los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos son expresados a tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Las ganancias o pérdidas en los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de las monedas latinoamericanas en poder del Fondo Fiduciario de Progreso Social se registran como ajustes de cambio cuando se incurrir. No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del Fondo es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

Nota C—Participaciones en Préstamos del Fondo para Operaciones Especiales

El Directorio Ejecutivo ha autorizado el uso de recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social para participar en la porción en dólares de los Estados Unidos o en moneda local de préstamos concedidos por el Fondo para Operaciones Especiales, siempre que las condiciones de estos préstamos se ajusten completamente a lo dispuesto en el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social como si los préstamos se hubieran concedido inicialmente con los recursos del Fondo Fiduciario. Mediante la compra de participaciones en el componente de monedas locales de préstamos concedidos por el Fondo para Operaciones Especiales, el valor de las cuales debe ser mantenido por los respectivos prestatarios, se ha logrado conservar, en lo esencial, el valor de los recursos del Fondo Fiduciario invertidos en esta forma.

Nota D—Préstamos Pendientes

Los préstamos de los recursos del Fondo Fiduciario son concedidos a países en desarrollo miembros del Banco Interamericano de Desarrollo, a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco como Administrador ha recibido en casi todos los casos la garantía del país miembro.

Los desembolsos han sido hechos principalmente en dólares de los Estados Unidos aunque en el caso de algunos préstamos se han efectuado desembolsos en la moneda nacional de los prestatarios o en las monedas de otros países miembros. Prácticamente todos los contratos de préstamos estipulan que el prestatario puede efectuar los pagos en su propia moneda a la tasa de cambio de mercado vigente en la fecha de pago o en dólares de los Estados Unidos a opción del prestatario.

Nota E—Cooperación Técnica

De acuerdo con lo provisto en el Contrato, el Banco como Administrador puede facilitar cooperación y asesoramiento técnicos a los países miembros latinoamericanos y a sus nacionales.

Los gastos de cooperación técnica incluyen desembolsos bajo todos los proyectos de cooperación técnica no reembolsable tanto como bajo ciertos financiamientos reembolsables que pueden no ser recuperables totalmente. En 1979 tales gastos incluyen \$4.454.000 desembolsados en años anteriores y registrados como préstamos pendientes al 31 de diciembre de 1978.

Al 31 de diciembre de 1980 el monto aprobado por el Banco como Administrador para tales proyectos o financiamientos pendiente de cargar a gastos a esa fecha, ascendía a \$60.886.000 que serán cargados contra ingresos de los años en que se incurran los gastos. Los gastos acumulados bajo tales proyectos o financiamientos incurridos por el Banco como Administrador al 31 de diciembre de 1980 incluyen \$20.330.000 que pueden ser reembolsados eventualmente al Banco como Administrador.

Bajo un acuerdo aprobado por el Directorio Ejecutivo en 1979, el Banco como Administrador devolverá hasta el equivalente de \$48.000.000 de los activos del Fondo Fiduciario al Gobierno de los Estados Unidos durante los años 1980-1982 para ser utilizados en el financiamiento de proyectos de desarrollo social de la Fundación Interamericana. Bajo los acuerdos anteriores vigentes para los años 1974-1979, \$50.031.000 han sido desembolsados como gastos de cooperación técnica para proyectos de la Fundación y al 31 de diciembre de 1980 existen compromisos para desembolsar \$6.145.000 adicionales.

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

Anexo IV-1

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1980 y 1979

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países en que se han hecho préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Sin desembolsar	Saldos pendientes
Argentina	\$ 43.500	\$ 26.982	\$ —	\$ 16.518
Bolivia	16.647	7.893	85	8.669
Brasil	61.510	32.566	—	28.944
Colombia	49.008	34.358	—	14.650
Costa Rica	11.699	6.969	—	4.730
Chile	34.352	34.352	—	—
Ecuador	27.449	14.672	—	12.777
El Salvador	39.266	10.323	5.000	23.943
Guatemala	34.320	8.534	6.000	19.786
Honduras	7.602	5.060	—	2.542
México	34.927	21.774	—	13.153
Nicaragua	13.035	8.127	—	4.908
Panamá	12.862	7.361	—	5.501
Paraguay	7.798	4.380	—	3.418
Perú	45.108	34.352	—	10.756
República Dominicana	8.407	5.321	—	3.086
Uruguay	10.350	5.190	—	5.160
Venezuela	72.861	60.884	—	11.977
Regional	10.718	3.180	3.325	4.213
Total 1980	<u>\$541.419</u>	<u>\$332.278</u>	<u>\$14.410</u>	<u>\$194.731</u>
Total 1979	<u>\$539.106</u>	<u>\$307.568</u>	<u>\$18.134</u>	<u>\$213.404</u>

Fondo Venezolano de Fideicomiso

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Banco Interamericano de Desarrollo
Administrador del Fondo Venezolano de Fideicomiso

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 150 a 153 presentan razonablemente la situación financiera del Fondo Venezolano de Fideicomiso, que es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1980 y 1979, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

Price Waterhouse & Co.
PRICE WATERHOUSE & CO.

Washington, D.C.
11 de febrero de 1981

ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General	150
Estado de Ingresos e Ingresos Acumulados	151
Estado de Cambios en la Posición Financiera	151
Notas a los Estados Financieros	152
Resumen de los Préstamos—Anexo V-1	153

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

BALANCE GENERAL

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de	
	1980	1979
ACTIVO		
Efectivo	\$ 31	\$ 8.563
Inversiones temporales		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima de mercado	\$ 53.427	\$ 49.480
Depósitos a plazo	<u>268.218</u>	<u>340.208</u>
	321.645	389.688
Participaciones en préstamos del Capital Ordinario	—	19.784
Préstamos pendientes (Nota C) (Anexo V-1)		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones	523.698	471.036
Menos saldo por desembolsar	<u>(224.036)</u>	<u>(310.638)</u>
Menos cobros del principal	<u>(68.101)</u>	<u>(44.166)</u>
	231.561	116.232
Inversiones en capital accionario, a costo	750	500
Intereses y otros cargos acumulados		
Sobre inversiones temporales	7.990	6.590
Sobre participaciones	—	394
Sobre préstamos	<u>6.626</u>	<u>3.692</u>
Total del activo	<u>\$568.603</u>	<u>\$545.443</u>
PASIVO Y SALDO DEL FONDO		
Pasivo		
Cuentas por pagar al Administrador	\$ 160	\$ 112
Saldo del Fondo		
Fondo establecido por el Fondo de Inversiones de Venezuela (Nota A)	\$500.000	\$500.000
Menos sumas todavía no recibidas (Nota A)	<u>—</u>	<u>(10.000)</u>
	500.000	490.000
Ingresos acumulados	155.450	97.767
Menos sumas devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela (Nota A)	<u>(87.007)</u>	<u>(42.436)</u>
	568.443	545.331
Compromisos (Nota C)		
Total del pasivo y saldo del fondo	<u>\$568.603</u>	<u>\$545.443</u>

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE INGRESOS E INGRESOS ACUMULADOS

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1980	1979
Ingresos		
Préstamos	\$ 17.866	\$ 9.630
Participaciones	808	2.203
Inversiones temporales	41.816	36.057
Total de ingresos	60.490	47.890
Gastos administrativos		
Gastos directos e indirectos (Nota A)	2.632	2.392
Comisión sobre inversiones temporales	175	176
Total de gastos administrativos	2.807	2.568
Ingreso neto	57.683	45.322
Ingresos acumulados al principio del año	97.767	52.445
Ingresos acumulados al fin del año	<u>\$155.450</u>	<u>\$ 97.767</u>

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1980	1979
Recursos financieros provistos por		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 57.683	\$ 45.322
Partidas que no producen efectivo	(3.940)	(835)
Efectivo provisto por operaciones	53.743	44.487
Cobros del principal de préstamos	23.935	29.613
Cobros de participaciones en préstamos del capital ordinario	19.784	24.446
Fondos provistos por el Fondo de Inversiones de Venezuela	10.000	100.000
Disminución (aumento) en efectivo e inversiones	76.575	(105.229)
Otros	48	—
	<u>\$184.085</u>	<u>\$ 93.317</u>
Recursos financieros usados para		
Desembolsos de préstamos	\$139.264	\$ 70.267
Compras de inversiones en capital accionario	250	—
Sumas devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela	44.571	23.050
Total de recursos financieros usados	<u>\$184.085</u>	<u>\$ 93.317</u>

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1980 y 1979

Nota A—Fondo Venezolano de Fideicomiso

En 1975 el Fondo de Inversiones de Venezuela y el Banco Interamericano de Desarrollo (Banco) suscribieron un contrato de fideicomiso en virtud del cual el Banco fue designado Administrador del Fondo Venezolano de Fideicomiso. Los recursos totales del Fondo de Fideicomiso son equivalentes a \$500.000.000 compuestos de \$400.000.000 y 430.000.000 bolívares venezolanos (Bs.) que fueron entregados en diez cuotas semestrales de \$40.000.000 y Bs. 43.000.000 cada una empezando el 20 de mayo y el 20 de agosto de 1975 respectivamente.

El propósito del Fondo es contribuir al financiamiento de proyectos y programas que tengan un efecto significativo en el desarrollo de los países miembros del Banco de menor desarrollo relativo, o de mercado limitado, o de tamaño intermedio, a través del mejor aprovechamiento de sus recursos naturales y la promoción de su industria y agroindustria, ampliar el programa del Banco sobre financiamiento de exportaciones, con énfasis en el fortalecimiento de los planes de integración de América Latina y para cooperar en la solución de problemas que puedan resultar que afecten los planes de desarrollo económico y social a nivel nacional o regional.

De acuerdo con lo provisto por el Contrato de Fideicomiso el Banco carga al Fondo de Fideicomiso gastos directos e indirectos y una comisión sobre inversiones temporales. El cargo por gastos directos e indirectos se determina como un porcentaje de los activos del Fondo al final del año, excluyendo ciertos activos no comprometidos bajo préstamos.

De acuerdo con el Contrato de Fideicomiso, el Fondo de

Inversiones de Venezuela puede requerir la devolución de todas las sumas recibidas en pago de préstamos hechos del Fondo de Fideicomiso así como también de todos los cobros de ingresos derivados de los recursos del Fondo de Fideicomiso.

Nota B—Tratamiento de Monedas

Los registros contables se mantienen y los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos. El bolívar venezolano, que es la única otra moneda del Fondo, se registra a la tasa de cambio de mercado (Bs. 4,30 por \$1) que ha permanecido sin alteraciones durante los años 1980 y 1979.

Nota C—Préstamos Pendientes

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministran ciertos documentos al Banco. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco como Administrador ha recibido la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada. De los saldos no desembolsados de préstamos, el Banco como administrador se ha comprometido irrevocablemente a desembolsar, a través de la garantía de cartas de crédito, \$3.608.000 al 31 de diciembre de 1980.

Fondo Venezolano de Fideicomiso
Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo

Anexo V-1

RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA C

31 de diciembre de 1980 y 1979

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países en que se han hecho préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Por desembolsar	Pendientes
Argentina	\$ 10.635	\$ 5.635	\$ 4.929	\$ 71
Bahamas	2.070	—	2.028	42
Barbados	2.000	—	2.000	—
Bolivia	44.000	—	27.663	16.337
Brasil	57.837	32.837	2.953	22.047
Costa Rica	36.600	—	28.058	8.542
Chile	1.791	1.791	—	—
Ecuador	54.600	773	26.742	27.085
El Salvador	31.000	—	17.815	13.185
Guatemala	35.000	—	10.121	24.879
Guyana	6.000	—	5.925	75
Haití	1.000	—	1.000	—
Honduras	45.000	—	23.568	21.432
Jamaica	21.065	10.065	7.390	3.610
Nicaragua	46.000	—	11.849	34.151
Panamá	30.000	—	27.827	2.173
Perú	39.100	17.000	100	22.000
República Dominicana	50.000	—	15.780	34.220
Regional	10.000	—	8.288	1.712
Total 1980	<u>\$523.698</u>	<u>\$68.101</u>	<u>\$224.036</u>	<u>\$231.561</u>
Total 1979	<u>\$471.036</u>	<u>\$44.166</u>	<u>\$310.638</u>	<u>\$116.232</u>

Préstamos aprobados, menos cancelaciones, incluye líneas de crédito de corto y mediano plazo para financiamiento de exportaciones a los siguientes países al 31 de diciembre de 1980:

Argentina	\$ 10.635
Brasil	57.837
Costa Rica	3.000
Chile	1.791
El Salvador	1.000
Haití	1.000
Jamaica	13.565
Nicaragua	1.000
Perú	24.100
	<u>\$113.928</u>

Gobernadores y Gobernadores Suplentes

País	Gobernador	Gobernador Suplente
ALEMANIA	Rainer Offergeld	Manfred Lahnstein
ARGENTINA	José Alfredo Martínez de Hoz	Adolfo César Diz
AUSTRIA	Herbert Salcher	
BAHAMAS	Arthur D. Hanna	Ethelyn C. Isaacs
BARBADOS	J. M. G. M. Adams	Stephen E. Emtage
BELGICA	M. Eyskens	Ludovicus Meulemans
BOLIVIA	José Sánchez Calderón	Marcelo Montero Núñez del Prado
BRASIL	Antonio Delfim Netto	Carlos Geraldo Langoni
CANADA	Allan J. MacEachen	Marcel Massé
COLOMBIA	Eduardo Wiesner Durán	Rafael Gama Quijano
COSTA RICA	Hernán Sáenz Jiménez	Manuel Naranjo Coto
CHILE	Rolando Ramos Muñoz	Francisco Ramírez Migliassi
DINAMARCA	Mogens Isaksen	C. U. Haxthausen
ECUADOR	Rodrigo Paz Delgado	Mauricio Dávalos Guevara
EL SALVADOR	Atilio Viéytez	Guillermo Díaz Salazar
ESPAÑA	Juan Antonio García Díez	José Ramón Alvares Rendueles
ESTADOS UNIDOS		
FINLANDIA	Annikki Saarela	Wilhelm Breitenstein
FRANCIA	René Monory	Jean-Yves Haberer
GUATEMALA	Hugo Tulio Búcaro García	Plinio Alfredo Grazioso Barillas
GUYANA	Hugh Desmond Hoyte	Clarence Ellis
HAITI	Emmanuel Bros	Gerard Martineau
HONDURAS	Rubén Mondragón	Praxedes Martínez
ISRAEL	Arnon Gafny	Ben-Ami Zuckerman
ITALIA	Bianimino Andreatta	Giuliano Monasterastelli
JAMAICA	E. P. G. Seaga	
JAPON	Michio Watanabe	Haruo Mayekawa
MEXICO	David Ibarra Muñoz	Gustavo Romero Kolbeck
NICARAGUA	Alfredo César Aguirre	Haroldo Montealegre
PAISES BAJOS	A. P. J. M. M. van der Stee	J. de Koning
PANAMA	Ernesto Pérez Balladares	Rogelio A. Fábrega Zarak
PARAGUAY	César Barrientos	César Romeo Acosta
PERU	Manuel Ulloa Elías	Pedro Pablo Kuczynski Godard
PORTUGAL	João Antonio Morais Leitão	Mário Adegas
REINO UNIDO	Neil Marten, M.P.	J. L. F. Buist
REPUBLICA DOMINICANA	Carlos Despradel	Rafael Hernández Machado
SURINAME	André E. Telting	Rudie W. Braam
SUECIA	Ulf Dinkelspiel	Bo Kjellén
SUIZA	Klaus Jacobi	Hans Meyer
TRINIDAD Y TOBAGO	E. E. Williams	Frank Barsotti
URUGUAY	José D. Cardozo	Ernesto Rosso Falderín
VENEZUELA	Leopoldo Díaz Bruzual	Ricardo Martínez
YUGOSLAVIA	Petar Kostić	Božidar Radunović

Directores Ejecutivos y Suplentes *

		Votos	Porcentaje
César G. Atala	<i>Elegido por:</i>		
PERU	Colombia		
Guillermo Alberto Constain (Suplente)	Perú	61.478	4,87
COLOMBIA			
Patricio Ayala González	<i>Elegido por:</i>		
MEXICO	México		
Manuel R. Aristy (Suplente)	República Dominicana	104.648	8,29
REPUBLICA DOMINICANA			
Trevor DaCosta	<i>Elegido por:</i>		
JAMAICA	Bahamas Jamaica		
Knowlson W. Gift (Suplente)	Barbados Trinidad y Tobago		
TRINIDAD Y TOBAGO	Guyana	20.971	1,67
José Carlos Fonseca	<i>Elegido por:</i>		
BRASIL	Brasil		
Rodrigo Malo González (Suplente)	Ecuador		
ECUADOR	Suriname	159.562	12,64
Harry J. Hodder	<i>Elegido por:</i>		
CANADA	Canadá	57.591	4,56
Brian A. Northgrave (Suplente)			
CANADA			
Juan Pablo Pérez Castillo	<i>Elegido por:</i>		
VENEZUELA	Panamá		
Reinaldo Decerega (Suplente)	Venezuela	86.586	6,86
PANAMA			
Alberto Pico	<i>Elegido por:</i>		
ESPAÑA	Austria Japón		
Jean-Pierre Béguin (Suplente)	España Portugal		
SUIZA	Francia Suiza		
	Israel Yugoslavia	35.632	2,80
C. R. A. Rae	<i>Elegido por:</i>		
REINO UNIDO	Alemania Italia		
Ursula Schaefer (Suplente)	Bélgica Países Bajos		
ALEMANIA	Dinamarca Reino Unido		
	Finlandia Suecia	35.684	2,82
Angel René Ríos	<i>Elegido por:</i>		
BOLIVIA	Bolivia		
Luis M. Pigurina (Suplente)	Paraguay		
URUGUAY	Uruguay	34.520	2,73
Rodolfo Silva	<i>Elegido por:</i>		
COSTA RICA	Costa Rica Haití		
Benjamín Vides Déneke (Suplente)	El Salvador Honduras		
EL SALVADOR	Guatemala Nicaragua	38.910	3,10
Christián José Zimmermann	<i>Elegido por:</i>		
ARGENTINA	Argentina		
Benjamín Mira (Suplente)	Chile	191.309	15,15
CHILE			
ESTADOS UNIDOS	<i>Designado por:</i>		
(Suplente)	Estados Unidos	436.174	34,53
ESTADOS UNIDOS			

Oficina de Revisión y Evaluación Externas
Gunther Schulz, Director

* Ver página 26.

Al 25 de febrero de 1981

Funcionarios Principales del Banco

Presidente
Vicepresidente Ejecutivo
Contralor
Asesor de Relaciones Externas

Antonio Ortiz Mena
Reuben Sternfeld
Jean-Claude L. Eude
Marian Anthony Czarnecki

Departamento de Operaciones

Gerente
Subgerente General
Subgerente—Región I
Subgerente—Región II
Subgerente—Región III

Norman Marques Jones
Jorge Ferraris
Rodrigo E. Moscoso
Abayubá Morey Rolando
William A. Ellis

Departamento Financiero

Gerente
Subgerente y Tesorero

Henry J. Costanzo
Pedro Irañeta

Departamento de Desarrollo Económico y Social

Gerente
Subgerente de Integración
Subgerente de Estudios Económicos y Sociales
Subgerente de Cooperación Técnica

Richard Fletcher
Jorge Ruiz Lara
Beatriz Harretche

Departamento de Análisis de Proyectos

Gerente
Subgerente de Infraestructura, Energía e Industria
Subgerente para Agricultura y Asuntos Sociales

Luis Fernando Jaramillo
Julio E. Heurtematte, Jr.
Ricardo Miranda

Departamento Legal

Asesor Jurídico
Asesores Jurídicos Adjuntos

Jerome I. Levinson
Joaquín de Pombo
Freeborn G. Jewett, Jr.

Departamento de Planes y Programas

Gerente
Subgerente

José D. Epstein
Carlos Miguel González

Departamento Administrativo

Gerente
Subgerente

Rafael Glower Valdivieso
William L. Taylor

Departamento de Secretaría

Secretario
Prosecretarios

Enrique Pérez-Cisneros
Arturo Calventi
Jorge Elena

Representante Especial en Europa

Guillermo Villaveces

Organos de Enlace y Depositarios

País miembro	Organo de enlace	Depositario
ALEMANIA	Federal Ministry for Economic Cooperation	Deutsche Bundesbank
ARGENTINA	Banco Central de la República Argentina	Banco Central de la República Argentina
AUSTRIA	Federal Ministry of Finance	Oesterreichische Nationalbank
BAHAMAS	Ministry of Finance	Central Bank of The Bahamas
BARBADOS	Ministry of Finance and Planning	Central Bank of Barbados
BELGICA	Ministère des Finances	Banque Nationale de Belgique
BOLIVIA	Banco Central de Bolivia	Banco Central de Bolivia
BRASIL	Banco Central do Brasil	Banco Central do Brasil
CANADA	Department of Finance	Bank of Canada
COLOMBIA	Banco de la República	Banco de la República
COSTA RICA	Banco Central de Costa Rica	Banco Central de Costa Rica
CHILE	Banco Central de Chile	Banco Central de Chile
DINAMARCA	Danish International Development Agency	Danmarks Nationalbank
ECUADOR	Ministerio de Finanzas	Banco Central de Ecuador
EL SALVADOR	Banco Central de Reserva de El Salvador	Banco Central de Reserva de El Salvador
ESPAÑA	Ministerio de Economía y Comercio	Banco de España
ESTADOS UNIDOS	Treasury Department	Federal Reserve Bank of New York
FINLANDIA	Ministry of Finance	Bank of Finland
FRANCIA	Ministère de l'Economie	Banque de France
GUATEMALA	Banco de Guatemala	Banco de Guatemala
GUYANA	Ministry of Finance	Bank of Guyana
HAITI	Banque de la République d'Haïti	Banque de la République d'Haïti
HONDURAS	Banco Central de Honduras	Banco Central de Honduras
ISRAEL	Bank of Israel	Bank of Israel
ITALIA	Ministero del Tesoro	Banca d'Italia
JAMAICA	Ministry of Finance	Bank of Jamaica
JAPON	Ministry of Finance	Bank of Japan
MEXICO	Banco de México, S.A.	Banco de México, S.A.
NICARAGUA	Fondo Internacional para la Reconstrucción	Banco Central de Nicaragua
PAISES BAJOS	Ministry of Finance	De Nederlandsche Bank N.V.
PANAMA	Ministerio de Planificación y Política Económica	Banco Nacional de Panamá
PARAGUAY	Banco Central del Paraguay	Banco Central del Paraguay
PERU	Banco Central de Reserva del Perú	Banco Central de Reserva del Perú
PORTUGAL	Ministério das Finanças e do Plano	Banco de Portugal
REINO UNIDO	Overseas Development Administration	Bank of England
REPUBLICA DOMINICANA	Banco Central de la República Dominicana	Banco Central de la República Dominicana
SUECIA	Ministry of Commerce	Sveriges Riksbank
SUIZA	Division du commerce du Département fédéral de l'Economie publique	Banque nationale suisse
SURINAME	Centrale Bank van Suriname	Centrale Bank van Suriname
TRINIDAD Y TOBAGO	Central Bank of Trinidad and Tobago	Central Bank of Trinidad and Tobago
URUGUAY	Ministerio de Economía y Finanzas	Banco Central del Uruguay
VENEZUELA	Ministerio de Hacienda	Banco Central de Venezuela
YUGOSLAVIA	Federal Secretariat for Finance	National Bank of Yugoslavia

Oficinas del Banco y Representantes

ARGENTINA, Marcelo Nunez Ribeiro
Cerrito 264, 3er. Piso
(Casilla de Correo No. 181, Sucursal 1)
Buenos Aires

BARBADOS, Henri Scioville
Nile House, Nile Street
(P.O. Box 402) Bridgetown

BOLIVIA, Alberto P. Castillo
Calle Ayacucho 277, 2° Piso
(Casilla No. 5872) La Paz

BRASIL, Hernán Lafourcade
Praia do Flamengo No. 200, 21 andar
(Caixa Postal 16209, Z0-01)
22210 Rio de Janeiro

COLOMBIA, Carlos Montero
Avenida 40A No. 13-09, 8° Piso
(Apartado Aéreo 12037) Bogotá

COSTA RICA, Danilo P. Poklepovic
Calle 4 entre Avenidas 3 y 5
(Apartado Postal 4647) San José

CHILE,
Avenida Pedro de Valdivia 0193, 11° Piso
(Casilla No. 16611, Correo 9) Santiago

ECUADOR, Hyder Julio do Carmo
Avenida Amazonas 1429 y Colón
Edificio España, 8° Piso
(Apartado Postal 154-A) Quito

EL SALVADOR, Raymond L. Telles
Edificio Montecristo, 4° Piso
Plaza Las Américas
(Apartado Postal No. (01) 199)
San Salvador

GUATEMALA, Alberto Ibáñez
Edificio Etisa, 6° Piso
Plazuela España, Zona 9
(Apartado Postal 935) Guatemala

GUYANA, Terence M. Glavin
58 High Street, Kingston
(P.O. Box 640) Georgetown

HAITI, Manuel J. Sequeira
Rue des Casernes N° 1
(Boite Postale 1321)
Port-au-Prince

HONDURAS, Jorge Garayta
Edificio Midence Soto, 8° Piso
(Apartado Postal No. C-73) Tegucigalpa

JAMAICA, Carlos Schroeder
40-46 Knutsford Boulevard, 6th Floor
(P.O. Box 429) Kingston 10

MEXICO, Hugo A. Faria
Paseo de la Reforma 379, 7° Piso
México 5, D.F.

NICARAGUA, Pablo Linares
Multicentro El Camino de Oriente
Kilómetro 6 Carretera a Masaya
(Apartado Postal 2512) Managua

PANAMA, Emilio Ortiz de Zevallos
Edificio Bank of America, 8° Piso
Calle 50
(Apartado Postal 7297) Panama 5

PARAGUAY, Gildo Porto Guerra
Edificio City
Estrella 345, 2° Piso
(Casilla 1209) Asunción

PERU, Carlos M. Villar
Paseo de la República 3245, 14° Piso
(Apartado Postal No. 3778)
San Isidro, Lima 27

REPUBLICA DOMINICANA, David H. Coore
Avenida John F. Kennedy esquina
Avenida Lope de Vega
Edificio Nova Scotia, 4° Piso
(Apartado Postal No. 1386) Santo Domingo

TRINIDAD Y TOBAGO, Lempira Bonilla
Trinidad Hilton Hotel
Room 953
(P.O. Box 68) Port of Spain

URUGUAY, Eduardo Barros
Edificio del Banco de Crédito
18 de Julio 1455, 5° Piso
Montevideo

VENEZUELA,
Torre Phelps, 23° Piso
Plaza Venezuela
(Apartado Postal 4344)
Carmelitas, Caracas 101

**INSTITUTO PARA LA INTEGRACION
DE AMERICA LATINA,
Eduardo R. Conesa, Director**
Cerrito 264
(Casilla de Correo No. 39, Sucursal 1)
Buenos Aires

**Representante Especial en Europa,
Guillermo Villavices M.**
17 Avenue Matignon
75008 Paris

Eloy B. García
Morgan House, 9th Floor
1 Angel Court
London EC2 R7HJ

